



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 7 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1980

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
256

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1086

*Περί κυρώσεως της δευτέρας τροποποίησης της Συμφωνίας «περι τοῦ Διεθνοῦς Νομισματικοῦ Ταμείου».*

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Βουλῆς, ἀπεφασίσταμεν:

Ἄρθρον πρῶτον.

Κυροῦται καὶ ἔχει ἰσχὺν νόμου ἡ δευτέρα κωδικοποιημένη τροποποίησις τῶν ἄρθρων τῆς Συμφωνίας περὶ τοῦ Διεθνοῦς Νομισματικοῦ Ταμείου, καταρτισθεῖσα συμφώνως πρὸς τὴν ἀπόφασιν τοῦ Συμβουλίου τῶν Διοικητῶν ὑπ' ἀριθ. 29-10, τῆς ὁποίας τὸ κείμενον εἰς τὸ πρωτότυπον εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ εἰς μετάφρασιν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν, ἔχει ὡς ἀκολουθῶς:

## Article I

## Purposes

The purposes of the International Monetary Fund are:

- (i) To promote international monetary cooperation through a permanent institution which provides the machinery for consultation and collaboration on international monetary problems.
- (ii) To facilitate the expansion and balanced growth of international trade, and to contribute thereby to the promotion and maintenance of high levels of employment and real income and to the development of the productive resources of all members as primary objectives of economic policy.
- (iii) To promote exchange stability, to maintain orderly exchange arrangements among members, and to avoid competitive exchange depreciation.
- (iv) To assist in the establishment of a multilateral system of payments in respect of current transactions between members and in the elimination of foreign exchange restrictions which hamper the growth of world trade.
- (v) To give confidence to members by making the general resources of the Fund temporarily available to them under adequate safeguards, thus providing them with opportunity to correct maladjustments in their balance of payments without resorting to measures destructive of national or international prosperity.
- (vi) In accordance with the above, to shorten the duration and lessen the degree of disequilibrium

ARTICLES OF AGREEMENT  
OF THE  
INTERNATIONAL MONETARY FUND

The Governments on whose behalf the present Agreement is signed agree as follows:

Introductory Article

- (i) The International Monetary Fund is established and shall operate in accordance with the provisions of this Agreement as originally adopted and subsequently amended.
- (ii) To enable the Fund to conduct its operations and transactions, the Fund shall maintain a General Department and a Special Drawing Rights Department. Membership in the Fund shall give the right to participation in the Special Drawing Rights Department.
- (iii) Operations and transactions authorized by this Agreement shall be conducted through the General Department, consisting in accordance with the provisions of this Agreement of the General Resources Account, the Special Disbursement Account, and the Investment Account; except that operations and transactions involving special drawing rights shall be conducted through the Special Drawing Rights Department.

in the international balances of payments of members.

The Fund shall be guided in all its policies and decisions by the purposes set forth in this Article.

## Article II

### Membership

#### Section 1. *Original members*

The original members of the Fund shall be those of the countries represented at the United Nations Monetary and Financial Conference whose governments accept membership before December 31, 1945.

#### Section 2. *Other members*

Membership shall be open to other countries at such times and in accordance with such terms as may be prescribed by the Board of Governors. These terms, including the terms for subscriptions, shall be based on principles consistent with those applied to other countries that are already members.

## Article III

### Quotas and Subscriptions

#### Section 1. *Quotas and payment of subscriptions*

Each member shall be assigned a quota expressed in special drawing rights. The quotas of the members represented at the United Nations Monetary and Financial Conference which accept membership before December 31, 1945 shall be those set forth in Schedule A. The quotas of other members shall be determined by the Board

of Governors. The subscription of each member shall be equal to its quota and shall be paid in full to the Fund at the appropriate depository.

#### Section 2. *Adjustment of quotas*

(a) The Board of Governors shall at intervals of not more than five years conduct a general review, and if it deems it appropriate propose an adjustment, of the quotas of the members. It may also, if it thinks fit, consider at any other time the adjustment of any particular quota at the request of the member concerned.

(b) The Fund may at any time propose an increase in the quotas of those members of the Fund that were members on August 31, 1975 in proportion to their quotas on that date in a cumulative amount not in excess of amounts transferred under Article V, Section 12(f), (i), and (j) from the Special Disbursement Account to the General Resources Account.

(c) An eighty-five percent majority of the total voting power shall be required for any change in quotas.

(d) The quota of a member shall not be changed until the member has consented and until payment has been made unless payment is deemed to have been made in accordance with Section 3(b) of this Article.

#### Section 3. *Payments when quotas are changed*

(a) Each member which consents to an increase in its quota under Section 2(a) of this Article shall, within a period determined by the Fund, pay to the Fund twenty-five percent of the increase in special drawing rights, but the Board of Governors may prescribe that this payment may be made, on the same basis for all members, in whole or in part in the currencies of other members specified,

with their concurrence, by the Fund, or in the member's own currency. A non-participant shall pay in the currencies of other members specified by the Fund, with their concurrence, a proportion of the increase corresponding to the proportion to be paid in special drawing rights by participants. The balance of the increase shall be paid by the member in its own currency. The Fund's holdings of a member's currency shall not be increased above the level at which they would be subject to charges under Article V, Section 8 (b) (ii), as a result of payments by other members under this provision.

(b) Each member which consents to an increase in its quota under Section 2(b) of this Article shall be deemed to have paid to the Fund an amount of subscription equal to such increase.

(c) If a member consents to a reduction in its quota, the Fund shall, within sixty days, pay to the member an amount equal to the reduction. The payment shall be made in the member's currency and in such amount of special drawing rights or the currencies of other members specified, with their concurrence, by the Fund as is necessary to prevent the reduction of the Fund's holdings of the currency below the new quota, provided that in exceptional circumstances the Fund may reduce its holdings of the currency below the new quota by payment to the member in its own currency.

(d) A seventy percent majority of the total voting power shall be required for any decision under (a) above, except for the determination of a period and the specification of currencies under that provision.

#### Section 4. *Substitution of securities for currency*

The Fund shall accept from any member, in place of any part of the member's currency in the General Resources

Account which in the judgment of the Fund is not needed for its operations and transactions, notes or similar obligations issued by the member or the depository designated by the member under Article XIII, Section 2, which shall be non-negotiable, non-interest bearing and payable at their face value on demand by crediting the account of the Fund in the designated depository. This Section shall apply not only to currency subscribed by members but also to any currency otherwise due to, or acquired by, the Fund and to be placed in the General Resources Account.

### Article IV

#### Obligations Regarding Exchange Arrangements

##### Section 1. *General obligations of members*

Recognizing that the essential purpose of the international monetary system is to provide a framework that facilitates the exchange of goods, services, and capital among countries, and that sustains sound economic growth, and that a principal objective is the continuing development of the orderly underlying conditions that are necessary for financial and economic stability, each member undertakes to collaborate with the Fund and other members to assure orderly exchange arrangements and to promote a stable system of exchange rates. In particular, each member shall:

- (i) endeavor to direct its economic and financial policies toward the objective of fostering orderly economic growth with reasonable price stability, with due regard to its circumstances;
- (ii) seek to promote stability by fostering orderly underlying economic and financial conditions

### Section 3. *Surveillance over exchange arrangements*

(a) The Fund shall oversee the international monetary system in order to ensure its effective operation, and shall oversee the compliance of each member with its obligations under Section 1 of this Article.

(b) In order to fulfill its functions under (a) above, the Fund shall exercise firm surveillance over the exchange rate policies of members, and shall adopt specific principles for the guidance of all members with respect to those policies. Each member shall provide the Fund with the information necessary for such surveillance, and, when requested by the Fund, shall consult with it on the member's exchange rate policies. The principles adopted by the Fund shall be consistent with cooperative arrangements by which members maintain the value of their currencies in relation to the value of the currency or currencies of other members, as well as with other exchange arrangements of a member's choice consistent with the purposes of the Fund and Section 1 of this Article. These principles shall respect the domestic social and political policies of members, and in applying these principles the Fund shall pay due regard to the circumstances of members.

### Section 4. *Par values*

The Fund may determine, by an eighty-five percent majority of the total voting power, that international economic conditions permit the introduction of a wide-spread system of exchange arrangements based on stable but adjustable par values. The Fund shall make the determination on the basis of the underlying stability of the world economy, and for this purpose shall take into account price movements and rates of expansion in the economies of members. The determination shall be made

and a monetary system that does not tend to produce erratic disruptions;

- (iii) avoid manipulating exchange rates or the international monetary system in order to prevent effective balance of payments adjustment or to gain an unfair competitive advantage over other members; and
- (iv) follow exchange policies compatible with the undertakings under this Section.

### Section 2. *General exchange arrangements*

(a) Each member shall notify the Fund, within thirty days after the date of the second amendment of this Agreement, of the exchange arrangements it intends to apply in fulfillment of its obligations under Section 1 of this Article, and shall notify the Fund promptly of any changes in its exchange arrangements.

(b) Under an international monetary system of the kind prevailing on January 1, 1976, exchange arrangements may include (i) the maintenance by a member of a value for its currency in terms of the special drawing right or another denominator, other than gold, selected by the member, or (ii) cooperative arrangements by which members maintain the value of their currencies in relation to the value of the currency or currencies of other members, or (iii) other exchange arrangements of a member's choice.

(c) To accord with the development of the international monetary system, the Fund, by an eighty-five percent majority of the total voting power, may make provision for general exchange arrangements without limiting the right of members to have exchange arrangements of their choice consistent with the purposes of the Fund and the obligations under Section 1 of this Article.

and, in order to ensure the effective operation of a system of par values, to arrangements under which both members in surplus and members in deficit in their balances of payments take prompt, effective, and symmetrical action to achieve adjustment, as well as to arrangements for intervention and the treatment of imbalances. Upon making such determination, the Fund shall notify members that the provisions of Schedule C apply.

#### Section 5. *Separate currencies within a member's territories*

(a) Action by a member with respect to its currency under this Article shall be deemed to apply to the separate currencies of all territories in respect of which the member has accepted this Agreement under Article XXXI, Section 2(g) unless the member declares that its action relates either to the metropolitan currency alone, or only to one or more specified separate currencies, or to the metropolitan currency and one or more specified separate currencies.

(b) Action by the Fund under this Article shall be deemed to relate to all currencies of a member referred to in (a) above unless the Fund declares otherwise.

#### Article V

##### Operations and Transactions of the Fund

#### Section 1. *Agencies dealing with the Fund*

Each member shall deal with the Fund only through its Treasury, central bank, stabilization fund, or other similar

fiscal agency, and the Fund shall deal only with or through the same agencies.

#### Section 2. *Limitation on the Fund's operations and transactions*

(a) Except as otherwise provided in this Agreement, transactions on the account of the Fund shall be limited to transactions for the purpose of supplying a member, on the initiative of such member, with special drawing rights or the currencies of other members from the general resources of the Fund, which shall be held in the General Resources Account, in exchange for the currency of the member desiring to make the purchase.

(b) If requested, the Fund may decide to perform financial and technical services, including the administration of resources contributed by members, that are consistent with the purposes of the Fund. Operations involved in the performance of such financial services shall not be on the account of the Fund. Services under this subsection shall not impose any obligation on a member without its consent.

#### Section 3. *Conditions governing use of the Fund's general resources*

(a) The Fund shall adopt policies on the use of its general resources, including policies on stand-by or similar arrangements, and may adopt special policies for special balance of payments problems, that will assist members to solve their balance of payments problems in a manner consistent with the provisions of this Agreement and that will establish adequate safeguards for the temporary use of the general resources of the Fund.

provided that if a member represents that it is proposing to purchase the currency of another member because the purchasing member wishes to obtain an equivalent amount of its own currency offered by the other member, it shall be entitled to purchase the currency of the other member unless the Fund has given notice under Article VII, Section 3 that its holdings of the currency have become scarce.

(e) (i) Each member shall ensure that balances of its currency purchased from the Fund are balanced of a freely usable currency or can be exchanged at the time of purchase for a freely usable currency of its choice at an exchange rate between the two currencies equivalent to the exchange rate between them on the basis of Article XIX, Section 7(a).

(ii) Each member whose currency is purchased from the Fund or is obtained in exchange for currency purchased from the Fund shall collaborate with the Fund and other members to enable such balances of its currency to be exchanged, at the time of purchase, for the freely usable currencies of other members.

(iii) An exchange under (i) above of a currency that is not freely usable shall be made by the member whose currency is purchased unless that member and the purchasing member agree on another procedure.

(iv) A member purchasing from the Fund the freely usable currency of another member and wishing to exchange it at the time of purchase for another freely usable currency shall make the exchange with the other member if requested by that member. The exchange shall be made for a freely usable currency selected by the other

(b) A member shall be entitled to purchase the currencies of other members from the Fund in exchange for an equivalent amount of its own currency subject to the following conditions:

(i) the member's use of the general resources of the Fund would be in accordance with the provisions of this Agreement and the policies adopted under them;

(ii) the member represents that it has a need to make the purchase because of its balance of payments or its reserve position or developments in its reserves;

(iii) the proposed purchase would be a reserve tranche purchase, or would not cause the Fund's holdings of the purchasing member's currency to exceed two hundred percent of its quota;

(iv) the Fund has not previously declared under Section 5 of this Article, Article VI, Section 1, or Article XXVI, Section 2(a) that the member desiring to purchase is ineligible to use the general resources of the Fund.

(c) The Fund shall examine a request for a purchase to determine whether the proposed purchase would be consistent with the provisions of this Agreement and the policies adopted under them, provided that requests for reserve tranche purchases shall not be subject to challenge.

(d) The Fund shall adopt policies and procedures on the selection of currencies to be sold that take into account, in consultation with members, the balance of payments and reserve position of members and developments in the exchange markets, as well as the desirability of promoting over time balanced positions in the Fund,

member, declare it ineligible to use the general resources of the Fund.

#### Section 6. *Other purchases and sales of special drawing rights by the Fund*

(a) The Fund may accept special drawing rights offered by a participant in exchange for an equivalent amount of the currencies of other members.

(b) The Fund may provide a participant, at its request, with special drawing rights for an equivalent amount of the currencies of other members. The Fund's holdings of a member's currency shall not be increased as a result of these transactions above the level at which the holdings would be subject to charges under Section 8(b)(ii) of this Article.

(c) The currencies provided or accepted by the Fund under this Section shall be selected in accordance with policies that take into account the principles of Section 3(d) or 7(f) of this Article. The Fund may enter into transactions under this Section only if a member whose currency is provided or accepted by the Fund concurs in that use of its currency.

#### Section 7. *Repurchase by a member of its currency held by the Fund*

(a) A member shall be entitled to repurchase at any time the Fund's holdings of its currency that are subject to charges under Section 8(b) of this Article.

(b) A member that has made a purchase under Section 3 of this Article will be expected normally, as its balance of payments and reserve position improves, to repurchase the Fund's holdings of its currency that result

member at the rate of exchange referred to in (i) above.

(f) Under policies and procedures which it shall adopt, the Fund may agree to provide a participant making a purchase in accordance with this Section with special drawing rights instead of the currencies of other members.

#### Section 4. *Waiver of conditions*

The Fund may in its discretion, and on terms which safeguard its interests, waive any of the conditions prescribed in Section 3(b)(iii) and (iv) of this Article, especially in the case of members with a record of avoiding large or continuous use of the Fund's general resources. In making a waiver it shall take into consideration periodic or exceptional requirements of the member requesting the waiver. The Fund shall also take into consideration a member's willingness to pledge as collateral security acceptable assets having a value sufficient in the opinion of the Fund to protect its interests and may require as a condition of waiver the pledge of such collateral security.

#### Section 5. *Ineligibility to use the Fund's general resources*

Whenever the Fund is of the opinion that any member is using the general resources of the Fund in a manner contrary to the purposes of the Fund, it shall present to the member a report setting forth the views of the Fund and prescribing a suitable time for reply. After presenting such a report to a member, the Fund may limit the use of its general resources by the member. If no reply to the report is received from the member within the prescribed time, or if the reply received is unsatisfactory, the Fund may continue to limit the member's use of the general resources of the Fund or may, after giving reasonable notice to the



from the purchase and are subject to charges under Section 8(b) of this Article. A member shall repurchase these holdings if, in accordance with policies on repurchase that the Fund shall adopt and after consultation with the member, the Fund represents to the member that it should repurchase because of an improvement in its balance of payments and reserve position.

(c) A member that has made a purchase under Section 3 of this Article shall repurchase the Fund's holdings of its currency that result from the purchase and are subject to charges under Section 8(b) of this Article not later than five years after the date on which the purchase was made. The Fund may prescribe that repurchase shall be made by a member in installments during the period beginning three years and ending five years after the date of a purchase. The Fund, by an eighty-five percent majority of the total voting power, may change the periods for repurchase under this subsection, and any period so adopted shall apply to all members.

(d) The Fund, by an eighty-five percent majority of the total voting power, may adopt periods other than those that apply in accordance with (c) above, which shall be the same for all members, for the repurchase of holdings of currency acquired by the Fund pursuant to a special policy on the use of its general resources.

(e) A member shall repurchase, in accordance with policies that the Fund shall adopt by a seventy percent majority of the total voting power, the Fund's holdings of its currency that are not acquired as a result of purchases and are subject to charges under Section 8(b)(ii) of this Article.

(f) A decision prescribing that under a policy on the use of the general resources of the Fund the period for

repurchase under (c) or (d) above shall be shorter than the one in effect under the policy shall apply only to holdings acquired by the Fund subsequent to the effective date of the decision.

(g) The Fund, on the request of a member, may postpone the date of discharge of a repurchase obligation, but not beyond the maximum period under (c) or (d) above or under policies adopted by the Fund under (e) above, unless the Fund determines, by a seventy percent majority of the total voting power, that a longer period for repurchase which is consistent with the temporary use of the general resources of the Fund is justified because discharge on the due date would result in exceptional hardship for the member.

(h) The Fund's policies under Section 3(d) of this Article may be supplemented by policies under which the Fund may decide after consultation with a member to sell under Section 3(b) of this Article its holdings of the member's currency that have not been repurchased in accordance with this Section 7, without prejudice to any action that the Fund may be authorized to take under any other provision of this Agreement.

(i) All repurchases under this Section shall be made with special drawing rights or with the currencies of other members specified by the Fund. The Fund shall adopt policies and procedures with regard to the currencies to be used by members in making repurchases that take into account the principles in Section 3(d) of this Article. The Fund's holdings of a member's currency that is used in repurchase shall not be increased by the repurchase above the level at which they would be subject to charges under Section 8(b)(ii) of this Article.

- (j) (i) If a member's currency specified by the Fund under (i) above is not a freely usable currency, the member shall ensure that the repurchasing member can obtain it at the time of the repurchase in exchange for a freely usable currency selected by the member whose currency has been specified. An exchange of currency under this provision shall take place at an exchange rate between the two currencies equivalent to the exchange rate between them on the basis of Article XIX, Section 7(a).
- (ii) Each member whose currency is specified by the Fund for repurchase shall collaborate with the Fund and other members to enable repurchasing members, at the time of the repurchase, to obtain the specified currency in exchange for the freely usable currencies of other members.
- (iii) An exchange under (j)(i) above shall be made with the member whose currency is specified unless that member and the repurchasing member agree on another procedure.

- (iv) If a repurchasing member wishes to obtain, at the time of the repurchase, the freely usable currency of another member specified by the Fund under (i) above, it shall, if requested by the other member, obtain the currency from the other member in exchange for a freely usable currency at the rate of exchange referred to in (j)(i) above. The Fund may adopt regulations on the freely usable currency to be provided in an exchange.

#### Section 8. *Charges*

- (a) (i) The Fund shall levy a service charge on the purchase by a member of special drawing rights

or the currency of another member held in the General Resources Account in exchange for its own currency, provided that the Fund may levy a lower service charge on reserve tranche purchases than on other purchases. The service charge on reserve tranche purchases shall not exceed one-half of one percent.

- (ii) The Fund may levy a charge for stand-by or similar arrangements. The Fund may decide that the charge for an arrangement shall be offset against the service charge levied under (i) above on purchases under the arrangement.

(b) The Fund shall levy charges on its average daily balances of a member's currency held in the General Resources Account to the extent that they

- (i) have been acquired under a policy that has been the subject of an exclusion under Article XXX(c), or
- (ii) exceed the amount of the member's quota after excluding any balances referred to in (i) above.

The rates of charge normally shall rise at intervals during the period in which balances are held.

(c) If a member fails to make a repurchase required under Section 7 of this Article, the Fund, after consultation with the member on the reduction of the Fund's holdings of its currency, may impose such charges as the Fund deems appropriate on its holdings of the member's currency that should have been repurchased.

(d) A seventy percent majority of the total voting power shall be required for the determination of the rates of charge under (a) and (b) above, which shall be uniform for all members, and under (c) above.

(e) A member shall pay all charges in special drawing

rights, provided that in exceptional circumstances the Fund may permit a member to pay charges in the currencies of other members specified by the Fund, after consultation with them, or in its own currency. The Fund's holdings of a member's currency shall not be increased as a result of payments by other members under this provision above the level at which they would be subject to charges under (b) (ii) above.

#### Section 9. *Remuneration*

(a) The Fund shall pay remuneration on the amount by which the percentage of quota prescribed under (b) or (c) below exceeds the Fund's average daily balances of a member's currency held in the General Resources Account other than balances acquired under a policy that has been the subject of an exclusion under Article XXX (c). The rate of remuneration, which shall be determined by the Fund by a seventy percent majority of the total voting power, shall be the same for all members and shall be not more than, nor less than four-fifths of, the rate of interest under Article XX, Section 3. In establishing the rate of remuneration, the Fund shall take into account the rates of charge under Article V, Section 8(b).

(b) The percentage of quota applying for the purposes of (a) above shall be:

(i) for each member that became a member before the second amendment of this Agreement, a percentage of quota corresponding to seventy-five per cent of its quota on the date of the second amendment of this Agreement, and for each member that became a member after the date of the second amendment of this Agreement, a percentage of quota calculated by dividing the total of the amounts corresponding to

the percentages of quota that apply to the other members on the date on which the member became a member by the total of the quotas of the other members on the same date; plus

(ii) the amounts it has paid to the Fund in currency or special drawing rights under Article III, Section 3(a) since the date applicable under (b)(i) above; and minus

(iii) the amounts it has received from the Fund in currency or special drawing rights under Article III, Section 3(c) since the date applicable under (b)(i) above.

(c) The Fund, by a seventy percent majority of the total voting power, may raise the latest percentage of quota applying for the purposes of (a) above to each member to:

(i) a percentage, not in excess of one hundred percent, that shall be determined for each member on the basis of the same criteria for all members, or

(ii) one hundred percent for all members.

(d) Remuneration shall be paid in special drawing rights, provided that either the Fund or the member may decide that the payment to the member shall be made in its own currency.

#### Section 10. *Computations*

(a) The value of the Fund's assets held in the accounts of the General Department shall be expressed in terms of the special drawing right.

(b) All computations relating to currencies of members for the purpose of applying the provisions of this Agreement, except Article IV and Schedule C, shall be at the rates at which the Fund accounts for these currencies in accordance with Section 11 of this Article.

(c) Computations for the determination of amounts of currency in relation to quota for the purpose of applying the provisions of this Agreement shall not include currency held in the Special Disbursement Account or in the Investment Account.

#### Section 11. *Maintenance of value*

(a) The value of the currencies of members held in the General Resources Account shall be maintained in terms of the special drawing right in accordance with exchange rates under Article XIX, Section 7(a).

(b) An adjustment in the Fund's holdings of a member's currency pursuant to this Section shall be made on the occasion of the use of that currency in an operation or transaction between the Fund and another member and at such other times as the Fund may decide or the member may request. Payments to or by the Fund in respect of an adjustment shall be made within a reasonable time, as determined by the Fund, after the date of adjustment, and at any other time requested by the member.

#### Section 12. *Other operations and transactions*

(a) The Fund shall be guided in all its policies and decisions under this Section by the objectives set forth in Article VIII, Section 7 and by the objective of avoiding the management of the price, or the establishment of a fixed price, in the gold market.

(b) Decisions of the Fund to engage in operations or transactions under (c), (d), and (e) below shall be made by an eighty-five percent majority of the total voting power.

(c) The Fund may sell gold for the currency of any member after consulting the member for whose currency

the gold is sold, provided that the Fund's holdings of a member's currency held in the General Resources Account shall not be increased by the sale above the level at which they would be subject to charges under Section 8(b)(ii) of this Article without the concurrence of the member, and provided that, at the request of the member, the Fund at the time of sale shall exchange for the currency of another member such part of the currency received as would prevent such an increase. The exchange of a currency for the currency of another member shall be made after consultation with that member, and shall not increase the Fund's holdings of that member's currency above the level at which they would be subject to charges under Section 8(b)(ii) of this Article. The Fund shall adopt policies and procedures with regard to exchanges that take into account the principles applied under Section 7(i) of this Article. Sales under this provision to a member shall be at a price agreed for each transaction on the basis of prices in the market.

(d) The Fund may accept payments from a member in gold instead of special drawing rights or currency in any operations or transactions under this Agreement. Payments to the Fund under this provision shall be at a price agreed for each operation or transaction on the basis of prices in the market.

(e) The Fund may sell gold held by it on the date of the second amendment of this Agreement to those members that were members on August 31, 1975 and that agree to buy it, in proportion to their quotas on that date. If the Fund intends to sell gold under (c) above for the purpose of (f)(ii) below, it may sell to each developing member that agrees to buy it that portion of the gold which, if sold under (c) above, would have produced the excess that could have been distributed to it under (f)(iii) below. The

gold that would be sold under this provision to a member that has been declared ineligible to use the general resources of the Fund under Section 5 of this Article shall be sold to it when the ineligibility ceases, unless the Fund decides to make the sale sooner. The sale of gold to a member under this subsection (e) shall be made in exchange for its currency and at a price equivalent at the time of sale to one special drawing right per 0.888 671 gram of fine gold.

(f) Whenever under (c) above the Fund sells gold held by it on the date of the second amendment of this Agreement, an amount of the proceeds equivalent at the time of sale to one special drawing right per 0.888 671 gram of fine gold shall be placed in the General Resources Account and, except as the Fund may decide otherwise under (g) below, any excess shall be held in the Special Disbursement Account. The assets held in the Special Disbursement Account shall be held separately from the other accounts of the General Department, and may be used at any time:

- (i) to make transfers to the General Resources Account for immediate use in operations and transactions authorized by provisions of this Agreement other than this Section;
- (ii) for operations and transactions that are not authorized by other provisions of this Agreement but are consistent with the purposes of the Fund. Under this subsection (f)(ii) balance of payments assistance may be made available on special terms to developing members in difficult circumstances, and for this purpose the Fund shall take into account the level of per capita income;
- (iii) for distribution to those developing members that were members on August 31, 1975, in

proportion to their quotas on that date, of such part of the assets that the Fund decides to use for the purposes of (ii) above as corresponds to the proportion of the quotas of these members on the date of distribution to the total of the quotas of all members on the same date, provided that the distribution under this provision to a member that has been declared ineligible to use the general resources of the Fund under Section 5 of this Article shall be made when the ineligibility ceases, unless the Fund decides to make the distribution sooner.

Decisions to use assets pursuant to (i) above shall be taken by a seventy percent majority of the total voting power, and decisions pursuant to (ii) and (iii) above shall be taken by an eighty-five percent majority of the total voting power.

(g) The Fund may decide, by an eighty-five percent majority of the total voting power, to transfer a part of the excess referred to in (f) above to the Investment Account for use pursuant to the provisions of Article XII, Section 6(f).

(h) Pending uses specified under (f) above, the Fund may invest a member's currency held in the Special Disbursement Account in marketable obligations of that member or in marketable obligations of international financial organizations. The income of investment and interest received under (f)(ii) above shall be placed in the Special Disbursement Account. No investment shall be made without the concurrence of the member whose currency is used to make the investment. The Fund shall invest only in obligations denominated in special drawing rights or in the currency used for investment.

(i) The General Resources Account shall be reimbursed

from time to time in respect of the expenses of administration of the Special Disbursement Account paid from the General Resources Account by transfers from the Special Disbursement Account on the basis of a reasonable estimate of such expenses.

(j) The Special Disbursement Account shall be terminated in the event of the liquidation of the Fund and may be terminated prior to liquidation of the Fund by a seventy percent majority of the total voting power. Upon termination of the account because of the liquidation of the Fund, any assets in this account shall be distributed in accordance with the provisions of Schedule K. Upon termination prior to liquidation of the Fund, any assets in this account shall be transferred to the General Resources Account for immediate use in operations and transactions. The Fund, by a seventy percent majority of the total voting power, shall adopt rules and regulations for the administration of the Special Disbursement Account.

#### Article VI

##### Capital Transfers

#### Section 1. *Use of the Fund's general resources for capital transfers*

(a) A member may not use the Fund's general resources to meet a large or sustained outflow of capital except as provided in Section 2 of this Article, and the Fund may request a member to exercise controls to prevent such use of the general resources of the Fund. If, after receiving such a request, a member fails to exercise appropriate controls, the Fund may declare the member ineligible to use the general resources of the Fund.

(b) Nothing in this Section shall be deemed:

- (i) to prevent the use of the general resources of the Fund for capital transactions of reasonable amount required for the expansion of exports or in the ordinary course of trade, banking, or other business; or
- (ii) to affect capital movements which are met out of a member's own resources, but members undertake that such capital movements will be in accordance with the purposes of the Fund.

#### Section 2. *Special provisions for capital transfers*

A member shall be entitled to make reserve tranche purchases to meet capital transfers.

#### Section 3. *Controls of capital transfers*

Members may exercise such controls as are necessary to regulate international capital movements, but no member may exercise these controls in a manner which will restrict payments for current transactions or which will unduly delay transfers of funds in settlement of commitments, except as provided in Article VII, Section 3(b) and in Article XIV, Section 2.

#### Article VII

##### Replenishment and Scarce Currencies

#### Section 1. *Measures to replenish the Fund's holdings of currencies*

The Fund may, if it deems such action appropriate to replenish its holdings of any member's currency in the

General Resources Account needed in connection with its transactions, take either or both of the following steps:

- (i) propose to the member that, on terms and conditions agreed between the Fund and the member, the latter lend its currency to the Fund or that, with the concurrence of the member, the Fund borrow such currency from some other source either within or outside the territories of the member, but no member shall be under any obligation to make such loans to the Fund or to concur in the borrowing of its currency by the Fund from any other source;
- (ii) require the member, if it is a participant, to sell its currency to the Fund for special drawing rights held in the General Resources Account, subject to Article XIX, Section 4. In replenishing with special drawing rights, the Fund shall pay due regard to the principles of designation under Article XIX, Section 5.

#### Section 2. *General scarcity of currency*

If the Fund finds that a general scarcity of a particular currency is developing, the Fund may so inform members and may issue a report setting forth the causes of the scarcity and containing recommendations designed to bring it to an end. A representative of the member whose currency is involved shall participate in the preparation of the report.

#### Section 3. *Scarcity of the Fund's holdings*

- (a) If it becomes evident to the Fund that the demand for a member's currency seriously threatens the Fund's ability to supply that currency, the Fund, whether or not it has issued a report under Section 2 of this Article, shall

formally declare such currency scarce and shall therefore apportion its existing and accruing supply of the scarce currency with due regard to the relative needs of members, the general international economic situation, and any other pertinent considerations. The Fund shall also issue a report concerning its action.

(b) A formal declaration under (a) above shall operate as an authorization to any member, after consultation with the Fund, temporarily to impose limitations on the freedom of exchange operations in the scarce currency. Subject to the provisions of Article IV and Schedule C, the member shall have complete jurisdiction in determining the nature of such limitations, but they shall be no more restrictive than is necessary to limit the demand for the scarce currency to the supply held by, or accruing to, the member in question, and they shall be relaxed and removed as rapidly as conditions permit.

(c) The authorization under (b) above shall expire whenever the Fund formally declares the currency in question to be no longer scarce.

#### Section 4. *Administration of restrictions*

Any member imposing restrictions in respect of the currency of any other member pursuant to the provisions of Section 3(b) of this Article shall give sympathetic consideration to any representations by the other member regarding the administration of such restrictions.

#### Section 5. *Effect of other international agreements on restrictions*

Members agree not to invoke the obligations of any engagements entered into with other members prior to this Agreement in such a manner as will prevent the operation of the provisions of this Article.



## Article VIII

### General Obligations of Members

#### Section 1. Introduction

In addition to the obligations assumed under other articles of this Agreement, each member undertakes the obligations set out in this Article.

#### Section 2. Avoidance of restrictions on current payments

(a) Subject to the provisions of Article VII, Section 3(b) and Article XIV, Section 2, no member shall, without the approval of the Fund, impose restrictions on the making of payments and transfers for current international transactions.

(b) Exchange contracts which involve the currency of any member and which are contrary to the exchange control regulations of that member maintained or imposed consistently with this Agreement shall be unenforceable in the territories of any member. In addition, members may, by mutual accord, cooperate in measures for the purpose of making the exchange control regulations of either member more effective, provided that such measures and regulations are consistent with this Agreement.

#### Section 3. Avoidance of discriminatory currency practices

No member shall engage in, or permit any of its fiscal agencies referred to in Article V, Section 1 to engage in, any discriminatory currency arrangements or multiple currency practices, whether within or outside margins under Article IV or prescribed by or under Schedule C, except as authorized under this Agreement or approved by the Fund. If such arrangements and practices are engaged in at the date when this Agreement enters into force, the

member concerned shall consult with the Fund as to their progressive removal unless they are maintained or imposed under Article XIV, Section 2, in which case the provisions of Section 3 of that Article shall apply.

#### Section 4. Convertibility of foreign-held balances

(a) Each member shall buy balances of its currency held by another member if the latter, in requesting the purchase, represents:

- (i) that the balances to be bought have been recently acquired as a result of current transactions; or
- (ii) that their conversion is needed for making payments for current transactions.

The buying member shall have the option to pay either in special drawing rights, subject to Article XIX, Section 4, or in the currency of the member making the request.

(b) The obligation in (a) above shall not apply when:

- (i) the convertibility of the balances has been restricted consistently with Section 2 of this Article or Article VI, Section 3;
- (ii) the balances have accumulated as a result of transactions effected before the removal by a member of restrictions maintained or imposed under Article XIV, Section 2;
- (iii) the balances have been acquired contrary to the exchange regulations of the member which is asked to buy them;
- (iv) the currency of the member requesting the purchase has been declared scarce under Article VII, Section 3(a); or
- (v) the member requested to make the purchase is for any reason not entitled to buy currencies of other members from the Fund for its own currency.



### Section 5. *Furnishing of information*

(a) The Fund may require members to furnish it with such information as it deems necessary for its activities, including, as the minimum necessary for the effective discharge of the Fund's duties, national data on the following matters:

- (i) official holdings at home and abroad of (1) gold, (2) foreign exchange;
- (ii) holdings at home and abroad by banking and financial agencies, other than official agencies, of (1) gold, (2) foreign exchange;
- (iii) production of gold;
- (iv) gold exports and imports according to countries of destination and origin;
- (v) total exports and imports of merchandise, in terms of local currency values, according to countries of destination and origin;
- (vi) international balance of payments, including (1) trade in goods and services, (2) gold transactions, (3) known capital transactions, and (4) other items;
- (vii) international investment position, i.e., investments within the territories of the member owned abroad and investments abroad owned by persons in its territories so far as it is possible to furnish this information;
- (viii) national income;
- (ix) price indices, i.e., indices of commodity prices in wholesale and retail markets and of export and import prices;
- (x) buying and selling rates for foreign currencies;
- (xi) exchange controls, i.e., a comprehensive statement of exchange controls in effect at the time of assuming membership in the Fund and details of subsequent changes as they occur; and

(xii) where official clearing arrangements exist, details of amounts awaiting clearance in respect of commercial and financial transactions, and of the length of time during which such arrears have been outstanding.

(b) In requesting information the Fund shall take into consideration the varying ability of members to furnish the data requested. Members shall be under no obligation to furnish information in such detail that the affairs of individuals or corporations are disclosed. Members undertake, however, to furnish the desired information in as detailed and accurate a manner as is practicable and, so far as possible, to avoid mere estimates.

(c) The Fund may arrange to obtain further information by agreement with members. It shall act as a centre for the collection and exchange of information on monetary and financial problems, thus facilitating the preparation of studies designed to assist members in developing policies which further the purposes of the Fund.

### Section 6. *Consultation between members regarding existing international agreements*

Where under this Agreement a member is authorized in the special or temporary circumstances specified in the Agreement to maintain or establish restrictions on exchange transactions, and there are other engagements between members entered into prior to this Agreement which conflict with the application of such restrictions, the parties to such engagements shall consult with one another with a view to making such mutually acceptable adjustments as may be necessary. The provisions of this Article shall be without prejudice to the operation of Article VII, Section 5.

#### Section 7. *Obligation to collaborate regarding policies on reserve assets*

Each member undertakes to collaborate with the Fund and with other members in order to ensure that the policies of the member with respect to reserve assets shall be consistent with the objectives of promoting better international surveillance of international liquidity and making the special drawing right the principal reserve asset in the international monetary system.

#### Article IX

##### Status, Immunities, and Privileges

#### Section 1. *Purposes of Article*

To enable the Fund to fulfill the functions with which it is entrusted, the status, immunities, and privileges set forth in this Article shall be accorded to the Fund in the territories of each member.

#### Section 2. *Status of the Fund*

The Fund shall possess full juridical personality, and in particular, the capacity:

- (i) to contract;
- (ii) to acquire and dispose of immovable and movable property; and
- (iii) to institute legal proceedings.

#### Section 3. *Immunity from judicial process*

The Fund, its property and its assets, wherever located and by whomsoever held, shall enjoy immunity from every form of judicial process except to the extent that it expressly waives its immunity for the purpose of any proceedings or by the terms of any contract.

#### Section 4. *Immunity from other action*

Property and assets of the Fund, wherever located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation, or any other form of seizure by executive or legislative action.

#### Section 5. *Immunity of archives*

The archives of the Fund shall be inviolable.

#### Section 6. *Freedom of assets from restrictions*

To the extent necessary to carry out the activities provided for in this Agreement, all property and assets of the Fund shall be free from restrictions, regulations, controls, and moratoria of any nature.

#### Section 7. *Privilege for communications*

The official communications of the Fund shall be accorded by members the same treatment as the official communications of other members.

#### Section 8. *Immunities and privileges of officers and employees*

All Governors, Executive Directors, Alternates, members of committees, representatives appointed under Article XII, Section 3(j), advisors of any of the foregoing persons, officers, and employees of the Fund:

- (i) shall be immune from legal process with respect to acts performed by them in their official capacity except when the Fund waives this immunity;
- (ii) not being local nationals, shall be granted the same immunities from immigration restrictions, alien registration requirements, and national service obligations and the same facilities as

regards exchange restrictions as are accorded by members to the representatives, officials, and employees of comparable rank of other members; and

- (iii) shall be granted the same treatment in respect of traveling facilities as is accorded by members to representatives, officials, and employees of comparable rank of other members.

#### Section 9. *Immunities from taxation*

(a) The Fund, its assets, property, income, and its operations and transactions authorized by this Agreement shall be immune from all taxation and from all customs duties. The Fund shall also be immune from liability for the collection or payment of any tax or duty.

(b) No tax shall be levied on or in respect of salaries and emoluments paid by the Fund to Executive Directors, Alternates, officers, or employees of the Fund who are not local citizens, local subjects, or other local nationals.

(c) No taxation of any kind shall be levied on any obligation or security issued by the Fund, including any dividend or interest thereon, by whomsoever held:

- (i) which discriminates against such obligation or security solely because of its origin; or
- (ii) if the sole jurisdictional basis for such taxation is the place or currency in which it is issued, made payable or paid, or the location of any office or place of business maintained by the Fund.

#### Section 10. *Application of Article*

Each member shall take such action as is necessary in its own territories for the purpose of making effective in terms of its own law the principles set forth in this Article and shall inform the Fund of the detailed action which it has taken.

#### Article X

##### Relations with Other International Organizations

The Fund shall cooperate within the terms of this Agreement with any general international organization and with public international organizations having specialized responsibilities in related fields. Any arrangements for such cooperation which would involve a modification of any provision of this Agreement may be effected only after amendment to this Agreement under Article XXVIII.

#### Article XI

##### Relations with Non-Member Countries

##### Section 1. *Undertakings regarding relations with non-member countries*

Each member undertakes:

- (i) not to engage in, nor to permit any of its fiscal agencies referred to in Article V, Section 1 to engage in, any transactions with a non-member or with persons in a non-member's territories which would be contrary to the provisions of this Agreement or the purposes of the Fund;
- (ii) not to cooperate with a non-member or with persons in a non-member's territories in practices which would be contrary to the provisions of this Agreement or the purposes of the Fund; and
- (iii) to cooperate with the Fund with a view to the application in its territories of appropriate measures to prevent transactions with non-members or with persons in their territories which would

be contrary to the provisions of this Agreement or the purposes of the Fund.

Section 2. *Restrictions on transactions with non-member countries*

Nothing in this Agreement shall affect the right of any member to impose restrictions on exchange transactions with non-members or with persons in their territories unless the Fund finds that such restrictions prejudice the interests of members and are contrary to the purposes of the Fund.

Article XII

Organization and Management

Section 1. *Structure of the Fund*

The Fund shall have a Board of Governors, an Executive Board, a Managing Director, and a staff, and a Council if the Board of Governors decides, by an eighty-five percent majority of the total voting power, that the provisions of Schedule D shall be applied.

Section 2. *Board of Governors*

(a) All powers under this Agreement not conferred directly on the Board of Governors, the Executive Board, or the Managing Director shall be vested in the Board of Governors. The Board of Governors shall consist of one Governor and one Alternate appointed by each member in such manner as it may determine. Each Governor and each Alternate shall serve until a new appointment is made. No Alternate may vote except in the absence of his principal. The Board of Governors shall select one of the Governors as chairman.

(b) The Board of Governors may delegate to the Executive Board authority to exercise any powers of the Board of Governors, except the powers conferred directly by this Agreement on the Board of Governors.

(c) The Board of Governors shall hold such meetings as may be provided for by the Board of Governors or called by the Executive Board. Meetings of the Board of Governors shall be called whenever requested by fifteen members or by members having one-quarter of the total voting power.

(d) A quorum for any meeting of the Board of Governors shall be a majority of the Governors having not less than two-thirds of the total voting power.

(e) Each Governor shall be entitled to cast the number of votes allotted under Section 5 of this Article to the member appointing him.

(f) The Board of Governors may by regulation establish a procedure whereby the Executive Board, when it deems such action to be in the best interests of the Fund, may obtain a vote of the Governors on a specific question without calling a meeting of the Board of Governors.

(g) The Board of Governors, and the Executive Board to the extent authorized, may adopt such rules and regulations as may be necessary or appropriate to conduct the business of the Fund.

(h) Governors and Alternates shall serve as such without compensation from the Fund, but the Fund may pay them reasonable expenses incurred in attending meetings.

(i) The Board of Governors shall determine the remuneration to be paid to the Executive Directors and

their Alternates and the salary and terms of the contract of service of the Managing Director.

(j) The Board of Governors and the Executive Board may appoint such committees as they deem advisable. Membership of committees need not be limited to Governors or Executive Directors or their Alternates.

### Section 3. *Executive Board*

(a) The Executive Board shall be responsible for conducting the business of the Fund, and for this purpose shall exercise all the powers delegated to it by the Board of Governors.

(b) The Executive Board shall consist of Executive Directors with the Managing Director as chairman. Of the Executive Directors:

- (i) five shall be appointed by the five members having the largest quotas; and
- (ii) fifteen shall be elected by the other members.

For the purpose of each regular election of Executive Directors, the Board of Governors, by an eighty-five percent majority of the total voting power, may increase or decrease the number of Executive Directors in (ii) above. The number of Executive Directors in (ii) above shall be reduced by one or two, as the case may be, if Executive Directors are appointed under (c) below, unless the Board of Governors decides, by an eighty-five percent majority of the total voting power, that this reduction would hinder the effective discharge of the functions of the Executive Board or of Executive Directors or would threaten to upset a desirable balance in the Executive Board.

(c) If, at the second regular election of Executive Directors and thereafter, the members entitled to appoint Executive Directors under (b)(i) above do not include the

two members, the holdings of whose currencies by the Fund in the General Resources Account have been, on the average over the preceding two years, reduced below their quotas by the largest absolute amounts in terms of the special drawing right, either one or both of such members, as the case may be, may appoint an Executive Director.

(d) Elections of elective Executive Directors shall be conducted at intervals of two years in accordance with the provisions of Schedule E, supplemented by such regulations as the Fund deems appropriate. For each regular election of Executive Directors, the Board of Governors may issue regulations making changes in the proportion of votes required to elect Executive Directors under the provisions of Schedule E.

(e) Each Executive Director shall appoint an Alternate with full power to act for him when he is not present. When the Executive Directors appointing them are present, Alternates may participate in meetings but may not vote.

(f) Executive Directors shall continue in office until their successors are appointed or elected. If the office of an elected Executive Director becomes vacant more than ninety days before the end of his term, another Executive Director shall be elected for the remainder of the term by the members that elected the former Executive Director. A majority of the votes cast shall be required for election. While the office remains vacant, the Alternate of the former Executive Director shall exercise his powers, except that of appointing an Alternate.

(g) The Executive Board shall function in continuous session at the principal office of the Fund and shall meet as often as the business of the Fund may require.

(h) A quorum for any meeting of the Executive Board shall be a majority of the Executive Directors having not less than one-half of the total voting power.

- (i) Each appointed Executive Director shall be entitled to cast the number of votes allotted under Section 5 of this Article to the member appointing him.
- (ii) If the votes allotted to a member that appoints an Executive Director under (c) above were cast by an Executive Director together with the votes allotted to other members as a result of the last regular election of Executive Directors, the member may agree with each of the other members that the number of votes allotted to it shall be cast by the appointed Executive Director. A member making such an agreement shall not participate in the election of Executive Directors.
- (iii) Each elected Executive Director shall be entitled to cast the number of votes which counted towards his election.
- (iv) When the provisions of Section 5(b) of this Article are applicable, the votes which an Executive Director would otherwise be entitled to cast shall be increased or decreased correspondingly. All the votes which an Executive Director is entitled to cast shall be cast as a unit.

(j) The Board of Governors shall adopt regulations under which a member not entitled to appoint an Executive Director under (b) above may send a representative to attend any meeting of the Executive Board when a request made by, or a matter particularly affecting, that member is under consideration.

#### Section 4. *Managing Director and staff*

(a) The Executive Board shall select a Managing Director who shall not be a Governor or an Executive Director. The Managing Director shall be chairman of the Executive Board, but shall have no vote except a deciding vote in case of an equal division. He may participate in meetings of the Board of Governors, but shall not vote at such meetings. The Managing Director shall cease to hold office when the Executive Board so decides.

(b) The Managing Director shall be chief of the operating staff of the Fund and shall conduct, under the direction of the Executive Board, the ordinary business of the Fund. Subject to the general control of the Executive Board, he shall be responsible for the organization, appointment, and dismissal of the staff of the Fund.

(c) The Managing Director and the staff of the Fund, in the discharge of their functions, shall owe their duty entirely to the Fund and to no other authority. Each member of the Fund shall respect the international character of this duty and shall refrain from all attempts to influence any of the staff in the discharge of these functions.

(d) In appointing the staff the Managing Director shall, subject to the paramount importance of securing the highest standards of efficiency and of technical competence, pay due regard to the importance of recruiting personnel on as wide a geographical basis as possible.

#### Section 5. *Voting*

(a) Each member shall have two hundred fifty votes plus one additional vote for each part of its quota equivalent to one hundred thousand special drawing rights.

(b) Whenever voting is required under Article V, Section 4 or 5, each member shall have the number of votes to which it is entitled under (a) above adjusted

(i) by the addition of one vote for the equivalent of each four hundred thousand special drawing rights of net sales of its currency from the general resources of the Fund up to the date when the vote is taken, or

(ii) by the subtraction of one vote for the equivalent of each four hundred thousand special drawing rights of its net purchases under Article V, Section 3(b) and (f) up to the date when the vote is taken,

provided that neither net purchases nor net sales shall be deemed at any time to exceed an amount equal to the quota of the member involved.

(c) Except as otherwise specifically provided, all decisions of the Fund shall be made by a majority of the votes cast.

#### Section 6. *Reserves, distribution of net income, and investment*

(a) The Fund shall determine annually what part of its net income shall be placed to general reserve or special reserve, and what part, if any, shall be distributed.

(b) The Fund may use the special reserve for any purpose for which it may use the general reserve, except distribution.

(c) If any distribution is made of the net income of any year, it shall be made to all members in proportion to their quotas.

(d) The Fund, by a seventy percent majority of the total voting power, may decide at any time to distribute any part of the general reserve. Any such distribution shall be made to all members in proportion to their quotas.

(e) Payments under (c) and (d) above shall be made in special drawing rights, provided that either the Fund or the member may decide that the payment to the member shall be made in its own currency.

(f) (i) The Fund may establish an Investment Account for the purposes of this subsection (f). The assets of the Investment Account shall be held separately from the other accounts of the General Department.

(ii) The Fund may decide to transfer to the Investment Account a part of the proceeds of the sale of gold in accordance with Article V, Section 12(g) and, by a seventy percent majority of the total voting power, may decide to transfer to the Investment Account, for immediate investment, currencies held in the General Resources Account. The amount of these transfers shall not exceed the total amount of the general reserve and the special reserve at the time of the decision.

(iii) The Fund may invest a member's currency held in the Investment Account in marketable obligations of that member or in marketable obligations of international financial organizations. No investment shall be made without the concurrence of the member whose currency is used to make the investment. The Fund shall invest only in obligations denominated in special drawing rights or in the currency used for investment.

- (iv) The income of investment may be invested in accordance with the provisions of this subsection (f). Income not invested shall be held in the Investment Account or may be used for meeting the expenses of conducting the business of the Fund.
- (v) The Fund may use a member's currency held in the Investment Account to obtain the currencies needed to meet the expenses of conducting the business of the Fund.
- (vi) The Investment Account shall be terminated in the event of liquidation of the Fund and may be terminated, or the amount of the investment may be reduced, prior to liquidation of the Fund by a seventy percent majority of the total voting power. The Fund, by a seventy percent majority of the total voting power, shall adopt rules and regulations regarding administration of the Investment Account, which shall be consistent with (vii), (viii), and (ix) below.
- (vii) Upon termination of the Investment Account because of liquidation of the Fund, any assets in this account shall be distributed in accordance with the provisions of Schedule K, provided that a portion of these assets corresponding to the proportion of the assets transferred to this account under Article V, Section 12(g) to the total of the assets transferred to this account shall be deemed to be assets held in the Special Disbursement Account and shall be distributed in accordance with Schedule K, paragraph 2(a) (ii).
- (viii) Upon termination of the Investment Account prior to liquidation of the Fund, a portion of the assets held in this account corresponding to the proportion of the assets transferred to this account under Article V, Section 12(g) to the total of the assets transferred to the account shall be transferred to the Special Disbursement Account if it has not been terminated, and the balance of the assets held in the Investment Account shall be transferred to the General Resources Account for immediate use in operations and transactions.
- (ix) On a reduction of the amount of the investment by the Fund, a portion of the reduction corresponding to the proportion of the assets transferred to the Investment Account under Article V, Section 12(g) to the total of the assets transferred to this account shall be transferred to the Special Disbursement Account if it has not been terminated, and the balance of the reduction shall be transferred to the General Resources Account for immediate use in operations and transactions.

#### Section 7. *Publication of reports*

- (a) The Fund shall publish an annual report containing an audited statement of its accounts, and shall issue, at intervals of three months or less, a summary statement of its operations and transactions and its holdings of special drawing rights, gold, and currencies of members.
- (b) The Fund may publish such other reports as it deems desirable for carrying out its purposes.

#### Section 8. *Communication of views to members*

The Fund shall at all times have the right to communicate its views informally to any member on any matter



arising under this Agreement. The Fund may, by a seventy percent majority of the total voting power, decide to publish a report made to a member regarding its monetary or economic conditions and developments which directly tend to produce a serious disequilibrium in the international balance of payments of members. If the member is not entitled to appoint an Executive Director, it shall be entitled to representation in accordance with Section 3(j) of this Article. The Fund shall not publish a report involving changes in the fundamental structure of the economic organization of members.

### Article XIII

#### Offices and Depositories

##### Section 1. *Location of offices*

The principal office of the Fund shall be located in the territory of the member having the largest quota, and agencies or branch offices may be established in the territories of other members.

##### Section 2. *Depositories*

(a) Each member shall designate its central bank as a depository for all the Fund's holdings of its currency, or if it has no central bank it shall designate such other institution as may be acceptable to the Fund.

(b) The Fund may hold other assets, including gold, in the depositories designated by the five members having the largest quotas and in such other designated depositories as the Fund may select. Initially, at least one-half of the holdings of the Fund shall be held in the depository designated by the member in whose territories the Fund

has its principal office and at least forty percent shall be held in the depositories designated by the remaining four members referred to above. However, all transfers of gold by the Fund shall be made with due regard to the costs of transport and anticipated requirements of the Fund. In an emergency the Executive Board may transfer all or any part of the Fund's gold holdings to any place where they can be adequately protected.

##### Section 3. *Guarantee of the Fund's assets*

Each member guarantees all assets of the Fund against loss resulting from failure or default on the part of the depository designated by it.

### Article XIV

#### Transitional Arrangements

##### Section 1. *Notification to the Fund*

Each member shall notify the Fund whether it intends to avail itself of the transitional arrangements in Section 2 of this Article, or whether it is prepared to accept the obligations of Article VIII, Sections 2, 3, and 4. A member availing itself of the transitional arrangements shall notify the Fund as soon thereafter as it is prepared to accept these obligations.

##### Section 2. *Exchange restrictions*

A member that has notified the Fund that it intends to avail itself of transitional arrangements under this provi-

sion may, notwithstanding the provisions of any other articles of this Agreement, maintain and adapt to changing circumstances the restrictions on payments and transfers for current international transactions that were in effect on the date on which it became a member. Members shall, however, have continuous regard in their foreign exchange policies to the purposes of the Fund, and, as soon as conditions permit, they shall take all possible measures to develop such commercial and financial arrangements with other members as will facilitate international payments and the promotion of a stable system of exchange rates. In particular, members shall withdraw restrictions maintained under this Section as soon as they are satisfied that they will be able, in the absence of such restrictions, to settle their balance of payments in a manner which will not unduly encumber their access to the general resources of the Fund.

### Section 3. *Action of the Fund relating to restrictions*

The Fund shall make annual reports on the restrictions in force under Section 2 of this Article. Any member retaining any restrictions inconsistent with Article VIII, Sections 2, 3, or 4 shall consult the Fund annually as to their further retention. The Fund may, if it deems such action necessary in exceptional circumstances, make representations to any member that conditions are favorable for the withdrawal of any particular restriction, or for the general abandonment of restrictions, inconsistent with the provisions of any other articles of this Agreement. The member shall be given a suitable time to reply to such representations. If the Fund finds that the member persists in maintaining restrictions which are inconsistent with the purposes of the Fund, the member shall be subject to Article XXVI, Section 2(a).

## Article XV

### Special Drawing Rights

#### Section 1. *Authority to allocate special drawing rights*

To meet the need, as and when it arises, for a supplement to existing reserve assets, the Fund is authorized to allocate special drawing rights to members that are participants in the Special Drawing Rights Department.

#### Section 2. *Valuation of the special drawing right*

The method of valuation of the special drawing right shall be determined by the Fund by a seventy percent majority of the total voting power, provided, however, that an eighty-five percent majority of the total voting power shall be required for a change in the principle of valuation or a fundamental change in the application of the principle in effect.

## Article XVI

### General Department and Special Drawing Rights Department

#### Section 1. *Separation of operations and transactions*

All operations and transactions involving special drawing rights shall be conducted through the Special Drawing Rights Department. All other operations and transactions on the account of the Fund authorized by or under this Agreement shall be conducted through the General Department. Operations and transactions pursuant to Article XVII, Section 2 shall be conducted through the General Department as well as the Special Drawing Rights Department.

## Section 2. *Separation of assets and property*

All assets and property of the Fund, except resources administered under Article V, Section 2(b), shall be held in the General Department, provided that assets and property acquired under Article XX, Section 2 and Articles XXIV and XXV and Schedules H and I shall be held in the Special Drawing Rights Department. Any assets or property held in one Department shall not be available to discharge or meet the liabilities, obligations, or losses of the Fund incurred in the conduct of the operations and transactions of the other Department, except that the expenses of conducting the business of the Special Drawing Rights Department shall be paid by the Fund from the General Department which shall be reimbursed in special drawing rights from time to time by assessments under Article XX, Section 4 made on the basis of a reasonable estimate of such expenses.

## Section 3. *Recording and information*

All changes in holdings of special drawing rights shall take effect only when recorded by the Fund in the Special Drawing Rights Department. Participants shall notify the Fund of the provisions of this Agreement under which special drawing rights are used. The Fund may require participants to furnish it with such other information as it deems necessary for its functions.

## Article XVII

### Participants and Other Holders of Special Drawing Rights

## Section 1. *Participants*

Each member of the Fund that deposits with the Fund an instrument setting forth that it undertakes all the

obligations of a participant in the Special Drawing Rights Department in accordance with its law and that it has taken all steps necessary to enable it to carry out all of these obligations shall become a participant in the Special Drawing Rights Department as of the date the instrument is deposited, except that no member shall become a participant before the provisions of this Agreement pertaining exclusively to the Special Drawing Rights Department have entered into force and instruments have been deposited under this Section by members that have at least seventy-five percent of the total of quotas.

## Section 2. *Fund as a holder*

The Fund may hold special drawing rights in the General Resources Account and may accept and use them in operations and transactions conducted through the General Resources Account with participants in accordance with the provisions of this Agreement or with prescribed holders in accordance with the terms and conditions prescribed under Section 3 of this Article.

## Section 3. *Other holders*

The Fund may prescribe:

- (i) as holders, non-members, members that are non-participants, institutions that perform functions of a central bank for more than one member, and other official entities;
- (ii) the terms and conditions on which prescribed holders may be permitted to hold special drawing rights and may accept and use them in operations and transactions with participants and other prescribed holders; and

- (iii) the terms and conditions on which participants and the Fund through the General Resources Account may enter into operations and transactions in special drawing rights with prescribed holders.

An eighty-five percent majority of the total voting power shall be required for prescriptions under (i) above. The terms and conditions prescribed by the Fund shall be consistent with the provisions of this Agreement and the effective functioning of the Special Drawing Rights Department.

#### Article XVIII

##### Allocation and Cancellation of Special Drawing Rights

#### Section 1. *Principles and considerations governing allocation and cancellation*

(a) In all its decisions with respect to the allocation and cancellation of special drawing rights the Fund shall seek to meet the long-term global need, as and when it arises, to supplement existing reserve assets in such manner as will promote the attainment of its purposes and will avoid economic stagnation and deflation as well as excess demand and inflation in the world.

(b) The first decision to allocate special drawing rights shall take into account, as special considerations, a collective judgment that there is a global need to supplement reserves, and the attainment of a better balance of payments equilibrium, as well as the likelihood of a better working of the adjustment process in the future.

#### Section 2. *Allocation and cancellation*

(a) Decisions of the Fund to allocate or cancel special drawing rights shall be made for basic periods which shall run consecutively and shall be five years in duration. The first basic period shall begin on the date of the first decision to allocate special drawing rights or such later date as may be specified in that decision. Any allocations or cancellations shall take place at yearly intervals.

(b) The rates at which allocations are to be made shall be expressed as percentages of quotas on the date of each decision to allocate. The rates at which special drawing rights are to be cancelled shall be expressed as percentages of net cumulative allocations of special drawing rights on the date of each decision to cancel. The percentages shall be the same for all participants.

(c) In its decision for any basic period the Fund may provide, notwithstanding (a) and (b) above, that:

- (i) the duration of the basic period shall be other than five years; or
- (ii) the allocations or cancellations shall take place at other than yearly intervals; or
- (iii) the basis for allocations or cancellations shall be the quotas or net cumulative allocations on dates other than the dates of decisions to allocate or cancel.

(d) A member that becomes a participant after a basic period starts shall receive allocations beginning with the next basic period in which allocations are made after it becomes a participant unless the Fund decides that the new participant shall start to receive allocations beginning with the next allocation after it becomes a participant. If the Fund decides that a member that becomes a participant during a basic period shall receive allocations during

the remainder of that basic period and the participant was not a member on the dates established under (b) or (c) above, the Fund shall determine the basis on which these allocations to the participant shall be made.

(e) A participant shall receive allocations of special drawing rights made pursuant to any decision to allocate unless:

- (i) the Governor for the participant did not vote in favor of the decision; and
- (ii) the participant has notified the Fund in writing prior to the first allocation of special drawing rights under that decision that it does not wish special drawing rights to be allocated to it under the decision. On the request of a participant, the Fund may decide to terminate the effect of the notice with respect to allocations of special drawing rights subsequent to the termination.

(f) If on the effective date of any cancellation the amount of special drawing rights held by a participant is less than its share of the special drawing rights that are to be cancelled, the participant shall eliminate its negative balance as promptly as its gross reserve position permits and shall remain in consultation with the Fund for this purpose. Special drawing rights acquired by the participant after the effective date of the cancellation shall be applied against its negative balance and cancelled.

### Section 3. *Unexpected major developments*

The Fund may change the rates or intervals of allocation or cancellation during the rest of a basic period or change the length of a basic period or start a new basic period, if at any time the Fund finds it desirable to do so because of unexpected major developments.

### Section 4. *Decisions on allocations and cancellations*

(a) Decisions under Section 2(a), (b), and (c) or Section 3 of this Article shall be made by the Board of Governors on the basis of proposals of the Managing Director concurred in by the Executive Board.

(b) Before making any proposal, the Managing Director, after having satisfied himself that it will be consistent with the provisions of Section 1(a) of this Article, shall conduct such consultations as will enable him to ascertain that there is broad support among participants for the proposal. In addition, before making a proposal for the first allocation, the Managing Director shall satisfy himself that the provisions of Section 1(b) of this Article have been met and that there is broad support among participants to begin allocations; he shall make a proposal for the first allocation as soon after the establishment of the Special Drawing Rights Department as he is so satisfied.

(c) The Managing Director shall make proposals:

- (i) not later than six months before the end of each basic period;
- (ii) if no decision has been taken with respect to allocation or cancellation for a basic period, whenever he is satisfied that the provisions of (b) above have been met;
- (iii) when, in accordance with Section 3 of this Article, he considers that it would be desirable to change the rate or intervals of allocation or cancellation or change the length of a basic period or start a new basic period; or
- (iv) within six months of a request by the Board of Governors or the Executive Board;

provided that, if under (i), (iii), or (iv) above the Managing

Director ascertains that there is no proposal which he considers to be consistent with the provisions of Section 1 of this Article that has broad support among participants in accordance with (b) above, he shall report to the Board of Governors and to the Executive Board.

(d) An eighty-five percent majority of the total voting power shall be required for decisions under Section 2(a), (b), and (c) or Section 3 of this Article except for decisions under Section 3 with respect to a decrease in the rates of allocation.

#### Article XIX

##### Operations and Transactions in Special Drawing Rights

#### Section 1. *Use of special drawing rights*

Special drawing rights may be used in the operations and transactions authorized by or under this Agreement.

#### Section 2. *Operations and transactions between participants*

(a) A participant shall be entitled to use its special drawing rights to obtain an equivalent amount of currency from a participant designated under Section 5 of this Article.

(b) A participant, in agreement with another participant, may use its special drawing rights to obtain an equivalent amount of currency from the other participant.

(c) The Fund, by a seventy percent majority of the total voting power, may prescribe operations in which a participant is authorized to engage in agreement with another

participant on such terms and conditions as the Fund deems appropriate. The terms and conditions shall be consistent with the effective functioning of the Special Drawing Rights Department and the proper use of special drawing rights in accordance with this Agreement.

(d) The Fund may make representations to a participant that enters into any operation or transaction under (b) or (c) above that in the judgment of the Fund may be prejudicial to the process of designation according to the principles of Section 5 of this Article or is otherwise inconsistent with Article XXII. A participant that persists in entering into such operations or transactions shall be subject to Article XXIII, Section 2(b).

#### Section 3. *Requirement of need*

(a) In transactions under Section 2(a) of this Article, except as otherwise provided in (c) below, a participant will be expected to use its special drawing rights only if it has a need because of its balance of payments or its reserve position or developments in its reserves, and not for the sole purpose of changing the composition of its reserves.

(b) The use of special drawing rights shall not be subject to challenge on the basis of the expectation in (a) above, but the Fund may make representations to a participant that fails to fulfill this expectation. A participant that persists in failing to fulfill this expectation shall be subject to Article XXIII, Section 2(b).

(c) The Fund may waive the expectation in (a) above in any transactions in which a participant uses special drawing rights to obtain an equivalent amount of currency from a participant designated under Section 5 of this Article that would promote reconstitution by the other participant under Section 6(a) of this Article; prevent or reduce a

negative balance of the other participant; or offset the effect of a failure by the other participant to fulfill the expectation in (a) above.

#### Section 4. *Obligation to provide currency*

(a) A participant designated by the Fund under Section 5 of this Article shall provide on demand a freely usable currency to a participant using special drawing rights under Section 2(a) of this Article. A participant's obligation to provide currency shall not extend beyond the point at which its holdings of special drawing rights in excess of its net cumulative allocation are equal to twice its net cumulative allocation or such higher limit as may be agreed between a participant and the Fund.

(b) A participant may provide currency in excess of the obligatory limit or any agreed higher limit.

#### Section 5. *Designation of participants to provide currency*

(a) The Fund shall ensure that a participant will be able to use its special drawing rights by designating participants to provide currency for specified amounts of special drawing rights for the purposes of Sections 2(a) and 4 of this Article. Designations shall be made in accordance with the following general principles supplemented by such other principles as the Fund may adopt from time to time:

- (i) A participant shall be subject to designation if its balance of payments and gross reserve position is sufficiently strong, but this will not preclude the possibility that a participant with a strong reserve position will be designated even though it has a moderate balance of payments deficit. Participants shall be designated in such manner as will promote over time a balanced

distribution of holdings of special drawing rights among them.

- (ii) Participants shall be subject to designation in order to promote reconstitution under Section 6(a) of this Article, to reduce negative balances in holdings of special drawing rights, or to offset the effect of failures to fulfill the expectation in Section 3(a) of this Article.

- (iii) In designating participants, the Fund normally shall give priority to those that need to acquire special drawing rights to meet the objectives of designation under (ii) above.

(b) In order to promote over time a balanced distribution of holdings of special drawing rights under (a)(i) above, the Fund shall apply the rules for designation in Schedule F or such rules as may be adopted under (c) below.

(c) The rules for designation may be reviewed at any time and new rules shall be adopted if necessary. Unless new rules are adopted, the rules in force at the time of the review shall continue to apply.

#### Section 6. *Reconstitution*

(a) Participants that use their special drawing rights shall reconstitute their holdings of them in accordance with the rules for reconstitution in Schedule G or such rules as may be adopted under (b) below.

(b) The rules for reconstitution may be reviewed at any time and new rules shall be adopted if necessary. Unless new rules are adopted or a decision is made to abrogate rules for reconstitution, the rules in force at the time of review shall continue to apply. A seventy percent majority of the total voting power shall be required for decisions to adopt, modify, or abrogate the rules for reconstitution.



### Section 7. *Exchange rates*

(a) Except as otherwise provided in (b) below, the exchange rates for transactions between participants under Section 2(a) and (b) of this Article shall be such that participants using special drawing rights shall receive the same value whatever currencies might be provided and whichever participants provide those currencies, and the Fund shall adopt regulations to give effect to this principle.

(b) The Fund, by an eighty five percent majority of the total voting power, may adopt policies under which in exceptional circumstances the Fund, by a seventy percent majority of the total voting power, may authorize participants entering into transactions under Section 2(b) of this Article to agree on exchange rates other than those applicable under (a) above.

(c) The Fund shall consult a participant on the procedure for determining rates of exchange for its currency.

(d) For the purpose of this provision the term participant includes a terminating participant.

### Article XX

#### Special Drawing Rights Department Interest and Charges

### Section 1. *Interest*

Interest at the same rate for all holders shall be paid by the Fund to each holder on the amount of its holdings of special drawing rights. The Fund shall pay the amount due to each holder whether or not sufficient charges are received to meet the payment of interest.

### Section 2. *Charges*

Charges at the same rate for all participants shall be paid to the Fund by each participant on the amount of its net cumulative allocation of special drawing rights plus any negative balance of the participant or unpaid charges.

### Section 3. *Rate of interest and charges*

The Fund shall determine the rate of interest by a seventy percent majority of the total voting power. The rate of charges shall be equal to the rate of interest.

### Section 4. *Assessments*

When it is decided under Article XVI, Section 2 that reimbursement shall be made, the Fund shall levy assessments for this purpose at the same rate for all participants on their net cumulative allocations.

### Section 5. *Payment of interest, charges, and assessments*

Interest, charges, and assessments shall be paid in special drawing rights. A participant that needs special drawing rights to pay any charge or assessment shall be obligated and entitled to obtain them, for currency acceptable to the Fund, in a transaction with the Fund conducted through the General Resources Account. If sufficient special drawing rights cannot be obtained in this way, the participant shall be obligated and entitled to obtain them with a freely usable currency from a participant which the Fund shall specify. Special drawing rights acquired by a participant after the date for payment shall be applied against its unpaid charges and cancelled.



## Article XXI

### Administration of the General Department and the Special Drawing Rights Department

(a) The General Department and the Special Drawing Rights Department shall be administered in accordance with the provisions of Article XII, subject to the following provisions:

(i) For meetings of or decisions by the Board of Governors on matters pertaining exclusively to the Special Drawing Rights Department only requests by, or the presence and the votes of, Governors appointed by members that are participants shall be counted for the purpose of calling meetings and determining whether a quorum exists or whether a decision is made by the required majority.

(ii) For decisions by the Executive Board on matters pertaining exclusively to the Special Drawing Rights Department only Executive Directors appointed or elected by at least one member that is a participant shall be entitled to vote. Each of these Executive Directors shall be entitled to cast the number of votes allotted to the member which is a participant that appointed him or to the members that are participants whose votes counted towards his election. Only the presence of Executive Directors appointed or elected by members that are participants and the votes allotted to members that are participants shall be counted for the purpose of determining whether a quorum exists or whether a decision is made by the required majority. For the purposes of this provision, an agreement under Article XII,

Section 3(f)(ii) by a member that is a participant shall entitle an appointed Executive Director to vote and cast the number of votes allotted to the member.

(iii) Questions of the general administration of the Fund, including reimbursement under Article XVI, Section 2, and any question whether a matter pertains to both Departments or exclusively to the Special Drawing Rights Department shall be decided as if they pertained exclusively to the General Department. Decisions with respect to the method of valuation of the special drawing right, the acceptance and holding of special drawing rights in the General Resources Account of the General Department and the use of them, and other decisions affecting the operations and transactions conducted through both the General Resources Account of the General Department and the Special Drawing Rights Department shall be made by the majorities required for decisions on matters pertaining exclusively to each Department. A decision on a matter pertaining to the Special Drawing Rights Department shall so indicate.

(b) In addition to the privileges and immunities that are accorded under Article IX of this Agreement, no tax of any kind shall be levied on special drawing rights or on operations or transactions in special drawing rights.

(c) A question of interpretation of the provisions of this Agreement on matters pertaining exclusively to the Special Drawing Rights Department shall be submitted to the Executive Board pursuant to Article XXIX(a) only on the

request of a participant. In any case where the Executive Board has given a decision on a question of interpretation pertaining exclusively to the Special Drawing Rights Department only a participant may require that the question be referred to the Board of Governors under Article XXIX(b). The Board of Governors shall decide whether a Governor appointed by a member that is not a participant shall be entitled to vote in the Committee on Interpretation on questions pertaining exclusively to the Special Drawing Rights Department.

(d) Whenever a disagreement arises between the Fund and a participant that has terminated its participation in the Special Drawing Rights Department or between the Fund and any participant during the liquidation of the Special Drawing Rights Department with respect to any matter arising exclusively from participation in the Special Drawing Rights Department, the disagreement shall be submitted to arbitration in accordance with the procedures in Article XXIX(c).

## Article XXII

### General Obligations of Participants

In addition to the obligations assumed with respect to special drawing rights under other articles of this Agreement, each participant undertakes to collaborate with the Fund and with other participants in order to facilitate the effective functioning of the Special Drawing Rights Department and the proper use of special drawing rights in accordance with this Agreement and with the objective of making the special drawing right the principal reserve asset in the international monetary system.

## Article XXIII

### Suspension of Operations and Transactions in Special Drawing Rights

#### Section 1. *Emergency provisions*

In the event of an emergency or the development of unforeseen circumstances threatening the activities of the Fund with respect to the Special Drawing Rights Department, the Executive Board, by an eighty-five percent majority of the total voting power, may suspend for a period of not more than one year the operation of any of the provisions relating to operations and transactions in special drawing rights, and the provisions of Article XXVII, Section 1(b), (c), and (d) shall then apply.

#### Section 2. *Failure to fulfill obligations*

(a) If the Fund finds that a participant has failed to fulfill its obligations under Article XIX, Section 4, the right of the participant to use its special drawing rights shall be suspended unless the Fund otherwise decides.

(b) If the Fund finds that a participant has failed to fulfill any other obligation with respect to special drawing rights, the Fund may suspend the right of the participant to use special drawing rights it acquires after the suspension.

(c) Regulations shall be adopted to ensure that before action is taken against any participant under (a) or (b) above, the participant shall be informed immediately of the complaint against it and given an adequate opportunity for stating its case, both orally and in writing. Whenever the participant is thus informed of a complaint relating to (a) above, it shall not use special drawing rights pending the disposition of the complaint.

## Section 2. *Settlement on termination*

(a) When a participant terminates its participation in the Special Drawing Rights Department, all operations and transactions by the terminating participant in special drawing rights shall cease except as otherwise permitted under an agreement made pursuant to (c) below in order to facilitate a settlement or as provided in Sections 3, 5, and 6 of this Article or in Schedule H. Interest and charges that accrued to the date of termination and assessments levied before that date but not paid shall be paid in special drawing rights.

(b) The Fund shall be obligated to redeem all special drawing rights held by the terminating participant, and the terminating participant shall be obligated to pay to the Fund an amount equal to its net cumulative allocation and any other amounts that may be due and payable because of its participation in the Special Drawing Rights Department. These obligations shall be set off against each other and the amount of special drawing rights held by the terminating participant that is used in the setoff to extinguish its obligation to the Fund shall be cancelled.

(c) A settlement shall be made with reasonable despatch by agreement between the terminating participant and the Fund with respect to any obligation of the terminating participant or the Fund after the setoff in (b) above. If agreement on a settlement is not reached promptly the provisions of Schedule H shall apply.

## Section 3. *Interest and charges*

After the date of termination the Fund shall pay interest on any outstanding balance of special drawing rights held by a terminating participant and the terminating participant shall pay charges on any outstanding obligation

(d) Suspension under (a) or (b) above or limitation under (c) above shall not affect a participant's obligation to provide currency in accordance with Article XIX, Section 4.

(e) The Fund may at any time terminate a suspension under (a) or (b) above, provided that a suspension imposed on a participant under (b) above for failure to fulfill the obligations under Article XIX, Section 6(a) shall not be terminated until one hundred eighty days after the end of the first calendar quarter during which the participant complies with the rules for reconstitution.

(f) The right of a participant to use its special drawing rights shall not be suspended because it has become ineligible to use the Fund's general resources under Article V, Section 5, Article VI, Section 1, or Article XXVI, Section 2(a). Article XXVI, Section 2 shall not apply because a participant has failed to fulfill any obligations with respect to special drawing rights.

## Article XXIV

### Termination of Participation

#### Section 1. *Right to terminate participation*

(a) Any participant may terminate its participation in the Special Drawing Rights Department at any time by transmitting a notice in writing to the Fund at its principal office. Termination shall become effective on the date the notice is received.

(b) A participant that withdraws from membership in the Fund shall be deemed to have simultaneously terminated its participation in the Special Drawing Rights Department.

owed to the Fund at the times and rates prescribed under Article XX. Payment shall be made in special drawing rights. A terminating participant shall be entitled to obtain special drawing rights with a freely usable currency to pay charges or assessments in a transaction with a participant specified by the Fund or by agreement from any other holder, or to dispose of special drawing rights received as interest in a transaction with any participant designated under Article XIX, Section 5 or by agreement with any other holder.

#### Section 4. *Settlement of obligation to the Fund*

Currency received by the Fund from a terminating participant shall be used by the Fund to redeem special drawing rights held by participants in proportion to the amount by which each participant's holdings of special drawing rights exceed its net cumulative allocation at the time the currency is received by the Fund. Special drawing rights so redeemed and special drawing rights obtained by a terminating participant under the provisions of this Agreement to meet any installment due under an agreement on settlement or under Schedule H and set off against that installment shall be cancelled.

#### Section 5. *Settlement of obligation to a terminating participant*

Whenever the Fund is required to redeem special drawing rights held by a terminating participant, redemption shall be made with currency provided by participants specified by the Fund. These participants shall be specified in accordance with the principles in Article XIX, Section 5. Each specified participant shall provide at its option the currency of the terminating participant or a freely usable currency to the Fund and shall receive an equivalent

amount of special drawing rights. However, a terminating participant may use its special drawing rights to obtain its own currency, a freely usable currency, or any other asset from any holder, if the Fund so permits.

#### Section 6. *General Resources Account transactions*

In order to facilitate settlement with a terminating participant, the Fund may decide that a terminating participant shall:

- (i) use any special drawing rights held by it after the setoff in Section 2(b) of this Article, when they are to be redeemed, in a transaction with the Fund conducted through the General Resources Account to obtain its own currency or a freely usable currency at the option of the Fund; or
- (ii) obtain special drawing rights in a transaction with the Fund conducted through the General Resources Account for a currency acceptable to the Fund to meet any charges or installment due under an agreement or the provisions of Schedule H.

#### Article XXV

##### Liquidation of the Special Drawing Rights Department

(a) The Special Drawing Rights Department may not be liquidated except by decision of the Board of Governors. In an emergency, if the Executive Board decides that liquidation of the Special Drawing Rights Department may be necessary, it may temporarily suspend allocations or cancellations and all operations and transactions in special

## Article XXVI

## Withdrawal from Membership

Section 1. *Right of members to withdraw*

Any member may withdraw from the Fund at any time by transmitting a notice in writing to the Fund at its principal office. Withdrawal shall become effective on the date such notice is received.

Section 2. *Compulsory withdrawal*

(a) If a member fails to fulfill any of its obligations under this Agreement, the Fund may declare the member ineligible to use the general resources of the Fund. Nothing in this Section shall be deemed to limit the provisions of Article V, Section 5 or Article VI, Section 1.

(b) If, after the expiration of a reasonable period the member persists in its failure to fulfill any of its obligations under this Agreement, that member may be required to withdraw from membership in the Fund by a decision of the Board of Governors carried by a majority of the Governors having eighty-five percent of the total voting power.

(c) Regulations shall be adopted to ensure that before action is taken against any member under (a) or (b) above, the member shall be informed in reasonable time of the complaint against it and given an adequate opportunity for stating its case, both orally and in writing.

Section 3. *Settlement of accounts with members withdrawing*

When a member withdraws from the Fund, normal operations and transactions of the Fund in its currency

drawing rights pending decision by the Board of Governors. A decision by the Board of Governors to liquidate the Fund shall be a decision to liquidate both the General Department and the Special Drawing Rights Department.

(b) If the Board of Governors decides to liquidate the Special Drawing Rights Department, all allocations or cancellations and all operations and transactions in special drawing rights and the activities of the Fund with respect to the Special Drawing Rights Department shall cease except those incidental to the orderly discharge of the obligations of participants and of the Fund with respect to special drawing rights, and all obligations of the Fund and of participants under this Agreement with respect to special drawing rights shall cease except those set out in this Article, Article XX, Article XXI(d), Article XXIV, Article XXIX(c), and Schedule H, or any agreement reached under Article XXIV subject to paragraph 4 of Schedule H, and Schedule I.

(c) Upon liquidation of the Special Drawing Rights Department, interest and charges that accrued to the date of liquidation and assessments levied before that date but not paid shall be paid in special drawing rights. The Fund shall be obligated to redeem all special drawing rights held by holders, and each participant shall be obligated to pay the Fund an amount equal to its net cumulative allocation of special drawing rights and such other amounts as may be due and payable because of its participation in the Special Drawing Rights Department.

(d) Liquidation of the Special Drawing Rights Department shall be administered in accordance with the provisions of Schedule I.

shall cease and settlement of all accounts between it and the Fund shall be made with reasonable despatch by agreement between it and the Fund. If agreement is not reached promptly, the provisions of Schedule J shall apply to the settlement of accounts.

#### Article XXVII

##### Emergency Provisions

#### Section 1. *Temporary suspension*

(a) In the event of an emergency or the development of unforeseen circumstances threatening the activities of the Fund, the Executive Board, by an eighty-five percent majority of the total voting power, may suspend for a period of not more than one year the operation of any of the following provisions:

- (i) Article V, Sections 2, 3, 7, 8(a)(i) and (e);
- (ii) Article VI, Section 2;
- (iii) Article XI, Section 1;
- (iv) Schedule C, paragraph 5.

(b) A suspension of the operation of a provision under (a) above may not be extended beyond one year except by the Board of Governors which, by an eighty-five percent majority of the total voting power, may extend a suspension for an additional period of not more than two years if it finds that the emergency or unforeseen circumstances referred to in (a) above continue to exist.

(c) The Executive Board may, by a majority of the total voting power, terminate such suspension at any time.

(d) The Fund may adopt rules with respect to the subject matter of a provision during the period in which its operation is suspended.

#### Section 2. *Liquidation of the Fund*

(a) The Fund may not be liquidated except by decision of the Board of Governors. In an emergency, if the Executive Board decides that liquidation of the Fund may be necessary, it may temporarily suspend all operations and transactions, pending decision by the Board of Governors.

(b) If the Board of Governors decides to liquidate the Fund, the Fund shall forthwith cease to engage in any activities except those incidental to the orderly collection and liquidation of its assets and the settlement of its liabilities, and all obligations of members under this Agreement shall cease except those set out in this Article, in Article XXIX(c), in Schedule J, paragraph 7, and in Schedule K.

(c) Liquidation shall be administered in accordance with the provisions of Schedule K.

#### Article XXVIII

##### Amendments

(a) Any proposal to introduce modifications in this Agreement, whether emanating from a member, a Governor, or the Executive Board, shall be communicated to the chairman of the Board of Governors who shall bring the proposal before the Board of Governors. If the proposed amendment is approved by the Board of Governors, the Fund shall, by circular letter or telegram, ask all members whether they accept the proposed amendment. When three-fifths of the members, having eighty-five percent of the total voting power, have accepted the proposed amendment, the Fund shall certify

the fact by a formal communication addressed to all members.

(b) Notwithstanding (a) above, acceptance by all members is required in the case of any amendment modifying:

- (i) the right to withdraw from the Fund (Article XXVI, Section 1);
- (ii) the provision that no change in a member's quota shall be made without its consent (Article III, Section 2(d)); and
- (iii) the provision that no change may be made in the par value of a member's currency except on the proposal of that member (Schedule C, paragraph 6).

(c) Amendments shall enter into force for all members three months after the date of the formal communication unless a shorter period is specified in the circular letter or telegram.

#### Article XXIX

##### Interpretation

(a) Any question of interpretation of the provisions of this Agreement arising between any member and the Fund or between any members of the Fund shall be submitted to the Executive Board for its decision. If the question particularly affects any member not entitled to appoint an Executive Director, it shall be entitled to representation in accordance with Article XII, Section 3(f).

(b) In any case where the Executive Board has given a decision under (a) above, any member may require, within three months from the date of the decision, that the question be referred to the Board of Governors, whose decision shall be final. Any question referred to the Board

of Governors shall be considered by a Committee on Interpretation of the Board of Governors. Each Committee member shall have one vote. The Board of Governors shall establish the membership, procedures, and voting majorities of the Committee. A decision of the Committee shall be the decision of the Board of Governors unless the Board of Governors, by an eighty-five percent majority of the total voting power, decides otherwise. Pending the result of the reference to the Board of Governors the Fund may, so far as it deems necessary, act on the basis of the decision of the Executive Board.

(c) Whenever a disagreement arises between the Fund and a member which has withdrawn, or between the Fund and any member during liquidation of the Fund, such disagreement shall be submitted to arbitration by a tribunal of three arbitrators, one appointed by the Fund, another by the member or withdrawing member, and an umpire who, unless the parties otherwise agree, shall be appointed by the President of the International Court of Justice or such other authority as may have been prescribed by regulation adopted by the Fund. The umpire shall have full power to settle all questions of procedure in any case where the parties are in disagreement with respect thereto.

#### Article XXX

##### Explanation of Terms

In interpreting the provisions of this Agreement the Fund and its members shall be guided by the following provisions:

(a) The Fund's holdings of a member's currency in the General Resources Account shall include any securities accepted by the Fund under Article III, Section 4.



(b) Stand-by arrangement means a decision of the Fund by which a member is assured that it will be able to make purchases from the General Resources Account in accordance with the terms of the decision during a specified period and up to a specified amount.

(c) Reserve tranche purchase means a purchase by a member of special drawing rights or the currency of another member in exchange for its own currency which does not cause the Fund's holdings of the member's currency in the General Resources Account to exceed its quota, provided that for the purposes of this definition the Fund may exclude purchases and holdings under:

- (i) policies on the use of its general resources for compensatory financing of export fluctuations;
- (ii) policies on the use of its general resources in connection with the financing of contributions to international buffer stocks of primary products; and
- (iii) other policies on the use of its general resources in respect of which the Fund decides, by an eighty-five percent majority of the total voting power, that an exclusion shall be made.

(d) Payments for current transactions means payments which are not for the purpose of transferring capital, and includes, without limitation:

- (1) all payments due in connection with foreign trade, other current business, including services, and normal short-term banking and credit facilities;
- (2) payments due as interest on loans and as net income from other investments;
- (3) payments of moderate amount for amortization of loans or for depreciation of direct investments; and
- (4) moderate remittances for family living expenses.

The Fund may, after consultation with the members concerned, determine whether certain specific transactions are to be considered current transactions or capital transactions.

(e) Net cumulative allocation of special drawing rights means the total amount of special drawing rights allocated to a participant less its share of special drawing rights that have been cancelled under Article XVIII, Section 2(a).

(f) A freely usable currency means a member's currency that the Fund determines (i) is, in fact, widely used to make payments for international transactions, and (ii) is widely traded in the principal exchange markets.

(g) Members that were members on August 31, 1975 shall be deemed to include a member that accepted membership after that date pursuant to a resolution of the Board of Governors adopted before that date.

(h) Transactions of the Fund means exchanges of monetary assets by the Fund for other monetary assets. Operations of the Fund means other uses or receipts of monetary assets by the Fund.

(i) Transactions in special drawing rights means exchanges of special drawing rights for other monetary assets. Operations in special drawing rights means other uses of special drawing rights.

## Article XXXI

### Final Provisions

#### Section 1. *Entry into force*

This Agreement shall enter into force when it has been signed on behalf of governments having sixty-five percent



of the total of the quotas set forth in Schedule A and when the instruments referred to in Section 2(a) of this Article have been deposited on their behalf, but in no event shall this Agreement enter into force before May 1, 1945.

#### Section 2. *Signature*

(a) Each government on whose behalf this Agreement is signed shall deposit with the Government of the United States of America an instrument setting forth that it has accepted this Agreement in accordance with its law and has taken all steps necessary to enable it to carry out all of its obligations under this Agreement.

(b) Each country shall become a member of the Fund as from the date of the deposit on its behalf of the instrument referred to in (a) above, except that no country shall become a member before this Agreement enters into force under Section 1 of this Article.

(c) The Government of the United States of America shall inform the governments of all countries whose names are set forth in Schedule A, and the governments of all countries whose membership is approved in accordance with Article II, Section 2, of all signatures of this Agreement and of the deposit of all instruments referred to in (a) above.

(d) At the time this Agreement is signed on its behalf, each government shall transmit to the Government of the United States of America one-hundredth of one percent of its total subscription in gold or United States dollars for the purpose of meeting administrative expenses of the Fund. The Government of the United States of America shall hold such funds in a special deposit account and shall transmit them to the Board of Governors of the Fund when the initial meeting has been called. If this Agreement

has not come into force by December 31, 1945, the Government of the United States of America shall return such funds to the governments that transmitted them.

(e) This Agreement shall remain open for signature at Washington on behalf of the governments of the countries whose names are set forth in Schedule A until December 31, 1945.

(f) After December 31, 1945, this Agreement shall be open for signature on behalf of the government of any country whose membership has been approved in accordance with Article II, Section 2.

(g) By their signature of this Agreement, all governments accept it both on their own behalf and in respect of all their colonies, overseas territories, all territories under their protection, suzerainty, or authority, and all territories in respect of which they exercise a mandate.

(h) Subsection (d) above shall come into force with regard to each signatory government as from the date of its signature.

[The signature and depositary clause reproduced below followed the text of Article XX in the original Articles of Agreement]

Done at Washington, in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Government of the United States of America, which shall transmit certified copies to all governments whose names are set forth in Schedule A and to all governments whose membership is approved in accordance with Article II, Section 2.

## Schedule A

## Quotas

(In millions of United States dollars)

Australia	200	Iran	25
Belgium	225	Iraq	8
Bolivia	10	Liberia	.5
Brazil	150	Luxembourg	10
Canada	300	Mexico	90
Chile	50	Netherlands	275
China	550	New Zealand	50
Colombia	50	Nicaragua	2
Costa Rica	5	Norway	50
Cuba	50	Panama	.5
Czechoslovakia	125	Paraguay	2
Denmark*	*	Peru	25
Dominican Republic	5	Philippine	
Ecuador	5	Commonwealth	15
Egypt	45	Poland	125
El Salvador	2.5	Union of South Africa	100
Ethiopia	6	Union of Soviet Social-	
France	450	ist Republics	1200
Greece	40	United Kingdom	1300
Guatemala	5	United States	2750
Haiti	5	Uruguay	15
Honduras	2.5	Venezuela	15
Iceland	1	Yugoslavia	60
India	400		

\*The quota of Denmark shall be determined by the Fund after the Danish Government has declared its readiness to sign this Agreement but before signature takes place.

## Schedule B

### Transitional Provisions with Respect to Repurchase, Payment of Additional Subscriptions, Gold, and Certain Operational Matters

1. Repurchase obligations that have accrued pursuant to Article V, Section 7(b) before the date of the second amendment of this Agreement and that remain undischarged at that date shall be discharged not later than the date or dates at which the obligations had to be discharged in accordance with the provisions of this Agreement before the second amendment.
2. A member shall discharge with special drawing rights any obligation to pay gold to the Fund in repurchase or as a subscription that is outstanding at the date of the second amendment of this Agreement, but the Fund may prescribe that these payments may be made in whole or in part in the currencies of other members specified by the Fund. A non-participant shall discharge an obligation that must be paid in special drawing rights pursuant to this provision with the currencies of other members specified by the Fund.
3. For the purposes of 2 above 0.888 671 gram of fine gold shall be equivalent to one special drawing right, and the amount of currency payable under 2 above shall be determined on that basis and on the basis of the value of the currency in terms of the special drawing right at the date of discharge.
4. A member's currency held by the Fund in excess of seventy-five percent of the member's quota at the date of the second amendment of this Agreement and not subject to repurchase under 1 above shall be repurchased in accordance with the following rules:

(i) Holdings that resulted from a purchase shall be repurchased in accordance with the policy on the use of the Fund's general resources under which the purchase was made.

(ii) Other holdings shall be repurchased not later than four years after the date of the second amendment of this Agreement.

5. Repurchases under 1 above that are not subject to 2 above, repurchases under 4 above, and any specification of currencies under 2 above shall be in accordance with Article V, Section 7(i).

6. All rules and regulations, rates, procedures, and decisions in effect at the date of the second amendment of this Agreement shall remain in effect until they are changed in accordance with the provisions of this Agreement.

7. To the extent that arrangements equivalent in effect to (a) and (b) below have not been completed before the date of the second amendment of this Agreement, the Fund shall

(a) sell up to 25 million ounces of fine gold held by it on August 31, 1975 to those members that were members on that date and that agree to buy it, in proportion to their quotas on that date. The sale to a member under this subparagraph (a) shall be made in exchange for its currency and at a price equivalent at the time of sale to one special drawing right per 0.888 671 gram of fine gold, and

(b) sell up to 25 million ounces of fine gold held by it on August 31, 1975 for the benefit of developing members that were members on that date,

provided, however, that the part of any profits or surplus value of the gold that corresponds to the proportion of such a member's quota on August 31, 1975 to the total of the quotas of all members on that date shall be transferred directly to each such member. The requirements under Article V, Section 12(c) that the Fund consult a member, obtain a member's concurrence, or exchange a member's currency for the currencies of other members in certain circumstances shall apply with respect to currency received by the Fund as a result of sales of gold under this provision, other than sales to a member in return for its own currency, and placed in the General Resources Account.

Upon the sale of gold under this paragraph 7, an amount of the proceeds in the currencies received equivalent at the time of sale to one special drawing right per 0.888 671 gram of fine gold shall be placed in the General Resources Account and other assets held by the Fund under arrangements pursuant to (b) above shall be held separately from the general resources of the Fund. Assets that remain subject to disposition by the Fund upon termination of arrangements pursuant to (b) above shall be transferred to the Special Disbursement Account.

#### Schedule C

#### Par Values

1. The Fund shall notify members that par values may be established for the purposes of this Agreement, in accordance with Article IV, Sections 1, 3, 4, and 5 and this Schedule, in terms of the special drawing right, or in terms of such other common denominator as is prescribed by the

Fund. The common denominator shall not be gold or a currency.

2. A member that intends to establish a par value for its currency shall propose a par value to the Fund within a reasonable time after notice is given under 1 above.

3. Any member that does not intend to establish a par value for its currency under 1 above shall consult with the Fund and ensure that its exchange arrangements are consistent with the purposes of the Fund and are adequate to fulfill its obligations under Article IV, Section 1.

4. The Fund shall concur in or object to a proposed par value within a reasonable period after receipt of the proposal. A proposed par value shall not take effect for the purposes of this Agreement if the Fund objects to it, and the member shall be subject to 3 above. The Fund shall not object because of the domestic social or political policies of the member proposing the par value.

5. Each member that has a par value for its currency undertakes to apply appropriate measures consistent with this Agreement in order to ensure that the maximum and the minimum rates for spot exchange transactions taking place within its territories between its currency and the currencies of other members maintaining par values shall not differ from parity by more than four and one-half percent or by such other margin or margins as the Fund may adopt by an eighty-five percent majority of the total voting power.

6. A member shall not propose a change in the par value of its currency except to correct, or prevent the emergence of, a fundamental disequilibrium. A change may be made only on the proposal of the member and only after consultation with the Fund.

7. When a change is proposed, the Fund shall concur in or object to the proposed par value within a reasonable period after receipt of the proposal. The Fund shall concur if it is satisfied that the change is necessary to correct, or prevent the emergence of, a fundamental disequilibrium. The Fund shall not object because of the domestic social or political policies of the member proposing the change. A proposed change in par value shall not take effect for the purposes of this Agreement if the Fund objects to it. If a member changes the par value of its currency despite the objection of the Fund, the member shall be subject to Article XXVI, Section 2. Maintenance of an unrealistic par value by a member shall be discouraged by the Fund.

8. The par value of a member's currency established under this Agreement shall cease to exist for the purposes of this Agreement if the member informs the Fund that it intends to terminate the par value. The Fund may object to the termination of a par value by a decision taken by an eighty-five percent majority of the total voting power. If a member terminates a par value for its currency despite the objection of the Fund, the member shall be subject to Article XXVI, Section 2. A par value established under this Agreement shall cease to exist for the purposes of this Agreement if the member terminates the par value despite the objection of the Fund, or if the Fund finds that the member does not maintain rates for a substantial volume of exchange transactions in accordance with 5 above, provided that the Fund may not make such finding unless it has consulted the member and given it sixty days notice of the Fund's intention to consider whether to make a finding.

9. If the par value of the currency of a member has ceased to exist under 8 above, the member shall consult with the Fund and ensure that its exchange arrangements

election of Executive Directors, whichever shall occur sooner.

(b) Executive Directors, or in their absence their Alternates, and Associates shall be entitled to attend meetings of the Council, unless the Council decides to hold a restricted session. Each member and each group of members that appoints a Councillor shall appoint an Alternate who shall be entitled to attend a meeting of the Council when the Councillor is not present, and shall have full power to act for the Councillor.

2. (a) The Council shall supervise the management and adaptation of the international monetary system, including the continuing operation of the adjustment process and developments in global liquidity, and in this connection shall review developments in the transfer of real resources to developing countries.

(b) The Council shall consider proposals pursuant to Article XXVIII(a) to amend the Articles of Agreement.

3. (a) The Board of Governors may delegate to the Council authority to exercise any powers of the Board of Governors except the powers conferred directly by this Agreement on the Board of Governors.

(b) Each Councillor shall be entitled to cast the number of votes allotted under Article XII, Section 5 to the member or group of members appointing him. A Councillor appointed by a group of members may cast separately the votes allotted to each member in the group. If the number of votes allotted to a member cannot be

are consistent with the purposes of the Fund and are adequate to fulfill its obligations under Article IV, Section 1.

10. A member for whose currency the par value has ceased to exist under 8 above may, at any time, propose a new par value for its currency.

11. Notwithstanding 6 above, the Fund, by a seventy percent majority of the total voting power, may make uniform proportionate changes in all par values if the special drawing right is the common denominator and the changes will not affect the value of the special drawing right. The par value of a member's currency shall, however, not be changed under this provision if, within seven days after the Fund's action, the member informs the Fund that it does not wish the par value of its currency to be changed by such action.

#### Schedule D

##### Council

1. (a) Each member that appoints an Executive Director and each group of members that has the number of votes allotted to them cast by an elected Executive Director shall appoint to the Council one Councillor, who shall be a Governor, Minister in the government of a member, or person of comparable rank, and may appoint not more than seven Associates. The Board of Governors may change, by an eighty-five percent majority of the total voting power, the number of associates who may be appointed. A Councillor or Associate shall serve until a new appointment is made or until the next regular

cast by an Executive Director, the member may make arrangements with a Councillor for casting the number of votes allotted to the member.

- (c) The Council shall not take any action pursuant to powers delegated by the Board of Governors that is inconsistent with any action taken by the Board of Governors and the Executive Board shall not take any action pursuant to powers delegated by the Board of Governors that is inconsistent with any action taken by either the Board of Governors or the Council.

4. The Council shall select a Councillor as chairman, shall adopt regulations as may be necessary or appropriate to perform its functions, and shall determine any aspect of its procedure. The Council shall hold such meetings as may be provided for by the Council or called by the Executive Board.

5. (a) The Council shall have powers corresponding to those of the Executive Board under the following provisions: Article XII, Section 2(c), (f), (g), and (j); Article XVIII, Section 4(a) and Section 4(c)(iv); Article XXIII, Section 1; and Article XXVII, Section 1(a).

- (b) For decisions by the Council on matters pertaining exclusively to the Special Drawing Rights Department only Councillors appointed by a member that is a participant or a group of members at least one member of which is a participant shall be entitled to vote. Each of these Councillors shall be entitled to cast the number of votes allotted to the member which is a participant that appointed him or to the members that are participants in the group of

members that appointed him, and may cast the votes allotted to a participant with which arrangements have been made pursuant to the last sentence of 3(b) above.

- (c) The Council may by regulation establish a procedure whereby the Executive Board may obtain a vote of the Councillors on a specific question without a meeting of the Council when in the judgment of the Executive Board an action must be taken by the Council which should not be postponed until the next meeting of the Council and which does not warrant the calling of a special meeting.

- (d) Article IX, Section 8 shall apply to Councillors, their Alternates, and Associates, and to any other person entitled to attend a meeting of the Council.

- (e) For the purposes of (b) and 3(b) above, an agreement under Article XII, Section 3(i) (ii) by a member, or by a member that is a participant, shall entitle a Councillor to vote and cast the number of votes allotted to the member.

6. The first sentence of Article XII, Section 2(a) shall be deemed to include a reference to the Council.

#### Schedule E

#### Election of Executive Directors

1. The election of the elective Executive Directors shall be by ballot of the Governors eligible to vote.

principles until fifteen persons have been elected, provided that after fourteen persons are elected, the fifteenth may be elected by a simple majority of the remaining votes and shall be deemed to have been elected by all such votes.

#### Schedule F

##### Designation

During the first basic period the rules for designation shall be as follows:

(a) Participants subject to designation under Article XIX, Section 5(a)(i) shall be designated for such amounts as will promote over time equality in the ratios of the participants' holdings of special drawing rights in excess of their net cumulative allocations to their official holdings of gold and foreign exchange.

(b) The formula to give effect to (a) above shall be such that participants subject to designation shall be designated:

- (i) in proportion to their official holdings of gold and foreign exchange when the ratios described in (a) above are equal; and
- (ii) in such manner as gradually to reduce the difference between the ratios described in (a) above that are low and the ratios that are high.

#### Schedule G

##### Reconstitution

1. During the first basic period the rules for reconstitution shall be as follows:

2. In balloting for the Executive Directors to be elected, each of the Governors eligible to vote shall cast for one person all of the votes to which he is entitled under Article XII, Section 5(a). The fifteen persons receiving the greatest number of votes shall be Executive Directors, provided that no person who received less than four percent of the total number of votes that can be cast (eligible votes) shall be considered elected.

3. When fifteen persons are not elected in the first ballot, a second ballot shall be held in which there shall vote only (a) those Governors who voted in the first ballot for a person not elected, and (b) those Governors whose votes for a person elected are deemed under 4 below to have raised the votes cast for that person above nine percent of the eligible votes. If in the second ballot there are more candidates than the number of Executive Directors to be elected, the person who received the lowest number of votes in the first ballot shall be ineligible for election.

4. In determining whether the votes cast by a Governor are to be deemed to have raised the total of any person above nine percent of the eligible votes the nine percent shall be deemed to include, first, the votes of the Governor casting the largest number of votes for such person, then the votes of the Governor casting the next largest number, and so on until nine percent is reached.

5. Any Governor part of whose votes must be counted in order to raise the total of any person above four percent shall be considered as casting all of his votes for such person even if the total votes for such person thereby exceed nine percent.

6. If, after the second ballot, fifteen persons have not been elected, further ballots shall be held on the same



be obligated and entitled to obtain them, for currency acceptable to the Fund, in a transaction with the Fund conducted through the General Resources Account. If sufficient special drawing rights to fulfill this obligation cannot be obtained in this way, the participant shall be obligated and entitled to obtain them with a freely usable currency from a participant which the Fund shall specify.

(b) Participants shall also pay due regard to the desirability of pursuing over time a balanced relationship between their holdings of special drawing rights and their other reserves.

2. If a participant fails to comply with the rules for reconstitution, the Fund shall determine whether or not the circumstances justify suspension under Article XXIII, Section 2(b).

#### Schedule H

##### Termination of Participation

1. If the obligation remaining after the setoff under Article XXIV, Section 2(b) is to the terminating participant and agreement on settlement between the Fund and the terminating participant is not reached within six months of the date of termination, the Fund shall redeem this balance of special drawing rights in equal half-yearly installments within a maximum of five years of the date of termination. The Fund shall redeem this balance as it may determine, either (a) by the payment to the terminating participant of the amounts provided by the remaining participants to the Fund in accordance with Article XXIV, Section 5, or (b) by permitting the terminating participant to use its special drawing rights to obtain its own currency

(a) (i) A participant shall so use and reconstitute its holdings of special drawing rights that, five years after the first allocation and at the end of each calendar quarter thereafter, the average of its total daily holdings of special drawing rights over the most recent five-year period will be not less than thirty percent of the average of its daily net cumulative allocation of special drawing rights over the same period.

(ii) Two years after the first allocation and at the end of each calendar month thereafter the Fund shall make calculations for each participant so as to ascertain whether and to what extent the participant would need to acquire special drawing rights between the date of the calculation and the end of any five-year period in order to comply with the requirement in (a)(i) above. The Fund shall adopt regulations with respect to the bases on which these calculations shall be made and with respect to the timing of the designation of participants under Article XIX, Section 5(a)(ii), in order to assist them to comply with the requirement in (a)(i) above.

(iii) The Fund shall give special notice to a participant when the calculations under (a)(ii) above indicate that it is unlikely that the participant will be able to comply with the requirement in (a)(i) above unless it ceases to use special drawing rights for the rest of the period for which the calculation was made under (a)(ii) above.

(iv) A participant that needs to acquire special drawing rights to fulfill this obligation shall

or a freely usable currency from a participant specified by the Fund, the General Resources Account, or any other holder.

2. If the obligation remaining after the setoff under Article XXIV, Section 2(b) is to the Fund and agreement on settlement is not reached within six months of the date of termination, the terminating participant shall discharge this obligation in equal half-yearly installments within three years of the date of termination or within such longer period as may be fixed by the Fund. The terminating participant shall discharge this obligation, as the Fund may determine, either (a) by the payment to the Fund of a freely usable currency, or (b) by obtaining special drawing rights, in accordance with Article XXIV, Section 6, from the General Resources Account or in agreement with a participant specified by the Fund or from any other holder, and the setoff of these special drawing rights against the installment due.

3. Installments under either 1 or 2 above shall fall due six months after the date of termination and at intervals of six months thereafter.

4. In the event of the Special Drawing Rights Department going into liquidation under Article XXV within six months of the date a participant terminates its participation, the settlement between the Fund and that government shall be made in accordance with Article XXV and Schedule I.

#### Schedule I

##### Administration of Liquidation of the Special Drawing Rights Department

1. In the event of liquidation of the Special Drawing Rights Department, participants shall discharge their obligations to the Fund in ten half-yearly installments, or in

such longer period as the Fund may decide is needed, in a freely usable currency and the currencies of participants holding special drawing rights to be redeemed in any installment to the extent of such redemption, as determined by the Fund. The first half-yearly payment shall be made six months after the decision to liquidate the Special Drawing Rights Department.

2. If it is decided to liquidate the Fund within six months of the date of the decision to liquidate the Special Drawing Rights Department, the liquidation of the Special Drawing Rights Department shall not proceed until special drawing rights held in the General Resources Account have been distributed in accordance with the following rule:

After the distributions made under 2(a) and (b) of Schedule K, the Fund shall apportion its special drawing rights held in the General Resources Account among all members that are participants in proportion to the amounts due to each participant after the distribution under 2(b). To determine the amount due to each member for the purpose of apportioning the remainder of its holdings of each currency under 2(d) of Schedule K, the Fund shall deduct the distribution of special drawing rights made under this rule.

3. With the amounts received under 1 above, the Fund shall redeem special drawing rights held by holders in the following manner and order:

(a) Special drawing rights held by governments that have terminated their participation more than six months before the date the Board of Governors decides to liquidate the Special Drawing Rights Department shall be redeemed in accordance with the terms of any agreement under Article XXIV or Schedule H.

(b) Special drawing rights held by holders that are not participants shall be redeemed before those held by participants, and shall be redeemed in proportion to the amount held by each holder.

(c) The Fund shall determine the proportion of special drawing rights held by each participant in relation to its net cumulative allocation. The Fund shall first redeem special drawing rights from the participants with the highest proportion until this proportion is reduced to that of the second highest proportion; the Fund shall then redeem the special drawing rights held by these participants in accordance with their net cumulative allocations until the proportions are reduced to that of the third highest proportion; and this process shall be continued until the amount available for redemption is exhausted.

4. Any amount that a participant will be entitled to receive in redemption under 3 above shall be set off against any amount to be paid under 1 above.

5. During liquidation the Fund shall pay interest on the amount of special drawing rights held by holders, and each participant shall pay charges on the net cumulative allocation of special drawing rights to it less the amount of any payments made in accordance with 1 above. The rates of interest and charges and the time of payment shall be determined by the Fund. Payments of interest and charges shall be made in special drawing rights to the extent possible. A participant that does not hold sufficient special drawing rights to meet any charges shall make the payment with a currency specified by the Fund. Special drawing rights received as charges in amounts needed for administrative expenses shall not be used for the payment

of interest, but shall be transferred to the Fund and shall be redeemed first and with the currencies used by the Fund to meet its expenses.

6. While a participant is in default with respect to any payment required by 1 or 5 above, no amounts shall be paid to it in accordance with 3 or 5 above.

7. If after the final payments have been made to participants each participant not in default does not hold special drawing rights in the same proportion to its net cumulative allocation, those participants holding a lower proportion shall purchase from those holding a higher proportion such amounts in accordance with arrangements made by the Fund as will make the proportion of their holdings of special drawing rights the same. Each participant in default shall pay to the Fund its own currency in an amount equal to its default. The Fund shall apportion this currency and any residual claims among participants in proportion to the amount of special drawing rights held by each and these special drawing rights shall be cancelled. The Fund shall then close the books of the Special Drawing Rights Department and all of the Fund's liabilities arising from the allocations of special drawing rights and the administration of the Special Drawing Rights Department shall cease.

8. Each participant whose currency is distributed to other participants under this Schedule guarantees the unrestricted use of such currency at all times for the purchase of goods or for payments of sums due to it or to persons in its territories. Each participant so obligated agrees to compensate other participants for any loss resulting from the difference between the value at which the Fund distributed its currency under this Schedule and the value realized by such participants on disposal of its currency.

## Schedule J

## Settlement of Accounts with Members Withdrawing

1. The settlement of accounts with respect to the General Resources Account shall be made according to 1 to 6 of this Schedule. The Fund shall be obligated to pay to a member withdrawing an amount equal to its quota, plus any other amounts due to it from the Fund, less any amounts due to the Fund, including charges accruing after the date of its withdrawal; but no payment shall be made until six months after the date of withdrawal. Payments shall be made in the currency of the withdrawing member, and for this purpose the Fund may transfer to the General Resources Account holdings of the member's currency in the Special Disbursement Account or in the Investment Account in exchange for an equivalent amount of the currencies of other members in the General Resources Account selected by the Fund with their concurrence.

2. If the Fund's holdings of the currency of the withdrawing member are not sufficient to pay the net amount due from the Fund, the balance shall be paid in a freely usable currency, or in such other manner as may be agreed. If the Fund and the withdrawing member do not reach agreement within six months of the date of withdrawal, the currency in question held by the Fund shall be paid forthwith to the withdrawing member. Any balance due shall be paid in ten half-yearly installments during the ensuing five years. Each such installment shall be paid, at the option of the Fund, either in the currency of the withdrawing member acquired after its withdrawal or in a freely usable currency.

3. If the Fund fails to meet any installment which is due in accordance with the preceding paragraphs, the withdrawing member shall be entitled to require the Fund to

pay the installment in any currency held by the Fund with the exception of any currency which has been declared scarce under Article VII, Section 3.

4. If the Fund's holdings of the currency of a withdrawing member exceed the amount due to it, and if agreement on the method of settling accounts is not reached within six months of the date of withdrawal, the former member shall be obligated to redeem such excess currency in a freely usable currency. Redemption shall be made at the rates at which the Fund would sell such currencies at the time of withdrawal from the Fund. The withdrawing member shall complete redemption within five years of the date of withdrawal, or within such longer period as may be fixed by the Fund, but shall not be required to redeem in any half-yearly period more than one-tenth of the Fund's excess holdings of its currency at the date of withdrawal plus further acquisitions of the currency during such half-yearly period. If the withdrawing member does not fulfill this obligation, the Fund may in an orderly manner liquidate in any market the amount of currency which should have been redeemed.

5. Any member desiring to obtain the currency of a member which has withdrawn shall acquire it by purchase from the Fund, to the extent that such member has access to the general resources of the Fund and that such currency is available under 4 above.

6. The withdrawing member guarantees the unrestricted use at all times of the currency disposed of under 4 and 5 above for the purchase of goods or for payment of sums due to it or to persons within its territories. It shall compensate the Fund for any loss resulting from the

difference between the value of its currency in terms of the special drawing right on the date of withdrawal and the value realized in terms of the special drawing right by the Fund on disposal under 4 and 5 above.

7. If the withdrawing member is indebted to the Fund as the result of transactions conducted through the Special Disbursement Account under Article V, Section 12 (f) (ii), the indebtedness shall be discharged in accordance with the terms of the indebtedness.

8. If the Fund holds the withdrawing member's currency in the Special Disbursement Account or in the Investment Account, the Fund may in an orderly manner exchange in any market for the currencies of members the amount of the currency of the withdrawing member remaining in each account after use under 1 above, and the proceeds of the exchange of the amount in each account shall be kept in that account. Paragraph 5 above and the first sentence of 6 above shall apply to the withdrawing member's currency.

9. If the Fund holds obligations of the withdrawing member in the Special Disbursement Account pursuant to Article V, Section 12 (h), or in the Investment Account, the Fund may hold them until the date of maturity or dispose of them sooner. Paragraph 8 above shall apply to the proceeds of such disinvestment.

10. In the event of the Fund going into liquidation under Article XXVII, Section 2 within six months of the date on which the member withdraws, the accounts between the Fund and that government shall be settled in accordance with Article XXVII, Section 2 and Schedule K.

## Schedule K

### Administration of Liquidation

1. In the event of liquidation the liabilities of the Fund other than the repayment of subscriptions shall have priority in the distribution of the assets of the Fund. In meeting each such liability the Fund shall use its assets in the following order:

- (a) the currency in which the liability is payable;
- (b) gold;
- (c) all other currencies in proportion, so far as may be practicable, to the quotas of the members.

2. After the discharge of the Fund's liabilities in accordance with 1 above, the balance of the Fund's assets shall be distributed and apportioned as follows:

- (a) (i) The Fund shall calculate the value of gold held on August 31, 1975 that it continues to hold on the date of the decision to liquidate. The calculation shall be made in accordance with 9 below and also on the basis of one special drawing right per 0.888 671 gram of fine gold on the date of liquidation. Gold equivalent to the excess of the former value over the latter shall be distributed to those members that were members on August 31, 1975 in proportion to their quotas on that date.

- (ii) The Fund shall distribute any assets held in the Special Disbursement Account on the date of the decision to liquidate to those members that were members on August 31,

1975 in proportion to their quotas on that date. Each type of asset shall be distributed proportionately to members.

(b) The Fund shall distribute its remaining holdings of gold among the members whose currencies are held by the Fund in amounts less than their quotas in the proportions, but not in excess of, the amounts by which their quotas exceed the Fund's holdings of their currencies.

(c) The Fund shall distribute to each member one-half the Fund's holdings of its currency but such distribution shall not exceed fifty percent of its quota.

(d) The Fund shall apportion the remainder of its holdings of gold and each currency.

- (i) among all members in proportion to, but not in excess of, the amounts due to each member after the distributions under (b) and (c) above, provided that distribution under 2(a) above shall not be taken into account for determining the amounts due, and
- (ii) any excess holdings of gold and currency among all the members in proportion to their quotas.

3. Each member shall redeem the holdings of its currency apportioned to other members under 2(d) above, and shall agree with the Fund within three months after a decision to liquidate upon an orderly procedure for such redemption.

4. If a member has not reached agreement with the Fund within the three-month period referred to in 3 above, the Fund shall use the currencies of other members

apportioned to that member under 2(d) above to redeem the currency of that member apportioned to other members. Each currency apportioned to a member which has not reached agreement shall be used, so far as possible, to redeem its currency apportioned to the members which have made agreements with the Fund under 3 above.

5. If a member has reached agreement with the Fund in accordance with 3 above, the Fund shall use the currencies of other members apportioned to that member under 2(d) above to redeem the currency of that member apportioned to other members which have made agreements with the Fund under 3 above. Each amount so redeemed shall be redeemed in the currency of the member to which it was apportioned.

6. After carrying out the steps in the preceding paragraphs, the Fund shall pay to each member the remaining currencies held for its account.

7. Each member whose currency has been distributed to other members under 6 above shall redeem such currency in the currency of the member requesting redemption, or in such other manner as may be agreed between them. If the members involved do not otherwise agree, the member obligated to redeem shall complete redemption within five years of the date of distribution, but shall not be required to redeem in any half-yearly period more than one-tenth of the amount distributed to each other member. If the member does not fulfill this obligation, the amount of currency which should have been redeemed may be liquidated in an orderly manner in any market.

8. Each member whose currency has been distributed to other members under 6 above guarantees the unrestricted use of such currency at all times for the purchase of goods or for payment of sums due to it or to persons in its

territories. Each member so obligated agrees to compensate other members for any loss resulting from the difference between the value of its currency in terms of the special drawing right on the date of the decision to liquidate the Fund and the value in terms of the special drawing right realized by such members on disposal of its currency.

9. The Fund shall determine the value of gold under this Schedule on the basis of prices in the market.

10. For the purposes of this Schedule, quotas shall be deemed to have been increased to the full extent to which they could have been increased in accordance with Article III, Section 2(b) of this Agreement.



## ΑΡΘΡΑ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΤΟΥ  
ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ

Αἱ Κυβερνήσεις ἐν ὀνόματι τῶν ὁποίων ὑπογράφεται ἡ πα-  
ρούσα Συμφωνία συμφωνοῦν ὡς ἀκολουθῶς:

## Εἰσαγωγικὸν ἄρθρον.

ι) Τὸ Διεθνὲς Νομισματικὸν Ταμεῖον ἱδρύεται καὶ θέλει  
λειτουργεῖ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμ-  
φωνίας, ὡς ἀρχικῶς ἐγένοντο δεκταὶ καὶ ἐτροποποιήθησαν με-  
ταγενέστερον.

ii) Ἵνα δύναται τὸ Ταμεῖον νὰ διεξαγάγῃ τὰς πράξεις  
καὶ συναλλαγὰς αὐτοῦ, τὸ Ταμεῖον θέλει διατηρῇ ἓνα Γενι-  
κὸν Τμήμα ὡς καὶ ἓνα Τμήμα Εἰδικῶν Τραπεζικῶν Δικαιω-  
μάτων. Ἡ ἰδιότης μέλους τοῦ Ταμεῖου θὰ παρέχῃ δικαίωμα  
συμμετοχῆς εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραπεζικῶν Δικαιωμά-  
των.

iii) Αἱ ἐξαιρέσεις τῆς παρούσης Συμφωνίας ἐξουσιοδοτημέναι  
πράξεις καὶ συναλλαγὰς θὰ διεξάγονται μέσω τοῦ Γενικοῦ  
Τμήματος αποτελουμένου συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς  
παρούσης Συμφωνίας ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων,  
τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ Ἐκταμιεύσεων καὶ τοῦ Λογαρια-  
σμοῦ Ἐπενδύσεων ἐξαιρουμένων αἱ πράξεις καὶ συναλλαγὰς, αἱ  
ὁποῖαι ἀφορροῦν εἰς εἰδικὰ τραπεζικὰ δικαιώματα, αἵτινες καὶ  
θὰ διεξάγονται μέσω τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραπεζικῶν  
Δικαιωμάτων.

## \* Ἀρθρον I.

## Σκοποί.

Σκοποὶ τοῦ Διεθνούς Νομισματικοῦ Ταμεῖου εἶναι:

i) Ἡ προαγωγή τῆς διεθνούς νομισματικῆς συνεργασίας  
μέσω ἑνὸς μονίμου ὀργανισμοῦ ὁ ὁποῖος διαδέχεται τὸν μηχανι-  
σμὸν πρὸς συνεννόησιν καὶ συνεργασίαν ἐπὶ διεθνῶν νομισματι-  
κῶν προβλημάτων.

ii) Ἡ διευκόλυνσις τῆς ἐπεκτάσεως καὶ τῆς ἰσορροπίας ἀνα-  
πτύξεως τοῦ διεθνούς ἐμπορίου καὶ ἡ ὡς ἐκ τούτου συμβολὴ  
εἰς τὴν προώθησιν καὶ διατήρησιν ὑψηλοῦ ἐπιπέδου ἀπασχο-  
λήσεως καὶ πραγματικοῦ εἰσοδήματος καὶ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν  
τῶν παραγωγικῶν πόρων ὅλων τῶν μελῶν ὡς πρωταρχικῶν  
ἀντικειμενικῶν σκοπῶν οἰκονομικῆς πολιτικῆς.

iii) Ἡ προαγωγή συναλλαγματικῆς σταθερότητος, ἡ δια-  
τήρησις ὁμαλῶν συναλλαγματικῶν ρυθμίσεων μεταξὺ τῶν  
μελῶν καὶ ἡ ἀποφυγὴ ἀνταγωνιστικῆς συναλλαγματικῆς ὑπο-  
τιμήσεως.

iv) Ἡ συνδρομὴ διὰ τὴν καθιέρωσιν ἑνὸς πολυμεροῦς συ-  
στήματος πληρωμῶν σχετικῶς πρὸς τὰς τρεχούσας συναλλα-  
γάς μεταξὺ τῶν μελῶν καὶ διὰ τὴν ἄρσιν τῶν συναλλαγμα-  
τικῶν περιορισμῶν, οἱ ὁποῖοι παρεμποδίζουν τὴν ἀνάπτυξιν  
τοῦ παγκοσμίου ἐμπορίου.

v) Ἡ παροχὴ ἐμπιστοσύνης εἰς τὰ μέλη διὰ τῆς θέσεως  
τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου προσωρικῶς εἰς τὴν διάθε-  
σιν αὐτῶν ὑπὸ ἐπαρκεῖς ἐξασφαλίσεις καὶ οὕτως, ἡ παροχὴ  
εἰς αὐτὰ δυνατότητος πρὸς ἐξομάλυνσιν ἀνωμαλιῶν εἰς τὰ ἰσο-  
ζύγια τῶν πληρωμῶν ἀνευ προσφυγῆς εἰς μέτρα καταστρε-  
πτικὰ τῆς ἐθνικῆς ἢ τῆς διεθνούς εὐημερίας.

vi) Συμφώνως πρὸς τ' ἀνωτέρω ἢ συντάμεις τῆς διαρ-  
κειᾶς καὶ ἡ μείωσις τοῦ βαθμοῦ ἀνισορροπίας εἰς τὰ διεθνή  
ἰσοζύγια πληρωμῶν τῶν μελῶν.

Εἰς πᾶσαν πολιτικὴν καὶ ὅλας αὐτοῦ τὰς ἀποφάσεις τὸ  
Ταμεῖον θέλει καθοδηγεῖται ὑπὸ τῶν σκοπῶν τῶν ἐκτιθεμέ-  
νων εἰς τὸ παρὸν ἄρθρον.

## \* Ἀρθρον II.

## Μέλη.

## Ἐδάφιον 1. Ἰδρυτικὰ Μέλη.

Τὰ ἱδρυτικὰ μέλη τοῦ Ταμεῖου θὰ εἶναι αἱ χώραι ἐκεῖναι  
αἱ ὁποῖαι ἀντεπροσωπεύθησαν εἰς τὴν Νομισματικὴν καὶ Οἰ-  
κονομικὴν Διάσκεψιν τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν καὶ τῶν ὁποίων  
αἱ Κυβερνήσεις ἀποδέχονται τὴν ἰδιότητα τοῦ μέλους πρὸ τῆς  
31ης Δεκεμβρίου 1945.

## Ἐδάφιον 2. Ἔτερα Μέλη.

Μέλη δύνανται νὰ καταστῶν καὶ ἕτεροι χώραι εἰς χρόνον  
καὶ ὑπὸ τοιοῦτους ὅρους ὡς ἤθελον ὁρίσῃ ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου  
Διοικητῶν. Οἱ ἐν λόγῳ ὅροι, περιλαμβανομένων τῶν ὅρων διὰ  
τὰς συνδρομὰς, θὰ βασίζονται ἐπὶ ἀρχῶν αἵτινες θὰ εἶναι  
συμπεῖς πρὸς τὰς ἐφαρμοζόμενας δι' ἄλλας χώρας αἱ ὁποῖαι  
ἔχουν ἤδη καταστῇ μέλη.

## \* Ἀρθρον III.

## Μερίδια καὶ Συνδρομαί.

## Ἐδάφιον 1. Μερίδια καὶ καταβολὴ συνδρομῶν.

Εἰς ἕκαστον μέλος θέλει καθορισθῇ ἓν μερίδιον ἐκπεφρα-  
σμένον εἰς εἰδικὰ τραπεζικὰ δικαιώματα. Τὰ μερίδια τῶν  
μελῶν, τὰ ὁποῖα ἀντεπροσωπεύθησαν εἰς τὴν Νομισματικὴν  
καὶ Οἰκονομικὴν Διάσκεψιν τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν καὶ τὰ  
ὁποῖα ἀποδέχονται τὴν ἰδιότητα τοῦ μέλους πρὸ τῆς 31ης  
Δεκεμβρίου 1945 θὰ εἶναι τὰ ἀναγραφόμενα εἰς τὸ Παράρ-  
τημα Α'. Τὰ μερίδια τῶν λοιπῶν μελῶν θὰ καθορίζωνται  
ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν. Ἡ συνδρομὴ ἑκάστου μέλους  
θὰ εἶναι ἴση πρὸς τὸ μερίδιον αὐτοῦ καὶ θὰ καταβάλληται  
ἐξ ὁλοκλήρου πρὸς τὸ Ταμεῖον εἰς τὸ ἀρμόδιον ταμεῖον κατα-  
θέσεων.

## Ἐδάφιον 2. Προσαρμογὴ τῶν μεριδίων.

α) Τὸ Συμβούλιον τῶν Διοικητῶν, κατὰ διαστήματα μὴ  
ὑπερβαίνοντα τὴν πενταετίαν, θὰ προδίδῃ εἰς γενικὴν ἀναθεώ-  
ρησιν τῶν μεριδίων τῶν μελῶν καὶ ἰὰν κρίνῃ τοῦτο σκόπιμον,  
θὰ προτείνῃ προσαρμογὴν αὐτῶν. Τοῦτο δύναται ἐπίσης, ἐὰν  
οὕτω κρίνῃ, νὰ ἐξετάσῃ καὶ ὁιονδήποτε ἕτερον χρόνον τὴν  
προσαρμογὴν οἰουδήποτε συγκεκριμένου μεριδίου τῇ αἰτήσῃ τοῦ  
ἐνδιαφερομένου μέλους.

β) Τὸ Ταμεῖον δύναται ὅποτεδήποτε νὰ προτείνῃ αὐξήσιν  
τῶν μεριδίων ἐκεῖνων τῶν μελῶν τοῦ Ταμεῖου, τὰ ὁποῖα ἦσαν  
μέλη τὴν 31ην Αὐγούστου 1975, κατ' ἀναλογίαν τῶν κατ'  
ἐκείνην τὴν ἡμερομηνίαν μεριδίων των, εἰς συνολικὸν ποσὸν  
μὴ ὑπερβαῖνον πρὸς μεταφερόμεντα βάσει τοῦ Ἀρθροῦ V, Ἐ-  
δάφιον 12 στ) (8) καὶ (i) ἐκ τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ Ἐκτα-  
μιύσεων εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων.

γ) Διὰ πᾶσαν μεταβολὴν τῶν μεριδίων ἀπαιτεῖται πλειο-  
ψηφία ὀγδοήκοντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν  
ψήφων.

δ) Τὸ μερίδιον μέλους δὲν δύναται νὰ μεταβληθῇ μέχρις  
ὅτου τὸ μέλος συγκατατεθῇ εἰς τοῦτο καὶ πραγματοποιήσῃ ἡ  
καταβολή, ἐκτὸς ἐὰν ἡ καταβολὴ θεωρηθῇ ὡς γενομένη  
κατὰ τοὺς ὅρους τοῦ Ἐδαφίου 3 β) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ.

## Ἐδάφιον 3. Πληρωμαὶ ὅταν μεταβάλλωνται τὰ μερίδια.

α) Ἐκαστον μέλος τὸ ὁποῖον συγκατατίθεται εἰς αὐξήσιν  
τοῦ μεριδίου του βάσει τοῦ Ἐδαφίου 2(α) τοῦ παρόντος Ἀρ-  
θρου ὀφείλει νὰ καταβάλῃ εἰς τὸ Ταμεῖον, ἐντὸς περιόδου  
καθαριζομένης ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου, εἴκοσι πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκα-  
τὸν τῆς αὐξήσεως εἰς εἰδικὰ τραπεζικὰ δικαιώματα, ἀλλὰ  
τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν δύναται νὰ ὀρίσῃ ὅτι ἡ τοιαύτη κα-  
ταβολὴ δυνατόν νὰ πραγματοποιηθῇ, ἐπὶ τῆς αὐτῆς βάσεως  
δι' ὅλα τὰ μέλη, ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει εἰς τὰ νομίσματα ἑτέρων  
μελῶν ὀριζόμενων τῇ συναινέσει αὐτῶν, ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου, ἡ  
εἰς τὸ νόμισμα αὐτοῦ τούτου τοῦ μέλους. Ὁ μὴ συμμετέχων  
ὀφείλει νὰ καταβάλῃ εἰς νομίσματα ἄλλων μελῶν προσδι-  
οριζομένων ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου, τῇ συναινέσει των, τμήμα τῆς  
αὐξήσεως ἀναλογικῶς πρὸς τὸ τμήμα τὸ καταβλητέον εἰς εἰ-  
δικὰ τραπεζικὰ δικαιώματα ὑπὸ τῶν συμμετεχόντων. Τὸ  
ὑπόλοιπον τῆς αὐξήσεως θέλει καταβληθῇ ὑπὸ τοῦ μέλους  
εἰς τὸ ἴδιον αὐτοῦ νόμισμα. Τὰ εἰς τὸ νόμισμα Μέλους τινὸς  
διαθέσιμα τοῦ Ταμεῖου δέον νὰ μὴ αὐξάνωνται πέραν τοῦ  
ὑψους εἰς τὸ ὁποῖον ταῦτα θὰ ὑπέκειντο εἰς ἐπιβαρύνσεις βά-  
σει τοῦ Ἀρθροῦ V, Ἐδάφιον 8 (β) (ii), ὡς ἀποτέλεσμα  
καταβολῶν ὑπὸ ἄλλων μελῶν βάσει τῆς παρούσης διατάξεως.

β) Ἐκαστον μέλος συγκατατίθεται εἰς αὐξήσιν τοῦ  
μεριδίου του βάσει τοῦ Ἐδαφίου 2 (β) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ

θέλει θεωρηθῇ ὅτι κατέβαλεν εἰς τὸ Ταμεῖον ποσὸν συνδρομῆς ἴσον πρὸς τὴν τουαυτήν αὔξησιν.

γ) Ἐὰν μέλος συγκατατεθῇ εἰς μείωσιν τοῦ μεριδίου του, τὸ Ταμεῖον, ἐντὸς ἐξήκοντα ἡμερῶν, θὰ καταβάλῃ εἰς τὸ μέλος ποσὸν ἴσον πρὸς τὴν μείωσιν. Ἡ καταβολὴ θὰ διενεργηθῇ εἰς τὸ νόμισμα τοῦ μέλους καὶ εἰς τοιοῦτο ποσὸν εἰδικῶν τραθητικῶν δικαιωμάτων ἢ νομισμάτων ἄλλων μελῶν προσδιοριζομένων, τῇ συναινέσει των, ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου, ὡς ἤθελεν εἶναι ἀναγκαῖον πρὸς παρεμπόδισιν τῆς μείωσης τῶν εἰς τὸ νόμισμα τοῦτα διαθεσίων τοῦ Ταμεῖου κάτω τοῦ νέου μεριδίου, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι εἰς ἐξαιρετικὰς περιστάσεις τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ μειώσῃ τὰ εἰς τὸ ἐν λόγω νόμισμα διαθέσιμα του κάτω τοῦ νέου μεριδίου διὰ καταβολῆς πρὸς τὸ μέλος εἰς τὸ ἴδιον αὐτοῦ νόμισμα.

δ) Διὰ πᾶσαν ἀπόφασιν δυνάμει τῆς ἀνωτέρω διατάξεως (α) απαιτεῖται πλειοψηφία ἐβδομήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, ἐξαίρεσις τοῦ καθορισμοῦ περιόδου καὶ τοῦ προσδιορισμοῦ νομισμάτων βάσει τῆς ὡς ἄνω διατάξεως.

Ἐδάφιον 4. Ὑποκατάστασις νομισμάτων διὰ τίτλων (SECURITIES).

Τὸ Ταμεῖον θέλει δέχεται ἀπὸ οἰονδήποτε μέλος, εἰς ἀντικατάστασιν μέρους τοῦ ἐν τῷ λογαριασμῷ Γενικῶν Πόρων τηρουμένου νομισματός του, τὸ ὁποῖον κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Ταμεῖου δὲν εἶναι ἀναγκαῖον διὰ τὰς πράξεις καὶ συναλλαγὰς αὐτοῦ, γραμμάτια ἢ παρόμοια ἀξιόγραφα ἐκδιδομένα ὑπὸ τοῦ μέλους ἢ τοῦ ταμεῖου κατ'ἐξέσιν τοῦ ὁριζομένου ὑπ' αὐτοῦ βάσει τοῦ Ἀρθροῦ XIII, Ἐδάφιον 2, τὰ ὅποια δέον νὰ εἶναι μὴ διαπραγματεύσιμα, μὴ τοκοφόρα καὶ πληρωτέα εἰς τὴν ὀνομαστικὴν τῶν ἀξίων ἐπὶ τῇ ἐμφάνει, διὰ πιστώσεως τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ Ταμεῖου παρὰ τῷ ὁρισθέντι ταμεῖῳ καταθέσει. Τὸ παρὸν Ἐδάφιον θέλει ἰσχύει ὅχι μόνον διὰ νομίσματα παρεχόμενα ὡς συνδρομὴ ὑπὸ μελῶν ἀλλὰ ἐπίσης καὶ διὰ πᾶν νόμισμα ἄλλως πως ὀφειλόμενον εἰς τὸ Ταμεῖον ἢ ἀποκτώμενον ὑπ' αὐτοῦ καὶ ἐγγραφόμενον εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων.

Ἄρθρον IV.

#### ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΦΟΡΩΣΑΙ ΕΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΑΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ἐδάφιον 1. Γενικαὶ ὑποχρεώσεις μελῶν.

Ἐν ἐπιγνώσει ὅτι βασικὸς σκοπὸς τοῦ διεθνούς νομισματικοῦ συστήματος εἶναι ἡ ἐξασφάλισις πλαισίου τοῦ ὁποῖου νὰ διεκολύνη τὴν ἀνταλλαγὴν ἀγρῶν, ὑπηρεσιῶν καὶ κεφαλαίου μεταξὺ χωρῶν καὶ τὸ ὁποῖον νὰ συντηρῇ ὑγιὴ οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν, καὶ ὅτι πρωταρχικὸς ἀντικειμενικὸς σκοπὸς εἶναι ἡ συνεχὴς ἀνάπτυξις τῶν ἀγαθῶν βασικῶν συνθηκῶν αἱ ὁποῖαι απαιτοῦνται διὰ τὴν χρηματοπιστωτικὴν καὶ οἰκονομικὴν σταθερότητα, ἕκαστον μέλος ἀναλαμβάνει νὰ συνεργασθῇ μετὰ τοῦ Ταμεῖου καὶ τῶν λοιπῶν μελῶν πρὸς ἐξασφάλισιν ἀγαθῶν συναλλαγματικῶν ρυθμίσεων καὶ προώθησιν σταθεροῦ συστήματος τιμῶν συναλλάγματος. Ἐδικιώτερον, ἕκαστον μέλος ὀφείλει:

i) νὰ προσπαθῇ νὰ κατευθύνῃ τὴν οἰκονομικὴν καὶ χρηματοπιστωτικὴν πολιτικὴν του πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς ὑποστηρίξεως ἀγαθῶν οἰκονομικῶν ἀναπτύξεως μετ' εὐλόγου σταθερότητος τῶν τιμῶν, λαμβανομένου ὑπ' ὅψιν προσηκόντως τῶν συνθηκῶν ὑπὸ τὰς ὁποίας τελεῖ,

ii) νὰ ἐπιδιώκῃ τὴν προαγωγὴν σταθερότητος διὰ τῆς υποστηρίξεως ἀγαθῶν οἰκονομικῶν καὶ χρηματοπιστωτικῶν συνθηκῶν καὶ ἐνὸς νομισματικοῦ συστήματος τὸ ὁποῖον δὲν τείνει εἰς τὴν δημιουργίαν ἀνωμαλιῶν,

iii) νὰ ἀποφεύγῃ χειρισμοὺς τῶν τιμῶν συναλλάγματος ἢ τοῦ διεθνούς νομισματικοῦ συστήματος ἐπὶ σκοπῷ παρεμποδίσεως τῆς ἀποτελεσματικῆς προσαρμογῆς τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν ἢ ἀποκρίσεως ἀδεύμιτου τινοῦ ἀνταγωνιστικοῦ πλεονεκτήματος ἐναντίον ἄλλων μελῶν, καὶ

iv) νὰ ἀσκήσῃ συναλλαγματικὴν πολιτικὴν συνεπῆ πρὸς τὰς ἀναλαμβανόμενας δέοντι τοῦ παρόντος Ἐδαφίου ὑποχρεώσεις.

Ἐδάφιον 2. Γενικαὶ συναλλαγματικαὶ ρυθμίσεις.

α) Ἐκαστον μέλος ὀφείλει νὰ γνωστοποιήσῃ εἰς τὸ Ταμεῖον, ἐντὸς τριάντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς δευτέρας τροποποιήσεως τῆς παρούσης Συμφωνίας, τὰς συναλλαγματικὰς ρυθμίσεις τὰς ὁποίας προτίθεται νὰ ἐφαρμόσῃ εἰς ἐκπληρώσιν τῶν ὑποχρεώσεων του βάσει τοῦ Ἐδαφίου 1 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ, ἐπίσης δὲ νὰ γνωστοποιήσῃ εἰς τὸ Ταμεῖον ἀμελλητί οἰαδήποτε μεταβολὰς εἰς τὰς συναλλαγματικὰς αὐτοῦ ρυθμίσεις.

β) Ὑπὸ διεθνὲς νομισματικὸν σύστημα τοῦ εἶδους τὸ ὁποῖον ἐπεκράτει τὴν 1ῃ Ἰανουαρίου 1976, αἱ συναλλαγματικαὶ ρυθμίσεις δύνανται νὰ περιλαμβάνουν:

i) τὴν ὑπὸ τοῦ μέλους τήρησιν τῆς ἀξίας τοῦ νομισματός του ἐκπεφρασμένης εἰς τὰ εἰδικὰ τραθητικὰ δικαιώματα ἢ ἕτερον παρανομαστήν. πλὴν τοῦ χρυσοῦ, ἐπιλεγόμενον ὑπὸ τοῦ μέλους, ἢ

ii) ἀπὸ κοινοῦ ρυθμίσεις ἐπὶ τῇ θάσει τῶν ὁποίων μέλη τινὰ τηροῦν τὴν ἀξίαν τῶν νομισμάτων των ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀξίαν τοῦ νομισματος ἢ τῶν νομισμάτων ἑτέρων μελῶν, ἢ

iii) ἑτέρας συναλλαγματικὰς ρυθμίσεις τῆς προτιμήσεως τοῦ μέλους.

γ) Διὰ νὰ εἶναι ἐναρμονισμένον πρὸς τὴν ἐξέλιξιν τοῦ διεθνούς νομισματικοῦ συστήματος, τὸ Ταμεῖον, διὰ πλειοψηφίας ὁδοιφκοντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, δύναται νὰ λαμβάνῃ πρόνοιαν διὰ γενικὰς συναλλαγματικὰς ρυθμίσεις ἀνευ περιορισμοῦ τοῦ δικαιώματος τῶν μελῶν νὰ ἔχουν συναλλαγματικὰς ρυθμίσεις τῆς προτιμήσεως των, συμβιβάζομενας πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμεῖου καὶ τὰς δάσει τοῦ Ἐδαφίου 1 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ ὑποχρεώσεις.

Ἐδάφιον 3. Ὑποπετρία συναλλαγματικῶν ρυθμίσεων.

α) Τὸ Ταμεῖον θὰ ἐποπτεύῃ τὸ διεθνὲς νομισματικὸν σύστημα διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ἀποτελεσματικὴν λειτουργίαν του, καὶ θὰ ἐπιβλέπῃ τὴν συμμόρφωσιν ἑκάστου μέλους πρὸς τὰς δάσει τοῦ Ἐδαφίου 1 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ ὑποχρεώσεις αὐτοῦ.

β) Πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν δυνάμει τῆς ἀνωτέρω διατάξεως (α) καθιζόντων αὐτοῦ, τὸ Ταμεῖον θέλει ἀσκήσῃ σταθερὰν ἐποπτείαν ἐπὶ τῆς πολιτικῆς τῶν ὧν ἀφορὰ εἰς τὴν τιμὴν συναλλάγματος καὶ θέλει υἱοθετήσῃ συγκεκριμένας ἀρχὰς πρὸς καθοδήγησιν ὧν τῶν μελῶν σχετικῶς πρὸς τὴν ἐν λόγω πολιτικὴν. Ἐκαστον μέλος θέλει παρέχει εἰς τὸ Ταμεῖον τὰς ἀναγκαίαις πληροφορίες διὰ τὴν τοιαύτην ἐποπτείαν, ὅσας δὲ ζητεῖται ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου, θέλει διαβουλεύεται μετ' αὐτοῦ ἐπὶ τῆς ἀσκουμένης ὑπὸ τοῦ μέλους πολιτικῆς ἐπὶ τῶν τιμῶν συναλλάγματος. Αἱ ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου υἱοθετούμεναι ἀρχαὶ δέον νὰ εἶναι συνεπεῖς πρὸς τὰς ἀπὸ κοινοῦ ρυθμίσεις, διὰ τῶν ὁποίων μέλη τινὰ τηροῦν τὴν ἀξίαν τῶν νομισμάτων των ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀξίαν τοῦ νομισματος ἢ τῶν νομισμάτων ἑτέρων μελῶν, ὡς ἐπίσης καὶ πρὸς ἑτέρας συναλλαγματικὰς ρυθμίσεις τῆς ἐπιλογῆς τοῦ μέλους, συμβιβάζομενας πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμεῖου καὶ πρὸς τὸ Ἐδάφιον 1 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ. Αἱ ἀρχαὶ αὗται θὰ σέβωνται τὴν ἐσωτερικὴν πολιτικὴν τῶν μελῶν ἐπὶ τοῦ κοινωνικοῦ καὶ πολιτικοῦ πεδίου, ἐν τῇ ἐφαρμογῇ δὲ τῶν ἀρχῶν αὐτῶν τὸ Ταμεῖον θὰ λαμβάνῃ δεόντως ὑπ' ὄψιν τὰς εἰδικωτέρας συνθήκας ὑπ' ἃς τελοῦν τὰ μέλη.

Ἐδάφιον 4. Ἰσοτιμίαι (PAR VALUES).

Τὸ Ταμεῖον δύναται, διὰ πλειοψηφίας ὁδοιφκοντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, νὰ ἀποφασίσῃ ὅτι αἱ διεθνεῖς οἰκονομικαὶ συνθήκαι ἐπιτρέπουν τὴν εἰσαγωγὴν ἐνὸς εὐρέος συστήματος συναλλαγματικῶν ρυθμίσεων βασιζομένων ἐπὶ σταθερῶν ἀλλὰ προσαρμοσίμων ἰσοτιμιῶν (PAR VALUES). Τὸ Ταμεῖον θὰ λάβῃ τὴν ἀπόφασιν ἐπὶ τῇ θάσει τῆς σταθερότητος τῆς παγκοσμίου οἰκονομίας, πρὸς τὸν σκοπὸν δὲ αὐτὸν θὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν τὰς ἐξελίξεις τῶν τιμῶν καὶ τοὺς ρυθμοὺς ἐπεκτάσεως εἰς τὰς οἰκονομίας τῶν μελῶν. Ἡ ἀπόφασις θὰ ληφθῇ ὑπὸ τὸ πρίσμα τῆς ἐξελίξεως τοῦ διεθνούς νομισματικοῦ συστήματος, μὲ ἰδιαιτέραν ἀναφορὰν εἰς τὰς πηγὰς ρευστότητος καὶ, πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ἀπο-

τελεσματικής λειτουργίας ενός συστήματος ισοτιμιών, (PAR VALUES) εις ρυθμίσεις βάσει των οποίων τὰ μέλη, τόνον τὰ ἔχοντα πλεονασματικὸν ὅσον καὶ τὰ ἔχοντα ἑλλειμματικὸν ἰσοζύγιον πληρωμῶν, ἐνεργούν ἀμελλητί, ἀποτελεσματικῶς καὶ συμμετρῶς διὰ τὴν ἐπίτευξιν προσαρμογῆς, ὡς ἐπίσης καὶ εις ρυθμίσεις διὰ τὴν παρέμβασιν εἰς καὶ τὴν θεραπείαν ἀνισοσκελειῶν. Εὐθὺς ὡς ληφθῇ τοιαύτη ἀπόφασις, τὸ Ταμεῖον θὰ γνωστοποιῇ εἰς τὰ μέλη ὅτι τυγχάνουν ἐφαρμογῆς αἱ διατάξεις τοῦ Παραρτήματος Γ'.

Ἐδάφιον Β. Διάφορα νομίσματα ἐντὸς τῶν ἐδαφῶν μέλους.

α) Ἐνέργεια μέλους τινὸς ἐν σχέσει πρὸς τὸ νόμισμα αὐτοῦ βάσει τοῦ παρόντος ἄρθρου θὰ θεωρῆται ὅτι ἔχει ἐφαρμογὴν ἐπὶ τῶν διαφορῶν νομισμάτων ὅλων τῶν ἐδαφῶν ἐν σχέσει πρὸς τὰ ὁποῖα τὸ μέλος ἔχει ἀποδεχθῇ τὴν παρούσαν Συμφωνίαν βάσει τοῦ ἄρθρου XXXI, ἐδάφιον 2(ζ), ἐκτὸς ἐὰν τὸ μέλος δηλώσῃ ὅτι ἡ ἐνέργειά του ἀφορᾷ εἴτε εἰς μόνον τὸ μητροπολιτικὸν νόμισμα εἴτε εἰς μόνον ἐν ἡ πλείονα προσδιοριζόμενα διάφορα νομίσματα, εἴτε εἰς τὸ μητροπολιτικὸν νόμισμα καὶ εἰς ἐν ἡ πλείονα προσδιοριζόμενα διάφορα νομίσματα.

β) Ἐνέργεια τοῦ Ταμεῖου βάσει τοῦ παρόντος ἄρθρου θὰ θεωρῆται ὅτι ἀφορᾷ εἰς ὅλα τὰ νομίσματα τοῦ ἐν τῇ ἀνωτέρω διατάξει (α) ἀναφερομένου μέλους ἐκτὸς ἐὰν τὸ Ταμεῖον ἄλλως δηλώσῃ.

\*Ἄρθρον V.

## ΠΡΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ

Ἐδάφιον 1. Ὑπηρεσίαι συναλλάσσονται μετὰ τοῦ Ταμεῖου.

Ἐκαστον μέλος θέλει συναλλάσσεται μετὰ τοῦ Ταμεῖου μόνον μέσῳ τοῦ οἰκείου Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, τῆς Κεντρικῆς Τραπεζῆς, τοῦ Ταμεῖου Σταθεροποιήσεως ἢ ἐτέρας ἀναλόγου δημοσιονομικῆς ὑπηρεσίας, τὸ δὲ Ταμεῖον θέλει συναλλάσσεται μόνον μετὰ τῶν ἐν λόγῳ ὑπηρεσιῶν ἢ μέσῳ αὐτῶν.

Ἐδάφιον 2. Περιορισμοὶ ἐπὶ τῶν πράξεων καὶ συναλλαγῶν τοῦ Ταμεῖου.

α) Ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως προβλέπεται ἐν τῇ παρούσῃ Συμφωνίᾳ, αἱ συναλλαγαὶ διὰ λογαριασμῶν τοῦ Ταμεῖου θὰ περιορίζονται εἰς συναλλαγὰς ἀποσκοπούσας εἰς τὸν ἐφοδιασμὸν μέλους τινὸς, τῇ πρωτοβουλίᾳ αὐτοῦ τούτου τοῦ μέλους δι' εἰδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων ἢ νομισμάτων ἐτέρων μελῶν ἐκ τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου, τὰ ὁποῖα θὰ τηροῦνται εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων, ἐπ' ἀνταλλαγῇ τοῦ νομίσματος τοῦ μέλους τοῦ ἐπιθυμοῦντος τὴν ἀγοράν.

β) Ἐὰν ζητηθῇ παρ' αὐτοῦ, τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἀποφασίσῃ τὴν παροχὴν χρηματοδοτικῶν καὶ τεχνικῶν ὑπηρεσιῶν, περιλαμβανομένης τῆς διαχειρίσεως τῶν συνεισφερομένων ὑπὸ τῶν μελῶν πόρων, αἱ ὁποῖαι εἶναι συνεπεῖς πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμεῖου. Πράξεις ἀναφερόμεναι εἰς τὴν παροχὴν τοιούτων χρηματοδοτικῶν ὑπηρεσιῶν δὲν θὰ ἐνεργῶνται διὰ λογαριασμῶν τοῦ Ταμεῖου ὑπηρεσίαι παρέχονται βάσει τοῦ παρόντος ὑπεδαφίου δὲν θὰ ἐπιβάλλουν οἰανδήποτε ὑποχρέωσιν ἐπὶ μέλους τινὸς ὅπου τῆς συγκαταθέσεως αὐτοῦ.

Ἐδάφιον 3. Ὅροι διέποντες τὴν χρησιμοποίησιν τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου.

α) Τὸ Ταμεῖον θέλει υἱοθετῇ πολιτικὴν ἀποφῶσαν εἰς τὴν χρησιμοποίησιν τῶν γενικῶν πόρων αὐτοῦ, περιλαμβανομένης τῆς πολιτικῆς ἐπὶ τῶν ἐφεδρικῶν (STAND-BY) ἢ παραιομένων ρυθμίσεων, δύναται δὲ νὰ υἱοθετῇ εἰδικὴν πολιτικὴν διὰ εἰδικὰ προβλήματα ἰσοζυγίου πληρωμῶν, ἥτις θὰ ὑποδηξῇ τὰ μέλη εἰς τὴν ἐπίλυσιν τῶν ἰδικῶν τῶν προβλημάτων ἰσοζυγίου πληρωμῶν κατὰ τρόπον συνεπῆ πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας, καὶ θὰ καθιερωθῇ ἐπαρκεῖς ἐξασφαλίσεις διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου.

β) Μέλος τι θὰ δικαιούται νὰ ἀγοράζῃ παρὰ τοῦ Ταμεῖου τὰ νομίσματα ἐτέρων μελῶν ἐπ' ἀνταλλαγῇ ἰσοδυνάμου ποσοῦ τοῦ ἰδικοῦ τοῦ νομίσματος, ὑπὸ τὰς ἀκολούθους προϋποθέσεις:

i) ἡ ἀπὸ τοῦ μέλους χρησιμοποίησις τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου νὰ εἶναι σύμφωνος πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας καὶ τῆς υἱοθετουμένης βάσει αὐτῶν πολιτικῆς,

ii) τὸ μέλος δηλοῖ ὅτι ἔχει ἀνάγκην νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀγοράν λόγῳ τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν τοῦ ἢ τῆς ἀποθεματικῆς θέσεώς του ἢ τῶν ἐξελίξεων εἰς τὰ ἀποθέματά του,

iii) ἡ προτεινομένη ἀγορά νὰ ἀποτελῇ ἀγοράν ἐναντι τοῦ ἀποθεματικοῦ τμήματος τοῦ μεριδίου (RESERVE TRANCHE PURCHASE) ἢ νὰ μὴ προκαλῇ αὐξησιν τῶν εἰς τὸ νόμισμα τοῦ ἀγοράζοντος μέλους ἀποθεμάτων τοῦ Ταμεῖου πέραν τῶν διακρίσεων ἐπὶ τοῖς ἐκατὸν τοῦ μεριδίου τοῦ μέλους τούτου,

iv) τὸ Ταμεῖον δὲν ἔχει προηγουμένως γνωστοποιήσει, βάσει τοῦ Ἐδαφίου 5 τοῦ παρόντος Ἀρθρου, τοῦ Ἐδαφίου 1 τοῦ Ἀρθρου VI, ἢ τοῦ Ἐδαφίου 2 (α) τοῦ Ἀρθρου XXVI, ὅτι τὸ ἐπιθυμῶν τὴν ἀγοράν μέλος στερεῖται τοῦ δικαιώματος χρησιμοποίησεως γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου.

γ) Τὸ Ταμεῖον θὰ ἐξετάσῃ τὴν αἰτησιν ἀγορᾶς πρὸς διαπίστωσιν ἐὰν ἡ προτεινομένη ἀγορά εἶναι συνεπὴς πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας καὶ τὴν βάσει αὐτῆς υἱοθετηθησομένην πολιτικὴν. Ὑπὸ τὴν ὅσον ὅτι: αἱ αἰτήσεις ἀγορᾶς ἐναντι τοῦ ἀποθεματικοῦ τμήματος τοῦ μεριδίου (RESERVE TRANCHE PURCHASES) τοῦ ἀγοράζοντος μέλους δὲν θὰ ὑπόκεινται εἰς ἀμφισβήτησιν.

δ) Τὸ Ταμεῖον θέλει υἱοθετῇ τοιαύτην πολιτικὴν καὶ δικασίας ἐπιλογῆς τῶν πωληθησομένων νομισμάτων ὥστε νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν, ἐν διαβουλεύσει μετὰ τῶν μελῶν, τὸ ἰσοζύγιον πληρωμῶν καὶ ἡ ἀποθεματικὴ θέσις τῶν μελῶν καὶ αἱ ἐξελίξεις εἰς τὰς ἀγορὰς συναλλάγματος, ὡς ἐπίσης καὶ τὸ ἐπιθυμῶν τῆς προαγωγῆς ἐν χρόνῳ ἰσορροπημένων θέσεων ἐν τῷ Ταμεῖῳ, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι, ἐὰν μέλος τι δηλώσῃ ὅτι προτίθεται νὰ ἀγοράσῃ τὸ νόμισμα ἐτέρου μέλους διότι τὸ ἀγοράζον μέλος ἐπιθυμεῖ τὴν ἀπόκτησιν ἰσοδυνάμου ποσοῦ τοῦ ἰδικοῦ τοῦ νομίσματος προσφερομένου ὑπὸ τοῦ ἐτέρου μέλους, θέλει δικαιούται νὰ ἀγοράσῃ τὸ νόμισμα τοῦ ἐτέρου μέλους, ἐκτὸς ἐὰν τὸ Ταμεῖον κατέστησε γνωστὸν, βάσει τοῦ Ἀρθρου VII, Ἐδάφιον 3, ὅτι τὰ τὸ νόμισμα ἀποθέματα αὐτοῦ κατέστησαν σπάνια.

ε) i) Ἐκαστον μέλος θὰ διασφαλίσῃ ὅτι τὰ ὑπόλοιπα τοῦ ἐκ τοῦ Ταμεῖου ἀγορασθέντος νομίσματος τοῦ αποτελοῦν ὑπόλοιπα ἐλευθέρως χρησιμοποίησιμου νομίσματος ἢ δύναται νὰ ἀνταλλάξῃ κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀγορᾶς ἐναντι ἐλευθέρως χρησιμοποίησιμου νομίσματος τῆς ἐπιλογῆς του εἰς τιμὴν συναλλάγματος μεταξὺ τῶν δύο νομισμάτων ἰσοδυνάμου πρὸς τὴν μεταξὺ τῶν τιμῶν συναλλάγματος εἶναι τοῦ Ἀρθρου XIX, Ἐδάφιον 7(α).

ii) Ἐκαστον μέλος τοῦ ὁποίου τὸ νόμισμα ἀγοράζεται ἐκ τοῦ Ταμεῖου ἢ ἀπικτᾶται ἐπ' ἀνταλλαγῇ νομίσματος ἀγορασθέντος ἐκ τοῦ Ταμεῖου θὰ συνεργάζεται μετὰ τοῦ Ταμεῖου καὶ ἐτέρων μελῶν διὰ νὰ καταστήτῃ δυνατόν ὅπως τὰ τοιῶντα ὑπόλοιπα τοῦ νομίσματος τοῦ ἀνταλλάσσονται, κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀγορᾶς, ἐναντι ἐλευθέρως χρησιμοποιουμένων νομισμάτων ἐτέρων μελῶν.

iii) Ἡ ἀνταλλαγὴ εἶναι τῆς διατάξεως (i) ἀνωτέρω νομίσματος τινος τὸ ὁποῖον δὲν εἶναι ἐλευθέρως χρησιμοποίησιμον θὰ ἐνεργῇται ὑπὸ τοῦ μέλους τοῦ ὁποίου ἀγοράζεται τὸ νόμισμα, ἐκτὸς ἐὰν τὸ μέλος τούτου καὶ τὸ ἀγοράζον μέλος συμφωνήσῃ ἐπὶ ἄλλης τινὸς διαδικασίας.

iv) Μέλος τὸ ὁποῖον ἀγοράζει ἐκ τοῦ Ταμεῖου τὸ ἐλευθέρως χρησιμοποιήσιμον νόμισμα ἐτέρου μέλους καὶ τὸ ὁποῖον ἐπιθυμεῖ νὰ ἀνταλλάξῃ τούτο κατὰ τὸν χρόνον ἀγορᾶς ἐναντι ἐτέρου ἐλευθέρως χρησιμοποιήσιμου νομίσματος ἐπιλεγμένου ὑπὸ τοῦ ἐτέρου μέλους, εἰς τὴν ὑπὸ στοιχεῖον (i) ἀνωτέρω ἀναφερομένην τιμὴν συναλλάγματος.

στ) Βάσει πολιτικῆς καὶ διαδικασιῶν τὰς ὁποίας θὰ υἱοθετήσῃ, τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ συμφωνῇ ὅπως ἐφοδιάξῃ συμμετέχοντα ὁ ὁποῖος προδίδει εἰς ἀγοράν συμφῶνως πρὸς τὸ παρὸν Ἐδάφιον διὰ εἰδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων ἀντὶ τῶν νομισμάτων ἐτέρων μελῶν.

**Έδαφιον 4. Παραίτησις ἐκ τῶν προϋποθέσεων.**

Κατὰ τὴν κρίσιν αὐτοῦ καὶ ὑπὸ ὄρους ἐξασφαλίζοντας τὰ συμφέροντα αὐτοῦ, τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ παραιτηθῇ οἰαδήποτε τῶν εἰς τὸ Έδαφιον 3 (β) (iii) καὶ (iv) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ καθοριζομένων προϋποθέσεων, ἰδίως προκειμένου περὶ μελῶν μὲ παρελθόν ἀποφυγῆς εὐρείας ἢ συναγοῦς χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου. Προβλῶν ἐν εἰς τὴν παραίτησιν τὸ Ταμεῖον θὰ λαμβάνῃ ὑπ' ὄψιν περιοδικὰς ἢ ἐξαιρετικὰς ἀνάγκας τοῦ αἰτουμένου τὴν παραίτησιν μέλους. Τὸ Ταμεῖον θὰ λαμβάνῃ ἐπίσης ὑπ' ὄψιν τὴν προθυμίαν τοῦ μέλους νὰ δεσμεύσῃ ὡς πρόσθετον ἐξασφάλισιν ἀποδεκτὰ ἐνεργητικὰ στοιχεῖα ἀξίας ἐπαρκοῦς κατὰ τὴν γνώμην τοῦ Ταμεῖου πρὸς προστασίαν τῶν συμφερόντων του. δύναται δὲ νὰ θέτῃ ὡς προϋπόθεσιν τῆς παραίτησεως τὴν δεσμευσὶν τῆς τοιαύτης προσθέτου ἀσφαλείας.

**Έδαφιον 5. Στέρησις δικαιώματος χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου.**

Ὅσῳκις τὸ Ταμεῖον ἔχῃ τὴν γνώμην ὅτι οἷονδήποτε μέλος χρησιμοποιοῖ τοὺς γενικοὺς πόρους τοῦ Ταμεῖου κατὰ τρόπον ἀντίθετον πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμεῖου, θέλει ἀπευθίνει εἰς τὸ μέλος ἐκθέσιν περιέχουσαν τὰς ἀπόψεις τοῦ Ταμεῖου καὶ ὀρίζουσιν εὐλογον χρόνον πρὸς ἀπάντησιν. Μετὰ τὴν ἐπίδοσιν τῆς ἀνωτέρω ἐκθέσεως εἰς τὸ μέλος, τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ περιορίζῃ τὴν ὑπὸ τοῦ μέλους τούτου χρησιμοποίησιν τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου. Ἐάν, ἐντὸς τῆς ταχθείσης προθεσμίας, οὐδεμία ἀπάντησις ληφθῇ ἐκ μέρους τοῦ μέλους ἢ ἐάν ἡ ληφθεῖσα ἀπάντησις δὲν εἶναι ἱκανοποιητικὴ, τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ συνεχίσῃ περιορίζον τὴν ὑπὸ τοῦ μέλους χρησιμοποίησιν τῶν γενικῶν πόρων ἢ δύναται κατόπιν εὐλόγου προειδοποίησεως πρὸς τὸ μέλος, νὰ κηρύξῃ τοῦτο ἔκπτωτον τοῦ δικαιώματος χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου.

**Έδαφιον 6. Ἑτερεὶ ἀγοραὶ καὶ πωλήσεις ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου.**

α) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ δέχεται ἐιδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματα προσφερόμενα ὑπὸ συμμετέχοντος ἐπ' ἀνταλλαχῇ ἰσοδυνάμου ποσοῦ νομισμάτων ἐτέρων μελῶν.

β) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἐφοδικτῇ συμμετέχοντά τινα τῇ αἰτήσῃ του, διὰ ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων ἔναντι ἰσοδυνάμου ποσοῦ νομισμάτων ἐτέρων μελῶν. Τὰ εἰς τὸ νόμισμα μέλους τινὸς ἀποθέματα τοῦ Ταμεῖου δὲν θὰ αὐξάνονται συνεπεία τῶν ἐν λόγῳ συναλλαγῶν ἄνω τοῦ ὕψους εἰς τὸ ὅποιον τὰ ἀποθέματα θὰ ὑπέκλειντο εἰς ἐπιβαρύνσεις ἐάσει τοῦ Έδαφίου 8 (β) (ii) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ.

γ) Τὰ ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου προσφερόμενα ἢ γινόμενα ἀποδεκτὰ νομίσματα κατὰ τὸ παρὸν Έδαφιον θὰ ἐπιλέγωνται συμφώνως πρὸς πολιτικὴν ἥτις λαμβάνει ὑπ' ὄψιν τὰς ἀρχὰς τοῦ Έδαφίου 3 (δ) ἢ 7 (δ) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ. Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ διενεργῇ συναλλαγὰς ἐάσει τοῦ παρόντος Έδαφίου μόνον ἐφ' ὅσον τὸ μέλος τοῦ ὁποίου τὸ νόμισμα προσφέρεται ἢ γίνεται ἀποδεκτὸν ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου συναινῇ εἰς τὴν τοιαύτην χρησιμοποίησιν τοῦ νομισματός του.

**Έδαφιον 7. Ἐπαναγορὰ ὑπὸ μέλους τινὸς τοῦ εἰς τὰ ἀποθέματα τοῦ Ταμεῖου εὐρισκόμενου νομισματός του.**

α) Μέλος τι δικαιούται ὅποτεδήποτε νὰ ἐπαναγοράσῃ τὰ εἰς τὸ νόμισμά του ἀποθέματα τοῦ Ταμεῖου, τὰ ὅποια ὑπέκλεινται εἰς ἐπιβαρύνσεις κατὰ τὸ Έδαφιον 8 (β) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ.

β) Μέλος τι τὸ ὅποιον προέβη εἰς ἀγορὰν ἐάσει τοῦ Έδαφίου 3 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ κανονικῶς ἀναμένεται, ὅταν τὸ ἰσοζύγιον πληρωμῶν καὶ ἡ ἀποδεκτικὴ του θέσις, βελτιωθῶν, νὰ ἐπαναγοράσῃ τὰ παρὰ τῷ Ταμεῖῳ ἀποθέματα τοῦ νομισματός του, τὰ ὅποια προκύπτουν ἐκ τῆς ἀγορᾶς καὶ ὑπέκλεινται εἰς ἐπιβαρύνσεις κατὰ τὸ Έδαφιον 8 (β) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ. Τὸ μέλος ὀφείλει νὰ ἐπαναγοράσῃ τὰ ἐν λόγῳ ἀποθέματα ἐάν συμφώνως πρὸς τὴν ἐπὶ τῆς ἐπαναγορᾶς πολιτικὴν τὴν υἱοθετουμένην ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου ἐπαναγορᾶς καὶ κατόπιν διαβουλεύσεων μετὰ τοῦ μέλους, τὸ Ταμεῖον

δηλώσῃ εἰς τὸ μέλος ὅτι ὀφείλει νὰ προβῇ εἰς τὴν ἐπαναγορὰν λόγῳ βελτιώσεως τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν καὶ τῆς ἀποδεκτικῆς αὐτοῦ θέσεως.

γ) Μέλος τὸ ὅποιον προέβη εἰς ἀγορὰν κατὰ τὸ Έδαφιον 3 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ ὀφείλει νὰ ἐπαναγοράσῃ τὰ παρὰ τῷ Ταμεῖῳ ἀποθέματα τοῦ νομισματός του, τὰ προκύπτοντα ἐκ τῆς ἀγορᾶς καὶ ὑποκείμενα εἰς ἐπιβαρύνσεις κατὰ τὸ Έδαφιον 8 (β) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ, οὐχὶ βραδύτερον τῶν πέντε ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας πραγματοποιήσεως τῆς ἀγορᾶς. Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ὀρίσῃ ὅτι ἡ ἐπαναγορὰ θὰ πραγματοποιηθῇ ὑπὸ τοῦ μέλους εἰς δόσεις κατὰ τὴν διάρκειαν περιόδου ἀρχομένης μετὰ τρία ἔτη καὶ ληγουμένης μετὰ πέντε ἔτη ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἀγορᾶς. Τὸ Ταμεῖον, διὰ πλειοψηφίας ὀγδοήκοντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, δύναται νὰ μεταβάλλῃ τὰς κατὰ τὸ παρὸν ὑπεδάριον περιόδους ἐπαναγορᾶς, πᾶσα δὲ περίοδος οὕτως υἱοθετουμένη θέλει τυγχάνει ἐφαρμογῆς δι' ἅπαντα τὰ μέλη.

δ) Τὸ Ταμεῖον, διὰ πλειοψηφίας ὀγδοήκοντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, δύναται νὰ υἱοθετήσῃ περιόδους διαρκείας τῶν ἐφαρμοζομένων ἐάσει τῆς ἀνωτέρω διατάξεως (γ), αἱ ὁποῖαι θὰ εἶναι αἱ αὐταὶ δι' ὅλα τὰ μέλη, διὰ τὴν ἐπαναγορὰν ἀποθεμάτων νομισματός ἀποκτηθέντων ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου κατ' ἐφαρμογὴν ἐιδικῆς πολιτικῆς ἐπὶ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων αὐτοῦ.

ε) Τὸ μέλος ὀφείλει νὰ ἐπαναγοράσῃ, συμφώνως πρὸς πολιτικὴν υἱοθετηθεμένην ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου διὰ πλειοψηφίας ὀγδοήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, τὰ παρὰ τῷ Ταμεῖῳ ἀποθέματα τοῦ νομισματός του, τὰ ὅποια δὲν ἀπεκτήθησαν δι' ἀγορᾶς καὶ τὰ ὅποια ὑπέκλεινται εἰς ἐπιβαρύνσεις κατὰ τὸ Έδαφιον 8 (β) (ii) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ.

στ) Ἀπόρριψις ὀρίζουσα ὅτι, ἐάσει πολιτικῆς τινος ἐπὶ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου, ἡ περίοδος ἐπαναγορᾶς κατὰ τὰς ἀνωτέρω διατάξεις (γ) ἢ (δ) θὰ εἶναι βραχυτέρα τῆς ἐφαρμοζομένης ἐάσει τῆς πολιτικῆς, θέλει τυγχάνει ἐφαρμογῆς μόνον προκειμένου περὶ ἀποθεμάτων ἀποκτηθέντων ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐνάρξεως ἰγῶος τῆς ἀποφάσεως.

ζ) Τὸ Ταμεῖον, τῇ αἰτήσῃ μέλους τινός, δύναται νὰ ἀναβάλῃ τὴν ἡμερομηνίαν ἐκπληρώσεως τῆς ὑποχρέωσεως ἐπαναγορᾶς, οὐχὶ ὅμως πέρα τῆς μεγίστης περιόδου κατὰ τὰ ἀνωτέρω (γ) ἢ (δ) ἀνωτέρω ἢ ἐάσει πολιτικῆς υἱοθετηθεμένης ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου κατὰ τὸ ἀνωτέρω (ε), ἐκτὸς ἐάν τὸ Ταμεῖον ἀποφασίσῃ διὰ πλειοψηφίας ὀγδοήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, ὅτι μακροτέρα περίοδος ἐπαναγορᾶς, συνεπῆς πρὸς τὴν πρόσκαιρον χρῆσιν τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου, δικαιολογεῖται ὡς ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ ἐκπλήρωσις τῆς ὑποχρέωσεως κατὰ τὴν ἡξίαν θὰ προεκάλει ἐξαιρετικὰς δυσχερείας εἰς τὸ μέλος.

η) Ἡ πολιτικὴ τοῦ Ταμεῖου κατὰ τὸ Έδαφιον 3 (δ) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ δύναται νὰ συμπληροῦται διὰ πολιτικῆς συμφώνως πρὸς τὴν ὁποίαν τὸ Ταμεῖον δύναται κατόπιν διαβουλεύσεων μετὰ τοῦ μέλους νὰ πωλήσῃ ἐάσει τοῦ Έδαφίου 3 (β) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ τὰ εἰς τὸ νόμισμα τοῦ μέλους ἀποθέματα αὐτοῦ, τὰ ὅποια δὲν ἔχουν ἐπαναγορασθῇ συμφώνως πρὸς τὸ παρὸν Έδαφιον 7, μετὰ τὴν ἐπιφύλαξιν πάσης ἐνεργείας εἰς τὴν δικαιοῦται νὰ προβῇ τὸ Ταμεῖον ἐάσει οἰαδήποτε ἐτέρως διατάξεως τῆς παρούσης Συμφωνίας.

θ) Ἀπασαὶ αἱ δυνάμεις τοῦ παρόντος Έδαφίου ἐπαναγοραὶ θὰ πραγματοποιῶνται δι' ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων ἢ διὰ τῶν νομισμάτων ἐτέρων μελῶν ὀριζομένων ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου. Τὸ Ταμεῖον θὰ υἱοθετῇ πολιτικὴν καὶ διαδικασίαν ἐν σχέσει πρὸς τὰ ὑπὸ τῶν μελῶν χρησιμοποιοιθῆναι διὰ τὰς ἐπαναγορὰς νομίσματα, αἱ ὁποῖαι θὰ λαμβάνουν ὑπ' ὄψιν τὰς ἀρχὰς τοῦ Έδαφίου 3 (δ) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ. Τὰ παρὰ τῷ Ταμεῖῳ ἀποθέματα τοῦ νομισματός μέλους τινός, τὰ ὅποια χρησιμοποιοῦνται δι' ἐπαναγορὰν, δέον νὰ μὴ αὐξάνονται ἐκ τῆς ἐπαναγορᾶς ἄνω τοῦ ὕψους εἰς τὸ ὅποιον θὰ ἐπέκλειντο εἰς ἐπιβαρύνσεις κατὰ τὸ Έδαφιον 8 (β) (ii) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ.

ι) Ἐάν τὸ ὅρισθῃ ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου κατὰ τὸ ἀνωτέρω ὑπεδάριον (θ) νόμισμα μέλους τινός δὲν εἶναι ἐλευθέρως χρησι-



μοποιήσιμον νόμισμα, τὸ μέρος θὰ ἐξασφαλιστῇ εἰς τὸ ἐπαναγοράζον μέρος τὴν δυνατότητα ἀπαιτήσεώς του κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἐπαναγοράς ἐναντὶ ἐλευθέρως χρησιμοποιησίμου νομίσματος τινος ἐπιλεγόμενου ὑπὸ τοῦ μέλους τοῦ ὁποίου ὠρίσθη τὸ νόμισμα. Ἡ ἀνταλλαγὴ νομίσματος κατὰ τὴν παρούσαν διάταξιν θὰ πραγματοποιηθῇ εἰς τιμὴν συναλλάγματος μεταξὺ τῶν δύο νομισμάτων ἰσοδύναμον πρὸς τὴν μεταξὺ αὐτῶν τιμὴν συναλλάγματος θάσκει τοῦ "Ἀρθρου XIX, Ἐδάφιον 7 (α).

ii) Ἐκαστον μέρος τοῦ ὁποίου τὸ νόμισμα ὀρίζεται ὑπὸ τοῦ Ταμείου δι' ἐπαναγοράν θὰ συνεργάζηται μετὰ τοῦ Ταμείου καὶ ἐτέρων μελῶν διὰ νὰ καταστή τὴν δυνατόν ὅπως τὰ ἐπαναγοράζοντα μέλη, κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἐπαναγοράς, ἀποκτήσουν τὸ ὀρισθὲν νόμισμα ἐπ' ἀνταλλαγῇ τῶν ἐλευθέρως χρησιμοποιησίμων νομισμάτων ἐτέρων μελῶν.

iii) Ἡ ἀνταλλαγὴ θάσκει τῆς ἀνωτέρω διατάξεως (ii) θάλας πραγματοποιεῖται μετὰ τοῦ μέλους τοῦ ὁποίου ὠρίσθη τὸ νόμισμα, ἐκτὸς ἐὰν τὸ ἐν λόγῳ καὶ τὸ ἐπαναγοράζον μέρος συμφωνήσουν ἐπὶ ἐτέρας διαδικασίας.

iv) Ἐὰν τὸ ἐπαναγοράζον μέρος ἐπιθυμῇ νὰ ἀποκτήσῃ, κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἐπαναγοράς, τὸ ἐλευθέρως χρησιμοποιησίμον νόμισμα ἐτέρου μέλους ὀριζόμενου ὑπὸ τοῦ Ταμείου θάσκει τῆς ἀνωτέρω διατάξεως (iv) ὀφείλει, ἐφ' ὅσον ζητηθῇ ὑπὸ τοῦ ἐτέρου μέλους, νὰ ἀποκτήσῃ τὸ νόμισμα παρὰ τοῦ ἐτέρου μέλους ἐπ' ἀνταλλαγῇ ἐλευθέρως χρησιμοποιησίμου νομίσματος εἰς τὴν τιμὴν συναλλάγματος τὴν ἀναφερομένην ἀνωτέρω ὑπὸ στοιχείον (i) (i). Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ υιοθετήσῃ κανονισμοὺς σχετικοὺς πρὸς τὸ, παρασχεθῆναι ἐν τῷ πλαισίῳ ἀνταλλαγῆς τινὸς ἐλευθέρως χρησιμοποιήσιμον νόμισμα.

#### Ἐδάφιον 8. Ἐπιβαρύνσεις.

α) i) Τὸ Ταμεῖον θὰ ἐπιβάλλῃ ἐπιβαρύνειν ἐξυπηρετήσεως ἐπὶ τῆς ὑπὸ μέλους τινὸς ἀγορᾶς εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων ἢ νομίσματος ἐτέρου μέλους τηρουμένου εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων ἐπ' ἀνταλλαγῇ τοῦ ἰδίου τοῦ νομίσματος ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι τὸ Ταμεῖον θὰ δύναται νὰ ἐπιβάλλῃ μικροτέραν ἐπιβαρύνειν ἐξυπηρετήσεως προκειμένου περὶ ἀγορῶν ἐναντὶ τοῦ ἀποθεματικοῦ τμήματος τοῦ μεριδίου (RESERVE TRANCHE) παρ' ὅτι προκειμένου περὶ ἐτέρων ἀγορῶν. Ἡ ἐπιβαρύνειν ἐξυπηρετήσεως ἐπὶ ἀγορῶν ἐναντὶ τοῦ ἀποθεματικοῦ τμήματος τοῦ μεριδίου δὲν θὰ ὑπερβαίνει τὸ ἥμισυ τοῦ ἐνὸς ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν.

ii) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἐπιβάλλῃ ἐπιβαρύνειν δι' ἐφεδρικοῦ (STAND - BY) ἢ παρομοίας ρυθμίσεις. Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἀποφασίσῃ ὅτι ἡ ἐπιβαρύνειν διὰ μίαν τοιαύτην ρύθμισιν θὰ συμπληρῇ πρὸς τὴν ἐπιβαρύνειν ἐξυπηρετήσεως ἐπιβαλλομένης κατὰ τὴν παράγραφον (i) ἀνωτέρω προκειμένου περὶ ἀγορῶν θάσκει τῆς ρυθμίσεως.

β) Τὸ Ταμεῖον θὰ ἐπιβάλλῃ ἐπιβαρύνσεις ἐπὶ τῶν μέσων ἡμερησίου ὑπολοίπων τοῦ νομίσματος μέλους τινὸς, τῶν τηρουμένων εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων, καθ' ὃ μέτρον ταῦτα.

i) ἀπεκτινῆσαν ἔσκει πολιτικῆς ἥτις ἀπετέλεσεν ἀντικείμενον ἐξαιρέσεως κατὰ τὸ "Ἀρθρον XXX(γ) ἢ

ii) ὑπερβαίνουν τὸ ποσὸν τοῦ μεριδίου τοῦ μέλους μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν οἰωνδήποτε ὑπολοίπων ἀναφερομένων ἐν τῇ παραγράφῳ (i) ἀνωτέρω.

Κανονικῶς τὰ ποσοτὰ ἐπιβαρύνσεων θὰ αὐξάνονται κατὰ διαστήματα κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς περιόδου τηρήσεως τῶν υπολοίπων.

γ) Ἐὰν μέρος τι παραλείψῃ νὰ προβῇ εἰς ἐπαναγοράν ἀπαιτούμενην κατὰ τὸ Ἐδάφιον 7 τοῦ παρόντος "Ἀρθρου, τὸ Ταμεῖον, κατόπιν διαβουλεύσεων μετὰ τοῦ μέλους ἐπὶ τῆς μειώσεως τῶν παρὰ τῷ Ταμείῳ ἀποθεμάτων τοῦ νομίσματος του, δύναται νὰ ἐπιβάλλῃ τοιαύτας ἐπιβαρύνσεις τὰς ὁποίας τοῦτο ἡθέλει κρίνει καταλλήλους ἐπὶ τῶν παρ' αὐτῷ εἰς τὸ νόμισμα τοῦ μέλους ἀποθεμάτων, τὰ ὁποία εἶδει νὰ εἶχον ἐπαναγορασθῇ.

δ) Διὰ τὸν καθορισμὸν τῶν ποσοστῶν ἐπιβαρύνσεως θάσκει τῶν (α) καὶ (β) ἀνωτέρω, τὰ ὁποία θὰ εἶναι ἐνιαῖα δι' ὅλα

τὰ μέλη, ὡς καὶ τῶν ὑπὸ στοιχείον (γ) ἀνωτέρω, ἀπαιτεῖται πλειοψηφία ἐβδομήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων.

ε) Τὸ μέρος θὰ καταβάλλῃ εἰς εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα πάσας τὰς ἐπιβαρύνσεις ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι, εἰς ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις, τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἐπιτρέπῃ εἰς μέρος τι ὅπως καταβάλλῃ ἐπιβαρύνσεις εἰς νομίσματα ἐτέρων μελῶν, ὀριζόμενων ὑπὸ τοῦ Ταμείου, κατόπιν διαβουλεύσεων μετ' αὐτῶν, ἢ εἰς τὸ ἴδιον αὐτοῦ νόμισμα. Τὰ παρὰ τῷ Ταμείῳ ἀποθέματα τοῦ νομίσματος μέλους τινὸς δὲν θὰ αὐξάνονται συνεπεία καταβολῶν ὑπὸ ἐτέρων μελῶν θάσκει τῆς παρούσης διατάξεως πέραν τοῦ ὕψους εἰς τὸ ὅποιον θὰ ὑπέκειντο εἰς ἐπιβαρύνσεις δυνάμει τῆς διατάξεως (β) (ii) ἀνωτέρω.

#### Ἐδάφιον 9. Ἀμοιβή.

α) Τὸ Ταμεῖον θὰ καταβάλλῃ ἀμοιβὴν ἐπὶ τοῦ ποσοῦ καθ' ὃ τὸ ὀριζόμενον ὑπὸ στοιχείον (β) ἢ (γ) κατωτέρω ποσοστὸν μεριδίου ὑπερβαίνει τὰ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων τοῦ Ταμείου τηρούμενα μετὰ ἡμερησίου ὑπόλοιπα τοῦ νομίσματος μέλους τινὸς. Ἐξαιρέσει τῶν υπολοίπων των κτηθέντων ἔσκει πολιτικῆς ἥτις ἀπετέλεσεν ἀντικείμενον ἐξαιρέσεως κατὰ τὸ "Ἀρθρον XXX(γ). Τὸ ποσοστὸν ἀμοιβῆς, τὸ ὅποιον θὰ ἀποφασίζεται ὑπὸ τοῦ Ταμείου διὰ πλειοψηφίας ἐβδομήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, θὰ εἶναι τὸ αὐτὸ δι' ἅπαντα τὰ μέλη καὶ δὲν θὰ ὑπερβαίνει οὐδὲ θὰ υπολείπεται τῶν τεσσάρων πέμπτων τοῦ ἐπιτοκίου τοῦ "Ἀρθρου XX. Ἐδάφιον 3. Κατὰ τὸν καθορισμὸν τοῦ ποσοστοῦ ἀμοιβῆς τὸ Ταμεῖον θὰ λαμβάνῃ ὑπ' ὄψιν τὰ ποσοτὰ ἐπιβαρύνσεων τοῦ "Ἀρθρου V, Ἐδάφιον 8(β).

β) Τὸ ἐφαρμυστέον διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς διατάξεως ὑπὸ στοιχείον (α) ἀνωτέρω ποσοστὸν μεριδίου θὰ ἔχῃ ὡς ἀκλούθως:

i) Δι' ἑκαστον μέρος τὸ ὅποιον κατέστη μέρος πρὸ τῆς δευτέρας τροποποιήσεως τῆς παρούσης Συμφωνίας, ποσοστὸν μεριδίου ἀντιστοιχοῦν εἰς ἐβδομήκοντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ μεριδίου του κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς δευτέρας τροποποιήσεως τῆς παρούσης Συμφωνίας, δι' ἑκαστον δὲ μέρος τὸ ὅποιον κατέστη μέρος μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς δευτέρας τροποποιήσεως τῆς παρούσης συμφωνίας, ποσοστὸν μεριδίου ὑπολογιζόμενον διὰ διαιρέσεως τοῦ συνόλου τῶν ποσῶν τῶν ἀντιστοιχοῦντων εἰς τὰ ποσοτὰ μεριδίου τὰ ἰσχύοντα διὰ τὰ λοιπὰ μέλη κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν κατὰ τὴν ὁποίαν τὸ μέρος κατέστη μέρος διὰ τοῦ συνόλου τῶν μεριδίων τῶν λοιπῶν μελῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν: πλέον.

ii) τὰ ποσὰ τὰ ὁποία τοῦτο κατέβαλεν εἰς τὸ Ταμεῖον εἰς νόμισμα ἢ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα κατὰ τὸ "Ἀρθρον III, Ἐδάφιον 3(α) ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἰσχύουσας κατὰ τὴν διάταξιν (β) (i) ἀνωτέρω: μείον

iii) τὰ ποσὰ τὰ ὁποία τοῦτο ἔλαβεν ἐκ τοῦ Ταμείου εἰς νόμισμα ἢ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα κατὰ τὸ "Ἀρθρον III, Ἐδάφιον 3(γ) ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἰσχύουσας κατὰ τὴν διάταξιν (β) (i) ἀνωτέρω.

γ) Τὸ Ταμεῖον, διὰ πλειοψηφίας ἐβδομήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, δύναται νὰ αὐξήσῃ τὸ τελευταῖον ποσοστὸν μεριδίου, τὸ ὅποιον ἴσχυε διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς διατάξεως (α) ἀνωτέρω, εἰς:

i) ποσοστὸν, μὴ ὑπερβαίνον τὸ ἑκατὸν ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν, τὸ ὅποιον ἔσκει ἀποφασίζεται δι' ἑκαστον μέρος ἐπὶ τῇ βάσει τῶν αὐτῶν κριτηρίων ὡς καὶ δι' ἅπαντα τὰ μέλη, ἢ

ii) ἑκατὸν ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν δι' ὅλα τὰ μέλη.

δ) Ἡ ἀμοιβὴ θὰ καταβάλλεται εἰς εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι εἴτε τὸ Ταμεῖον εἴτε τὸ μέρος δύναται νὰ ἀποφασίσῃ ὅτι ἡ πρὸς τὸ μέρος καταβολὴ θὰ πραγματοποιηθῇ εἰς τὸ ἴδιον αὐτοῦ νόμισμα.

#### Ἐδάφιον 10. Ὑπολογισμοί.

α) Ἡ ἀξία τῶν εἰς τοὺς λογαριασμοὺς τοῦ Γενικοῦ Τμήματος τηρουμένων στοιχείων ἐνεργητικοῦ τοῦ Ταμείου θὰ εἶναι ἐκπεφρασμένη εἰς εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα.

β) Ἄπαντες οἱ σχετικοὶ πρὸς νομίσματα τῶν μελῶν ὑπολογισμοὶ πρὸς τὸν ἀποπλῆν ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τῆς πα-

ρούσης Συμφωνίας, πλην του "Αρθρου IV και του Παραρτήματος Γ', θα πραγματοποιούνται εις τὰς τιμὰς εἰς τὰς ὁποίας τὸ Ταμεῖον υπολογίζει τὰ ἐν λόγῳ νομίματα συμφώνως πρὸς τὸ Ἐδάφιον 11 τοῦ παρόντος "Αρθρου.

γ) Ὑπολογισμοὶ πρὸς καθορισμὸν τῶν πσῶν νομίσματος ἐν σχέσει πρὸς μερίδιον, ἐπὶ σκοπῷ ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τῆς παρούσης Συμφωνίας, δὲν θὰ περιλαμβάνουν νόμισμα τηρούμενον εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων ἢ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων.

Ἐδάφιον 11. Διατήρησις τῆς ἀξίας.

α) Ἡ ἀξία τῶν εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων τηρουμένων νομισμάτων τῶν μελῶν θὰ διατηρῆται εἰς εἰδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματα συμφώνως πρὸς τὰς τιμὰς συναλλαγματῶς κατὰ τὸ "Αρθρον XIX, Ἐδάφιον 7(α).

β) Προσαρμογὴ τῶν εἰς τὸ νόμισμα μέλους τινὸς ἀποσπασμάτων τοῦ Ταμείου κατὰ τὸ παρὸν Ἐδάφιον θὰ πραγματοποιηθῇ ἐπ' εὐκαιρία τῆς χρησιμοποίησεως τοῦ ἐν λόγῳ νομίσματος εἰς τινὰ πράξιν ἢ συναλλαγὴν μεταξὺ τοῦ Ταμείου καὶ ἐτέρου μέλους, ὡς καὶ καθ' οἷονδῃποτε ἄλλον χρόνον ἤθελεν ἀποφασισθῇ ὑπὸ τοῦ Ταμείου ἢ ἤθελε κληθῇ ὑπὸ τοῦ μέλους. Αἱ πληρωμαὶ πρὸς ἢ ὑπὸ τοῦ Ταμείου ἐν σχέσει πρὸς τινὰ προσαρμογὴν θὰ ἐνεργῶνται ἐντὸς εὐλόγου χρόνου, καθοριζομένου ὑπὸ τοῦ Ταμείου, μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν προσαρμογῆς, ὡς καὶ εἰς οἷονδῃποτε ἄλλον χρόνον ὡς ἤθελε ζητηθῇ ὑπὸ τοῦ μέλους.

Ἐδάφιον 12. Ἔσονται πράξεις καὶ συναλλαγαί.

α) Εἰς πᾶσαν πολιτικὴν καὶ εἰς ὅλας τὰς ἀποφάσεις τοῦ βᾶσι τοῦ παρόντος Ἐδαφίου, τὸ Ταμεῖον θὰ καθοδηγῆται ὑπὸ τῶν ἐν "Αρθρῳ VIII, Ἐδάφιον 7 ἀναφερομένων στόχων, ὡς καὶ ὑπὸ τοῦ στόχου τῆς ἀποφυγῆς ἐλέγχου τῆς τιμῆς, ἢ καθορισμοῦ ὁρισμένης τιμῆς, εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ χρυσοῦ.

β) Ἀποφάσεις τοῦ Ταμείου ἀφορῶσαι εἰς τὴν διενέργειαν πράξεων ἢ συναλλαγῶν κατὰ τὰ ὑπεδάφια (γ), (δ) καὶ (ε) κατωτέρω θὰ λαμβάνωνται διὰ πλειοψηφίας ὁδοῦχοντα πάντες ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων.

γ) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ πωλῇ χρυσὸν ἔναντι τοῦ νομίσματος οἰουδήποτε μέλους, κατόπιν διαβουλεύσεων μετὰ τοῦ μέλους ἔναντι τοῦ νομίσματος τοῦ ὁποίου πωλεῖται ὁ χρυσός, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι τὰ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων τηρούμενα ἀποθέματα τοῦ Ταμείου εἰς τὸ νόμισμα μέλους τινὸς δὲν θὰ ἀυξάνονται διὰ τῆς τοιαύτης πωλήσεως πέραν τοῦ ὕψους εἰς τὸ ὅποιον θὰ ὑπέκειντο εἰς τὴν ἐπιβάρυνσιν κατὰ τὸ Ἐδάφιον 8(β)(ii) τοῦ παρόντος "Αρθρου ἄνευ τῆς συνανέσεως τοῦ μέλους, ὡς καὶ ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ μέλους, τὸ Ταμεῖον, κατὰ τὸν χρόνον τῆς πωλήσεως, θὰ ἀνταλλάσσει ἔναντι τοῦ νομίσματος ἐτέρου μέλους τὸσον τμήμα τοῦ ληφθέντος νομίσματος ὅσον ἀρκεῖ διὰ τὴν ἀποτροπὴν τοιαύτης αὐξήσεως. Ἡ ἀνταλλαγὴ νομίσματος τινος ἔναντι τοῦ νομίσματος ἐτέρου μέλους θὰ πραγματοποιηθῇ κατόπιν διαβουλεύσεων μετὰ τοῦ μέλους τούτου καὶ δὲν θὰ αὐξάνῃ τὰ παρὰ τῷ Ταμείῳ ἀποθέματα τοῦ νομίσματος τοῦ μέλους τούτου πέραν τοῦ ὕψους εἰς τὸ ὅποιον ταῦτα θὰ ὑπέκειντο εἰς ἐπιβαρύνσεις κατὰ τὸ Ἐδάφιον 8(β)(ii) τοῦ παρόντος "Αρθρου. Τὸ Ταμεῖον θέλει νύσθετῃ ὡς πρὸς τὰς ἀνταλλαγὰς πολιτικὴν καὶ διαδικασίαν, εἰς τὰς ὁποίας θὰ λαμβάνωνται ὑπ' ὄψιν αἱ ἀρχαὶ τοῦ Ἐδαφίου 7(θ) τοῦ παρόντος "Αρθρου. Αἱ πρὸς μέλος τι πωλήσεις θάσκει τῆς παρούσης διατάξεως θὰ διενεργῶνται εἰς τιμὴν συμφωνουμένην δι' ἐκάστην συναλλαγὴν ἐπὶ τῇ ἐξαιτίας τῶν τιμῶν ἀγορᾶς.

δ) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἀποδέχεται ἐκ μέρους μέλους πληρωμὰς εἰς χρυσὸν ἀντὶ εἰδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων ἢ νομίσματος εἰς οἰουδήποτε πράξεις ἢ συναλλαγὰς θάσκει τῆς παρούσης Συμφωνίας. Αἱ πρὸς τὸ Ταμεῖον πληρωμαὶ κατὰ τὴν παρούσαν διατάξιν θὰ πραγματοποιῶνται εἰς τιμὴν συμφωνουμένην δι' ἐκάστην πράξιν ἢ συναλλαγὴν ἐπὶ τῇ ἐξαιτίας τῶν τιμῶν ἀγορᾶς.

ε) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ πωλῇ χρυσὸν κατεχόμενον ὑπ' αὐτοῦ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς δευτέρας τροποποιήσεως τῆς

παρούσης Συμφωνίας πρὸς ἐκεῖνα τὰ μέλη, τὰ ὁποία ἦσαν μέλη κατὰ τὴν 31ην Αὐγούστου 1975 καὶ τὰ ὁποία συμφωνοῦν νὰ ἀγοράσουν τοῦτον, κατ' ἀναλογίαν τῶν κατὰ τὴν ἐν λόγῳ ἡμερομηνίαν μεριδίων των. Ἐὰν τὸ Ταμεῖον προτίθεται νὰ πωλῇ χρυσὸν κατὰ τὴν διατάξιν (γ) ἀνωτέρω διὰ τὸν σκοπὸν τοῦ ὑπεδαφίου (στ)(ii) κατωτέρω, τοῦτο δύναται νὰ πωλῇ εἰς ἕκαστον ἀναπτυσσόμενον μέλος, τὸ ὁποῖον συμφωνεῖ εἰς τὴν ἀγοράν, ἐκεῖνο τὸ τμήμα τοῦ χρυσοῦ, τὸ ὁποῖον, ἐὰν ἐπωλεῖτο κατὰ τὴν διατάξιν (γ) ἀνωτέρω, θὰ προσέλαει τὸ πλεόνισμα τὸ ὁποῖον θὰ ἔδυνάτο νὰ διανεμηθῇ εἰς τοῦτο κατὰ τὴν διατάξιν (στ)(iii) κατωτέρω. Ὁ χρυσός, ὅστις θὰ ἐπωλεῖτο βάσει τῆς παρούσης διατάξεως εἰς μέλος στερηθὲν τοῦ δικαιώματος χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμείου κατὰ τὸ Ἐδάφιον 5 τοῦ παρόντος "Αρθρου. θὰ πωλῆται εἰς τοῦτο ὅταν παύσῃ ἡ στέρησις, ἐκτὸς ἐὰν τὸ Ταμεῖον ἀποφασίσῃ ὅπως πραγματοποιηθῇ ἡ πώλησις ἐνωρίτερον. Ἡ πρὸς μέλος τι πώλησις χρυσοῦ κατὰ τὸ παρὸν ὑπεδάφιον (ε) θὰ πραγματοποιηθῇ ἐπ' ἀνταλλαγῇ τοῦ ἰδίου αὐτοῦ νομίσματος καὶ εἰς τιμὴν ἰσοδύναμον κατὰ τὸν χρόνον τῆς πωλήσεως πρὸς ἐν εἰδικὸν τραθηκτικὸν δικαίωμα ἀνὰ 0,888671 γραμμαρίου καθαροῦ χρυσοῦ θέλει τεθῇ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων, καί, ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως ἀποφασισθῇ ὑπὸ τοῦ Ταμείου, κατὰ τὴν διατάξιν (ζ) κατωτέρω, οἷονδῃποτε πλεόνισμα θέλει κρατηθῇ εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων. Τὰ τηρούμενα εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων ἐνεργητικὰ στοιχεῖα θὰ τηροῦνται κεχωρισμένως τῶν λοιπῶν λογαριασμῶν τοῦ Γενικοῦ Κλάδου καὶ θὰ δύνανται νὰ χρησιμοποιῶνται καθ' οἷονδῃποτε χρόνον.

ι) πρὸς πραγματοποιήσιν μεταφορῶν εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων δι' ἄμεσον χρησιμοποίησιν εἰς πράξεις ἢ συναλλαγὰς ἐπιτρεπομένας ὑπὸ τῶν διατάξεων τῆς παρούσης Συμφωνίας ἐκτὸς τοῦ παρόντος Ἐδαφίου.

ii) διὰ πράξεις καὶ συναλλαγὰς αἱ ὁποῖαι δὲν ἐπιτρέπονται ὑπὸ ἐτέρων διατάξεων τῆς παρούσης Συμφωνίας, εἶναι ὅμως συνεπεῖς πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμείου. Βάσει τοῦ παρόντος ὑπεδαφίου (στ)(ii), δύναται νὰ παρασχεθῇ ὑπὸ εἰδικῶν ὁρῶν ἐξοφθεῖα διὰ τὸ ἰσοζύγιον πληρωμῶν πρὸς ἀναπτυσσόμενα μέλη εὐρισκόμενα εἰς δυσκόλους περιστάσεις, πρὸς τὸν σκοπὸν δὲ τοῦτον τὸ Ταμεῖον θὰ λαμβάνῃ ὑπ' ὄψιν τοῦ τῷ ὕψος τοῦ κατὰ κεφαλὴν εἰσδήματος,

iii) πρὸς διανομὴν εἰς ἐκεῖνα τὰ ἀναπτυσσόμενα μέλη τὰ ὁποία ἦσαν μέλη κατὰ τὴν 31ην Αὐγούστου 1975, κατ' ἀναλογίαν τῶν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν αὐτὴν μεριδίων των, τοιούτου τμήματος τῶν στοιχείων ἐνεργητικοῦ, τὰ ὁποία ἀποφασίζει τὸ Ταμεῖον νὰ χρησιμοποιήσῃ διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ (ii) ἀνωτέρω, ὅσον ἀντιστοιχεῖ εἰς τὴν ἀναλογίαν τῶν μεριδίων τῶν ἐν λόγῳ μελῶν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν διανομῆς πρὸς τὸ σύνολον τῶν μεριδίων πάντων τῶν μελῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι ἡ ἐξαιτίας τῆς παρούσης διατάξεως διανομῆς εἰς μέλος τὸ ὁποῖον ἐστερηθῇ τοῦ δικαιώματος χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμείου κατὰ τὸ Ἐδάφιον 5 τοῦ παρόντος "Αρθρου θέλει πραγματοποιεῖται μετὰ τὴν ἄρσιν τῆς τοιαύτης στέρησεως δικαιώματος, ἐκτὸς ἐὰν τὸ Ταμεῖον ἀποφασίσῃ νὰ προβῇ εἰς τὴν διανομὴν ἐνωρίτερον.

Ἀποφάσεις περὶ χρησιμοποίησεως ἐνεργητικῶν στοιχείων κατὰ τὴν διατάξιν (i) ἀνωτέρω θὰ λαμβάνωνται διὰ πλειοψηφίας ἐδουχόμενα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, αἱ δὲ ἀποφάσεις θάσκει τῶν διατάξεων (ii) καὶ (iii) ἀνωτέρω θὰ λαμβάνωνται διὰ πλειοψηφίας ὁδοῦχοντα πάντες ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων.

ζ. Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἀποφασίσῃ διὰ πλειοψηφίας

ογδοήκοντα πέντε επί τοις εκατόν του συνόλου των ψήφων. όπως μεταφέρει τμήμα του υπό τοιχείον (στ) άνωτέρω αναφερομένου πλειονότητας εις τον Λογαριασμόν Έπενδύσεων προς χρησιμοποίησιν συμφώνως προς τας διατάξεις του Άρθρου XII, Έδάφιον 6 (στ).

η) Έν άναμονή χρησιμοποίησεων συμφώνως προς τὸ Έδάφιον (στ) άνωτέρω, τὸ Ταμείον δύναται νὰ ἐπενδύσῃ τὸ ἐν τῷ Εἰδικῷ Λογαριασμῷ Έκταμιεύσεων νόμισμα μέλους τινὸς εἰς ἐμπορεύσιμα χρεώγραφα τοῦ μέλους τούτου ἢ εἰς ἐμπορεύσιμα χρεώγραφα διεθνῶν χρηματοπιστωτικῶν ὁργανισμῶν. Τὸ εἰσόδημα ἐξ ἐπενδύσεων καὶ οἱ τόκοι οἱ εἰσπραχθέντες δάσει τοῦ (στ) (ii) άνωτέρω θέλουν τεθῇ εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Έκταμιεύσεων. Οὐδεμία ἐπένδυσις δύναται νὰ πραγματοποιηθῇ άνευ συναινέσεως τοῦ μέλους τοῦ ὁποίου χρησιμοποιεῖται τὸ νόμισμα διὰ τὴν ἐπένδυσιν. Τὸ Ταμείον θέλει ἐπενδύει μόνον εἰς χρεώγραφα ἐκπεφρασμένα εἰς εἰδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματα ἢ εἰς τὸ χρησιμοποιηθὲν διὰ τὴν ἐπένδυσιν νόμισμα.

θ) Εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων διὰ ἐπιστροφῶνται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν αἱ ἐξ αὐτοῦ καταβληθεῖσαι δαπάναι διαχειρίσεως τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ Έκταμιεύσεων, διὰ μεταφορῶν ἐκ τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ Έκταμιεύσεων πτωσῶν ἐπὶ τῇ θάσει εὐλόγου ἐκτιμήσεως τῶν τοιούτων δαπανῶν.

ι) Ἡ λειτουργία τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ Έκταμιεύσεων δὲ τερματίζεται εἰς περίπτωσιν ἐκκαθαρίσεως τοῦ Ταμείου. δύναται ὅμως νὰ τερματισθῇ καὶ πρὸ τῆς ἐκκαθαρίσεως τοῦ Ταμείου, διὰ πλειοψηφίας ἐβδμηκόντα ἐπὶ τοῖς ἑκατόν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων. Ἄμα τῷ τερματισμῷ τῆς λειτουργίας τοῦ λογαριασμοῦ λόγω ἐκκαθαρίσεως τοῦ Ταμείου, οἰαδήποτε στοιχεῖα ἐνεργητικῶν τοῦ λογαριασμοῦ τούτου δὲ διανεμηθῶν συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Παραρτήματος Κ. Ἄμα τῷ τερματισμῷ πρὸ τῆς ἐκκαθαρίσεως τοῦ Ταμείου, οἰαδήποτε στοιχεῖα ἐνεργητικῶν τοῦ λογαριασμοῦ αὐτοῦ δὲ μεταφερθῶν εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων πρὸς ὅσον χρησιμοποίησιν εἰς πράξεις καὶ συναλλαγὰς. Τὸ Ταμείον, διὰ πλειοψηφίας ἐβδμηκόντα ἐπὶ τοῖς ἑκατόν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, θέλει υἱοθετῆσαι κανόνας καὶ κανονισμοὺς διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ Έκταμιεύσεων.

#### \*Άρθρον VI.

Έδάφιον 1. Χρησιμοποίησις τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμείου διὰ μεταφοράς κεφαλαίων.

α) Μέλος τι δὲν δύναται νὰ χρησιμοποιῇ τοὺς γενικοὺς πόρους τοῦ Ταμείου πρὸς ἀντιμετώπισιν μεγάλης ἢ παρατεταμένης ἐκροῆς κεφαλαίων, πλην ὡς προβλέπεται εἰς τὸ ἔδαφιον 2 τοῦ παρόντος άρθρου, τὸ δὲ Ταμείον θὰ δύναται νὰ ζητήσῃ ὅπως μέλος τι ἀσκήσῃ ἐλέγχους πρὸς πρόληψιν τῆς τοιαύτης αἰτήσεως, τὸ μέλος παραλείψῃ νὰ ἀσκήσῃ καταλλήλους ἐλέγχους, τὸ Ταμείον δύναται νὰ κηρύξῃ τὸ μέλος ἑκπρωτον τοῦ δικαιώματος χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμείου.

β) Οὐδεμία διάταξις εἰς τὸ παρὸν ἔδαφιον θέλει θεωρηθῇ ὡς:

ι) παρεμποδίζουσα τὴν χρησιμοποίησιν τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμείου διὰ συναλλαγὰς ἐπὶ κεφαλαίων εὐλόγου ποσού, ἀπαιτουμένου διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ἐξαγωγῶν ἢ διὰ τὰς τρεχούσας ἀνάγκας τοῦ ἐμπορίου, τῶν τραπέζικων ἢ ἐτέρων ἐργασιῶν

ii) ἐπηρεάζουσα κινήσεις κεφαλαίων ἀντιμετωπιζόμενας ἐξ ἰδίων πόρων μέλους τινός, πλην ὅμως τὰ μέλη ἀναλαμβάνουν τὴν υποχρέωσιν ὅπως αἱ τοιαύται κινήσεις εὐρίσκονται ἐν συμφωνίᾳ πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμείου.

Έδάφιον 2. Εἰδικαὶ διατάξεις ἀφορῶναι εἰς τὰς μεταφορὰς κεφαλαίων.

Μέλος τι θὰ δικαιούται νὰ προβαῖν εἰς ἀγορὰς ἔναντι τοῦ ἀποθεματικοῦ τμήματος τοῦ μεριδίου του (RESERVE TRANCHE) πρὸς ἀντιμετώπισιν μεταφορῶν κεφαλαίων.

Έδάφιον 3. Ἐλεγχοὶ μεταφορῶν κεφαλαίων.

Τὰ μέλη δύναται νὰ ἀσχοῦν τοὺς ἀναγκαίους ἐλέγχους πρὸς ρύθμισιν τῶν διεθνῶν μεταφορῶν κεφαλαίου, ἀλλ' οὐδὲν

μέλος δύναται νὰ ἀσκήσῃ τοὺς ἐλέγχους τούτου κατὰ τρόπον ὁ ὁποῖος θὰ περιορίζῃ τὰς πληρωμὰς διὰ τρεχούσας συναλλαγὰς, ἢ θὰ καθυστερῇ ἀδικαιολογητῶς τὰς μεταφορὰς κεφαλαίων πρὸς διακινουμένον ὑποχρεώσεων, πλην ὡς προβλέπεται εἰς τὸ ἄρθρον VII, ἔδαφιον 3 (β) καὶ τὸ ἄρθρον XIV, ἔδαφιον 2.

#### \*Άρθρον VII.

Ἀναπλήρωση ἀποθεμάτων καὶ σπανίζοντα νομίσματα.

Έδάφιον 1. Μέτρα ἀναπλήρωσεως τῶν ἀποθεμάτων τοῦ Ταμείου εἰς νομίσματα.

Τὸ Ταμείον, ἐφ' ὅσον κρίνῃ τὴν τοιαύτην ἐνέργειαν καταλλήλην πρὸς ἀναπλήρωσιν τῶν εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων ἀποθεμάτων τοῦ νομίσματος μέλους τινός, τῶν ἀπαιτουμένων διὰ τὰς συναλλαγὰς αὐτοῦ, δύναται νὰ πειθῇ εἰς ἑκατέραν ἢ ἀμφοτέρους τῶν ἀκολουθῶν ἐνεργειῶν:

i) νὰ προτείνῃ εἰς τὸ μέλος ὅπως, ἐπὶ τῇ βάσει ὧν καὶ προϋποθέσεων συμφωνουμένων μεταξὺ τοῦ Ταμείου καὶ τοῦ μέλους, τὸ τελευταῖον τοῦτο θναίσῃ τὸ νόμισμά του εἰς τὸ Ταμείον ἢ ὅπως, τῇ συναινέσει τοῦ μέλους, τὸ Ταμείον θναίσῃ τὸ νόμισμα τοῦτο ἐξ ἐτέρας πηγῆς εἴτε ἐντὸς εἴτε ἐκτὸς τῶν ἐδαφικῶν ἐπικρατειῶν τοῦ μέλους, ἀλλ' οὐδὲν μέλος θὰ υποχρεῖται νὰ χρηρηγήτῃ τοιαῦτα θάνεια εἰς τὸ Ταμείον ἢ νὰ συναινῇ εἰς τὸν ἐξ ἄλλης πηγῆς θναισμόν τοῦ νομίσματος τοῦ ὑπὸ τοῦ Ταμείου.

ii) νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τοῦ μέλος, ἐφ' ὅσον τοῦτο εἶναι συμμετέχον μέλος, ὅπως πωλήσῃ τὸ νόμισμά του εἰς τὸ Ταμείον ἔναντι εἰδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων τηρουμένων εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τοῦ άρθρου XIX, ἔδαφιον 4. Κατὰ τὴν ἀναπλήρωσιν δι' εἰδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων, τὸ Ταμείον θὰ λαμβάνῃ θεόντως ὑπ' ὄψιν τὰς ἀρχὰς καθορισμοῦ τοῦ άρθρου XIX, ἔδαφιον 5.

Έδάφιον 2. Γενικὴ σπάνις νομίσματος.

Ότάνκις τὸ Ταμείον κρίνῃ ὅτι δημιουργεῖται γενικὴ σπάνις ὀρισμένου νομίσματος, τὸ Ταμείον δύναται νὰ πληροφορῇ περὶ τούτου τὰ μέλη, καὶ δύναται νὰ ἐκδώσῃ ἐκθεσιν ἀναλύουσαν τὰ αἷτια τῆς τοιαύτης σπάνις καὶ περιλαμβάουσας προτάσεις ἀποσκοπούσας εἰς τὸν τερματισμὸν τῆς. Εἰς τὴν σύνταξιν τῆς ἐκθέσεως θὰ μετέχῃ καὶ ἐκπρόσωπος τοῦ μέλους, εἰς τὸ νόμισμα τοῦ ὁποίου ἀφορᾷ αὕτη.

Έδάφιον 3. Σπάνις τῶν ἀποθεμάτων τοῦ Ταμείου.

α) Ἐὰν τὸ Ταμείον ἀνιληρθῇ ὅτι ἡ ζήτησις τοῦ νομίσματος μέλους τινός ἀπειλεῖ σοβαρῶς τὴν ἱκανότητα τοῦ Ταμείου νὰ παρέχῃ τὸ νόμισμα τοῦτο, τὸ Ταμείον, ἀνεξαρτήτως τῆς ἐκδόσεως ἢ μὴ ἐκδόσεως κατὰ τὸ Έδάφιον 2 άνωτέρω, θέλει ἐπισήμως κηρύξει τὸ ἐν λόγω νόμισμα σπανίζον καὶ θέλει ἐρεξῆς καταθέμει τὸ ὑφιστάμενον καὶ δημιουργούμενον ἀπόθεμα τοῦ σπανίζοντος νομίσματος λαμβάνον θεόντως ὑπ' ὄψιν τὰς σχετικὰς ἀνάγκας τῶν μελῶν, τὴν γενικὴν διεθνή οικονομικὴν κατάστασιν, ὡς καὶ πάντα ἕτερον συναφῇ παράγοντα. Τὸ Ταμείον θέλει ὡσαύτως ἐκδώσει ἐκθεσιν, ἀναφερομένην εἰς τὴν τοιαύτην ἐνέργειάν του.

β) Ἡ ἐπίστασις κατὰ τὰ άνωτέρω (α) κηρύξις θέλει ἰσχύει καὶ ὡς ἐξουσιοδότησις πρὸς ἅπαντα τὰ μέλη ὅπως, κατόπιν διαβουλεύσεων μετὰ τοῦ Ταμείου, ἐπιβάλλουν προσωρινὰς περιορισμοὺς ἐπὶ τῆς ἐλευθερίας τῶν πράξεων συναλλάγματος εἰς τὸ σπανίζον νόμισμα. Ἐπιφυλασσομένων τῶν διατάξεων τοῦ Ἄρθρου IV καὶ τοῦ Παραρτήματος Γ', τὸ μέλος θὰ ἔχῃ πλήρη δικαιούσιν εἰς τὸν καθορισμὸν τῆς φύσεως τῶν τοιούτων περιορισμῶν, οἱ ὁποῖοι ὅμως θὰ εἶναι τῶσον μόνον σύστηροὶ ὅσον ἀπαιτεῖται πρὸς συγκρότησιν τῆς ζητήσεως εἰς τὸ σπανίζον νόμισμα ὑφιστάμενον ἢ δημιουργούμενον παρὰ τῷ ἐν λόγω μέλει ἀπόθεμα, θὰ χαλαροῦνται δὲ καὶ θὰ αἰρῶνται εὐθὺς ὡς αἱ περιστάσεις ἐπιτρέψουν.

γ) Ἡ κατὰ τὸ (β) άνωτέρω ἐξουσιοδότησις θὰ παύῃ ἰσχύεσθαι ὁποτεδήποτε τὸ Ταμείον κηρύξει ἐπισήμως τὸ περὶ οὗ πρόκειται νόμισμα ὡς μὴ σπανίζον πλέον.



#### Έδαφιον 4. Έφαρμογή περιορισμών.

Πάν μέλος επιβόλητον περιορισμούς εν σχέσει πρὸς τὸ νόμισμα οἰουδήποτε μέλους κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Έδαφίου 3(β) τοῦ παρόντος άρθρου ὁφείλει νὰ ἐξετάζη μετὰ συμπαιδείας οἰκισθέντες παραστάσεις τοῦ ἐτέρου μέλους ὡς πρὸς τὴν ἐφαρμογὴν τῶν τοιούτων περιορισμῶν.

Έδαφιον 5. Επίβρασις ἐτέρων διεθνῶν συμφωνιῶν ἐπὶ τῶν περιορισμῶν.

Τὰ μέλη συμφωνοῦν ὅπως μὴ ἐπικαλοῦνται τὰς υποχρεώσεις αἱ ὁποῖαι ἀπέρρουσιν ἐξ οἰονδήποτε συμφωνιῶν συναφθεισῶν μεθ' ἐτέρων μελῶν πρὸ τῆς παρούσης Συμφωνίας, κατὰ τρόπον δυνάμενον νὰ παρεμποδίσῃ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Ἄρθρου.

#### Ἄρθρον VIII

### ΓΕΝΙΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

#### Έδαφιον 1. Εἰσαγωγή.

Πέραν τῶν υποχρεώσεων τῶν ἀναλαμβανόμενων βάσει ἐτέρων ἄρθρων τῆς παρούσης Συμφωνίας, ἕκαστον μέλος ἀναλαμβάνει καὶ τὰς υποχρεώσεις τὰς ἐκτιθεμένας εἰς τὸ παρὸν Ἄρθρον.

#### Έδαφιον 2. Ἀποφυγὴ περιορισμῶν ἐπὶ τρεχουσῶν πληρωμῶν.

α) Τηρουμένων τῶν διατάξεων τοῦ Ἄρθρου VII, Έδαφίου 3(β) καὶ τοῦ Ἄρθρου XIV, Έδαφίου 2, οὐδὲν μέλος θέλει ἐπιβάλλει, ἄνευ τῆς ἐγκρίσεως τοῦ Ταμείου, περιορισμούς ἐπὶ τῆς διενεργείας πληρωμῶν καὶ μεταφορῶν ἀφορώσων εἰς τρεχούσας διεθνείς συναλλαγάς.

β) Συναλλαγματικαὶ συμβάσεις ἀφορῶσαι εἰς τὸ νόμισμα οἰουδήποτε μέλους καὶ ἀντιτιθέμεναι εἰς τοὺς ὑφισταμένους ἢ ἐπιβαλλομένους κατὰ τὴν παρούσαν Συμφωνίαν κανονισμούς συναλλαγματικοῦ ἐλέγχου τοῦ ἐν λόγῳ μέλους δὲν τυγχάνουν ἐφαρμογῆς εἰς τὰς ἐδαφινὰς ἐπικρατείας οἰουδήποτε μέλους. Προσέτι, τὰ μέλη δύνανται, δι' ἀμοιβαίας συμφωνίας, νὰ συνεργάζωνται εἰς τὴν λήψιν μέτρων ἀποσκοπούτων εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἀποτελεσματικότητος τῶν κανονισμῶν συναλλαγματικοῦ ἐλέγχου ἐνατέρου τῶν μελῶν, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι τὰ ποιεῖται μέτρα καὶ κανονισμοὶ εἶναι συνεπῆ πρὸς τὴν παρούσαν Συμφωνίαν.

#### Έδαφιον 3. Ἀποφυγὴ μεροληπτικῶν πράξεων ἐπὶ νομισμάτων.

Οὐδὲν μέλος θέλει μετέχει ἢ θέλει ἐπιτρέπει εἰς οἰονδήποτε τῶν ἀναφερομένων εἰς τὸ Ἄρθρον V, Έδαφίου 1, δημοσιονομικῶν αὐτοῦ ὑπηρεσιῶν τὴν συμμετοχὴν εἰς οἰαδήποτε μεροληπτικὰς ρυθμίσεις ἐπὶ νομισμάτων ἢ πράξεις πολλαπλῆς τιμῆς συναλλάγματος, εἴτε ἐντὸς εἴτε ἐκτὸς τῶν περιθωρίων τοῦ Ἄρθρου IV ἢ τῶν τιθεμένων ὑπὸ τὴν ἀνάγκην τοῦ Παραρτήματος Γ', εἰμὴ ὡς ὀρίζεται ὑπὸ τῆς παρούσης Συμφωνίας ἢ ἐγκρίνεται ὑπὸ τοῦ Ταμείου. Ἐὰν αἱ τοιαῦται ρυθμίσεις ἢ πράξεις ὑφίστανται κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τῆς παρούσης Συμφωνίας, τὸ ἐνδιαφερόμενον μέλος ὁφείλει νὰ ἔλθῃ εἰς συνεννόησιν μετὰ τοῦ Ταμείου διὰ τὴν προοδευτικὴν ἄρσιν αὐτῶν ἐκτὸς ἐὰν διατηροῦνται ἢ ἐπιβάλλωνται κατὰ τὸ Ἄρθρον XIV, Έδαφίου 2, ὅπου θὰ ἰσχύουν αἱ διατάξεις τοῦ Έδαφίου 3 τοῦ αὐτοῦ Ἄρθρου.

#### Έδαφιον 4. Μετατρεψιμότης ἀποθεμάτων κατεχομένων ὑπὸ ἐτέρων μελῶν.

α) Ἐκαστον μέλος θέλει ἀγοράζει τὰ ὑπὸ ἐτέρου μέλους κατεχόμενα ὑπόλοιπα τοῦ νομίσματός του, ἐφ' ὅσον τὸ τελευταῖον τοῦτο αἰτούμενον τὴν ἀγοράν. Ὁλοῦσθι:

(ι) τὰ ἀγορασθέντα ὑπόλοιπα ἀπεκτιθήσαν προσηφάτως συνεπεία τρεχουσῶν συναλλαγῶν, ἢ

(ii) ἡ μετατροπὴ αὐτῶν ἀπαιτεῖται πρὸς διενέργειαν πληρωμῶν διὰ τρεχούσας συναλλαγάς.

Τὸ ἀγοράζον μέλος θὰ δικαιούται νὰ ἐπιλέξῃ ὅπως πληρώσῃ εἴτε εἰς εἰδικὰ τραχητικὰ δικαιώματα, τηρουμένων τῶν διατάξεων τοῦ Ἄρθρου XIX, Έδαφίου 4, εἴτε εἰς τὸ νόμισμα τοῦ αἰτούντος μέλους.

β) Ἡ κατὰ τὸ (α) ἀνωτέρω ὑποχρέωσις δὲν ἔχει ἐφαρμογὴν ὅταν:

ι) ἡ μετατρεψιμότης τῶν ὑπολοίπων ἔχῃ περιορισθῇ συμφώνως πρὸς τὸ Έδαφιον 2 τοῦ παρόντος Ἄρθρου ἢ τὸ Ἄρθρον VI, Έδαφιον 3.

ii) τὰ ὑπόλοιπα ἔχουν συσσωρευθῇ συνεπεία συναλλαγῶν πραγματοποιηθεισῶν πρὸ τῆς ὑπὸ τινος μέλους ἄρσεως περιορισμῶν ὑφισταμένων ἢ ἐπιβληθέντων κατὰ τὸ Ἄρθρον XIV, Έδαφίου 2,

iii) τὰ ὑπόλοιπα ἀπεκτιθήσαν κατὰ παράθεσιν τῶν συναλλαγματικῶν κανόνων τοῦ καλουμένου νὰ ἀγοράσῃ ταῦτα μέλους,

iv) τὸ νόμισμα τοῦ αἰτούντος τὴν ἀγοράν μέλους ἐκλήρυνται σπανίζον κατὰ τὸ Ἄρθρον VII, Έδαφίου 3(α), ἢ

v) τὸ καλούμενον νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀγοράν μέλος στερεῖται ἐξ οἰουδήποτε λόγου τοῦ δικαιώματος ἀγορᾶς ἐκ τοῦ Ταμείου τῶν νομισμάτων ἐτέρων μελῶν ἔναντι τοῦ ἰδίου αὐτοῦ νομίσματος.

#### Έδαφιον 5. Παροχὴ πληροφοριῶν.

α) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ζητήσῃ ἐκ τῶν μελῶν τὴν εἰς αὐτὸ παροχὴν τῶν κρινόμενων ἀπαραιτήτων διὰ τὰς δραστηριότητάς του πληροφοριῶν περιλαμβανομένων, ὡς τὸ ἐλάχιστον ἀναγκαῖον, πρὸς ἀποτελεσματικὴν ἐκπλήρωσιν τῶν καθηκόντων τοῦ Ταμείου, ἐθνικῶν στοιχείων ἀφορώσων εἰς τὰ κάτωθι θέματα:

i) ἐπίσημα ἀποθέματα, εἴς τε τὸ ἐσωτερικὸν καὶ τὸ ἐξωτερικόν, (1) εἰς χρυσόν, (2) εἰς ξένον συνάλλαγμα·

ii) ἀποθέματα-τηρούμενα, τότεν εἰς τὸ ἐσωτερικόν ὅσον καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ὑπὸ τραπεζικῶν καὶ χρηματοπιστωτικῶν ἰδρυμάτων, πλὴν τῶν ἐπισήμων ὑπηρεσιῶν, (1) εἰς χρυσόν, (2) εἰς ξένον συνάλλαγμα·

iii) παραγωγή χρυσοῦ·

iv) ἐξαγωγαὶ καὶ εἰσαγωγαὶ χρυσοῦ κατὰ χώρας προορισμοῦ καὶ προελεύσεως·

v) σύνολον ἐξαγωγῶν καὶ εἰσαγωγῶν ἐμπορευμάτων, εἰς ἀέθρον ἐγχωρίου νομίσματος, κατὰ χώρας προορισμοῦ καὶ προελεύσεως·

vi) διεθνῆς ἱσοζύγιον πληρωμῶν, περιλαμβανομένων (1) τοῦ ἐμπορίου εἰς ἀγαθὰ καὶ ὑπηρεσίας, (2) τῶν συναλλαγῶν εἰς χρυσόν, (3) τῶν γνωστῶν κεφαλαιακῶν συναλλαγῶν καὶ (4) ἐτέρων κονδυλίων·

vii) διεθνῆς ἐπενδυτικὴ θέσις, ἥτοι ἐπενδύσεις ἐντὸς τῶν ἑδαφικῶν ἐπικρατειῶν τοῦ μέλους ἀνήκουσαι εἰς τὸ ἐξωτερικόν καὶ ἐπενδύσεις εἰς τὸ ἐξωτερικόν ἀνήκουσαι εἰς πρόσωπα ἐδρισκόμενα ἐντὸς τῶν ἑδαφικῶν ἐπικρατειῶν αὐτοῦ, καθ' ὅ μέρη ἐν αἷμα ἐφικτὴ ἢ προοχὴ τοιούτων πληροφοριῶν·

viii) ἐθνικὸν εἰσίδημα·

ix) δείκται τιμῶν, ἥτοι δείκται τιμῶν ἐμπορευμάτων εἰς τὴν χονδρικὴν καὶ λιανικὴν ἀγοράν, ὡς καὶ τιμῶν ἐξαγωγῆς καὶ εἰσαγωγῆς·

x) τιμαὶ ἀγορᾶς καὶ πωλήσεως ξένων νομισμάτων·

xi) συναλλαγματικοὶ ἑλεγχοί, ἥτοι πλήρης κατὰστασις τῶν ἐν ἰσχύι κατὰ τὸν χρόνον ἐγγραφῆς τοῦ μέλους εἰς τὸ Ταμεῖον συναλλαγματικῶν ἐλέγχων, ὡς καὶ λεπτομέρειαι μεταγενεστέρων εὐθὺς ὡς αὐταὶ λαμβάνουν χώραν·

xii) ὁσάντις ὑφίστανται ἐπίσημοι συμψηφιστικαὶ (CLEARING ARRANGEMENTS) ρυθμίσεις, λεπτομέρειαι περὶ τῶν ὑπὸ συμψηφισμόν ποσῶν ἐν σχέσει πρὸς ἐμπορικὰς καὶ χρηματοπιστωτικὰς συναλλαγάς, ὡς καὶ περὶ τοῦ χρονικοῦ διαστήματος καθ' ὃ τὰ ἐν λόγῳ ποσὰ παραμένουν ἐν ἐκκρεμότητι.

β) Αἰτούμενον τὰς ὡς ἄνω πληροφορίας, τὸ Ταμεῖον θὰ λαμβάνῃ ὑπ' ὄψιν τὴν ποικίλλουσαν ἱκανότητα τῶν μελῶν νὰ παράσχουν τὰ ζητούμενα στοιχεία. Τὰ μέλη δὲν θὰ ὑποχρεοῦνται νὰ παράσχουν πληροφορίας τότεν λεπτομερεῖς ὥστε νὰ ἀποκαλύπτωνται αἱ ὑποθέσεις ἰδιωτῶν ἢ ἐπιχειρήσεων. Ἐ' τοῦτοις, τὰ μέλη ἀναλαμβάνουν νὰ παρέχουν τὰς ζητούμεναις πληροφορίας κατὰ τὸν λεπτομερέστερον καὶ ἀκριθέστερον πρακτικὸν τρόπον καὶ νὰ ἀποφεύγουν κατὰ τὸ δυνατόν τὰς ἄλλας ἐκτιμήσεις.

γ) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ μεριμνήσῃ ὥστε νὰ λαμβάνῃ πλείονας πληροφορίας κατόπιν συμφωνίας μετὰ τῶν μελῶν. Τὸ Ταμεῖον θὰ ἐνεργῇ ὡς κέντρον συλλογῆς καὶ ἀνταλλαγῆς πληροφοριῶν ἐπὶ νομισματικῶν καὶ οἰκονομικῶν προβλημάτων. διευκολύνουν οὕτω τὴν ἐκπόνησιν μελετῶν ἀποσκοποῦσάν εἰς τὴν ὑποβοήθησιν τῶν μελῶν διὰ τὴν ἀνάπτυξιν πολιτικῆς ἡτις προάγει τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμείου.

Ἐδάφιον 6. Διαβουλευσεις μετὰ τῶν μελῶν ἀφορῶσαι εἰς ὑφισταμένας διεθνεῖς συμφωνίας.

Ὅσάκις θάσῃ τῆς παρούσης Συμφωνίας ἐπιτρέπεται εἰς μέλος τι ὑπὸ εἰδικῆς ἢ προσωρινῆς περιστάσεως καθοριζομένης ἐν τῇ Συμφωνίᾳ ὅπως διατηρήσῃ ἢ θεωρήσῃ περιορισμοὺς ἐπὶ συναλλαγματικῶν συναλλαγῶν, ὑφίστανται δὲ ἔσται δεσμεύσεις μετὰ τῶν μελῶν ἀναληφθεῖσαι πρὸ τῆς παρούσης Συμφωνίας καὶ συγκρουόμεναι πρὸς τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ἐν λόγῳ περιορισμῶν τὰ οὕτω δεσμευόμενα μέρη θὰ διαβουλεύονται μετὰ τῶν προκειμένου νὰ πραγματοποιήσουν ἐκείνας τὰς ἀμοιβαίως ἀποδεκτὰς προταρμονὰς αἱ ὁποῖαι εἶναι ἀνγκαῖαι. Αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ δὲν θίγουν τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ Ἀρθροῦ VII. Ἐδάφιον 5.

Ἐδάφιον 7. Ὑποχρεώσεις συνεργασίας ὡς πρὸς τὴν πολιτικὴν ἐπὶ τῶν ἀποθεματικῶν στοιχείων.

Ἐκαστον μέλος ἀναλαμβάνει ὅπως συνεργάζηται μετὰ τοῦ Ταμείου καὶ τῶν λοιπῶν μελῶν προκειμένου νὰ ἐξασφαλισθῇ ὅτι ἡ ἐπὶ τῶν ἀποθεματικῶν στοιχείων πολιτικὴ τοῦ μέλους θὰ εἶναι συνεπὴς πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς παραγωγῆς καλύτερας διεθνούς ἐποπτείας τῆς διεθνούς ρευστότητος καὶ τῆς καθιερώσεως τοῦ εἰδικοῦ τραθητικοῦ δικαίωματος ὡς τοῦ κυρίου ἀποθεματικοῦ στοιχείου τοῦ διεθνούς νομισματικοῦ συστήματος.

#### Ἀρθρον IX.

### ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΟΣΤΑΣΙΣ ΑΣΥΛΙΑΙ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΜΙΑ

Ἐδάφιον 1. Σκοποὶ τοῦ Ἀρθροῦ.

Διὰ νὰ δυνήθῃ τὸ Ταμεῖον νὰ ἐκπληρώσῃ τὰ εἰς αὐτὸ ἀνατεθέντα καθήκοντα, νομικὴ ὑπόστασις, αἱ ἀσυλίας καὶ τὰ προνόμια, τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ θέλουν παραχωρηθῇ εἰς τὸ Ταμεῖον ἐντὸς τῶν ἐδαφικῶν ἐπικρατειῶν ἐκάστου μέλους.

Ἐδάφιον 2. Νομικὴ ὑπόστασις τοῦ Ταμείου.

Τὸ Ταμεῖον θέλει κέκτηται πλήρη νομικὴν προσωπικότητα, εἰδικώτερον δὲ τὴν ἱκανότητα.

i) νὰ συμβάλλεται

ii) νὰ ἀποκτᾷ καὶ διαθέτῃ ἀκίνητον καὶ κινήτην περιουσίαν

iii) νὰ ἐγείρῃ νομικὰς διαδικασίας.

Ἐδάφιον 3. Ἀσυλία ἐναντι δικαστικῶν ἐνεργειῶν.

Τὸ Ταμεῖον, ἡ περιουσία καὶ τὰ στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ αὐτοῦ, ὁπουδήποτε κείμενα καὶ παρ' οἰουδήποτε κατεχόμενα, θὰ χαίρουν ἀσυλίας ἐναντι πάσης μορφῆς δικαστικῆς ἐνεργείας ἐκτὸς ἐὰν καὶ καθ' ὃ μέτρον τὸ Ταμεῖον ρητῶς παραιτηθῇ τῆς ἀσυλίας αὐτοῦ διὰ τὸν σκοπὸν οἰασδήποτε διαδικασίας ἢ διὰ τῶν ὅρων οἰασδήποτε συμβάσεως.

Ἐδάφιον 4. Ἀσυλία ἐναντι ἐτέρων ἐνεργειῶν.

Ἡ περιουσία καὶ τὰ στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ τοῦ Ταμείου, ὁπουδήποτε κείμενα καὶ παρ' οἰουδήποτε κατεχόμενα θὰ χαίρουν ἀσυλίας ἐναντι ἐρευνῆς, ἐπιτάξεως, κατασχέσεως, ἀπαλλοτριώσεως ἢ ἄλλης τυχόν, μορφῆς δημεύσεως θάσῃ διοικητικῆς ἢ νομοθετικῆς ἐνεργείας.

Ἐδάφιον 5. Ἀσυλία Ἀρχείων. Τὰ ἀρχεῖα τοῦ Ταμείου εἶναι ἀπαράβιστα.

Ἐδάφιον 6. Ἀπαλλαγὴ τῶν στοιχείων ἐνεργητικοῦ ἐκ περιορισμῶν.

Καθ' ὃ μέτρον ἀπαιτεῖται πρὸς ἐπιτέλεσιν τῶν ἐν τῇ παρούσῃ συμφωνίᾳ προβλεπομένων δραστηριοτήτων, ἅπαντα ἡ περιουσία καὶ τὰ στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ τοῦ Ταμείου θὰ εἶναι ἀπηλλαγμένα ἐκ περιορισμῶν, κανονισμῶν, ἐλέγχων καὶ χρεοστασιῶν πάσης φύσεως.

Ἐδάφιον 7. Προνόμιον ἀνακοινώσεων.

Αἱ ἐπίσημοι ἀνακοινώσεις τοῦ Ταμείου θὰ τυγχάνουν ἐκ μέρους τῶν μελῶν τῆς αὐτῆς μεταχειρίσεως ὡς αἱ ἐπίσημοι ἀνακοινώσεις ἐτέρων μελῶν.

Ἐδάφιον 8. Ἀσυλίας καὶ προνόμια ἀξιωματοῦχων καὶ ὑπαλλήλων.

Ἀπαντες οἱ Διοικηταί, Ἐκτελεστικοὶ Διευθυνταί, Ἀναπληρωταί, τὰ μέλη Ἐπιτροπῶν, οἱ ἀντιπρόσωποι οἱ διοριζόμενοι κατὰ τὸ ἄρθρον XII, ἐδάφιον 3 (i), οἱ σύμβουλοι οἰωνδῆποτε τῶν ἀνωτέρω προσώπων, οἱ ἀξιωματοῦχοι καὶ οἱ ὑπάλληλοι τοῦ Ταμείου:

i) θὰ χαίρουν ἀσυλίας ἐναντι δικαστικῶν ἐνεργειῶν ἐν σχέσει πρὸς πράξεις τελουμένας ὑπ' αὐτῶν ὑπὸ τὴν ἐπίσημον ιδιότητά των, ἐκτὸς ἐὰν τὸ Ταμεῖον παραιτηθῇ τῆς τοιαύτης ἀσυλίας.

ii) μὴ ἔχοντες τὴν τοπικὴν ὑπηκοότητα, θὰ ἀπολαύουν τῶν αὐτῶν ἀσυλιῶν ἐναντι μεταναστευτικῶν περιορισμῶν, τῶν ἀπαιτήσεων καταγραφῆς ἀλλοδαπῶν καὶ στρατιωτικῶν ὑποχρεώσεων, ὡς καὶ τῶν αὐτῶν διευκολύνσεων ἐν σχέσει πρὸς συναλλαγματικούς περιορισμούς, ὡς αἱ παρεχόμεναι ὑπὸ τῶν μελῶν εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους, ἀξιωματοῦχους καὶ ὑπαλλήλους ἀναλόγου βαθμοῦ ἐτέρων μελῶν καὶ

iii) θὰ τυγχάνουν τῆς αὐτῆς μεταχειρίσεως ἐν σχέσει πρὸς ταξιδιωτικὰς διευκολύνσεις ὡς ἡ παρεχομένη ὑπὸ τῶν μελῶν εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους, ἀξιωματοῦχους καὶ ὑπαλλήλους ἀναλόγου βαθμοῦ ἐτέρων μελῶν.

Ἐδάφιον 9. Φορολογικαὶ ἀπαλλαγαί.

α) Τὸ Ταμεῖον, τὰ στοιχεῖα τοῦ ἐνεργητικοῦ του, ἡ περιουσία του, τὸ εἰσόδημά του, ὡς καὶ αἱ πράξεις καὶ συναλλαγαί του αἱ ἐπιτροπόμεναι ὑπὸ τῆς παρούσης συμφωνίας, θὰ ἀπαλλάσσονται πάσης φορολογίας καὶ παντὸς τελωνειακοῦ δαμμοῦ. Τὸ Ταμεῖον θὰ εἶναι ἐπίσης ἀπηλλαγμένον τῆς ὑποχρεώσεως εἰσπράξεως ἢ πληρωμῆς οἰουδήποτε φόρου ἢ δαμμοῦ.

β) Οὐδεὶς φόρος θέλει ἐπιβάλλεται ἐπὶ τῇ ἐν σχέσει πρὸς μισθοὺς καὶ ἀμοιβὰς καταβαλλομένῃς ὑπὸ τοῦ Ταμείου εἰς τοὺς Ἐκτελεστικούς Διευθυντάς, Ἀναπληρωτάς, ἀξιωματοῦχους ἢ ὑπαλλήλους τοῦ Ταμείου, οἱ ὁποῖοι δὲν κέκτηνται τὴν τοπικὴν ὑπηκοότητα ἢ ἰθαγένειαν.

γ) Οὐδεμία φορολογία οἰασδήποτε φύσεως θέλει ἐπιβάλλεται ἐπὶ οἰουδήποτε χρεωγράφου ἢ τίτλου ἐκδιδομένου ὑπὸ τοῦ Ταμείου, περιλαμβανομένης παντὸς μερίσματος ἢ τόκου ἐπ' αὐτῶν, οἰασδήποτε καὶ ἐὰν εἶναι ὁ κάτοχος αὐτῶν:

i) ἡ ὁποία δημιουργεῖ διάκρισιν εἰς θάρος τοῦ τοιούτου χρεωγράφου ἢ τίτλου, ἀποκλειστικῶς λόγῳ τῆς προελεύσεως αὐτοῦ ἢ

ii) ἐφ' ὅσον μόνον δικαιοδοτικὴν θάσιν τῆς τοιαύτης φορολογίας ἀποτελεῖ ὁ τόπος ἢ τὸ νόμισμα εἰς τὸ ὁποῖον τοῦτο ἐκδίδεται, καθίσταται πληρωτέον ἢ κατεβλήθη ἢ ὁ τόπος οἰουδήποτε γραφείου ἢ κέντρου ἐργασιῶν διατηρουμένου ὑπὸ τοῦ Ταμείου.

Ἐδάφιον 10. Ἐφαρμογὴ τοῦ Ἀρθροῦ.

Ἐκαστον μέλος θὰ λάβῃ ὅσα μέτρα εἶναι ἀναγκαῖα εἰς τὰς ἐδαφικὰς ἐπικρατείας αὐτοῦ πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ καταστήσῃ διὰ τῆς ἰδίας αὐτοῦ νομοθεσίας, τὰς εἰς τὸ παρὸν ἄρθρον διαλαμβανόμενας ἀρχάς, καὶ θὰ πληροφορῇ τὸ Ταμεῖον λεπτομερῶς περὶ τῶν ληφθέντων ὑπ' αὐτοῦ μέτρων.

#### Ἀρθρον X.

### ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤ' ΑΛΛΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Ἐντὺς τοῦ πλαισίου τῆς παρούσης συμφωνίας τὸ Ταμεῖον θέλει συνεργάζεσθαι μετὰ παντὸς γενικοῦ διεθνούς ὁργανισμοῦ καὶ μετὰ δημοσίων διεθνῶν τοιούτων, ἐχόντων εἰδικὰς εὐθύνας εἰς συναφεῖς τιμῆς. Πᾶσα ρύθμισις γάρ τῆς τοιαύτης συνεργασίας, ἡ ὁποία ἤθελε συνεπιφέρει τὴν τροποποίησιν οἰασδήποτε διατάξεως τῆς παρούσης συμφωνίας θὰ εἶναι δυνατόν νὰ πραγματοποιεῖται μόνον κατόπιν τροποποιήσεως τῆς παρούσης συμφωνίας κατὰ τὸ ἄρθρον XXVIII.

#### Ἀρθρον XI.

### ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑ ΧΩΡΩΝ ΜΗ ΜΕΛΩΝ

Ἐδάφιον 1. Ὑποχρεώσεις ὡς πρὸς τὰς σχέσεις μετὰ χωρῶν μὴ μελῶν.

\*Εκαστον μέλος αναλαμβάνει την υποχρέωσιν:

ι) να μη μετέχη, ούτε να επιτρέπη εις οποιονδήποτε δημοσιονομικόν αὐτοῦ ὄργανον ἐκ τῶν ἀναφερομένων εἰς τὸ ἐδάφιον 1 τοῦ Ἀρθροῦ V νὰ μετέχη εἰς εἰσαδήματα συναλλαγὰς μετὰ μὴ μέλους ἢ μετὰ προσώπων εὐρισκομένων εἰς τὰς ἐδαφικὰς ἐπικρατείας μὴ μέλους, αἱ ὁποῖαι συναλλάγαι θὰ ἀντικειντο εἰς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας ἢ εἰς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμείου.

ii) νὰ μη συνεργάζεται μὲ μὴ μέλος ἢ μὲ πρόσωπα εὐρισκόμενα εἰς τὰς ἐδαφικὰς ἐπικρατείας μὴ μέλους εἰς ἐνεργείας ἀντικεινόμενα εἰς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας ἢ τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμείου καὶ

iii) νὰ συνεργάζεται μὲ τὸ Ταμεῖον πρὸς τὸν σκοπὸν ἐφαρμογῆς εἰς τὰς ἐδαφικὰς ἐπικρατείας αὐτοῦ, καταλλήλων μέτρων πρὸς παρεμπόδισιν συναλλαγῶν μετὰ μὴ μελῶν ἢ μετὰ προσώπων εὐρισκομένων εἰς ἐδαφικὰς ἐπικρατείας αὐτῶν. αἱ ὁποῖαι συναλλάγαι ἀντικειννται πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας ἢ πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμείου.

Ἐδάφιον 2. Περιορισμοὶ εἰς συναλλαγὰς μὲ χώρας μὴ μέλη.

Οὐδὲν ἐν τῇ παρούσῃ Συμφωνίᾳ θέλει θίγει τὸ δικαίωμα οἰονδήποτε μέλους νὰ ἐπιβάλλῃ περιορισμοὺς εἰς τὰς ἐπὶ συναλλάγματος συναλλαγὰς μὲ μὴ μέλη ἢ μὲ πρόσωπα εὐρισκόμενα εἰς τὰς ἐδαφικὰς ἐπικρατείας αὐτῶν, ἐκτὸς ἐὰν τὸ Ταμεῖον κρίνῃ ὅτι οἱ τοιοῦτοι περιορισμοὶ παραβιάζουσιν τὰ συμφέροντα τῶν μελῶν καὶ ἀντικειννται πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμείου.

## \*Ἀρθρον XII.

### ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ

Ἐδάφιον 1. Διάρθρωσις τοῦ Ταμείου.

Τὸ Ταμεῖον θὰ ἔχῃ Συμβούλιον Διοικητῶν. Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον, Διαχειριστικὸν Διευθυντὴν καὶ προσωπικόν, ὡς καὶ Συμβούλιον ἐὰν τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν ἀποφασίσῃ, διὰ πλειοψηφίας ὀχλοῦντος πάντες ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, ὅτι δέον νὰ τύχουν ἐφαρμογῆς αἱ διατάξεις τοῦ Παραρτήματος Δ.

Ἐδάφιον 2. Συμβούλιον Διοικητῶν.

α) Ἀπαται αἱ ἐπὶ τῇ δόξει τῆς παρούσης Συμφωνίας ἐξουσίαι μὴ παραχωρηθεῖσαι εὐθέως εἰς τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν, τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον ἢ τὸν Διαχειριστικὸν Διευθυντὴν θὰ ἀνήκουν εἰς τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν. Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν ἀποτελεῖται ἀπὸ ἑνα Διοικητὴν καὶ ἑνα Ἀναπληρωτὴν διοριζομένων ὑπὸ ἐκάστου μέλους, κατὰ τρόπον κατὰ τὸν ὅποιον αὐτοὶ ἤθελον ἀποφασίσαι. Ἐκαστος Διοικητῆς καὶ ἑκαστος Ἀναπληρωτῆς θέλει ὑπηρετῇ μέχρι τῆς διανεργείας νέου διορισμοῦ. Οὐδεὶς Ἀναπληρωτῆς δύναται νὰ ψηφίσῃ εἰμὴ μόνον ἐν ἀπουσίᾳ τοῦ προσώπου το ὁποῖον ἀναπληρῇ. Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν θέλει ἐκλέξῃ ἕνα τῶν Διοικητῶν ὡς Πρόεδρον.

β) Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν δύναται νὰ μεταβιβάσῃ εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον τὸ δικαίωμα πρὸς ἀσκῆσιν οἰονδήποτε ἐξουσιῶν τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν ἐξαιρουμένων τῶν ὑπὸ τῆς παρούσης Συμφωνίας παραχωρουμένων εὐθέως πρὸς τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν ἐξουσιῶν.

γ) Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν συνέχεται ὅποτε ἤθελον καθορίσῃ τὸ Συμβούλιον τῶν Διοικητῶν ἢ συγκαλεῖται ὑπὸ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου. Συνεδρία τῶν Συμβουλίου Διοικητῶν θὰ συγκαλοῦνται ὅποτεδήποτε τοῦτο ζητεῖται ἀπὸ δέκα πάντες μέλη ἢ ἀπὸ μέλη διαθετόντα τὸ ἐν τέταρτον τοῦ συνόλου τῶν ψήφων.

δ) Ἀπαρτία εἰσαδήματα συνεδρίας τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν θὰ εἶναι ἡ πλειοψηφία τῶν Διοικητῶν διαθετόντων ὅχι ὀλιγώτερα τῶν δύο τρίτων τοῦ συνόλου τῶν ψήφων.

ε) Ἐκαστος Διοικητῆς θὰ δικαιοῦται νὰ χρησιμοποίησιν τὸν ἀριθμὸν ἐκεῖνον τῶν ψήφων τὸν παραχωρηθέντα δυνάμει τοῦ Ἐδαφίου 5 τοῦ παρόντος Ἀρθρου εἰς τὸ μέλος τὸ διορίσαν αὐτόν.

στ) Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν δύναται, διὰ κανονισμοῦ νὰ καθορίσῃ τὴν διαδικασίαν διὰ τῆς ὁποίας τὸ Ἐκτελεστικὸν

Συμβούλιον ὅταν κρίνῃ τὴν τοιαύτην ἐνέργειαν ὡς ἐξυπηρετοῦσαν κατὰ τὸν καλύτερον τρόπον τὰ συμφέροντα τοῦ Ταμείου, θὰ δύναται νὰ λάβῃ τὴν ψήφον τῶν Διοικητῶν ἐπὶ συγκεκριμένου ζητήματος χωρὶς τὴν σύγκλησιν τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν.

ζ) Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν καὶ τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον καθ' ὃ μέτρον εἶναι ἐξουσιοδοτημένον, δύναται νὰ υἱοθετοῦν τοιοῦτους κανόνας καὶ κανονισμοὺς οἱ ὁποῖοι θὰ ἦσαν ἀναγκαῖοι ἢ κατάλληλοι διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῶν ἐργασιῶν τοῦ Ταμείου.

η) Διοικηταὶ καὶ Ἀναπληρωταὶ θὰ ὑπηρετοῦν ἄνευ ἀμοιβῆς παρὰ τοῦ Ταμείου, ἀλλὰ τὸ Ταμεῖον θέλει καταβάλλει εἰς αὐτοὺς εὐλογον ἀποζημιώσιν διὰ τὰς δαπάνας τὰς ὁποίας συνεπάγεται ἡ συμμετοχὴ τῶν εἰς τὰς συνεδρίας.

θ) Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν θὰ καθορίζῃ τὰς ἀποζημιώσεις τῶν Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν καὶ τῶν Ἀναπληρωτῶν τῶν καὶ τὰς ἀποδοχὰς καὶ συμβατικούς ἔρους ὑπηρεσίας τοῦ Διαχειριστικοῦ Διευθυντοῦ.

ι) Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν καὶ τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον δύναται νὰ συνιστῶν τοιαύτας ἐπιτροπὰς τὰς ὁποίας οὗτοι ἤθελον κρίνει σκεπόμεναι. Τὰ μέλη τῶν ἐπιτροπῶν δὲν ἀπαιτεῖται νὰ προέρχωνται ἐκ τῶν Διοικητῶν ἢ Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν ἢ τῶν Ἀναπληρωτῶν αὐτῶν.

Ἐδάφιον 3. Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον.

α) Τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον θὰ εἶναι ὑπεύθυνον διὰ τὴν διεύθυνσιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ Ταμείου καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν θὰ ἀσκῇ ὅλας τὰς ἐξουσίας τὰς μεταβιβασθείσας εἰς αὐτὸ ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν.

β) Τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον ἀποτελεῖται ἀπὸ Ἐκτελεστικούς Διευθυντὰς μὲ πρόεδρον, τὸν Διαχειριστικὸν Διευθυντὴν.

Ἐκ τῶν Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν:

ι) οἱ πέντε θὰ διορίζωνται ὑπὸ τῶν πέντε μελῶν τῶν ἔχοντων τὰ μεγαλύτερα μερίδια, καὶ

ii) οἱ δεκαπέντε θὰ ἐκλέγωνται ὑπὸ τῶν ἄλλων μελῶν.

Διὰ τὸν σκοπὸν ἐκάστης τακτικῆς ἐκλογῆς Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν, τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν, διὰ πλειοψηφίας ὀχλοῦντος πάντες ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ τῶν ψήφων, δύναται νὰ αὐξήσῃ ἢ νὰ μειώσῃ τὸν ἀριθμὸν τῶν Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν τοῦ (ii) ἀνωτέρω. Ὁ ἀριθμὸς τῶν Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν τοῦ (ii) ἀνωτέρω θέλει μειωθῇ κατὰ ἕνα ἢ δύο, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, ἐὰν διορισθῶν Ἐκτελεστικοὶ Διευθυνταὶ δυνάμει τῆς παραγράφου (γ) κατωτέρω ἐκτὸς ἐὰν τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν ἀποφασίσῃ, διὰ πλειοψηφίας ὀχλοῦντος πάντες ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ τῶν ψήφων, ὅτι ἡ ἐν λόγῳ μείωσις θὰ παρεμπέδιζε τὴν ἀποτελεσματικὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου ἢ τῶν Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν ἢ θὰ ἡπείλει νὰ διαταράξῃ τὴν ἐπιθυμητὴν ἰσορροπίαν εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον.

γ) Ἐὰν, κατὰ τὴν δευτέραν τακτικὴν ἐκλογὴν Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν καὶ μετέπειτα, εἰς τὰ μέλη τὰ ἔχοντα δικαίωμα νὰ διορίζουν Ἐκτελεστικούς Διευθυντὰς κατὰ τὸ ἀνωτέρω (β) (i), δὲν περιλαμβάνωνται τὰ δύο μέλη, τὰ εἰς τὸ νῦν μετὰ τῶν ὁποίων ἀποθέματα τοῦ Ταμείου εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων ἐμειώθησαν ἐναντι τοῦ μέσου ὅρου τὰ δύο προηγούμενων ἐτῶν, κάτω τῶν μεριδίων αὐτῶν κατὰ τὴν μέγιστον ἀπόλυτον ποσὰ ἐκπεφοικμένα εἰς τὸ εἰδικὸν τραβηκτικὸν δικαίωμα, εἴτε τὸ ἐν εἴτε ἀμφοτέρω τὰ μέλη ταῦτα, ἀνὰ λόγους τῆς περιπτώσεως, δύναται νὰ διορίζουν Ἐκτελεστικὸν Διευθυντὴν.

δ) Αἱ ἐκλογαὶ τῶν αἰρετῶν Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν θὰ λαμβάνουν χώραν ἀνὰ διετίαν συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Παραρτήματος Ε, συμπληρωμένου ὑπὸ τοιοῦτων κανονισμῶν τοῦ Ταμείου ὅσοις θέλει κρίνει καταλλήλους. Ἐκαστὴν τακτικὴν ἐκλογὴν Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν, τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν δύναται νὰ ἐκδώσῃ κανονισμοὺς ἐπιφέροντας μεταβολὰς εἰς τὴν ἀναλογίαν τῶν ψήφων τῶν ἀπαιτούμενων πρὸς ἐκλογὴν Διευθυντῶν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Παραρτήματος Ε.

ε) "Εκαστος 'Εκτελεστικός Διευθυντής θά διορίζει 'Αναπληρωτών με πλήρη εξουσίαν νά ενεργή άντ' αυτού όταν άπουσίαζη. "Όταν παρίστανται οί διορίζοντες αυτούς 'Εκτελεστικούς Διευθυντάς οί 'Αναπληρωτάς δύνανται νά μετέχουν τών συνεδριάσεων άλλα δέν δύνανται νά ψηφίζουν.

στ) Οί Διευθυντάς θά διατηρούν τήν θέσιν αυτών μέχρι τής έκλογής ή τού διορισμού τών διαδόχων αυτών. 'Εάν ή θέσις ενός αίρετου 'Εκτελεστικού Διευθυντού κενωθεί ένωρίτερον τών ενενήκοντα ήμερών πρό τής λήξεως τής θητείας του, θέλει εκλέγεται έτερος 'Εκτελεστικός Διευθυντής διά τὸ ὑπόλοιπον διάστημα ὑπὸ τῶν μελῶν ἅτινα ἐξέλεξαν τὸν προκαταχόν. Διὰ τὴν ἐκλογὴν θά ἀπαιτεῖται πλειοψηφία τῶν ριφθεῶν τῶν ψήφων. Καθ' ὃν χρόνον ἡ θέσις παραμένει κενή ὁ 'Αναπληρωτής τοῦ προηγουμένου 'Εκτελεστικοῦ Διευθυντοῦ θέλει ἀσκῇ τὰς ἐξουσίας αὐτοῦ. Ἐξαιρουμένου τοῦ δικαιώματος διορισμοῦ 'Αναπληρωτοῦ.

ζ) Τὸ 'Εκτελεστικὸν Συμβούλιον θά τελῇ ἐν διαρκεί συνόδῳ εἰς τὸ Κεντρικὸν Γραφεῖον τοῦ Ταμεῖου καὶ θά συνεδριάζῃ ὅποτεδήποτε τοῦτο ἀπαιτεῖται ἀπὸ τὰς ἐργασίας τοῦ Ταμεῖου.

η) Ὡς ἀπαρτία διὰ πᾶσαν συνεδρίαν τοῦ 'Εκτελεστικοῦ Συμβουλίου θά θεωρεῖται ἡ πλειοψηφία τῶν 'Εκτελεστικῶν Διευθυντῶν οἱ ὅποιοι ἔχουν οὐχί ἔλαττον τοῦ ἡμίσεος τοῦ συνόλου τῶν ψήφων.

ι) "Εκαστος διορισμένος 'Εκτελεστικός Διευθυντής θά δικαιούται νά ρίπτῃ τὸν ἀριθμὸν τῶν ψήφων τῶν παραχωρουμένων, δυνάμει τοῦ 'Εδαφίου 5 τοῦ παρόντος "Αρθρου, εἰς τὸ διορίζον αὐτὸν μέλος.

ιι) 'Εάν αἱ ψῆφοι αἱ παραχωρηθεῖσαι εἰς τι μέλος τὸ ὁποῖον διορίζει 'Εκτελεστικὸν Διευθυντὴν δυνάμει τοῦ (γ) ἀνωτέρω ἐρρίφθησαν ὑπὸ τοῦ 'Εκτελεστικοῦ Διευθυντοῦ ὁμοῦ μετὰ τὸν παραχωρηθεῖσαν εἰς ἄλλα μέλη τῶν ψήφων ὡς ἀποτέλεσμα τῆς τελευταίας τακτικῆς ἐκλογῆς τῶν 'Εκτελεστικῶν Διευθυντῶν, τὸ μέλος δύναται νά συμφωνήσῃ μετ' ἐκαστον τῶν ἄλλων μελῶν ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰς αὐτὸ παραχωρηθεῖσαν ψήφων θά ριφθῇ ὑπὸ τοῦ διορισμένου 'Εκτελεστικοῦ Διευθυντοῦ. Μέλος προβαίνειν εἰς τοιαύτην συμφωνίαν δέν μετέχει τῆς ἐκλογῆς Διοικητικῶν Διευθυντῶν.

ιιι) "Εκαστος αἰρετὸς 'Εκτελεστικός Διευθυντής θά δικαιούται νά ρίπτῃ τὸν ἀριθμὸν τῶν ψήφων αἱ ὁποῖαι συνετέλεσαν εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ.

ιiv) Ὅσακις τυγχάνουν ἐφαρμογῆς αἱ διατάξεις τοῦ 'Εδαφίου 5 (β) τοῦ παρόντος "Αρθρου, αἱ ψῆφοι τὰς ὁποίας 'Εκτελεστικός Διευθυντής θά ἐδικαιούτο ἄλλως νά ρίψῃ θά αὐξάνονται ἢ θά μειοῦνται ἀντιστοίχως. "Απασα αἱ ψῆφοι τὰς ὁποίας δικαιούται νά ρίψῃ 'Εκτελεστικός Διευθυντής θά ρίπτονται ὡς μία μονάς.

ι) Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν θέλει καταρτίσει κανονισμοὺς θάσει τῶν ὁποίων μὲλος τι μὴ δικαιούμενον νά διορίζῃ 'Εκτελεστικὸν Διευθυντὴν κατὰ τὸ ὡς ἄνω (β), δύναται νά ἀποστέλλῃ ἀντιπρόσωπον ἵνα παρίσταται εἰς οἰανδήποτε συνεδρίαν τοῦ 'Εκτελεστικοῦ Συμβουλίου όταν ἐνώπιον τούτου εὑρίσκαται ὑπὸ ἐξέτασιν αἰτήσεις ὑποβληθεῖσαι ὑπὸ τοῦ μέλους αὐτοῦ ἢ ζήτημά τι ἀφορῶν ἰδιαιτέρως εἰς αὐτό.

'Εδάφιον 4. Διαχειριστικός Διευθυντής καὶ Προσωπικόν.

α) Τὸ 'Εκτελεστικὸν Συμβούλιον θά ἐκλέγῃ Διαχειριστικὸν Διευθυντὴν ὅστις δέν θά εἶναι Διοικητής ἢ 'Εκτελεστικός Διευθυντής. Ὁ Διαχειριστικός Διευθυντής θά προεδρεύῃ τῶν 'Εκτελεστικῶν Διευθυντῶν ἄλλα θά στερεῖται ψήφου ἐκτὸς νικώσης ψήφου εἰς περιπτώσιν ἰσοψηφίας. Δύναται νά μετέχῃ συνεδριάσεων τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν ἄλλα ἄνευ δικαιώματος ψήφου. Ὁ Διαχειριστικός Διευθυντής παύει νά διατηρῇ τὸ ἀξίωμα όταν οὕτως ἤθελεν ἀποφασισθῇ ὑπὸ τοῦ 'Εκτελεστικοῦ Συμβουλίου.

β) Ὁ Διαχειριστικός Διευθυντής θά προϊσταται τοῦ ὑπηρεσιακοῦ προσωπικοῦ τοῦ Ταμεῖου καὶ θά διεξάγῃ, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ 'Εκτελεστικοῦ Συμβουλίου τὰς συνήθεις ἐργασίας τοῦ Ταμεῖου. Οὗτος ὑπὸ τὸν ἑλεγχον τοῦ 'Εκτελεστικοῦ Συμβουλίου θά ἔχῃ τὴν εὐθύνην τῆς ὁργανώσεως, τοῦ διορισμοῦ καὶ ἀπολύσεως τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Ταμεῖου.

γ) Ὁ Διαχειριστικός Διευθυντής καὶ τὸ προσωπικόν τοῦ Ταμεῖου, κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ὑπηρεσίας αὐτῶν θά ὑπέ-

χουν καθήκον ἐξ ὁλοκλήρου πρὸς τὸ Ταμεῖον καὶ πρὸς οὐδεμίαν ἄλλην ἀρχήν. "Εκαστον μέλος τοῦ Ταμεῖου θά σέβεται τὸν διεύνη χαρακτήρα τοῦ καθήκοντος αὐτοῦ καὶ θά ἀπέχῃ πάσης προσπάθειας ἐπηρεασμοῦ οἰουδήποτε μέλους τοῦ προσωπικοῦ κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ὑπηρεσίας του.

δ) "Εχον ὑπ' ὄψει τὴν ὑφίστην σπουδαιότητα τῆς ἐξασφαλίσσεως τῶν πλόν ὑψηλῶν ἐπιπέδων ἀποδοτικότητος καὶ τεχνικῆς ικανότητος ὁ Διαχειριστικός Διευθυντής, κατὰ τὸν διορισμὸν τοῦ προσωπικοῦ, θά διδῇ τὴν προσήκουσαν προσοχὴν εἰς τὴν σπουδαιότητα προσλήψεως τοῦ προσωπικοῦ ἐπὶ τῆς εὐρυτέρας δυνατῆς γεωγραφικῆς ἐκτετασεως.

'Εδάφιον 5. Ψηφοφορία.

α) "Εκαστον μέλος θά ἔχῃ διακοσίας πενήκοντα ψήφους ἐπὶ πλόν δὲ μίαν πρόσθετον ψήφον δι' ἕκαστον τμήμα τοῦ μεριδίου αὐτοῦ ἰσδύναμον πρὸς ἑκατὸν χιλιάδας εἰδικὰ τραθηκτικά δικαιώματα.

β) Ὅποτεδήποτε ἀπαιτεῖται ψηφοφορία συμφώνως πρὸς τὸ "Αρθρον V, 'Εδάφιον 4 ἢ 5, ἕκαστον μέλος θά ἔχῃ τὸν ἀριθμὸν ψήφων τὰς ὁποίας δικαιούται κατὰ τὰ ὡς ἄνω (α), προσαρμολόμενον:

ι) διὰ τῆς προσθήκης μιᾶς ψήφου διὰ ἕκαστον ἰσδύναμον τετρακοσίων χιλιάδων εἰδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων ἐκ καθαρῶν πωλήσεων τοῦ νομίσματος αὐτοῦ ἐκ τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμεῖου, μέχρι τῆς ἡμερομηνίας καθ' ἣν διεξάγεται ἡ ψηφοφορία, ἢ,

ιι) διὰ τῆς ἀφαιρέσεως μιᾶς ψήφου διὰ ἕκαστον ἰσδύναμον τετρακοσίων χιλιάδων εἰδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων καθαρῶν αὐτοῦ ἀγορῶν συμφώνως τῷ "Αρθρῳ V, 'Εδάφιον 3 (β) καὶ (στ), μέχρι τῆς ἡμερομηνίας καθ' ἣν διεξάγεται ἡ ψηφοφορία, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι οὔτε αἱ καθαρὰ αὐτοῦ ἀγοραὶ οὔτε αἱ καθαρὰ αὐτοῦ πωλήσεις θά θεωρηθοῦν εἰς οἰανδήποτε στιγμήν ὡς υπερβαίνουσιν ποσὸν ἴσον πρὸς τὸ μερίδιον τοῦ περὶ οὗ πρόκειται μέλους.

γ) 'Εκτὸς ἐὰν ἄλλες καὶ συγκεκριμένως προβλέπεται, ὅλαι αἱ ἀποφάσεις τοῦ Ταμεῖου θά λαμβάνονται κατὰ πλειοψηφίαν τῶν ριπταμένων ψήφων.

'Εδάφιον 6. Ἀποδέματα, διανομὴ καθαροῦ εἰσοδήματος καὶ ἐπένδυσαι.

α) Κατ' ἔτος τὸ Ταμεῖον θά ἀποφασίζῃ ποῖον μέρος τοῦ καθαροῦ εἰσοδήματος αὐτοῦ θά ἀγεται εἰς γενικὸν ἀποδεματικόν ἢ εἰδικὸν ἀποδεματικόν καὶ ποῖον μέρος θά διανέμεται. ἐὰν ὑφίσταται τοιοῦτον.

β) Τὸ Ταμεῖον δύναται νά χρησιμοποιοῇ τὸ εἰδικὸν ἀποδεματικὸν δι' οἰονδήποτε σκοπὸν δι' ὃν δύναται νά χρησιμοποιοῇ τὸ γενικὸν ἀποδεματικόν, ἐκτὸς τῆς διανομῆς.

γ) 'Εὰν γίνῃ οἰανδήποτε διανομὴ ἐκ τοῦ καθαροῦ εἰσοδήματος οἰουδήποτε ἔτους, αὕτη θά γίνῃ πρὸς ὅλα τὰ μέλη, κατ' ἀναλογίαν τῶν μεριδίων αὐτῶν.

δ) Τὸ Ταμεῖον, διὰ πλειοψηφίας ἐβδομήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων δύναται ὅποτεδήποτε ν' ἀποφασίσῃ τὴν διανομὴν οἰουδήποτε μέρους τοῦ γενικοῦ ἀποδεματικοῦ. Οἰαδήποτε τοιαύτη διανομὴ θά γίνῃ πρὸς ἅπαντα τὰ μέλη κατ' ἀναλογίαν τῶν μεριδίων αὐτῶν.

ε) Πληρωμαὶ συμφώνως πρὸς τὰ ὡς ἄνω (γ) καὶ (δ) θά γίνονται εἰς εἰδικὰ τραθηκτικά δικαιώματα, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι εἴτε τὸ Ταμεῖον εἴτε τὸ μέλος δύναται νά ἀποφασίσῃ ἐὰν ἢ πληρωμὴ πρὸς τὸ μέλος θά γίνῃ εἰς ἴδιον αὐτοῦ νόμισμα.

στ) ι) Τὸ Ταμεῖον δύναται νά δημιουργήσῃ Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος ὑπεδαφίου (στ). Τὰ στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ τοῦ Λογαριαμοῦ Ἐπενδύσεων θά τηροῦνται νεχωρισμένως τῶν ἄλλων λογαριασμῶν τοῦ Γενικοῦ Τμήματος.

ιι) Τὸ Ταμεῖον δύναται νά ἀποφασίσῃ τὴν μεταφορὰν εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων μέρους τοῦ προϊόντος τῆς πωλήσεως χρυσοῦ συμφώνως πρὸς τὸ "Αρθρον V, 'Εδάφιον 12 (ζ) καὶ, διὰ πλειοψηφίας ἐβδομήκοντα τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ τῶν ψήφων, δύναται νά ἀποφασίσῃ τὴν μεταφορὰν εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων, δι' ἅμασον ἐπένδυσιν, νομισμάτων τηρουμένων εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων.

Τὸ ποσὸν τῶν ἐν λόγῳ μεταφερόντων δὲν θὰ ὑπερβαίῃ τὸ συνολικὸν ποσὸν τοῦ γενικοῦ ἀποθεματικοῦ καὶ τοῦ εἰδικοῦ ἀποθεματικοῦ κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀποφάσεως.

ιι) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἐπενδύσῃ νόμισμα μέλους τινὸς τηρουμένου εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων εἰς διαπραγματεύσιμα χρεώγραφα τοῦ ἐν λόγῳ μέλους ἢ εἰς διαπραγματεύσιμα χρεώγραφα διεθνῶν χρηματοπιστωτικῶν ὁργανισμῶν. Οὐδεμία ἐπένδυσις θὰ πραγματοποιηθῇ ἄνευ τῆς συναινέσεως τοῦ μέλους τοῦ ὁποίου τὸ νόμισμα χρησιμοποιεῖται πρὸς πραγματοποίησιν τῆς ἐπενδύσεως. Τὸ Ταμεῖον θὰ ἐπενδύῃ μόνον εἰς χρεώγραφα ἐκπεπραγμένα εἰς εἰδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα ἢ εἰς τὸ νόμισμα τοῦ χρησιμοποιούμενον διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς ἐπενδύσεως.

ιγ) Τὸ εἰσόδημα ἐκ τῆς ἐπενδύσεως δύναται νὰ ἐπενδυθῇ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος ὑποεδαφίου (στ). Τὸ μὴ ἐπενδυόμενον εἰσόδημα θὰ τηρῇται εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων ἢ θὰ δύναται νὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν κάλυψιν τῶν δαπανῶν διεξαγωγῆς τῶν ἐργασιῶν τοῦ Ταμείου.

ιδ) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ χρησιμοποίῃ νόμισμα μέλους τηρουμένου εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων διὰ νὰ ἀποκτήσῃ τὰ ἀπαιτούμενα νομίσματα πρὸς κάλυψιν τῶν δαπανῶν διεξαγωγῆς τῶν ἐργασιῶν τοῦ Ταμείου.

ιε) Ὁ Λογαριασμὸς Ἐπενδύσεων θὰ τερματίζεται εἰς τὴν περίπτωσιν ἐκκαθάρισεως τοῦ Ταμείου. δύναται δὲ νὰ τερματισθῇ, ἢ τὸ ποσὸν τῆς ἐπενδύσεως δύναται νὰ μειωθῇ, καὶ πρὸ τῆς ἐκκαθάρισεως τοῦ Ταμείου διὰ πλειοψηφίας ἐβδομήκοντα τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων. Τὸ Ταμεῖον, διὰ πλειοψηφίας ἐβδομήκοντα τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ τῶν ψήφων, θέλει υἱοθετῇ κανονισμοὺς περὶ διαχειρίσεως τοῦ Λογαριαμοῦ Ἐπενδύσεων, οἵτινες θὰ εἶναι σύμφωνοι πρὸς τὰ κατωτέρω (vi), (vii) καὶ (ix).

vi) Ἄμα τῷ τερματισμῷ τοῦ Λογαριαμοῦ Ἐπενδύσεων λόγῳ ἐκκαθάρισεως τοῦ Ταμείου, οἰκιστὴς στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ τοῦ ἐν λόγῳ λογαριαμοῦ θὰ διανεμηθῶν συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Παραρτήματος Κ, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι μέρος τῶν ἐν λόγῳ στοιχείων ἀντιστοιχοῦν εἰς τὴν ἀναλογίαν τῶν στοιχείων ἐνεργητικοῦ τῶν μεταφερθέντων εἰς τὸν ἐν λόγῳ Λογαριασμὸν θὰ θεωροῦνται ὅτι ἀποτελοῦν ἐνεργητικὸν τηρουμένου εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων καὶ θὰ διανεμηθῶν συμφώνως πρὸς τὸ Παράρτημα (Κ), Παράγραφος 2(α) (ii).

vii) Ἄμα τῷ τερματισμῷ τοῦ Λογαριαμοῦ Ἐπενδύσεων, πρὸ τῆς ἐκκαθάρισεως τοῦ Ταμείου, μέρος τῶν εἰς τὸν ἐν λόγῳ λογαριασμὸν τηρουμένων στοιχείων ἐνεργητικοῦ, ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὴν ἀναλογίαν τῶν εἰς τὸν ἐν λόγῳ Λογαριασμὸν μεταφερθέντων στοιχείων ἐνεργητικοῦ τῶν μεταφερθέντων εἰς τὸν Λογαριασμὸν, θὰ μεταφερθῇ εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων, ἐὰν οὗτος δὲν ἔχῃ εἰσέτι τερματισθῇ. τὸ δὲ ὑπόλοιπον τῶν στοιχείων ἐνεργητικοῦ τῶν τηρουμένων εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων θὰ μεταφερθῇ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων πρὸς ἄμεσον χρησιμοποίησιν εἰς πράξεις καὶ συναλλαγὰς.

ix) Ἄμα τῇ μειώσει τοῦ ποσοῦ τῆς ἐπενδύσεως ἐκ μέρους τοῦ Ταμείου, μέρος τῆς μειώσεως, ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὴν ἀναλογίαν τῶν στοιχείων ἐνεργητικοῦ τῶν μεταφερθέντων εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων συμφώνως τῷ ἄρθρῳ V, ἐδάφιον 12(ζ) πρὸς τὸ σύνολον τῶν στοιχείων ἐνεργητικοῦ τῶν μεταφερθέντων εἰς τὸ ἐν λόγῳ Λογαριασμὸν, θὰ μεταφερθῇ εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων, ἐὰν οὗτος δὲν ἔνῃ τερματισθῇ. τὸ δὲ ὑπόλοιπον τῆς μειώσεως θὰ μεταφερθῇ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων πρὸς ἄμεσον χρησιμοποίησιν εἰς πράξεις καὶ συναλλαγὰς.

Ἐδάφιον 7. Δημοσιεύσεις Ἐκθέσεων.

α) Τὸ Ταμεῖον θὰ δημοσιεύῃ ἐτησίαν ἔκθεσιν περιέχουσαν μίαν ἐξηλεγμένην κατάστασιν τῶν λογαριασμῶν αὐτοῦ καὶ θὰ ἐκδίδῃ ἀνὰ τρίμηνον ἢ καὶ συχνότερον, περίληψιν τῶν πράξεων καὶ συναλλαγῶν αὐτοῦ καὶ τῶν ἀποθεμάτων εἰς εἰδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα, εἰς χρυσὸν καὶ εἰς νομίσματα μελῶν.

β) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ δημοσιεύῃ καὶ πᾶσαν ἄλλην ἔκθεσιν κρινομένην χρήσιμον διὰ τοὺς σκοποὺς του.

Ἐδάφιον 8. Ἀνακοίνωσις ἀπόψεων πρὸς τὰ μέλη.

Τὸ Ταμεῖον θὰ ἔχῃ ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν τὸ δικαίωμα νὰ ἀνακοινῇ ἀνεπιστήμως τὰς ἀπόψεις αὐτοῦ εἰς οἰονδήποτε μέλος ἐπὶ παντὸς θέματος προκύπτοντος ἐκ τῆς παρουσίας συμφωνίας. Διὰ πλειοψηφίας ἐβδομήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, τὸ Ταμεῖον δύναται ν' ἀποφασίσῃ τὴν δημοσίευσιν ἐκθέσεως σταλείσης πρὸς μέλος τι ἀναφορικῶς πρὸς τὴν νομισματικὴν ἢ οἰκονομικὴν κατάστασιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἐξέλιξιν αὐτῆς, ἥτις κατὰ ἄμεσον τρόπον τείνει νὰ προκαλέσῃ σοβαρὰν ἀνισοσχέλειαν εἰς τὸ διεθνὲς ἰσοζύγιον πληρωμῶν τῶν μελῶν. Ἐὰν τὸ μέλος δὲν δικαιούται νὰ διορίσῃ Ἐκτελεστικὸν Διευθυντήν, θὰ δικαιούται νὰ ἀντιπροσωπευθῇ κατὰ τὸ ἐδάφιον 3(ι) τοῦ παρόντος ἄρθρου. Τὸ Ταμεῖον δὲν θὰ δημοσιεύῃ ἔκθεσιν συνεπαγομένην μεταβολὰς εἰς τὴν βασικὴν διάρθρωσιν τῆς οἰκονομικῆς ὁργανώσεως τῶν μελῶν.

Ἄρθρον XIII.

## ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΤΑΜΕΙΑ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ

Ἐδάφιον 1. Τοποθεσία Γραφείου.

Τὸ κεντρικὸν γραφεῖον τοῦ Ταμείου θὰ ἐγκατασταθῇ εἰς τὴν ἐδαφικὴν ἐπικράτειαν τοῦ μέλους τοῦ ἔχοντος τὸ μεγαλύτερον μερίδιον, πρακτορεῖα δὲ καὶ ὑποκαταστήματα δύναται νὰ ἱδρυθῶν εἰς τὰς ἐδαφικὰς ἐπικρατείας ἐτέρων μελῶν.

Ἐδάφιον 2. Ταμεῖα καταθέσεων.

α) Ἐκαστον μέλος θὰ ὀρίζῃ τὴν κεντρικὴν αὐτοῦ Τράπεζαν ὡς Ταμεῖον καταθέσεων δι' ὅλα τὰ εἰς τὸ νόμισμά του ἀποθέματα τοῦ Ταμείου, ἢ ἐὰν δὲν ἔχῃ κεντρικὴν τράπεζαν πᾶν ἕτερον ἱδρυμα ἀποδεκτὸν εἰς τὸ Ταμεῖον.

β) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ διατηρῇ ἕτερα στοιχεῖα ἐνεργητικὰ, περιλαμβανομένου καὶ τοῦ χρυσοῦ, εἰς τὰ Ταμεῖα καταθέσεως τὰ ὁρισθέντα ὑπὸ τῶν πέντε μελῶν τῶν ἐχόντων τὴν μεγαλύτερα μερίδια, ὡς καὶ εἰς ἕτερα ὀριζόμενα γραφεῖα καταθέσεων ἅτινα τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἐπιλέξῃ. Ἀρχικῶς τοῦλάχιστον τὸ ἥμισυ τῶν ἀποθεμάτων τοῦ Ταμείου θὰ τηρῇται εἰς τὸ Ταμεῖον καταθέσεων τὸ ὁρισθὲν ὑπὸ τοῦ μέλου εἰς τὴν ἐδαφικὴν ἐπικράτειαν τοῦ ὁποίου τὸ Ταμεῖον ἔχει τὸ κεντρικὸν αὐτοῦ γραφεῖον καὶ τεσσαράκοντα τοῖς ἑκατὸν τοῦλάχιστον θὰ τηροῦνται εἰς τὰ Ταμεῖα καταθέσεων τὰ ὁρισθέντα ὑπὸ τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων ὑπολοίπων μελῶν. Ἐν τοῦ τοῖς ὅλοις αἱ μεταφοραὶ χρυσοῦ ὑπὸ τοῦ Ταμείου θὰ πραγματοποιοῦνται λαμβανομένων δεόντως ὑπ' ὄψιν τῶν ἐξόδων μεταφορᾶς καὶ τῶν προβλεπομένων ἀναγκῶν τοῦ Ταμείου. Εἰς τὴν περίπτωσιν ἐκτάκτου ἀνάγκης τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιο δύναται νὰ μεταφέρῃ ὅλα τὰ εἰς χρυσὸν ἀποθέματα ἢ οἰονδήποτε τμήμα αὐτῶν εἰς οἰονδήποτε τόπον ὅπου ταῦτα δύναται νὰ προστατευθῶν ἐπαρκῶς.

Ἐδάφιον 3. Ἐγγυήσις τῶν στοιχείων ἐνεργητικοῦ τοῦ Ταμείου.

Ἐκαστον μέλος ἐγγυᾶται ἅπαντα τὰ στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ τοῦ Ταμείου ἔναντι ἀπωλείας προκύπτουσας ἐκ παραλείψεως ἢ σφάλματος τοῦ ὑπ' αὐτοῦ ὁρισθέντος ταμείου καταθέσεων.

Ἄρθρον XIV.

## ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ἐδάφιον 1. Ἀνακοίνωσις πρὸς τὸ Ταμεῖον.

Ἐκαστον μέλος θὰ ἀνακοινώσῃ πρὸς τὸ Ταμεῖον κατὰ πόσον προτίθεται νὰ ἐπωφεληθῇ τῶν μεταβατικῶν ρυθμίσεων τοῦ εδαφίου 2 τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἢ κατὰ πόσον εἶναι ἑτοιμὸν νὰ ἀποδεχθῇ τὰς ὑποχρεώσεις τοῦ ἄρθρου VIII, ἐδάφια 2, καὶ 4. Μέλος ἐπωφελοῦμενον τῶν μεταβατικῶν ρυθμίσεων θὰ ἀνακοινώσῃ πρὸς τὸ Ταμεῖον εὐθὺς ὡς μετὰ ταῦτα εἶναι ἑτομον, ὅτι ἀποδέχεται τὰς ἐν λόγῳ ὑποχρεώσεις.

Ἐδάφιον 2. Συναλλαγματικοὶ περιορισμοί.

Μέλος τὸ ὁποῖον ἔχει ἀνακοινώσῃ εἰς τὸ Ταμεῖον ὅτι πρὸς τίθεται νὰ ἐπωφεληθῇ τῶν μεταβατικῶν ρυθμίσεων συμφώνως πρὸς τὴν παρούσαν διάταξιν δύναται, ἀνεξαρτήτως τῶν δι:



τάξεων οίονδήποτε άλλων άρθρων τῆς παρούσης Συμφωνίας, νὰ διατηρῇ καὶ προσαρμολῇ πρὸς τὰς μεταβαλλομένας συνθήκας τοὺς περιορισμοὺς ἐπὶ τῶν πληρωμῶν καὶ μεταφορῶν διὰ τρεχοῦσας διενεῖς συναλλαγὰς αἱ ὁποῖαι ἰσχύουν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν καὶ ἢ τὸ τοῦτο ἐγένετο μέλος. Τὰ μέλη ἐν τοῦτοις θὰ ἔχουν συνεχῶς ὑπ' ὄψει τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμείου εἰς τὴν πολιτικὴν αὐτῶν ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος καὶ, εὐθὺς ὡς τὸ ἐπιτρέπουν αἱ περιστάσεις, θὰ λάβουν ὅλα τὰ δυνατὰ μέτρα πρὸς ἀνάπτυξιν τοιούτων ἐμπορικῶν καὶ οἰκονομικῶν σχέσεων μετ' ἄλλα μέλη, αἱ ὁποῖαι θὰ διηκολύνουν τὰς διενεῖς πληρωμὰς καὶ τὴν προαγωγὴν σταθεροῦ συστήματος τιμῶν συναλλάγματος. Εἰδικῶτερον, τὰ μέλη νὰ ἄρουν περιορισμοὺς διατηρηθέντας δυνάμει τοῦ ἐδαφίου τούτου εὐθὺς ὡς βεβαιωθῶν ὅτι θὰ εἶναι ἱκανὰ καὶ ἄνευ τῶν περιορισμῶν τούτων νὰ εὐδιμάζουν τὸ ἰσοζύγιον πληρωμῶν των κατὰ τρόπον ὁ ὁποῖος δὲν ἐπιβαρύνει ἀδικαιολογήτως τὴν προσφυγὴν των εἰς τοὺς γενικοὺς πόρους τοῦ Ταμείου.

Ἐδάφιον 3. Ἐνέργειαι τοῦ Ταμείου ἐν σχέσει πρὸς τοὺς περιορισμοὺς.

Τὸ Ταμεῖον θὰ καταρτίσῃ ἐτησίως ἐκθέσεις ἐπὶ τῶν ἐν ἰσχύι περιορισμῶν συμφώνως τῷ Ἐδαφίῳ 2 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ. Πᾶν μέλος τὸ ὁποῖον διατηρεῖ οἰουσδήποτε περιορισμοὺς ἀσυμμετρήτους πρὸς τὰ ἐδάφια 2, 3 καὶ 4 τοῦ Ἀρθροῦ VIII, θὰ συνεννοῖται κατ' ἑτος μετὰ τοῦ Ταμείου περὶ τοῦ ἐνδεδειγμένου ἢ μὴ τῆς περαιτέρω διατηρήσεως αὐτῶν. Τὸ Ταμεῖον δύναται, ἐὰν κρίνῃ τοῦτο ἀναγκαῖον, εἰς ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις, νὰ ὑποδεικνύῃ εἰς πᾶν μέλος ὅτι αἱ συνθήκαι εὐνοοῦν τὴν ἄρσιν ὠρισμένου τινὸς περιορισμοῦ ἢ τὴν γενικὴν ἐγκατάλειψιν τῶν περιορισμῶν τῶν ἀσυμμετρήτων πρὸς τὰς διατάξεις οἰονδήποτε άλλων Ἀρθρῶν τῆς παρούσης Συμφωνίας. Θὰ παρέχεται εἰς τὸ ἐν λόγω μέλος ἐπαρκὴς χρόνος ὅπως ἀπαιτήσῃ εἰς τὴν τοιαύτην ὑπόδειξιν. Ἐὰν τὸ Ταμεῖον κρίνῃ ὅτι τὸ μέλος τοῦτο ἐπιμένει νὰ διατηρῇ περιορισμοὺς ἀσυμμετρήτους πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμείου, τὸ μέλος θὰ ὑπόκειται εἰς τὴν κύρωσιν τοῦ Ἀρθροῦ XXVI. Ἐδάφιον 2 (α).

#### Ἀρθρον XV.

#### ΕΙΔΙΚΑ ΤΡΑΒΗΚΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Ἐδάφιον 1. Ἐξουσιοδότησις πρὸς κατανομήν Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων.

Πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς ἀνάγκης, εὐθὺς ὡς καὶ ὅτε παρυσιασθῇ αὕτη πρὸς συμπλήρωσιν τῶν ὑφισταμένων ἀποθεματικῶν στοιχείων, τὸ Ταμεῖον ἐξουσιοδοτεῖται ὅπως κατανέμῃ Εἰδικὰ Τραβηκτικά Δικαιώματα εἰς μέλη τὰ ὁποῖα συμμετέχουν εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων.

Ἐδάφιον 2. Ἐκτίμησις τοῦ Εἰδικοῦ Τραβηκτικοῦ Δικαιώματος.

Ἡ μέθοδος ἐκτιμήσεως τοῦ Εἰδικοῦ Τραβηκτικοῦ Δικαιώματος θὰ καθορίζεται ὑπὸ τοῦ Ταμείου διὰ πλειοψηφίας ἐξδομήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅμως, ὅτι θὰ ἀπαιτῆται πλειοψηφία ὀγδοήκοντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων διὰ μεταβολὴν τῆς ἀρχῆς ἐκτιμήσεως ἢ διὰ θεμελιώδη μεταβολὴν εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ἰσχυοῦσης ἀρχῆς.

#### Ἀρθρον XVI.

#### ΓΕΝΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ ΚΑΙ ΤΜΗΜΑ ΕΙΔΙΚΩΝ ΤΡΑΒΗΚΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

Ἐδάφιον 1. Διαχωρισμὸς πράξεων καὶ συναλλαγῶν.

Ἀπαντα αἱ πράξεις καὶ συναλλαγαὶ αἱ ὁποῖαι συνεπάγονται τὴν χρῆσιν Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων θὰ διεξάγονται μέσῳ τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων. Ἀπαντα αἱ λοιπαὶ πράξεις καὶ συναλλαγαὶ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ταμείου διὰ τὰς ὁποίας παρέχεται ἐξουσιοδότησις ὑπὸ ἢ δυνάμει τῆς παρούσης Συμφωνίας θὰ διεξάγονται μέσῳ τοῦ Γενικοῦ Τμήματος. Πράξεις καὶ συν-

αλλαγαὶ συμφώνως πρὸς τὸ Ἀρθρον XVIII, Ἐδάφιον 2. θὰ διεξάγονται μέσῳ τοῦ Γενικοῦ Τμήματος καὶ τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων.

Ἐδάφιον 2. Διαχωρισμὸς στοιχείων ἐνεργητικοῦ καὶ περιουσίας.

Ἀπαντα τὰ στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ καὶ ἅπαντα ἡ περιουσία τοῦ Ταμείου, ἐκτὸς τῶν πόρων τῶν διαχειριζομένων συμφώνως τῷ Ἀρθρῳ V, Ἐδάφιον 2 (β), θὰ τηροῦνται εἰς τὸ Γενικὸν Τμήμα, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ καὶ περιουσίας ἀποκτηθέντα ἔσται τοῦ Ἀρθροῦ XX, Ἐδάφιον 2 καὶ τῶν Ἀρθρῶν XXI καὶ XXV καὶ τῶν Παραρτημάτων Η καὶ Θ θὰ τηροῦνται εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων. Οἰαδήποτε στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ ἢ περιουσίας τηρούμενα εἰς ἓνα Τμήμα δὲν θὰ διατίθενται πρὸς ἐξόφλησιν ἢ κάλυψιν τοῦ παθητικοῦ, ὑποχρεώσεων ἢ ζημιῶν τοῦ Ταμείου προκαλουμένων κατὰ τὴν διενέργειαν τῶν πράξεων καὶ συναλλαγῶν τοῦ ἐτέρου Τμήματος, ἐκτὸς τῶν ἐξόδων διεξαγωγῆς τῶν ἐργασιῶν τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων, ἅτινα θὰ πληρώνονται ὑπὸ τοῦ Ταμείου ἐκ τοῦ Γενικοῦ Τμήματος εἰς τὸ ὁποῖον καὶ θὰ ἀποδίδονται εἰς Εἰδικὰ Τραβηκτικά Δικαιώματα ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν κατόπιν τῆς δυνάμει τοῦ Ἀρθροῦ XX, Ἐδάφιον 4, ἐπιβολῆς εἰσφορᾶς ἐαυτοῦ ἐν εἰς εὐλόγους ἐκτιμήσεις τοιούτων ἐξόδων.

Ἐδάφιον 3. Καταχώρησις καὶ πληροφορίαι.

Πᾶσα μεταβολὴ εἰς τὰ ἀποθέματα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων, θὰ ἰσχύῃ μόνον κατόπιν τῆς καταχώρησός της ὑπὸ τοῦ Ταμείου εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων. Τὰ συμμετέχοντα μέλη θὰ πληροφοροῦν τὸ Ταμεῖον ἐπὶ τῇ ἑκάστῃ ποίῳν διατάξεων τῆς παρούσης Συμφωνίας χρησιμοποιοῦν τὰ εἰδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα. Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἀπαιτήσῃ ἀπὸ τὰ συμμετέχοντα μέλη ὅπως, παράσχουν εἰς τοῦτο οἰονδήποτε ἐτέραν πληροφορίαν τὴν ὁποίαν ἤθελε τοῦτο κρίνει ὡς ἀναγκαῖαν διὰ τὴν λειτουργίαν του.

#### Ἀρθρον XVII.

#### ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΙ ΚΑΤΟΧΟΙ ΕΙΔΙΚΩΝ ΤΡΑΒΗΚΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

Ἐδάφιον 1. Συμμετέχοντα μέλη.

Ἐκαστον μέλος τοῦ Ταμείου καταθέτον παρὰ τῷ Ταμείῳ ἑγγραφοὺς εἰς τὸ ὁποῖον ἀναφέρεται, ὅτι τοῦτο ἀναλαμβάνει πάσας τὰς ὑποχρεώσεις μετέχοντος μέλους εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων συμφώνως πρὸς οἰκείαν αὐτοῦ νομοθεσίαν καὶ ὅτι ἔλαβεν ἅπαντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα ἵνα καταστῇ ἱκανὸν νὰ φέρῃ εἰς πέρας πάσας τὰς ὑποχρεώσεις του αὐτάς. θὰ καταστῇ συμμετέχον μέλος εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς καταθέσεως τοῦ ἑγγράφου, πλην ὅμως οὐδὲν μέλος δύναται νὰ καταστῇ συμμετέχον μέλος πρὶν ἢ τεθοῦν ἐν ἰσχύι αἱ διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας αἱ ἀφορώσαι ἀποκλειστικῶς εἰς Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων καὶ πρὶν ἢ κατατεθοῦν ὑπὸ τῶν μελῶν, τὰ ὁποῖα διατίθενται τὸ 75% τοῦλάχιστον τοῦ συνόλου τῶν μεριδιῶν, τὰ ὑπὸ τοῦ παρόντος ἐδαφίου προβλεπόμενα ἑγγραφα.

Ἐδάφιον 2. Τὸ Ταμεῖον ὡς κάτοχος.

Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ τηρῇ εἰδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων καὶ δύναται νὰ δέχεται καὶ χρησιμοποιοῖ αὐτὰ εἰς πράξεις καὶ συναλλαγὰς διεξαγομένης μέσῳ τοῦ Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων μετὰ τῶν συμμετεχόντων μελῶν συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς Συμφωνίας ταύτης ἢ μετὰ καθωρισμένων κατόχων συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους καὶ τὰς προϋποθέσεις τὰς καθοριζομένας εἰς τὸ Ἐδάφιον 3 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ.

Ἐδάφιον 3. Λοιποὶ κάτοχοι.

Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ὀρίζει:

1) Ὡς κατόχους, μετὰ μέλη, μέλη ἅτινα δὲν συμμετέχουν,

Ιδρύματα ήτινα εκτελούν καθήκοντα κεντρικής τραπέζης δια περισσότερα του ενός μέλη. έτέρως έπισήμους οντότητας.

ii) τούς όρους και προϋποθέσεις θάσει των όποιων έπιτρέπεται εις τούς καθωρισμένους κατόχους όπως διατηρούν ειδικά τραθηκτικά δικαιώματα και όπως δέχονται και χρησιμοποιούν ταύτα εις πράξεις και συναλλαγάς μετά συμμετεχόντων μελών και άλλων καθωρισμένων κατόχων, και

iii) τούς όρους και προϋποθέσεις θάσει των όποιων τὰ συμμετέχοντα μέλη και τὸ Ταμείον δύνανται μέσω του Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων νὰ διενεργούν πράξεις και συναλλαγὰς εις ειδικὰ τραθηκτικά δικαιώματα μετά καθωρισμένων κατόχων.

Διὰ τούς δυνάμει του ὡς ἄνω (i) καθορισμούς απαιτεῖται πλειοψηφία ὁρισθόντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων. Οἱ ὑπὸ τοῦ Ταμείου τιθέμενοι ὅροι και προϋποθέσεις θὰ πρέπει νὰ εἶναι συνεπεῖς πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας και τὴν ἀποτελεσματικὴν λειτουργίαν τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραθηκτικῶν Δικαιωμάτων.

### \*Άρθρον XVIII.

#### ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΑΚΥΡΩΣΙΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΤΡΑΒΗΚΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

Ἐδάφιον 1. Ἀρχαὶ και λόγοι διέποντες τὴν κατανομήν και ἀκύρωσιν.

α) Τὸ Ταμείον εις πάσας τὰς ἀποφάσεις του τὰς σχετικὰς πρὸς τὴν κατανομήν και ἀκύρωσιν ειδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων θὰ ἐπιδιώκῃ τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ συνόλου τῶν μακροχρονίων παγκοσμίων ἀναγκῶν. εὐθύς ὡς και ὅτε ἤθελον παρουσιασθῇ αὗται, ἵνα συμπληροῦνται τὰ ὑφιστάμενα ἀποθεματικὰ στοιχεῖα κατὰ τρόπον προάγοντα τὴν ἐπίτευξιν τῶν σκοπῶν του και ἀποτρέποντα τὴν οἰκονομικὴν στασιμότητα και τὸν ἀντιπληθωρισμὸν. ὡς και τὴν υπερβάλλονσαν ζήτησιν και τὸν πληθωρισμὸν ἐν τῷ κόσμῳ.

β) Ἡ πρώτη ἀπόφασις πρὸς κατανομήν Εἰδικῶν Τραθηκτικῶν Δικαιωμάτων θὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν, ὡς εἰδικὸν λόγον, μίαν συλλογικὴν κρίσιν ὅτι ὑφίσταται ἀνάγκη, εις παγκόσμιον κλίμακα συμπληρώσεως τῶν ἀποθεμάτων και ἐπιταύσεως καλύτερας ἰσορροπίας εις τὸ ἰσοζύγιον τῶν πληρωμῶν. ὡς ἐπίσης και τὴν πιθανότητα βελτιώσεως τῆς διαδικασίας προσαρμογῆς εις τὸ μέλλον.

Ἐδάφιον 2. Κατανομή και ἀκύρωσις.

α) Αἱ ἀποφάσεις τοῦ Ταμείου πρὸς κατανομήν ἢ ἀκύρωσιν ειδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων θὰ λαμβάνωνται διὰ βασικὰς περιόδους, αἱ ὁποῖαι θὰ εἶναι συνεχεῖς και διαρκείας πέντε ἐτῶν. Ἡ πρώτη βασικὴ περίοδος θὰ ἀρχίσῃ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς πρώτης ἀποφάσεως περὶ κατανομῆς ειδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων ἢ κατὰ τοιαύτην μεταγενεστέραν ἡμερομηνίαν ὡς αὕτη ἤθελον ὁρισθῇ ὑπὸ τῆς ἀποφάσεως ταύτης. Οἱ αἰδήποτε κατανομαὶ ἢ ἀκυρώσεις θὰ πραγματοποιοῦνται κατὰ ἐτήσια διαστήματα.

β) Αἱ ἀναλογίαι κατὰ τὰς ὁποίας θὰ πραγματοποιοῦνται αἱ κατανομαὶ θὰ ἐκφράζονται ὡς ποσοτὰ ἐπὶ τῶν μεριδίων συμμετοχῆς κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐκάστης ἀποφάσεως περὶ ἀκυρώσεως. Τὰ ποσοτὰ θὰ εἶναι τὰ αὐτὰ διὰ ὅλα τὰ συμμετέχοντα μέλη.

γ) Εἰς τὰς ἀποφάσεις του δι' οἰανδήποτε βασικὴν περίοδον τὸ Ταμείον δύνανται νὰ ὁρίσῃ, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰ ἀνωτέρω (α) και (β), ὅτι:

i) Ἡ διάρκεια τῆς βασικῆς περιόδου θὰ εἶναι διάφορος τῶν πέντε ἐτῶν, ἢ

ii) Αἱ κατανομαὶ ἢ αἱ ἀκυρώσεις θὰ πραγματοποιοῦνται εις διάφορα τοῦ ἐτους διαστήματα, ἢ

iii) Βάσιν διὰ κατανομὰς ἢ ἀκυρώσεις θὰ ἀποτελοῦν τὰ μερίδια συμμετοχῆς ἢ αἱ καθαρὰ σωρευτικαὶ κατανομαὶ εις ἡμερομηνίας διαφόρους τῶν ἡμερομηνιῶν λήξεως ἀποφάσεων περὶ κατανομῆς ἢ ἀκυρώσεως.

δ) Μέλος τῶν ὁποίων καθίσταται συμμετέχον μετὰ τὴν ἐναρξιν βασικῆς τινος περιόδου θὰ λαμβάνῃ μέρος εις τὰς κατανομὰς αἱ ὁποῖαι ἄρχονται ἀπὸ τῆς ἐπομένης βασικῆς περιόδου κατὰ τὴν ὁποίαν γίνονται κατανομαὶ ἀφ' ἧς τοῦτο κα-

τατῇ συμμετέχον μέλος. ἐκτὸς ἐὰν τὸ Ταμείον ἀποφασίσῃ ὅτι τὸ νέον συμμετέχον μέλος θ' ἀρχίσῃ νὰ λαμβάνῃ κατανομὰς ἀπὸ τῆς ἐπομένης κατανομῆς ἀφ' ἧς καταστῇ συμμετέχον μέλος. Ἐὰν τὸ Ταμείον ἀποφασίσῃ ὅτι ἐν μέλος τὸ ὁποῖον καθίσταται συμμετέχον κατὰ τὴν διάρκειαν βασικῆς τινος περιόδου θὰ λαμβάνῃ κατανομὰς κατὰ τὸ ὑπόλοιπον τῆς βασικῆς ταύτης περιόδου και ἐὰν τὸ συμμετέχον μέλος δὲν ἦτο μέλος κατὰ τὰς, ὑπὸ τῶν ἀνωτέρω (β) ἢ (γ) καθοριζομένας ἡμερομηνίας, τὸ Ταμείον θὰ καθορίζῃ τὴν θάσιν ἐπὶ τῆς ὁποίας θὰ γίνωνται αἱ τοιαῦται κατανομαὶ εις τὸ συμμετέχον μέλος.

ε) Τὸ συμμετέχον μέλος θὰ λαμβάνῃ κατανομὰς ειδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων αἱ ὁποῖαι θὰ διενεργοῦνται συμφώνως πρὸς οἰανδήποτε ἀπόφασιν περὶ κατανομῆς ἐκτὸς ἐὰν

i) Ὁ Διοικητὴς τοῦ συμμετέχοντος μέλους δὲν ἐψήφισαι ὑπὲρ ἀποφάσεως, και

ii) τὸ συμμετέχον μέλος ἐγνωστοποίησε γραπτῶς εις τὸ Ταμείον πρὸ τῆς ἐναρξέως τῆς πρώτης κατανομῆς τῶν ειδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων δυνάμει τῆς ἀποφάσεως ταύτης ὅτι δὲν ἐπιθυμεῖ νὰ τοῦ κατανεμηθῶν ειδικὰ τραθηκτικά δικαιώματα ἕασι τῆς ἀποφάσεως. Τῇ αἰτήσῃ συμμετέχοντι μέλῳ, τὸ Ταμείον δύναται νὰ ἀποφασίσῃ τὴν διακοπὴν τῶν συνεπειῶν τῆς γνωστοποιήσεως ὅσον ἀφορᾷ εις κατανομὰς εἰδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων μεταγενεστέρας τῆς διακοπῆς.

στ) Ἐὰν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐναρξέως τῆς ἰσχύος οἷας ὅποτε ἀκυρώσεως τὸ ποσὸν τῶν ειδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων τῶν κατεχομένων ὑπὸ τινος συμμετέχοντος μέλου εἶναι μικρότερον τοῦ μεριδίου του εις ειδικὰ τραθηκτικά δικαιώματα τὰ ὁποῖα πρόκειται νὰ ἀκυρωθῶν, τὸ συμμετέχον μέλος θὰ ἐξαλείψῃ τὸ ἀρνητικὸν ὑπόλοιπον, ὅσον ταχύτερ' ἐπιτρέπει τοῦτο ἡ ἀκαθάριστος ἀποθεματικὴ αὐτοῦ θέσις και θὰ παραμείνῃ ἐν διαβουλεύσει μετὰ τοῦ Ταμείου πρὸς τὸ σκοπὸν τοῦτον. Εἰδικὰ τραθηκτικά δικαιώματα κτηθέντα ὑπὸ τοῦ συμμετέχοντος μέλους μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐναρξέως τῆς ἰσχύος τῆς ἀκυρώσεως θὰ φέρονται ἐναντι τοῦ ἀρνητικοῦ αὐτοῦ ὑπολοίπου και θὰ ἀκυροῦνται.

Ἐδάφιον 3. Ἀπρόβλεπτοι ἐξελιξέας μείζονος σημασίας.

Τὸ Ταμείον δύναται νὰ μεταβάλῃ τὰ ποσοτὰ ἢ χρονὶ διαστήματα κατανομῆς ἢ ἀκυρώσεως κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ υπολοίπου βασικῆς τινος περιόδου, ἐὰν εις οἰανδήποτε στιγμήν τὸ Ταμείον κρίνῃ τοῦτο ἐπιθυμητὸν συνεπεῖα ἀπροβλέπτου ἐξελιξέων μείζονος σημασίας.

Ἐδάφιον 4. Ἀποφάσεις περὶ κατανομῆς και ἀκυρώσεως

α) Ἀποφάσεις ἕασι τοῦ Ἐδαφίου 2 (α), (β) και (γ) τοῦ Ἐδαφίου 3 τοῦ παρόντος Ἀρθρου, θὰ λαμβάνωνται ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τῶν Διοικητῶν ἕασι προτάσεων τοῦ Διαχειριστικοῦ Διευθυντοῦ, συνεπικουρουμένου ὑπὸ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου.

β) Ὁ Διαχειριστικὸς Διευθυντὴς πρὶν ἢ ὑποβάλῃ οἰανδήποτε πρότασιν και ἀφ' οὗ ἐββαιωθῇ ὅτι αὕτη θὰ εἶναι συνεπὴς πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Ἐδαφίου 1 (α) τοῦ παρόντος Ἀρθρου, θὰ προβῇ εις τοιαύτας διαβουλεύσεις, ὥστε νὰ δύνηται νὰ ἐξακριβώσῃ ὅτι ὑπάρχει εὐρεία ὑποστήριξις τῆς προτάσεως μετὰ τῶν συμμετεχόντων μελῶν. Πρὸς τούτοις, πρὸς τὴν ὑποβολὴν τῆς προτάσεως διὰ τὴν πρώτην κατανομήν, Διαχειριστικὸς Διευθυντὴς θὰ ἐββαιωθῇ ὅτι ἐπληρώθη αἱ διατάξεις τοῦ Ἐδαφίου 1 (β) τοῦ παρόντος Ἀρθρου: ὅτι ὑφίσταται εὐρεία ὑποστήριξις μετὰ τῶν συμμετεχόντων μελῶν πρὸς ἐνταξιν τῆς κατανομῆς. Οὗτος θὰ ὑποβάλῃ πρὸς τὸν Διευθυντὴν τὴν πρώτην κατανομήν μετὰ τὴν δημιουργίαν τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραθηκτικῶν Δικαιωμάτων εὐθύς ὡς ἐββαιωθῇ περὶ τούτου.

γ) Ὁ Διαχειριστικὸς Διευθυντὴς θὰ ὑποβάλλῃ προτάσεις οὐχὶ βραδύτερον τῶν ἑξ μηνῶν πρὸ τῆς λήξεως ἐκαστῆς βασικῆς περιόδου.

ii) ἐὰν οὐδεμία ἔχῃ ληφθῇ ἀπόφασις ὅσον ἀφορᾷ εις τὴν κατανομήν ἢ ἀκύρωσιν διὰ βασικὴν τινὰ περίοδον ὁποτεδήποτε φρονεῖ ὅτι ἐτηρήθησαν αἱ διατάξεις τοῦ ὡς ἄνω (β).



iii) οσάκις συμφώνως πρὸς τὸ Ἐδαφίον 3 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ, κρίνη, ὅτι θὰ ἦτο ἐπιθυμητὸν νὰ μεταβάλλῃ τὸ ποσοστὸν ἢ τὸ χρονικὸν διάστημα τῆς κατανομῆς ἢ ἀκυρώσεως, ἢ νὰ μεταβάλλῃ τὴν διάρκειαν ἐαυτικῆς τιнос περιόδου ἢ νὰ κἀνῃ ἐναρξῆν νέας ἐαυτικῆς περιόδου ἢ

iv) ἐντὸς ἑξ μηνῶν ἀπὸ τῆς αἰτήσεως τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν ἢ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου.

ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι, ἐὰν ὁ Διαχειριστικὸς Διευθυντὴς ἐξακριβώσῃ ὅτι θάσῃ τῶν ὡς ἄνω (i), (iii) ἢ (iv) δὲν ὑπάρχει πρότασις τὴν ὁποίαν οὗτος θεωρεῖ συνεπὴ πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Ἐδαφίου 1 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ, ἢ ὁποία συγγάνει εὐρείας ὑποστηρίξεως μεταξὺ τῶν συμμετεχόντων μελῶν, συμφώνως πρὸς τὸ ὡς ἄνω (β), οὗτος θὰ ὑποβάλῃ ἀναφορὰν εἰς τὸ Συμβούλιον τῶν Διοικητῶν καὶ εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον.

δ) Πλειοψηφία ὀγδοήκοντα πέντε τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων θὰ ἀπαιτῆται διὰ ἀποφάσεις θάσῃ τοῦ Ἐδαφίου 2(α), (β) καὶ (γ) ἢ τοῦ Ἐδαφίου 3 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ, ἐξαίρεσις τῶν ἀποφάσεων θάσῃ τοῦ Ἐδαφίου 3 τῶν ἀναφερομένων εἰς μείωσιν τῶν ποσοστῶν κατανομῆς.

#### \* Ἀρθρον XIX.

### ΠΡΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ Εἰς Εἰδικὰ Τραβηκτικὰ Δικαιώματα

Ἐδαφίον 1. Χρησιμοποίησις εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων.

Εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα δύναται νὰ χρησιμοποιοῦνται εἰς πράξεις καὶ συναλλαγὰς ἐπιτρεπομένης ὑπὸ ἢ θάσῃ τῆς παρούσης Συμφωνίας.

Ἐδαφίον 2. Πράξεις καὶ συναλλαγὰι μεταξὺ συμμετεχόντων.

α) Συμμετέχον μέλος θὰ δικαιούται νὰ χρησιμοποιοῖ τὰ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα διὰ νὰ ἀποκτήσῃ ἰσοδύναμον ποσὸν νομίσματος ἀπὸ συμμετέχον μέλος καθορισθὲν θάσῃ τοῦ Ἐδαφίου 5 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ.

β) Συμμετέχον μέλος, ἐν συμφωνίᾳ μεθ' ἑτέρου συμμετέχοντος, δύναται νὰ κἀνῃ χρῆσιν τῶν εἰδικῶν αὐτοῦ τραβηκτικῶν δικαιωμάτων, διὰ νὰ ἀποκτήσῃ ἰσοδύναμον ποσὸν νομίσματος παρὰ τοῦ ἑτέρου συμμετέχοντος.

γ) Τὸ Ταμεῖον, διὰ πλειοψηφίας ἐβδομήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, δύναται νὰ καθορίσῃ πράξεις τὰς ὁποίας συμμετέχον μέλος ἐξουσιοδοτεῖται νὰ διενεργήσῃ ἐκ συμφώνου μεθ' ἑτέρου συμμετέχοντος ἐπὶ τῇ θάσῃ τοιούτων ὅρων καὶ προϋποθέσεων τὰς ὁποίας τὸ Ταμεῖον ἤθελεν κρίνει καταλλήλους. Οἱ ὅροι καὶ αἱ προϋποθέσεις θὰ εἶναι συνεπεῖς πρὸς τὴν ἀποτελεσματικὴν λειτουργίαν τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων καὶ τὴν κατάλληλον χρησιμοποίησιν τῶν εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων συμφώνως πρὸς τὴν παρούσαν Συμφωνίαν.

δ) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ὑποδείξῃ εἰς τὸ συμμετέχον μέλος τὸ ὁποῖον διενεργεῖ οἰανδήποτε πράξιν ἢ συναλλαγὴν θάσῃ τοῦ ὡς ἄνω (β) ἢ (γ) ὅτι κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Ταμεῖου αὕτη δυνατόν νὰ ἀποδῇ ἐπιβλαβὴς εἰς τὴν διαδικασίαν καθορισμοῦ (DESIGNATION) συμφώνως πρὸς τὰς ἀρχὰς τοῦ Ἐδαφίου 5 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ ἢ ἄλλως πως εἶναι ἀσυνεπὴς πρὸς τὸ Ἀρθρον XXII. Ἐπὶ συμμετέχοντος μέλους τὸ ὁποῖον ἐπιμένει εἰς τὴν διενέργειαν τοιούτων πράξεων ἢ συναλλαγῶν θὰ ἐφαρμόζονται αἱ διατάξεις τοῦ Ἀρθροῦ XXIII. Ἐδαφίον 2(β).

Ἐδαφίον 3. Προϋποθέσεις ὑπάρξεως ἀνάγκης.

α) Εἰς συναλλαγὰς θάσῃ τοῦ Ἐδαφίου 2(α) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ, ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως προβλέπεται ὑπὸ τοῦ (γ) κατωτέρω, ἀναμένεται ὅπως τὸ συμμετέχον μέλος χρησιμοποιοῖ τὰ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα αὐτοῦ μόνον ἐὰν ἔχῃ ἀνάγκην συνεπεῖς τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν τοῦ ἢ τῆς ἀποθεματικῆς τοῦ θέσεως ἢ ἐξελίξεων εἰς τὰ ἀποθέματα αὐτοῦ καὶ οὐχὶ πρὸς τὸν μοναδικὸν σκοπὸν ὅπως μεταβάλλῃ τὴν σύνθεσιν τῶν ἀποθεμάτων τοῦ.

β) Ἡ χρησιμοποίησις τῶν εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων δὲν θὰ ὑπόκειται εἰς ἀμφισβήτησιν θάσῃ ἐν (α) ἄνωτέρω ἀπαιτήσεως, πλην ὅμως τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ προβαίῃ εἰς παρατάσεις πρὸς τὸ συμμετέχον μέλος τὸ ὁποῖον παραλείπει νὰ ἐκπληρώσῃ τὴν ἀπαιτήσιν ταύτην. Συμμετέχον μέλος τὸ ὁποῖον ἐπιμένει νὰ μὴ ἐκπληροῖ τὴν ἀπαιτήσιν ταύτην θὰ ὑπόκειται εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Ἀρθροῦ XXIII. Ἐδαφίον 2(β).

γ) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ παραιτηθῇ τῆς ὡς ἄνω (α) ἀπαιτήσεως εἰς οἰανδήποτε συναλλαγὰς κατὰ τὰς ὁποίας συμμετέχον μέλος χρησιμοποιοῖ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα διὰ νὰ ἀποκτήσῃ ἰσοδύναμον ποσὸν νομίσματος ἐκ συμμετέχοντος μέλους καθορισθέντος συμφώνως πρὸς τὸ Ἐδαφίον 5 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ καὶ τὸ ὁποῖον ποσὸν θὰ συνέβαλε εἰς τὴν ἀναύστησιν τοῦ ἀποθέματος τοῦ ἄλλου συμμετέχοντος μέλους ἐπὶ τῇ θάσῃ τοῦ Ἐδαφίου 6(α) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ, διὰ νὰ παρεμποδίσῃ ἢ μειώσῃ ἀρνητικὸν ὑπόλοιπον τοῦ ἑτέρου συμμετέχοντος μέλους, ἢ διὰ νὰ ἀντισταθμίσῃ τὰς συνεπεῖας ἐκ τῆς παραλείψεως ἐκ μέρους τοῦ ἑτέρου συμμετέχοντος μέλους νὰ ἐκπληρώσῃ τὴν ἀπαιτήσιν τοῦ ὡς ἄνω (α).

Ἐδαφίον 4. Ὑποχρέωσις παραγωγῆς νομίσματος.

α) Μέλος καθοριζόμενον ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου θάσῃ τοῦ Ἐδαφίου 5 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ θὰ παρέχῃ κατόπιν αἰτήσεως νόμισμα ἐλευθέρως χρησιμοποίησιμον εἰς συμμετέχον μέλος τὸ ὁποῖον χρησιμοποιοῖ Εἰδικὰ Τραβηκτικὰ Δικαιώματα θάσῃ τοῦ Ἐδαφίου 2 (α) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ. Ἡ ὑποχρέωσις συμμετέχοντος μέλους παραγωγῆς νομίσματος δὲν θὰ ἐκτείνεταί· πέραν τοῦ σημείου εἰς τὸ ὁποῖον τὰ ἀποθέματα τῶν εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων αὐτοῦ καθ' ὑπέρβασιν τῆς καθαρᾶς σωρευτικῆς κατανομῆς αὐτοῦ εἶναι ἴσα πρὸς τὸ διπλάσιον τῆς καθαρᾶς σωρευτικῆς κατανομῆς αὐτοῦ ἢ πέραν τοιοῦτου ὑψηλότερου ὁρίου, ὡς ἤθελε συμφωνηθῇ μεταξὺ τοῦ συμμετέχοντος μέλους καὶ τοῦ Ταμεῖου.

β) Συμμετέχον μέλος δύναται νὰ παρέχῃ νόμισμα καθ' ὑπέρβασιν τοῦ υποχρεωτικοῦ ὁρίου ἢ οἰουδήποτε συμφωνηθέντος μεγαλυτέρου ὁρίου.

Ἐδαφίον 5. Καθορισμός (DESIGNATION) συμμετεχόντων μελῶν πρὸς παρασχὴν νομίσματος.

α) Τὸ Ταμεῖον θὰ ἐξαπαλλῇ, ὅτι συμμετέχον μέλος θὰ δύναται νὰ χρησιμοποιοῖ τὰ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα αὐτοῦ διὰ τοῦ καθορισμοῦ συμμετεχόντων μελῶν πρὸς παρασχὴν νομίσματος διὰ καθορισμένα ποσὰ εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων θὰ τοῦ ἐν Ἐδαφίοις 2(α) καὶ 4 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ σκοπούς. Ὁ ἐν λόγῳ καθορισμὸς θὰ γίνεταί· συμφώνως πρὸς τὰς ἀντιθέσεις γενικὰς ἀρχὰς συμπληρουμένης ὑπὸ τοιούτων ἑτέρων τὰς ὁποίας δύναται νὰ υἱοθετῇ τὸ Ταμεῖον ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν.

ι) Συμμετέχον μέλος θὰ ὑπόκειται εἰς καθορισμὸν (DESIGNATION) ἐὰν τὸ ἰσοζύγιον πληρωμῶν τοῦ καὶ ἡ ἀκαθάριστος ἀποθεματικὴ τοῦ θέσις εἶναι ἀρκούντως ἰσχυρά. τοῦτο ὅμως δὲν θὰ ἀποκλείῃ τὴν δυνατότητα καθορισμοῦ συμμετέχοντος τινὸς μέλους μὲ ἰσχυρὰν ἀποθεματικὴν θέσιν μολοντί· τοῦτο ἔχει μέτρον τι ἐλλειμμα εἰς τὸ ἰσοζύγιον πληρωμῶν τοῦ. Τὰ συμμετέχοντα μέλη θὰ ὀρίζονται κατὰ τρόπον συνεπὴς εἰς τὴν ἐν χρόνῳ ἰσόρροπον μεταξὺ αὐτῶν κατανομῇ τοῦ ἀποθέματος εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων.

ii) Συμμετέχοντα μέλη θὰ ὑπόκεινται εἰς καθορισμὸν διὰ νὰ προωθήσων τὴν κατὰ τὸ Ἐδαφίον 6(α) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ ἀναύστησιν, νὰ μειώσων τυχρὸν ἀρνητικὰ ὑπόλοιπα ἀποθεμάτων εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων ἢ νὰ ἀντισταθμίσουν τὰς συνεπεῖας παραλείψεως ἐκπληρώσεως τῆς ἐν Ἐδαφίῳ 3(α) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ ἀπαιτήσεως.

iii) Κατὰ τὸν καθορισμὸν τῶν συμμετεχόντων μελῶν τὸ Ταμεῖον κανονικῶς ὁρεῖται νὰ διδῇ προτεραιότητα εἰς τὰ μέλη ἐκεῖνα τὰ ὁποία ἔχουν ἀνάγκην νὰ ἀποκτήσων εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν σκοπῶν τοῦ καθορισμοῦ ὡς ἐν (ii) ἀνωτέρω.

β) Πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς προωθήσεως τῆς ἐν χρόνῳ ἰσορροπίας κατανομῆς τῶν ἀποθεμάτων εἰδικῶν τραβηκτικῶν δι-

καινομάτων ως εν (α) (ι) ανωτέρω, τὸ Ταμείον θὰ ἐφαρμόζη τοὺς ἐν Παραρτήματι ΣΤ' κανόνες καθορισμοῦ ἢ τοὺς τυχόν υἰοθετηθέντας κατὰ τὰ ἐν (γ) κατωτέρω.

γ) Οἱ κανόνες περὶ καθορισμοῦ δύνανται νὰ ἀναθεωροῦνται: ὅποτεδήποτε καὶ θὰ υἰοθετοῦνται: νέοι κανόνες, ἐὰν παρῶσι ἀνάγκη. Οἱ κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀναθεωρήσεως ἰσχύοντες διατηροῦν τὴν ἰσχύν αὐτῶν ἐκτὸς ἐὰν υἰοθετηθῶν νέοι τοιοῦτοι.

#### Ἐδάφιον 6. Ἀνασυστάσις.

ια) Συμμετέχοντα μέλη, τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦν τὰ εἰδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα τῶν θὰ ἀνασυνιστοῦν τὰ ἐξ αὐτῶν ἀποθέματά των συμφώνως πρὸς τοὺς ἐν Παραρτήματι Ζ κανόνες ἀνασυστάσεως ἢ συμφώνως πρὸς τοιοῦτους κανόνες οἱ ὅποιοι ἤθελον υἰοθετηθῇ κατὰ τὰ ἐν (β) κατωτέρω.

β) Οἱ κανόνες ἀνασυστάσεως δύνανται νὰ ἀναθεωροῦνται: ὅποτεδήποτε καὶ νέοι κανόνες θὰ υἰοθετοῦνται ἐὰν ὑπάρξῃ ἀνάγκη. Οἱ κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀναθεωρήσεως ἰσχύοντες κανόνες θὰ διατηρήσουν τὴν ἰσχύν των, ἐκτὸς ἐὰν υἰοθετηθῶν νέοι κανόνες ἢ ληφθῇ ἀποφασίς καταργοῦσα κανόνες περὶ ἀνασυστάσεως. Ἀπαιτεῖται πλειοψηφία ἐβδόμηκοντα τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων δι' ἀποφάσεις υἰοθετούσας, τροποποιούσας ἢ καταργοῦσας κανόνες περὶ ἀνασυστάσεως.

#### Ἐδάφιον 7. Τιμαὶ συναλλάγματος «EXCHANGE RATES».

α) Ἐκτὸς ὡς ἄλλως προβλέπεται εἰς τὸ (β) κατωτέρω, οἱ τιμαὶ συναλλάγματος διὰ συναλλαγὰς μεταξὺ συμμετεχόντων μελῶν συμφώνως πρὸς τὸ Ἐδάφιον 2(α) καὶ (β) τοῦ Ἀρθροῦ θὰ εἶναι τοιαῦται: ὥστε τὰ συμμετέχοντα μέλη τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦν εἰδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα νὰ λαμβάνουν τὴν αὐτὴν ἀξίαν οὐδέποτε καὶ ἐὰν εἶναι τὰ παρεχόμενα νομίσματα καὶ ὑφ' οἷονδήποτε συμμετεχόντων μελῶν καὶ ἂν παρέχωνται ταῦτα, τὸ δὲ Ταμείον θέλει υἰοθετήσῃ κανονισμοὺς πρὸς ἐφαρμογὴν τῆς ἀρχῆς ταύτης.

β) Τὸ Ταμείον, διὰ πλειοψηφίας ὀγδοήκοντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, δύνανται νὰ υἰοθετήσῃ πολιτικὴν θάσιν: τῆς ὁποίας εἰς ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις τὸ Ταμείον, διὰ πλειοψηφίας ἐβδόμηκοντα τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων νὰ δύναται νὰ ἐξουσιοδοτήσῃ συμμετέχοντα μέλη τὰ ὁποῖα διενεργοῦν συναλλαγὰς συμφώνως πρὸς τὸ Ἐδάφιον 2(β) τοῦ ἐν λόγῳ Ἀρθροῦ, νὰ συμφωνήσουν ἐπὶ τιμῶν συναλλάγματος διαφόρων ἐκείνων οἱ ὅποιοι ἰσχύουν ἐὰς τοῦ ἀνωτέρω (α).

γ) Τὸ Ταμείον θὰ συνεννοῖται μετὰ τοῦ συμμετέχοντος μέλους ἐπὶ τῆς διαδικασίας διὰ τὸν καθορισμὸν τῆς συναλλαγματικῆς τιμῆς τοῦ νομίσματος τοῦ.

δ) Διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης διατάξεως ὁ ὅρος συμμετέχον μέλος (PARTICIPANT) περιλαμβάνει καὶ τὸ (GERMINATING PARTICIPANT) συμμετέχον μέλος τὸ τετρακτίζον τὴν συμμετοχὴν του.

#### Ἀρθρον XX.

### ΤΜΗΜΑ ΕΙΔΙΚΩΝ ΤΡΑΒΗΚΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΚΟΙ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΕΙΣ

#### Ἐδάφιον 1. Τόκος.

Τόκος μετὰ τὸ αὐτὸ ἐπιτόκιον δι' ὅλους τοὺς κατόχους θὰ καταβάλλεται: ὑπὸ τοῦ Ταμείου εἰς ἕκαστον κάτοχον ἐπὶ τοῦ εἰδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα ποσοῦ τοῦ ἀποθέματός του. Τὸ Ταμείον θὰ καταβάλλῃ τὸ εἰς ἕκαστον κάτοχον ὀφειλόμενον ποσὸν ἀνεξαρτήτως τῆς εἰσπράξεως ἢ μὴ ἐπαρκῶν ἐπιβαρύνσεων πρὸς κάλυψιν τῆς πληρωμῆς τοῦ τόκου.

#### Ἐδάφιον 2. Ἐπιβαρύνσεις (CHARGES).

Ἐπιβαρύνσεις τοῦ αὐτοῦ ποσοστοῦ δι' ἅπαντα τὰ συμμετέχοντα μέλη θὰ καταβάλλωνται πρὸς τὸ Ταμείον ὑφ' ἐνὸς ἑκάστου συμμετέχοντος μέλους ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τῆς καθαρᾶς αὐτοῦ σωρευτικῆς κατανομῆς εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων πλέον οἰουδήποτε ἀρνητικῶν ὑπόλοιπον συμμετέχοντος μέλους ἢ οἰκισθῇ ἀπλήρωτοι: ἐπιβαρύνσεις.

#### Ἐδάφιον 3. Ἐπιτόκιον καὶ ποσοστὸν ἐπιβαρύνσεων.

Τὸ Ταμείον θὰ καθορίζῃ τὸ ἐπιτόκιον διὰ πλειοψηφίας ἐβδόμηκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων. Τὸ ποσοστὸν ἐπιβαρύνσεων θὰ εἶναι ἴσον πρὸς τὸ ἐπιτόκιον.

#### Ἐδάφιον 4. Ἐπιβολὴ εἰσφορῶν (ASSESSMENTS).

Ὅταν ἀποφασίζεταί ἡ κατὰ τὸ Ἀρθρον I, Ἐδάφιον 2 ἀπόδοσις ἐξόδων τὸ Ταμείον θὰ ἐπιβάλλῃ εἰσφοράς πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον μετὰ τὸ αὐτὸ ποσοστὸν δι' ἅπαντα τὰ συμμετέχοντα μέλη ἐπὶ τῆς καθαρᾶς αὐτῶν σωρευτικῆς κατανομῆς.

#### Ἐδάφιον 5. Πληρωμὴ τόκου, ἐπιβαρύνσεων καὶ εἰσφορῶν.

Οἱ τόκοι, αἱ ἐπιβαρύνσεις καὶ αἱ εἰσφοραὶ θὰ καταβάλλωνται εἰς εἰδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα. Συμμετέχον τι μέλος ἔχον ἀνάγκη εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων πρὸς πληρωμὴν ἐπιβαρύνσεως τινος ἢ εἰσφορᾶς θὰ ὑποχρεοῦται καὶ δικαιούται: νὰ λάβῃ ταῦτα, ἐναντὶ νομίσματος ἀποδεκτοῦ ὑπὸ τοῦ Ταμείου, εἰς συναλλαγὴν μετὰ τοῦ Ταμείου διενεργουμένην μέσω τοῦ Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων. Ἐὰν δὲν δύναται νὰ ἐξασφαλισθῶν ἐπαρκῇ εἰδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα κατὰ τὸν τρόπον αὐτόν, τὸ συμμετέχον μέλος ἔχει ὑποχρέωσιν καὶ δικαίωμα νὰ ἐξασφαλίσῃ ταῦτα ἐναντὶ ἐλευθέρως χρησιμοποιησίου νομίσματος παρὰ ἐτέρου συμμετέχοντος μέλους καθορισθέντος ὑπὸ τοῦ Ταμείου. Εἰδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα ἀποκτώμενα ὑπὸ συμμετέχοντος τινὸς μέλους μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν πληρωμῆς, θὰ φέρονται ἐναντὶ τῶν μὴ καταβληθεῖσιν ἐπιβαρύνσεων αὐτοῦ καὶ θὰ ἀκυροῦνται.

#### Ἀρθρον XXI.

### ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΤΡΑΒΗΚΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

α) Τὸ Γενικὸν Τμήμα καὶ τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων θὰ λειτουργοῦν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Ἀρθροῦ XII, ὑπὸ τὰς κάτωθι προϋποθέσεις:

ι) Προκειμένου περὶ συνεδριάσεων ἢ ἀποφάσεων τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν ἐπὶ θεμάτων ἀναφερομένων ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων μόνον αἰτήσεις ἢ ἡ παρουσία καὶ αἱ ψήφοι τῶν ὑπὸ συμμετεχόντων μελῶν διοριζομένων Διοικητῶν θὰ ὑπολογίζονται: πρὸς τὸν σκοπὸν συγκλήσεως συνεδριάσεων καὶ λήψεως ἀποφάσεως περὶ τοῦ κατὰ πόσον ὑφίσταται ἀπαρτία ἢ περὶ τοῦ κατὰ πόσον ἀποφασίς τις λαμβάνεται διὰ τῆς ἀπαιτουμένης πλειοψηφίας.

ii) Προκειμένου περὶ ἀποφάσεων τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου ἐπὶ θεμάτων ἀναφερομένων ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων μόνον Ἐκτελεστικοὶ Διευθυνταὶ διοριζόμενοι ἢ ἐκλεγόμενοι ὑπὸ ἐνὸς τοῦλάχιστον μέλους, τὸ ὁποῖον συμμετέχει, ἔχουν δικαίωμα ψήφου. Ἐκαστος τῶν Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν τούτων δικαιούται νὰ ρίπτῃ τὸν ἀριθμὸν τῶν ψήφων τῶν παραχωρηθεῖσιν εἰς τὸ διορίσαν τοῦτον συμμετέχον μέλος ἢ εἰς τὰ συμμετέχοντα μέλη τῶν ὁποίων αἱ ψήφοι συνετέλεσαν εἰς τὴν ἐκλογὴν του. Μόνον ἡ παρουσία Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν διορισθέντων ἢ ἐκλεγέντων ὑπὸ συμμετεχόντων μελῶν καὶ αἱ εἰς ταῦτα παραχωρηθεῖσαι ψήφοι θὰ ὑπολογίζονται: προκειμένου νὰ διαπιστωθῇ ἐὰν ὑφίσταται ἀπαρτία ἢ ἐὰν ἀποφασίς τις ἐλήφθῃ διὰ τῆς ἀπαιτουμένης πλειοψηφίας. Διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς Διατάξεως ταύτης, συμφωνία ἐπὶ τῇ θάσει τοῦ Ἀρθροῦ XII, Ἐδάφιον 3(β) (ii) γενομένη ὑπὸ συμμετέχοντος μέλους θὰ παρέχῃ εἰς διορισμένον Ἐκτελεστικὸν Διευθυντὴν ὅπως ψηφίσῃ καὶ ρίψῃ τὸν ἀριθμὸν τῶν ψήφων αἱ ὁποῖαι παραχωρηθῶσιν εἰς τὸ μέλος.

iii) Ζητήματα γενικῆς διαχειρίσεως τοῦ Ταμείου, περιλαμβανομένης τῆς κατὰ τὸ Ἀρθρον XVI, Ἐδάφιον 2 ἀποδόσεως ἐξόδων, ὡς καὶ οἰκισθῇ ἀμφισβήτησις περὶ τοῦ ἐὰν θέλῃ τι ἀφορᾷ εἰς ἀμφοτέρω τὰ Τμήματα ἢ ἀποκλειστικῶς εἰς Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων, θὰ κρίνονται ὡς ἂν ταῦτα ὑπῆγοντο ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ Γενικὸν Τμήμα. Ἀποφάσεις σχετικαὶ πρὸς τὴν μέθοδον ἐκτιμήσεως τοῦ εἰδικοῦ τραβηκτικοῦ δικαιώματος, τὴν ἀποδοχὴν καὶ τήρησιν εἰ-

δικών τραβηκτικών δικαιωμάτων εις τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων τοῦ Γενικοῦ Τμήματος καὶ τὴν χρησιμοποίησιν τούτων, ὡς καὶ ἕτεραι ἀποφάσεις ἀφορῶσαι εἰς πράξεις καὶ συναλλαγὰς διενεργουμένας μετὰ τὸν τοῦ Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων τοῦ Γενικοῦ Τμήματος ὅσον καὶ τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων θὰ λαμβάνονται διὰ τῆς πλειοψηφίας τῆς ἀπαιτουμένης δι' ἀποφάσεις ἐπὶ θεμάτων ὑπαγομένων ἀποκλειστικῶς εἰς ἕκαστον Τμήμα. Ἀποφάσεις ἐπὶ θεμάτων ἀφορῶντες εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων πρέπει νὰ περιέχῃ σχετικὴν ἐνδεξιὴν.

β) Ἐπὶ πλέον τῶν προνομίων καὶ ἀσυλιῶν τῶν παρεχομένων κατὰ τὸ Ἄρθρον IX τῆς παρούσης Συμφωνίας, οὐδεὶς φόρος οἰασθήποτε φύσεως θὰ ἐπιβάλληται ἐπὶ εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων ἢ ἐπὶ πράξεων ἢ συναλλαγῶν ἐπὶ εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων.

γ) Ζητήματα ἐρμηνείας τῶν διατάξεων τῆς παρούσης Συμφωνίας ἐπὶ θεμάτων ἀναφερομένων ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων θὰ ὑποβάλλονται πρὸς τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον κατὰ τὸ Ἄρθρον XXIX (α) μόνον τῇ αἰτῇ συμμετέχοντος μέλους. Εἰς οἰονδήποτε περίπτωσιν καθ' ἣν τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον ἔχει λάβει ἀπόφασιν ἐπὶ ζητήματος ἐρμηνείας ἀναφερομένου ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων, μόνον συμμετέχον μέλος δύναται νὰ ζητήσῃ ὅπως τὸ ζήτημα παραπεμφθῇ εἰς τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν κατὰ τὸ Ἄρθρον XXIX (β). Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν θὰ ἀποφασίζῃ κατὰ ὅσον Διοικητῆς τις διορισθεὶς ὑπὸ μέλους μὴ συμμετέχοντος δικαιούται νὰ ψηφίσῃ εἰς τὴν Ἑρμηνευτικὴν Ἐπιτροπὴν ἐπὶ θεμάτων ἀναφερομένων ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων.

δ) Ὅσάκις ἀναφέρεται διαφωνία μεταξὺ τοῦ Ταμείου καὶ συμμετέχοντος τινος μέλους τὸ ὁποῖον διέκοψε τὴν συμμετοχὴν του εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων ἢ μεταξὺ τοῦ Ταμείου καὶ οἰονδήποτε συμμετέχοντος μέλους, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐκκαθαρίσεως τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων ἐν σχέσει πρὸς οἰονδήποτε ζήτημα προκύπτον ἀποκλειστικῶς ἐκ τῆς συμμετοχῆς εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων, ἡ διαφωνία αὕτη θὰ ὑποβάλληται εἰς διαιτησίαν κατὰ τὰς ἐν Ἄρθρῳ XXIX (γ) προβλεπόμενας διαδικασίας.

## Ἄρθρον XXII.

### ΓΕΝΙΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Ἐπὶ πλέον τῶν ἐσσεὶ ἐτέρων Ἀρθρῶν τῆς παρούσης Συμφωνίας ἀναληφθεῖσάν ὑποχρεώσεις ἐν σχέσει πρὸς τὰ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα, ἕκαστον συμμετέχον μέλος ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ συνεργάζηται μετὰ τοῦ Ταμείου καὶ μετὰ τῶν ἄλλων συμμετεχόντων μελῶν πρὸς διευκόλυνσιν τῆς ἀποτελεσματικῆς λειτουργίας τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων καὶ τῆς κατ' ἀπαιτήσιν χρησιμοποίησεως τῶν εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων συμφώνως πρὸς τὴν παρούσαν Συμφωνίαν καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς καθιερώσεως τοῦ εἰδικοῦ τραβηκτικοῦ δικαιώματος ὡς τοῦ κυρίου ἀποθεματικοῦ στοιχείου εἰς τὸ διεθνὲς νομισματικὸν σύστημα.

## Ἄρθρον XXIII.

### ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΠΡΑΞΕΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ Εἰς Εἰδικὰ Τραβηκτικὰ Δικαιώματα

#### Ἐδάφιον 1. Διατάξεις ἐπείγουσας ἀνάγκης.

Ἐν περιπτώσει ἐπείγουσας ἀνάγκης ἢ τῆς ἐμφανίσεως ἀποβλέπων περιστατικῶν ἀπειλούντων τὰς δραστηριότητας τοῦ Ταμείου τὰς σχετικὰς πρὸς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων, τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον δύναται, διὰ πλειοψηφίας ὀγδοήκοντα πέντε τοῖς ἑκατόν, νὰ ἀναστείλῃ διὰ χρονικὴν περίοδον, οὐχὶ πέραν τοῦ ἐνὸς ἔτους τὴν ἐφαρμογὴν οἰασθήποτε διατάξεως σχετικῆς πρὸς πράξεις καὶ συν-

αλλαγὰς εἰς εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα, ὅτε καὶ θὰ εἰναὶ ἐφαρμοστέαι αἱ διατάξεις τοῦ Ἄρθρου XXVII, Ἐδάφ. 1 (β), (γ) καὶ (δ).

#### Ἐδάφιον 2. Παράλειψις ἐκπληρώσεως ὑποχρεώσεων.

α) Ἐὰν τὸ Ταμεῖον διαπιστώσῃ ὅτι συμμετέχον τι μέλος παρέλειψεν νὰ ἐκπληρώσῃ τὰς κατὰ τὸ Ἄρθρον XIX, Ἐδάφιον 4 ὑποχρεώσεις του, τὸ δικαίωμα τοῦ συμμετέχοντος μέλους πρὸς χρησιμοποίησιν τῶν εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων θὰ ἀνασταλῇ ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως ἀποφασίσῃ τὸ Ταμεῖον.

β) Ἐὰν τὸ Ταμεῖον διαπιστώσῃ ὅτι συμμετέχον τι μέλος παρέλειψεν νὰ ἐκπληρώσῃ οἰονδήποτε ἄλλην ὑποχρέωσιν ἐν σχέσει πρὸς τὰ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα, τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἀναστείλῃ τὸ δικαίωμα τοῦ συμμετέχοντος μέλους νὰ χρησιμοποίησῃ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα τὰ ὁποῖα ἤθελεν ἀποκτήσῃ τούτο μετὰ τὴν ἀναστολήν.

γ) Ὅτι οἰοδότηθουν κανονισμοὶ ἐξασφαλίζοντες ὅτι, πρὸ πάσης ἐνεργείας κατὰ τινος συμμετέχοντος μέλους συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω (α) ἢ (β), τὸ συμμετέχον μέλος θὰ εἰδοποιῆται ἀμέσως περὶ τῆς ἐναντίον του κατηγορίας καὶ θὰ παρέχεται εἰς αὐτὸ ἐπαρκὲς χρόνος διὰ νὰ ἐκθέσῃ τὴν ὑπόθεσιν του προφορικῶς καὶ γραπτῶς. Ὅποτεδήποτε συμμετέχον τι μέλος εἰδοποιήθῃ κατὰ τὰ ἀνωτέρω περὶ τινος κατ' αὐτοῦ κατηγορίας σχετικῆς πρὸς τὸ (α) ἀνωτέρω, τούτο δὲν θὰ χρησιμοποίησῃ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα ἐν ἀναιμῶν τῆς ἀποφάσεως ἐπὶ τῆς κατηγορίας.

δ) Ἡ κατὰ τὰ ἀνωτέρω (α) ἢ (β) ἀναστολὴ ἢ ὁ κατὰ τὸ ἀνωτέρω (γ) περιορισμὸς δὲν θὰ θίγουν τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ συμμετέχοντος μέλους, ὅπως παρέχῃ νόμισμα συμφώνως πρὸς τὸ Ἄρθρον XIX, Ἐδάφιον 4.

ε) Τὸ Ταμεῖον δύναται καθ' οἰονδήποτε χρόνον νὰ ἄρῃ τὴν κατὰ τὰ ἀνωτέρω (α) ἢ (β) ἀναστολήν, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι ἡ ἀναστολὴ ἢ ἐπέληθῃ εἰς συμμετέχοντος μέλους κατὰ τὰ ἀνωτέρω (β) διὰ παράλειψιν ἐκπληρώσεως ὑποχρεώσεων κατὰ τὸ Ἄρθρον XIX, Ἐδάφιον 6 (α) δὲν δύναται νὰ ἀρθῇ εἰμὴ μετὰ πάροδον ἑκατὸν ὀγδοήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς λήξεως τοῦ πρώτου ἡμερολογιακοῦ τριμήνου κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ οἰοῦ τοῦ συμμετέχοντος μέλους ἡδὲ εἰς συμμορφωθῇ πρὸς τοὺς κανόνας ἀνασυστάσεως.

στ) Τὸ δικαίωμα συμμετέχοντος μέλους νὰ χρησιμοποίησῃ τὰ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματά του δὲν θὰ ἀναστέλληται διὰ τὸν λόγον ὅτι κατέστη τούτο ἔκπτωτον τοῦ δικαιώματος χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμείου κατὰ τὸ Ἄρθρον V, Ἐδάφιον 5, Ἄρθρον VI Ἐδάφιον 1 ἢ Ἄρθρον XXVI, Ἐδάφιον 2 (α). Τὸ Ἄρθρον XXVI, Ἐδάφιον 2, δὲν θὰ ἐφαρμόζηται λόγω τῆς παραλείψεως ἐκπληρώσεως οἰασθήποτε ὑποχρεώσεως ὑπὸ συμμετέχοντος τινος μέλους ἐν σχέσει πρὸς εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα.

## Ἄρθρον XXIV.

### ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

#### Ἐδάφιον 1. Δικαίωμα τερματισμοῦ συμμετοχῆς.

α) Οἰονδήποτε συμμετέχον μέλος δύναται νὰ τερματίσῃ τὴν συμμετοχὴν του εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων καθ' οἰονδήποτε χρόνον διὰ τῆς ἀποστολῆς γραπτῆς εἰδοποιήσεως πρὸς τὸ Ταμεῖον εἰς τὸ κεντρικὸν τούτου γραφεῖον. Ὁ τερματισμὸς θεωρεῖται ἰσχύων ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας λήξεως τῆς εἰδοποιήσεως.

β) Συμμετέχον τι μέλος τὸ ὁποῖον ἀποχωρεῖ τοῦ Ταμείου θεωρεῖται ὅτι ἐτερμάτισε ταυτοχρόνως καὶ τὴν συμμετοχὴν του εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων.

#### Ἐδάφιον 2. Διακανονισμὸς κατὰ τὸν τερματισμὸν.

α) Ὅταν συμμετέχον τι μέλος τερματίζῃ τὴν συμμετοχὴν του εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων, παύουν καὶ ἄπασαι αἱ εἰς εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα πράξεις καὶ συναλλαγὰς τοῦ τερματίζοντος μέλους. ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως ἐπιτραπῇ τούτο ἐσσεὶ συμφωνίας γενομένης κατὰ τὸ κατωτέρω (γ), πρὸς διευκόλυνσιν διακανονισμοῦ τινος ἢ ὡς προβλέπεται εἰς τὰ ἐδάφια 3, 5 καὶ 6 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ ἢ εἰς τὸ Παράρτημα Η. Οἱ δεδουλευμένοι τόκοι καὶ ἐκίθα-

ρύνσεις μέχρι της ημερομηνίας τερματισμού ως και αί πρό της ημερομηνίας τούτης επιβληθείσαι αλλά μη καταβληθείσαι εισφοραί διά καταβάλλονται εις ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα.

β) Το Ταμείον διά υποχρεούται να εξαγοράσῃ ἅπαντα τὰ εἰς τὴν κατοχὴν τοῦ τερματίσαντος τὴν συμμετοχὴν τοῦ μέλους ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα. τὸ δὲ τερματίσαν τὴν συμμετοχὴν τοῦ μέλους διά υποχρεούται νὰ καταβάλῃ πρὸς τὸ Ταμείον ποσὸν ἴσον πρὸς τὴν καθαρὰν σωρευτικὴν αὐτοῦ κατανομήν. ὡς καὶ πᾶν ἕτερον ποσὸν ὅπερ τυγχάνει ὀφειλόμενον καὶ πληρωτέον λόγῳ τῆς συμμετοχῆς τοῦ μέλους εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων. Αἱ ἐν λόγῳ υποχρεώσεις διά συμψηφίζονται μετὰξὺ τῶν. τὸ δὲ εἰς τὴν κατοχὴν τοῦ τερματίσαντος τὴν συμμετοχὴν τοῦ μέλους ποσὸν ειδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων, ὅπερ συμψηφίζεται πρὸς ἐξάλειψιν τῆς πρὸς τὸ Ταμείον υποχρεώσεώς του, διά ἀκυροῦται.

γ) Ὁ διακανονισμὸς διά γίνῃ μετ' εὐλόγου ταχύτητος κατόπιν συμφωνίας μετὰξὺ τοῦ τερματίζοντος τὴν συμμετοχὴν τοῦ μέλους καὶ τοῦ Ταμείου ἐν σχέσει πρὸς οἰονδήποτε υποχρέωσιν τοῦ τερματίσαντος συμμετέχοντος μέλους ἢ τοῦ Ταμείου μετὰ τὸν κατὰ τὸ ἀνωτέρω (β) συμψηφισμόν. Ἐν περιπτώσει μὴ συντάμου ἐπιτεύξεως συμφωνίας περὶ διακανονισμοῦ διά ἐφαρμόζονται αἱ διατάξεις τοῦ Παραρτήματος Η.

Ἐδάφιον 3. Τόκοι καὶ ἐπιβαρύνσεις.

Μετὰ τὴν ημερομηνίαν τερματισμοῦ τὸ Ταμείον ὀφείλει νὰ καταβάλῃ τόκον ἐπὶ οἰονδήποτε ἐκκρεμούντος ὑπολοίπου ειδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων εὐρισκομένων εἰς τὴν κατοχὴν τοῦ τερματίσαντος τὴν συμμετοχὴν μέλους, τὸ δὲ τερματίσαν μέλος ὀφείλει νὰ καταβάλῃ ἐπιβαρύνσεις ἐπὶ οἰονδήποτε ἐκκρεμούσης υποχρεώσεως ὀφειλομένης εἰς τὸ Ταμείον κατὰ τὰς προθεσμίας καὶ ἀναλογίας τὰς ὀριζόμενας ἐν Ἀρθρῳ XX. Ἡ καταβολὴ διά γίνῃ εἰς ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα. Τὸ τερματίζον τὴν συμμετοχὴν τοῦ μέλους διά ἔχῃ τὸ δικαίωμα νὰ λάβῃ ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα ἑναντι νομίματος ἐλευθέρως χρησιμοποίησιν πρὸς πληρωμὴν ἐπιβαρύνσεων ἢ εισφορῶν ἐν τινι συναλλαγῇ μετὰ συμμετέχοντος μέλους. καθορισθέντος ὑπὸ τοῦ Ταμείου, ἢ διὰ συμφωνίας παρ' οἰονδήποτε ἑτέρου κατόχου, ἢ νὰ διαθέτῃ ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα ληρόντα ὑπὸ μορφήν τόκων ἐν τινι συναλλαγῇ μετὰ οἰονδήποτε συμμετέχοντος μέλους καθορισθέντος κατὰ τὸ Ἀρθρον XIX. Ἐδάφιον 5 ἢ κατόπιν συμφωνίας μετὰ οἰονδήποτε ἑτέρου κατόχου.

Ἐδάφιον 4. Διακανονισμὸς υποχρεώσεως πρὸς τὸ Ταμείον.

Τὸ ὑπὸ τοῦ Ταμείου ληφθὲν νόμισμα παρὰ τινος μέλους τερματίσαντος τὴν συμμετοχὴν τοῦ διά χρησιμοποίησιν ὑπὸ τοῦ Ταμείου πρὸς ἐξαγορὰν ειδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων κατεχομένων ὑπὸ συμμετεχόντων μελῶν κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὸ ποσὸν καθ' ὃ τὸ ἀπόθεμα ειδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων ἐκαστοῦ συμμετέχοντος μέλους ὑπερβαίνει τὴν καθαρὰν αὐτοῦ σωρευτικὴν κατανομήν κατὰ τὸν χρόνον καθ' ὃν τὸ νόμισμα περιέρχεται εἰς τὸ Ταμείον. Τὰ οὕτω ἐξαγοραζόμενα ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα ἢ τοιαῦτα ἀποκτώμενα ὑπὸ τερματίζοντος τὴν συμμετοχὴν τοῦ μέλους κατὰ τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας πρὸς ἐξόφλησιν οἰονδήποτε δόσεως ὀφειλομένης βάσει συμφωνίας περὶ διακανονισμοῦ ἢ κατὰ τὸ Παράρτημα Η καὶ συμψηφίζόμενα ἑναντι τοιαύτης δόσεως διά ἀκυροῦνται.

Ἐδάφιον 5. Διακανονισμὸς υποχρεώσεως πρὸς συμμετέχον μέλος τερματίζον τὴν συμμετοχὴν του.

Ὅποτεδήποτε τὸ Ταμείον καλεῖται νὰ ἐξαγοράσῃ ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα κατεχόμενα ὑπὸ μέλους τερματίζοντος τὴν συμμετοχὴν του, ἢ ἐξαγορὰ διά γίνῃ διὰ νομίματος παρεχομένου ὑπὸ συμμετεχόντων μελῶν ὀριζομένων ὑπὸ τοῦ Ταμείου. Τὰ συμμετέχοντα ταῦτα μέλη διά ὀρίζονται συμφῶνως πρὸς τὰς ἐν Ἀρθρῳ IX, Ἐδαφίῳ 5, ἀρχάς. Ἐκαστον ὀριζόμενον συμμετέχον μέλος διά παράσχη κατὰ τὴν ἰδίαν αὐτοῦ ἐπιλογὴν τὸ νόμισμα τοῦ τερματίζοντος τὴν συμμετοχὴν τοῦ μέλους ἢ νόμισμα ἐλευθέρως χρησιμοποίησιν εἰς τὸ Τα-

μείον καὶ διά λάβῃ ἰσοδύναμον ποσὸν εἰς ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα. Ἐν τούτοις τὸ τερματίζον τὴν συμμετοχὴν τοῦ μέλους δύναται νὰ χρησιμοποίησιν τὰ ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματά του διὰ νὰ ἀποκτήσῃ τὸ ἴδιον αὐτοῦ νόμισμα, ἐλευθέρως χρησιμοποίησιν νόμισμα ἢ οἰονδήποτε ἕτερον στοιχείον ἐνεργητικοῦ παρ' οἰονδήποτε κατόχου, ἐὰν τὸ Ταμείον ἐπιτρέπη τοῦτο.

Ἐδάφιον 6. Συναλλαγὰι Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων.

Πρὸς διευκόλυνσιν τοῦ διακανονισμοῦ μετὰ τερματίζοντος τὴν συμμετοχὴν τοῦ μέλους, τὸ Ταμείον δύναται νὰ ἀποφασίσῃ ὅπως τὸ τερματίζον τὴν συμμετοχὴν τοῦ μέλους:

α) χρησιμοποίησιν οἰονδήποτε εἰς τὴν κατοχὴν τοῦ εὐρισκόμενα ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα μετὰ τὸν κατὰ τὸ Ἐδάφιον 2(β) τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ συμψηφισμόν, ὅτε ταῦτα τυγχάνουν ἐξαγοραστέα. εἰς τινὰ μετὰ τοῦ Ταμείου συναλλαγὴν διεξαγομένην μέσω τοῦ Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων, διὰ νὰ ἀποκτήσῃ τὸ ἴδιον αὐτοῦ νόμισμα ἢ ἐλευθέρως χρησιμοποίησιν νόμισμα κατ' ἐπιλογὴν τοῦ Ταμείου, ἢ

α) ἀποκτήσῃ ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα ἢ τινὰ συναλλαγὴν μετὰ τοῦ Ταμείου διενεργουμένην μέσω τοῦ Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων ἑναντι νομίματος ἀποδεκτοῦ ὑπὸ τοῦ Ταμείου πρὸς ἐξόφλησιν οἰονδήποτε ἐπιβαρύνσεων ἢ δόσεως ὀφειλομένης βάσει συμφωνίας ἢ κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Παραρτήματος Η.

Ἀρθρον XXV.

#### ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΙΣ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΤΡΑΒΗΚΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

α) Τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων δὲν δύναται νὰ ἐκκαθαρισθῇ εἰμὴ μόνον κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν. Εἰς περίπτωσιν ἐπείγουσης ἀνάγκης καὶ ἐὰν τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον ἀποφασίσῃ ὅτι ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων εἶναι ἀναγκαία, τοῦτο δύναται νὰ ἀναστείλῃ προσωρινῶς καὶ μέχρι λήψεως ἀποφάσεως ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν πᾶσαν κατανομήν ἢ ἀκύρωσιν, ὡς καὶ πᾶσαν συναλλαγὴν εἰς ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα. Ἡ ἀπόφασις τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν περὶ ἐκκαθαρίσεως τοῦ Ταμείου διά θεωρεῖται ὡς ἀπόφασις ἐκκαθαρίσεως τόνου τοῦ Γενικοῦ Τμήματος ὅσον καὶ τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων.

β) Ἐὰν τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν ἀποφασίσῃ τὴν ἐκκαθάρισιν τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων, ἅπαντα αἱ κατανομαὶ ἢ ἀκυρώσεις καὶ πᾶσαι αἱ πράξεις καὶ συναλλαγὰι εἰς ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα καὶ αἱ δραστηριότητες τοῦ Ταμείου αἱ ἀφορῶσαι εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων θέλουν διακοπῇ, ἐξαιρέσει τῶν ἀποτελουσῶν κανονικὴν ἐκπλήρωσιν υποχρεώσεων τῶν συμμετεχόντων μελῶν καὶ τοῦ Ταμείου ἐν σχέσει πρὸς ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα. ἅπαντα δὲ αἱ δόσεις τῆς παρούσης Συμφωνίας υποχρεώσεις τοῦ Ταμείου καὶ τῶν συμμετεχόντων μελῶν αἱ ἀφορῶσαι εἰς ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα θέλουν παύσει ἰσχύουσιν πλην τῶν ἀναφερομένων εἰς τὸ παρὸν Ἀρθρον, τὰ Ἀρθρα XX, XXI (β), XXIV, XXIX (γ) καὶ τὸ Παράρτημα Η ἢ εἰς οἰονδήποτε συμφωνίαν συναφθεῖσαν κατὰ τὸ Ἀρθρον XXIV τηρουμένων τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 4 τοῦ Παραρτήματος Η καὶ κατὰ τὸ Παράρτημα Θ.

γ) Ἄμα τῇ ἐκκαθάριστι τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων, οἱ δεδουλευμένοι τόκοι καὶ ἐπιβαρύνσεις μέχρι τῆς ημερομηνίας τούτης ἐπιβληθείσαι εισφοραὶ ἀλλὰ μὴ καταβληθείσαι διά καταβληθῶν εἰς ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα. Τὸ Ταμείον διά υποχρεούται ὅπως ἐξαγοράσῃ ἅπαντα τὰ εἰς χεῖρας διαφόρων κατόχων ειδικὰ τραβηκτικά δικαιώματα. Ἐκαστον δὲ συμμετέχον μέλος διά υποχρεούται ὅπως καταβάλῃ εἰς τὸ Ταμείον ποσὸν ἴσον πρὸς τὴν καθαρὰν αὐτοῦ σωρευτικὴν κατανομήν ειδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων ὡς καὶ πᾶν ἕτερον ποσὸν ὀφειλόμενον καὶ πληρωτέον λόγῳ συμμετοχῆς του εἰς τὸ Τμήμα Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων.



δ) Ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραπεζικῶν Δικαιωμάτων θὰ διενεργῆται κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Παραρτήματος Θ.

#### \*Ἀρθρον XXVI.

##### ΑΠΟΧΩΡΗΣΙΣ ΜΕΛΟΥΣ

Ἐδάφιον 1. Δικαίωμα τῶν μελῶν νὰ ἀποσύρῳται.

Πᾶν μέλος δύναται νὰ ἀποχωρήσῃ τοῦ Ταμείου ὅποτεδήποτε κατόπιν ἀποστολῆς ἐγγράφου εἰδοποιήσεως πρὸς τὸ Ταμεῖον εἰς τὸ κεντρικὸν κατάστημα αὐτοῦ. Ἡ ἀποχώρησις θὰ θεωρητῇ ἰσχύουσα ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας λήψεως τῆς τοιαύτης εἰδοποιήσεως.

Ἐδάφιον 2. Ἀναγκαστικὴ ἀποχώρησις.

α) Ἐάν μέλος τι παραλείπῃ νὰ ἐκπληρώσῃ τὰς ἐκ τῆς παύσεως Συμφωνίας ὑποχρεώσεις αὐτοῦ, τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ κηρύξῃ τούτο ἐκπτώτον τοῦ δικαιώματος χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμείου. Οὐδὲν εἰς τὸ παρὸν Ἐδάφιον θὰ εἶναι δυνατόν νὰ θεωρηθῇ ὡς περιοριστικὸν τῶν διατάξεων τοῦ Ἀρθροῦ 5, Ἐδάφιον 5 ἢ τοῦ Ἀρθροῦ VI, Ἐδάφιον 1.

β) Ἐάν μετὰ τὴν παρέλευσιν εὐλόγου χρονικοῦ διαστήματος τὸ μέλος ἐπιμένῃ νὰ παραλείπῃ νὰ ἐκπληρῇ οἰασθήποτε ἐκ τῆς παύσεως Συμφωνίας ὑποχρεώσεις του, τὸ μέλος τούτο εἶναι δυνατόν νὰ κληθῇ νὰ ἀποχωρήσῃ ἐκ τοῦ δι' ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν λαμβανόμενης διὰ πλειοψηφίας τῶν Διοικητῶν τῶν ἐχόντων τὰ ὀφειζόμενα πέντε τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων.

γ) Θὰ υἱοθετηθοῦν κανονισμοὶ διὰ νὰ ἐξασφαλισθῇ ὅτι, πρὶν ἢ ληφθοῦν μέτρα ἐναντὶν μέλους τινὸς συμφώνως πρὸς τὰ ὡς ἄνω (α) ἢ (β), τὸ μέλος θὰ εἰδοποιηθῇ ἐγκρίτως περὶ τῆς κατ' αὐτοῦ αἰτιάσεως καὶ θὰ δοθῇ εἰς αὐτὸ κατάλληλος ἐνκαιρία διὰ νὰ ἐκθέσῃ τὴν περίπτωσιν του προφορικῶς καὶ γραπτῶς.

Ἐδάφιον 3. Διακανονισμὸς λογαριασμῶν μετ' ἀποχωρούντων μελῶν.

Ὅταν μέλος τι ἀποχωρήσῃ τοῦ Ταμείου, αἱ εἰς τὸ νόμισμα αὐτοῦ συνήθειαι πράξεις καὶ συναλλαγαὶ τοῦ Ταμείου εἰς τὸ νόμισμά του θὰ παύσων καὶ ὁ διακανονισμὸς πάντων τῶν λογαριασμῶν μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ Ταμείου θὰ διενεργῆται μετ' εὐλόγου ταχύτητος διὰ συμφωνίας μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ Ταμείου. Ἐάν δὲν ἐπέλθῃ συντόμως συμφωνία, θὰ ἐφαρμοσθοῦν αἱ διατάξεις τοῦ Παραρτήματος I.

#### \*Ἀρθρον XXVII.

##### ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙ ΕΠΕΙΓΟΥΣΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Ἐδάφιον 1. Προσωρινὴ ἀναστολή.

α) Εἰς περίπτωσιν ἐπείγουσας ἀνάγκης ἢ ἐμφανίσεως ἀπροβλεπτῶν περιστατικῶν ἀπειλούντων τὰς δραστηριότητας τοῦ Ταμείου, τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον δύναται, διὰ πλειοψηφίας ὀφειζόμενα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, νὰ ἀνασπείλῃ διὰ περίοδον μὴ ὑπερβαίνουσαν τὸ ἔτος τὴν ἐφαρμογὴν οἰασθήποτε τῶν ἐπαρμένων διατάξεων.

i) Ἀρθρον V, Ἐδάφια 2, 3, 7, 8, 8(α) καὶ (ε).

ii) Ἀρθρον VI, Ἐδάφιον 2.

iii) Ἀρθρον XI, Ἐδάφιον 1.

iv) Παράρτημα Γ, Παράγραφος 5.

β) Ἀναστολὴ τῆς ἐφαρμογῆς διατάξεως τινος συμφώνως πρὸς τὸ ὡς ἄνω (α) δὲν δύναται νὰ παραταθῇ πέραν τοῦ ἐνὸς ἔτους εἰμὴ μόνον ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν τὸ ὅποιον, διὰ πλειοψηφίας ὀφειζόμενα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, δύναται νὰ παρατείνῃ ἀναστολὴν διὰ τινὰ πρόσθετον περίοδον οὐχὶ μεγαλύτεραν τῶν δύο ἐτῶν ἐάν διαπιστώσῃ ὅτι ἡ ἐπείγουσα ἀνάγκη ἢ τὰ ἀπρόβλεπτα περιστατικά τὰ ἀναφερόμενα εἰς τὸ ἄνω (α) ἐξακολουθοῦν νὰ ὑφίστανται.

γ) Διὰ πλειοψηφίας τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον δύναται νὰ διακρίνῃ ὅποτεδήποτε τῶν ἀνασπείλων.

δ) Τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ υἱοθετῇ κανόνας σχετικούς πρὸς τὸ ἀντικείμενον διατάξεως τινος κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς περιόδου κατὰ τὴν ὁποίαν ἀναστέλλεται ἡ ἐφαρμογὴ αὐτῆς.

Ἐδάφιον 2. Ἐκκαθάρισις τοῦ Ταμείου.

α) Τὸ Ταμεῖον δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἐκκαθαρισθῇ εἰμὴ δι' ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν. Εἰς περίπτωσιν ἐπείγουσας ἀνάγκης ἐάν τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον ἀποφασίσῃ, ὅτι ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ Ταμείου εἶναι ἀναγκαία, δύναται νὰ ἀνασπείλῃ προσωρινῶς ὅλας τὰς πράξεις καὶ συναλλαγὰς, μέχρις ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου τῶν Διοικητῶν.

β) Ἐάν τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν ἀποφασίσῃ νὰ ἐκκαθαρίσῃ τὸ Ταμεῖον, τὸ Ταμεῖον θὰ παύσῃ ὁλοσφαιρῶς τὰς οἰασθήποτε δραστηριοτήτας αὐτοῦ ἐκτὸς ἐκείνων αἱ ὁποῖαι εἶναι ἀναπόφευκτοι διὰ τὴν ὁμαλὴν εἰσπραξίν καὶ ἐκκαθάρισιν τῶν στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ αὐτοῦ καὶ τὸν διακανονισμὸν τοῦ παθητικοῦ, ὅλας δὲ αἱ ὑποχρεώσεις τῶν μελῶν κατὰ τὴν παρούσαν Συμφωνίαν θέλουσι παύσει ἐκτὸς τῶν ἀναφερομένων εἰς τὸ παρὸν Ἀρθρον, εἰς τὸ Ἀρθρον XXIX (γ), εἰς τὸ Παράρτημα I, παράγραφος 7 καὶ εἰς τὸ Παράρτημα Κ.

γ) Ἡ ἐκκαθάρισις θὰ διενεργῆται κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Παραρτήματος Κ.

#### \*Ἀρθρον XXVIII.

##### ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

α) Πᾶσα πρότασις πρὸς τροποποίησιν τῆς παύσεως Συμφωνίας ἀνεξαρτήτως ἐάν αὐτὴ προέρχεται ἀπὸ μέλος, ἀπὸ Διοικητὴν ἢ ἀπὸ τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον δεόν νὰ κοινοποιῆται εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν ὅστις θὰ εἰσάγῃ αὐτὴν ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν. Ἐάν ἡ προτεινόμενη τροποποίησις ἐγκριθῇ ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν, τὸ Ταμεῖον διὰ ἐγκυκλίου ἐπιστολῆς ἢ τηλεγραφήματος θὰ ἐρωτήσῃ ὅλα τὰ μέλη ἐάν ἀποδέχωνται τὴν προτεινόμενην τροποποίησιν. Ὅταν τὰ τρία πέμπτα τῶν μελῶν, τὰ διαδέχοντα τὰ ὀφειζόμενα πέντε τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, ἀποδεχθοῦν τὴν προτεινόμενην τροποποίησιν, τὸ Ταμεῖον θὰ βεβαιώσῃ τούτο δι' ἐπισήμου κοινοποιήσεως πρὸς ὅλα τὰ μέλη.

β) Κατὰ παρέμβασιν τῆς ἀνωτέρω διατάξεως (α) θὰ ἀπαιτῆται ἡ ἀποδοχὴ ὅλων τῶν μελῶν προκειμένου περὶ προτάσεως τροποποιήσεως:

i) τὸ δικαίωμα ἀποχωρήσεως ἐκ τοῦ Ταμείου (Ἀρθρον XXVI, Ἐδάφιον 1).

ii) τὴν διάταξιν καθ' ἣν οὐδεμία μεταβολὴ θὰ πραγματοποιῆται εἰς τὸ μερίδιον ἐνὸς μέλους ἄνευ τῆς συγκαταθέσεως αὐτοῦ (Ἀρθρον III, Ἐδάφιον 2 (δ)) καὶ

iii) τὴν διάταξιν καθ' ἣν οὐδεμία μεταβολὴ δύναται νὰ γίνῃ εἰς τὴν ἰσοτιμίαν (PER VALUE) τοῦ νομίσματος ἐνὸς μέλους εἰμὴ κατόπιν προτάσεως τοῦ μέλους τούτου (Παράρτημα Γ, παράγραφος 6).

γ) Αἱ τροποποιήσεις θὰ τίθενται ἐν ἰσχύϊ ἐναντι ὅλων τῶν μελῶν μετὰ παρέλευσιν τριῶν μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἐπισήμου κοινοποιήσεως, ἐκτὸς ἐάν ὀρίζεται βραχύτερον χρονικὸν διάστημα εἰς τὴν ἐγκυκλίον ἐπιστολὴν ἢ τηλεγράφημα.

#### \*Ἀρθρον XXIX.

##### ΕΡΜΗΝΕΙΑ

α) Πᾶν ζήτημα ἐρμηνείας τῶν διατάξεων τῆς παύσεως Συμφωνίας ἀναρνούμενον μεταξὺ οἰουδήποτε μέλους καὶ τοῦ Ταμείου ἢ μεταξὺ οἰουδήποτε μελῶν τοῦ Ταμείου θέλει υποβάλλεται εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον πρὸς λήψιν ἀποφάσεως. Ἐάν τὸ ζήτημα ἰδιαιτέρως ἐπηρεάζῃ οἰουδήποτε μέλος μὴ δικαιούμενον νὰ διορίσῃ Ἐκτελεστικὸν Διευθυντήν, τὸ μέλος τούτο θὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα ν' ἀντιπροσωπευθῇ συμφώνως πρὸς τὸ Ἀρθρον XII, Ἐδάφιον 3 (ι).

β) Εἰς πᾶσαν περίπτωσιν ἐκδόσεως ἀποφάσεως ὑπὸ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου συμφώνως πρὸς τὸ ὡς ἄνω (α),

πᾶν μέλος δύναται νὰ ζητήσῃ, ἐντὸς τριῶν μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἀποφάσεως, τὴν παραπομπὴν τοῦ ζητήματος εἰς τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν, ἢ ἀποφασίῃ τοῦ ὁποίου θὰ εἶναι τελεσίδικος. Πᾶν ζήτημα παραπεμπόμενον εἰς τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν θὰ ἐξετάζηται ὑπὸ Ἑρμηνευτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν. Ἐκαστον μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς θὰ ἔχῃ μίαν ψήφον. Τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν θὰ καθορίσῃ τὴν συμμετοχὴν τῶν μελῶν, τὴν διαδικασίαν καὶ τὴν ἀπαιτούμενην διὰ τὴν λήψιν ἀποφάσεως πλειοψηφίαν τῆς Ἐπιτροπῆς. Ἡ ἀπόφασις τῆς Ἐπιτροπῆς θὰ ἀποτελῇ καὶ ἀπόφασιν τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν ἐκτὸς ἐὰν τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν διὰ πλειοψηφίας ὀρθοῇ τὸν πέντε τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων ἀποφασίσῃ ἄλλως. Ἐν ἀναμονῇ τοῦ ἀποτελέσματος τῆς παραπομπῆς εἰς τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν τὸ Ταμεῖον δύναται, ἐὰν τὸ κρίνῃ ἀναγκαῖον, νὰ ἐνεργήσῃ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀποφάσεως τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου.

γ) Ὅποτεδήποτε ἀναφέρεται διαφωνία μεταξὺ τοῦ Ταμείου καὶ μέλους τινὸς ἀποχωρήσαντος ἢ μεταξὺ τοῦ Ταμείου καὶ οἰουδήποτε μέλους διαρκούσης τῆς ἐκκαθαρίσεως τοῦ Ταμείου, ἢ τοιαύτη διαφωνία θὰ ὑποβάλλεται εἰς διαιτησίαν δικαστηρίου ἐκ τριῶν διαιτητῶν, τοῦ ἐνὸς ὀριζομένου ὑπὸ τοῦ Ταμείου, τοῦ ἐτέρου ὑπὸ τοῦ μέλους ἢ τοῦ ἀποχωροῦντος μέλους καὶ ἐνὸς ἐπιδιαιτητοῦ ὅστις, ἐκτὸς ἐὰν τὰ μέρη ἄλλως συμφωνήσουν, θέλει διορισθῇ ὑπὸ τοῦ Προέδρου τοῦ Διεθνoῦς Δικαστηρίου ἢ ὑπὸ τοιαύτης ἐτέρας ἀρχῆς εἴα ἡθέλῃ ἐνταχθῇ διὰ κανονισμοῦ υἱοθετουμένου ὑπὸ τοῦ Ταμείου. Ὁ ἐπιδιαιτητὴς θὰ ἔχῃ πλήρη ἐξουσίαν πρὸς διευθέτησιν διαδικαστικῶν θεμάτων εἰς πάσαν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν διαφωνοῦν ἐπ' αὐτῶν τὰ μέρη.

#### Ἄρθρον XXX.

#### ΕΠΕΞΗΓΗΣΙΣ ΟΡΩΝ

Κατὰ τὴν ἐρμηνείαν τῶν διατάξεων τῆς παρούσης Συμφωνίας τὸ Ταμεῖον καὶ τὰ μέλη αὐτοῦ θὰ καθοδηγοῦνται ὑπὸ τῶν ἀκολουθῶν διατάξεων:

α) Τὰ εἰς τὸ νόμισμα μέλους τινὸς ἀποθέματα τοῦ Ταμείου εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων θὰ περιλαμβάνουν καὶ οἰουσδήποτε τίτλους (SECURITIES) οἱ ὅποιοι ἐγγίνοντο ἀποδεκτοὶ ὑπὸ τοῦ Ταμείου βάσει τοῦ Ἄρθρου III, Ἐδάφιον 4.

β) Συμφωνία διὰ παροχὴν ἐφεδρικῆς πιστώσεως (STAND-BY ARRANGEMENT) σημαίνει ἀπόφασιν τοῦ Ταμείου διὰ τῆς ὁποίας παρέχεται εἰς ἓν μέλος ἢ διαθεδαίσεως ὅτι θὰ δύναται τοῦτο νὰ πραγματοποιήσῃ ἀγορὰς ἀπὸ τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὄρων τῆς ἀποφάσεως κατὰ τὴν διάρκειαν ὀρισμένης περιόδου καὶ μέχρις ἐνὸς ὀρισμένου ποσοῦ.

γ) Ἄγορά ἔναντι ἀποθεματικοῦ τμήματος (RESERVE TRANCHE PURCHASE) σημαίνει ἀγορὰν ὑπὸ μέλους τινὸς ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων ἢ τοῦ νομίσματος ἐτέρου μέλους ἐπ' ἀντάλλαγῃ τοῦ ἰδίου αὐτοῦ νομίσματος, ἢ ὁποία δὲν συνεπάγεται αὐξήσιν τῶν εἰς τὸ νόμισμα τοῦ μέλους ἀποθεμάτων τοῦ Ταμείου ἐν τῷ Λογαριασμῷ Γενικῶν Πόρων πέραν τοῦ μεριδίου του, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος ὀρισμοῦ τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ ἐξαίρεσῃ ἀγορὰς καὶ ἀποθέματα, κατ' ἐφαρμογὴν:

i) πολιτικῆς περὶ τῆς χρήσεως τῶν γενικῶν αὐτοῦ πόρων θ' ἀντισταθμιστικὴν χρηματοδότησιν τῶν διακυμάνσεων εἰς τὰς ἐξαγωγάς,

ii) πολιτικῆς ἐπὶ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν αὐτοῦ πόρων σχετικῶς πρὸς τὴν χρηματοδότησιν εἰσφορῶν εἰς διεθνή ρυθμιστικὰ ἀποθέματα πρωτογενῶν προϊόντων, καὶ

iii) ἐτέρας πολιτικῆς ἐπὶ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν αὐτοῦ πόρων ἐν σχέσει πρὸς τὴν ὁποίαν τὸ Ταμεῖον ἀποφασίζει διὰ πλειοψηφίας ὀρθοῇ τὸν πέντε τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων, νὰ γίνῃ ἐξαίρεσις.

δ) Πληρωμὴ διὰ τρεχοῦσας συναλλαγὰς σημαίνει πληρωμὰς μὴ ἀποσκοπούσας εἰς μεταφορὰν κεφαλαίων καὶ περιλαμβανόμενων ἀπεριαρτίστων:

1) Πάσας τὰς πληρωμὰς τὰς ὀφειλουμένας ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπόρον, ἐτέρας τρεχοῦσας ἐργασίας, περιλαμβανομένων τῶν ὑπηρεσιῶν καὶ συνήθεις δραχυπροδόσεως τραπεζικὰς ἐργασίας καὶ πιστωτικὰς διευκολύνσεις.

2) πληρωμὰς ὀφειλουμένας ὑπὸ μορφήν τόκων ἐπὶ δανείων καὶ ὑπὸ μορφήν καθαρῶν εἰσοδήματος ἐξ ἐτέρων ἐπενδύσεων

3) πληρωμὰς συνήθως ποσῶν διὰ χρεολύσια ἢ δι' ἀπόσβεσιν ἀμέσων ἐπενδύσεων, καὶ

4) συνήθων ἐμβασμάτων διὰ θαπνὰς διαδιώσεως οἰκὸς γενεάς.

Τὸ Ταμεῖον δύναται, κατόπιν συνεννοήσεως μετὰ τῶν ἐν διαφερομένων μελῶν, νὰ ὀρίσῃ ἂν ὀρισμένοι συναλλαγὰι θ' θεωροῦνται τρέχοντες ἢ κεφαλαιακαὶ συναλλαγὰι.

ε) Ἐκκαθαρὴ σωρευτικὴ κατανομή ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων σημαίνει: τὴ συνολικὴν ποσὴν τῶν ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων τῶν κατανεμηθέντων εἰς συμμετέχον μέλος μείον τὸ μερίδιον αὐτοῦ ἐξ ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων τὰ ὁποῖα ἠκυρώθησαν κατὰ τὸ Ἄρθρον XVIII, Ἐδάφιον 2 (α).

στ) Ἐλευθέρως χρησιμοποίησιμον νόμισμα σημαίνει τὸ νέμισμα μέλους τινὸς, ὡς πρὸς τὸ ὁποῖον τὸ Ταμεῖον ἀποφαίνεται ὅτι (i) χρησιμοποιεῖται πράγματι: εὐρὺς πρὸς διενέργειαν πληρωμῶν εἰς διεθνεῖς συναλλαγὰς καὶ (ii) ἀποτελεῖ εὐρὺν τὸ ἀντικείμενον πράξεων εἰς τὰς κυριωτέρας ἀγορὰς συναλλαγματος.

ζ) Εἰς τὰ μέλη τὰ ὁποῖα ἦσαν μέλη κατὰ τὴν 31ην Αὐγούστου 1975 θὰ θεωροῦνται ὡς συμπεριλαμβανόμενα μέλη τὰ ὁποῖα ἀπεδέχθησαν τὴν ιδιότητα μέλους μετὰ τὴν ὡς ἀνω ἡμερομηνίαν βάσει ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου Διοικητῶν ἐν φθινοπώρῃ πρὸ τῆς ἡμερομηνίας ταύτης.

η) Συναλλαγὰι τοῦ Ταμείου σημαίνουν ἀνταλλαγὰς νομισματικῶν στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ πραγματοποιουμένης ὑπὸ τοῦ Ταμείου ἔναντι ἐτέρων νομισματικῶν στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ. Πράξεις τοῦ Ταμείου σημαίνουν ἐτέρας χρήσεις εἰσπράξεις νομισματικῶν στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ ὑπὸ τοῦ Ταμείου.

θ) Συναλλαγὰι εἰς ἐιδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματα σημαίνουν ἀνταλλαγὰς ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων ἔναντι ἐτέρων νομισματικῶν στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ. Πράξεις εἰς ἐιδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματα σημαίνουν ἐτέρας χρήσεις τῶν ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων.

#### Ἄρθρον XXXI.

#### ΤΕΛΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Ἐδάφιον 1. Ἐναρξίς ἰσχύος.

Ἡ παρούσα Συμφωνία θὰ τεθῇ ἐν ἰσχύϊ ἅμα τῇ ὑπογραφῇ ταύτης ἐπ' ὀνόματι Κυβερνήσεων ἔχουσῶν τὰ ἐξήκοντα πέντε τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν μεριδίων τῶν ἀναγραφόμενων εἰς τὸ Παράρτημα Α' καὶ ὅταν τὰ ἔγγραφα τὰ μνημονεύμενα εἰς τὸ Ἐδάφιον 2 (α) τοῦ παρόντος Ἄρθρου κατατεθοῦν ἐπ' ὀνόματι αὐτῶν, ἀλλὰ ἐν οὐδεμίᾳ περιπτώσει ἢ παρούσα Συμφωνία θέλει ἀρχίσει ἰσχύουσα πρὸ τῆς 1ης Μαΐου 1945.

Ἐδάφιον 2. Ὑπογραφή.

α) Ἐκάστη Κυβέρνησις ἐπ' ὀνόματι τῆς ὁποίας ὑπογράφεται ἢ παρούσα Συμφωνία θὰ καταθέσῃ παρὰ τῇ Κυβερνήσει τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς ἔγγραφον ἀναφύον ὅτι αὕτη ἀπεδέχθη τὴν παρούσαν Συμφωνίαν συμφώνως πρὸς τοὺς οἰκείους αὐτῆς νόμους καὶ ὅτι ἔλαβεν ἅπαντα τὰ ἀπαιτούμενα προκειμένου μέτρα νὰ θυνθῇ νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς πάσας τὰς ἐκ τῆς παρούσης Συμφωνίας ὑποχρεώσεις τῆς

β) Ἐκάστη χώρα θέλει καταστή μέλος τοῦ Ταμείου ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἐπ' ὀνόματι αὐτῆς καταθέσεως τοῦ (α) ἀνωτέρω ἀναφερομένου ἔγγραφου πλὴν ὅμως οὐδεμίᾳ χώρα θέλει καταστή μέλος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τῆς παρούσης Συμφωνίας κατὰ τὸ Ἐδάφιον 1 τοῦ παρόντος Ἄρθρου.

γ) Ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς θέλει πληροφορήσει τὰς κυβερνήσεις ὅλων τῶν χωρῶν

τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα ἀναφέρονται εἰς τὸ Παράρτημα Α, καὶ τὰς κυβερνήσεις ὧν τῶν χωρῶν τῶν ὁποίων ἡ ἰδιότης ὡς μελῶν ἐγκρίνεται συμφώνως πρὸς τὸ "Ἀρθρον II, "Ἐδάφιον 2, περὶ ὧν τῶν ὑπογραφῶν τῆς παρούσης Συμφωνίας καὶ τῆς καταθέσεως ὧν τῶν ἐγγράφων τῶν ἀναφερομένων εἰς τὸ (α) ἀνωτέρω.

δ) Κατὰ τὴν ὑπογραφήν τῆς παρούσης Συμφωνίας ἐπ' ὀνόματι αὐτῆς, ἐκάστη κυβερνῆσις θέλει διαβιβάσει εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς τὸ ἐν ἑκατοστὸν τοῦ ἐνὸς ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῆς συνολικῆς αὐτῆς συνδρομῆς εἰς χρυσὸν ἢ εἰς δολλάρια τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν δικαιοδικῶν ἐξόδων τοῦ Ταμείου. Ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς θέλει τηρήσει τὰ ποσὰ ταῦτα εἰς λογαριασμὸν καταθέσεων καὶ θέλει διαβιβάσει ταῦτα εἰς τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν τοῦ Ταμείου κατὰ τὴν σύγκλησιν τῆς ἐναρκτηρίου αὐτοῦ συνεδριάσεως. Ἐάν ἡ παρούσα Συμφωνία δὲν ἔχῃ τεθῇ ἐν ἰσχύϊ μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1945, ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς θὰ ἐπιστρέψῃ τὰ τοιαῦτα ποσὰ εἰς τὰς κυβερνήσεις αἵτινες διεβίβασαν ταῦτα.

ε) Ἡ παρούσα Συμφωνία θέλει παραμείνῃ ἀνοικτὴ πρὸς ὑπογραφήν ἐν Οὐάσιγκτον ἐπ' ὀνόματι τῶν κυβερνήσεων τῶν χωρῶν ἐκείνων τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα ἀναφέρονται εἰς τὸ Παράρτημα Α' μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1945.

στ) Μετὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1945, ἡ παρούσα Συμφωνία θὰ παραμείνῃ ἀνοικτὴ πρὸς ὑπογραφήν ἐκ μέρους τῆς κυβερνήσεως οἰκισθέντος χωρὸς ἡ ἰδιότης ὡς μέλους ἐνεκρίθη συμφώνως πρὸς τὸ "Ἀρθρον II, "Ἐδάφιον 2.

ζ) Διὰ τῆς ὑπ' αὐτῶν ὑπογραφῆς τῆς παρούσης Συμφωνίας ὅλαι αἱ Κυβερνήσεις ἀποδέχονται αὐτὴν τότεν δι' ἴδιον αὐτῶν λογαριασμὸν ὅσον καὶ ἐν σχέσει πρὸς ὅλας τὰς ἀποικίας αὐτῶν, τὰ ὑπερπόντια ἐδάφη, ὅλα τὰ ὑπὸ τὴν προστασίαν, ἐπικυριαρχίαν, ἢ ἐξουσίαν τῶν τελούντων ἐδάφη, ὡς καὶ πρὸς ὅλα τὰ ἐδάφη τὰ ὅποια τελοῦν ὑπὸ τὴν ἐντολήν αὐτῶν.

η) Τὸ ἀνωτέρω ὑπεδάφιον (δ) θέλει τεθῇ εἰς ἐφαρμογὴν ὡς πρὸς ἐκάστην ὑπογράφουσαν κυβερνήσιν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ὑπ' αὐτῆς ὑπογραφῆς.

Θέγνεντο ἐν Οὐάσιγκτον εἰς ἐν ἀντίτυπον ὅπερ θέλει παραμείνῃ κατατεθειμένον εἰς τὰ Ἀρχεῖα τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, ἥτις θέλει ἀποστείλῃ κεχωρωμένα ἀντίγραφα εἰς ὅλας τὰς Κυβερνήσεις τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα ἀναφέρονται εἰς τὸ Παράρτημα Α' καὶ εἰς ὅλας τὰς Κυβερνήσεις τῶν ὁποίων ἡ ἰδιότης τοῦ μέλους ἐγκρίνεται συμφώνως πρὸς τὸ "Ἀρθρον II, "Ἐδάφιον 2.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α'.

## ΜΕΡΙΑΙΑ

(Εἰς ἑκατομύρια δολλαρίων Ἠνωμένων Πολιτειῶν)	
Αυστραλία	200
Βέλγιον	225
Βολιβία	10
Βραζιλία	150
Καναδάς	300
Χιλή	50
Κίνα	550
Κολομβία	50
Κόστα Ρίκα	5
Κούβα	50
Τσεχοσλοβακία	125
Δανία (1)	1
Δομινικανὴ Δημοκρατία	5
Ἰσημερινὸς	5
Αἴγυπτος	45
Σαλβαδόρ	2.5
Αἰθιοπία	6
Γαλλία	450
Ἑλλάς	40
Γουατεμάλα	5
Αἰτή	5
Ὀνδούρες	2.5

Ἰσπανία	1
Ἰνδία	400
Ἰράν	25
Ἰράκ	8
Λιθερία	0.5
Λουξεμβούργον	10
Μεξικόν	90
Ὀλλανδία	275
N. Ζηλανδία	50
Νικαράγουα	2
Νορβηγία	50
Παναμᾶς	0.5
Παραγουάη	2
Περου	25
Φιλιππίναι	25
Πολωνία	125
Νοτιοαφρικανικὴ Ἑνωσις	100
Ε.Σ.Σ.Δ.	1.200
Ἠνωμένον Βασίλειον	1.300
Ἠνωμέναι Πολιτεῖαι	2.750
Οὐρουγουάη	15
Βενεζουέλα	15
Γιουγκοσλαβία	60

(1) Τὸ μερίδιον τῆς Δανίας θὰ καθορισθῇ ὑπὸ τοῦ Ταμείου ἀφοῦ ἡ Δανικὴ Κυβέρνησις δηλώσῃ ὅτι εἶναι ἐτοιμὴ νὰ ὑπογράψῃ τὴν παρούσαν Συμφωνίαν, ἀλλὰ πρὸ τῆς ὑπογραφῆς.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β'.

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ  
ΑΦΟΡΩΣΑΙ ΕΙΣ ΕΠΑΝΑΓΟΡΑΝ,  
ΚΑΤΑΒΟΛΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ  
ΧΡΥΣΟΝ, ΚΑΙ ΩΡΙΣΜΕΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

1. Ὑποχρεώσεις πρὸς ἐπαναγοράν αἱ ὁποῖαι ἐδημιουργήθησαν βάσει τοῦ "Ἀρθρου V, "Ἐδάφιον 7 (β) πρὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς δευτέρας τροποποιήσεως τῆς παρούσης Συμφωνίας καὶ παραμένουν ἀνεκπλήρωτοι κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν αὐτὴν θὰ ἐκπληρωθοῦν οὐχὶ ἑραδύτερον τῆς ἡμερομηνίας ἢ τῶν ἡμερομηνιῶν κατὰ τὰς ὁποίας αἱ ὑποχρεώσεις ἔδει νὰ ἐκπληρωθοῦν συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας πρὸ τῆς δευτέρας τροποποιήσεως.

2. Ἐν μέλλοις θὰ ἐκπληροῦν διὰ ἐιδικῶν Τραπεζικῶν Δικαιωμάτων οἰκισθέντος ὑποχρεώσιν καταβολῆς χρυσοῦ εἰς τὸ Ταμεῖον δι' ἐπαναγοράν ἢ ὡς συνδρομὴν ὀφειλομένην κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς δευτέρας τροποποιήσεως τῆς παρούσης Συμφωνίας, τὸ Ταμεῖον ὅμως δύναται νὰ ὀρίσῃ ὅτι αἱ πληρωμαὶ αὗται δύναται νὰ πραγματοποιηθοῦν ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει διὰ τῶν νομισμάτων ἑτέρων μελῶν ὀρισμένων ὑπὸ τοῦ Ταμείου. Τὸ μὴ συμμετέχον μέλος θὰ ἐκπληρώσῃ ὑποχρεώσιν του ἡ ὁποία πρέπει νὰ καταβληθῇ εἰς εἰδικὰ τραπεζικὰ δικαιώματα συμφώνως πρὸς τὴν παρούσαν διάταξιν διὰ νομισμάτων ἑτέρων μελῶν καθιερωμένων ὑπὸ τοῦ Ταμείου.

3. Διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ 2 ἀνωτέρω 0.888671 γραμ. καθαρὸν χρυσὸν θὰ εἶναι ἰσοδύναμον πρὸς ἐν εἰδικὸν τραπεζικὸν δικαίωμα, τὸ δὲ ποσὸν νομίσματος τὸ καταβληθὲν συμφώνως πρὸς τὸ 2 ἀνωτέρω θὰ καθορίζεται ἐπὶ τῆς βάσεως αὐτῆς καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀξίας τοῦ νομίσματος ἐκπεφρασμένης εἰς εἰδικὸν τραπεζικὸν δικαίωμα κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐκπληρώσεως.

4. Τὸ νόμισμα μέλους τινὸς τὸ κατεχόμενον ὑπὸ τοῦ Ταμείου κατ' ὑπερβάσιν ἐξομῆκοντα πέντε τοῖς ἑκατὸν τοῦ μεριδίου τοῦ μέλους κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς δευτέρας τροποποιήσεως τῆς παρούσης Συμφωνίας καὶ μὴ ὑποκειμένον εἰς ἐπαναγοράν βάσει τοῦ 1 ἀνωτέρω θὰ ἐπαναγοράζεται συμφώνως πρὸς τοὺς ἀκολουθοῦντας κανόνας:

ι) Ἀποθέματα δημιουργηθέντα ἐκ τινος ἀγορᾶς θὰ ἐπαναγορασθοῦν συμφώνως πρὸς τὴν πολιτικὴν ἐπὶ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμείου βάσει τῆς ὁποίας ἐγένετο ἡ ἀγορά.

ii) Ἐτέρα ἀποθέματα θὰ ἐπαναγορασθοῦν οὐχὶ ἑραδύτε-



ρον των τεσσάρων ετών από της ημερομηνίας της δευτέρας τροποποίησης της παρούσης Συμφωνίας.

5. Αί επαναγοραί βάσει του 1 ανωτέρω αί όποιαί δέν υπόκεινται εις τό 2 ανωτέρω, αί επαναγοραί βάσει του 4 ανωτέρω ως και όιοσδήποτε καθορισμός νομισμάτων δύνάμει του 2 ανωτέρω θά είναι σύμφωνοι προς τό "Αρθρον V, 'Εδάφιον 7 (β).

6. "Απαντες οι κανόνες και κανονισμοί, τά ποσοστά αί διαδικασίαι και αί αποφάσεις αί τελούσαι έν ισχύι κατά την ημερομηνίαν της δευτέρας τροποποίησης της παρούσης Συμφωνίας θά παραμένουν έν ισχύι μέχρις ότου μεταβληθούν συμφώνως προς τάς διατάξεις της παρούσης Συμφωνίας.

7. Είς την έκτασιν ρυθμίσεις ούσιαστικώς ισοδύναμοι προς τά (α) και (β) κατωτέρω δέν έχουν ολοκληρωθή πρό της ημερομηνίας της δευτέρας τροποποίησης της παρούσης Συμφωνίας, τό Ταμείον θά

α) πωλήσῃ μέχρι 25 εκατομμύρια ούγγιας καθαρού χρυσού κατεχομένου ύπ' αὐτοῦ κατά την 31ην Αὐγούστου 1975 εἰς τά μέλη ἐκεῖνα τά ὅποια ἦσαν μέλη κατά την ημερομηνίαν ταύτην καί τά ὅποια συμφωνοῦν νά ἀγοράσῃν τοῦτον, κατ' ἀναλογίαν πρὸς τά μερίδιά των κατά την ὡς ἄνω ἡμερομηνίαν. Ἡ πώλησις πρὸς μέλος βάσει της παρούσης ὑποπαραγράφου (α) θέλει πραγματοποιηθῇ ἐπ' ἀνταλλαγῇ τοῦ οἰκείου αὐτοῦ νομίσματος καί εἰς τιμὴν ἰσοδύναμον κατὰ τὸν χρόνον της πωλήσεως πρὸς ἓν εἰδικὸν τραθηκτικὸν δικαίωμα ἀνὰ 0,888671 γραμμ. καθαροῦ χρυσοῦ, καί

β) πωλήσῃ μέχρι 25 εκατομμύρια ούγγιας καθαρού χρυσού κατεχομένου ύπ' αὐτοῦ κατά την 31ην Αὐγούστου 1975 πρὸς ὄφελος τῶν ἀναπτυσσομένων μελῶν τά ὅποια ἦσαν μέλη κατά την ημερομηνίαν αὐτήν, ἀλλὰ ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι τὸ τμήμα οἰωνδῆποτε κερδῶν ἢ ὑπεραξία τοῦ χρυσοῦ τὸ ὅποῖον ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὴν ἀναλογίαν τοῦ κατὰ την 31ην Αὐγούστου 1975 μεριδίου τοιοῦτου μέλους, πρὸς σύνολον τῶν μεριδίων ὧν τῶν μελῶν κατὰ την ημερομηνίαν ταύτην θά μεταφερθῇ ἀπ' εὐθείας εἰς ἕκαστον τοιοῦτον μέλος. Αἱ ἀπαιτήσεις τοῦ "Αρθρου V 'Εδάφιον 12 (γ) ὅτι τὸ Ταμείον θά διαβουλεύεται μετὰ τοῦ μέλους θά λαμβάνῃ τὴν συγκατάθεσιν αὐτοῦ ἢ θά ἀνταλλάσῃ τὸ νόμισμα μέλους τινὸς διὰ τῶν νομισμάτων ἐτέρων μελῶν ὑπὸ ὠρισμένας περιστάσεις θά ἰσχύουν καί ἐν σχέσει πρὸς νόμισμα εἰσπραχθὲν ὑπὸ τοῦ Ταμείου καί τεθὲν εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων ὡς ἀποτέλεσμα πωλήσεων χρυσοῦ βάσει της παρούσης διατάξεως, πλὴν τῶν πωλήσεων εἰς μέλος τι ἐπ' ἀνταλλάγματι τοῦ ἰδίου αὐτοῦ νομίσματος.

"Αμα τῇ πωλήσει χρυσοῦ βάσει της παρούσης παραγράφου 7 ἐν ποσὸν ἐκ τοῦ προϊόντος της πωλήσεως ἀποτελούμενον ἐκ τῶν εἰσπραχθέντων νομισμάτων καί ἰσοδύναμον κατὰ τὸν χρόνον πωλήσεως πρὸς ἓν εἰδικὸν τραθηκτικὸν δικαίωμα ἀνὰ 0,888671 γραμμ. καθαροῦ χρυσοῦ θά τεθῇ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων τά δὲ ἕτερα στοιχεῖα τοῦ ἐνεργητικοῦ τὰ τηρούμενα ὑπὸ τοῦ Ταμείου βάσει ρυθμίσεων συμφώνως πρὸς τό (β) ανωτέρω θά τηροῦνται κεχωρισμένως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμείου. Στοιχεῖα τοῦ ἐνεργητικοῦ τὰ ὅποια ἐξακολουθοῦν νά ὑπὸκεινται εἰς διάθεσιν ὑπὸ τοῦ Ταμείου ἅμα τῷ τερματισμῷ τῶν ρυθμίσεων συμφώνως πρὸς τό (β) ανωτέρω θά μεταφερθοῦν εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ'.

### ΙΣΟΤΙΜΙΑΙ (PAR VALUES)

1. Τὸ Ταμείον θά γνωστοποιήσῃ εἰς τά μέλη ὅτι διὰ τοὺς σκοποὺς της παρούσης Συμφωνίας δύνανται νά καθορισθοῦν ἰσοτιμίαι (PAR VALUES) συμφώνως πρὸς τό "Αρθρον IV, ἐδάφια 1, 3, 4 καί 5 καί τὸ παρὸν Παράρτημα, ἐκπεφρασμένα εἰς τὸ εἰδικὸν τραθηκτικὸν δικαίωμα ἢ εἰς τοιοῦτον ἕτερον κοινὸν παρονομαστήν ὡς θά καθορισθῇ ὑπὸ τοῦ Ταμείου. Ὁ κοινὸς παρονομαστής δέν θά εἶναι ὁ χρυσὸς ἢ νόμισμά τι

2. Μέλος τι τὸ ὅποῖον προτίθεται νά καθορίσῃ ἰσοτιμίαν διὰ τὸ νόμισμά του, θά προτείνῃ εἰς τὸ Ταμείον μίαν ἰσοτιμίαν ἐντὸς εὐλόγου χρονικοῦ διαστήματος ἀπὸ της γνωστοποίησης συμφώνως πρὸς τό 1 ανωτέρω.

3. Οἰονδήποτε μέλος μὴ προτιθέμενον νά καθορίσῃ ἰσοτιμίαν τινὰ διὰ τὸ νόμισμά του συμφώνως πρὸς τό 1 ανωτέρω θά συνεννοηται μετὰ τοῦ Ταμείου καί θά διασφαλίζῃ ὅτι: αἱ συναλλαγματικαὶ τοῦ ρυθμίσεις εἶναι συνεπεῖς πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Ταμείου καί εἶναι ἐπαρκεῖς διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ὑποχρεώσεων του βάσει τοῦ "Αρθρου IV, 'Εδάφιον 1.

4. Τὸ Ταμείον θά συγκατατίθεται ἢ θά ἀντιτίθεται ἐπὶ προτεινομένης τινὸς ἰσοτιμίας ἐντὸς εὐλόγου χρονικοῦ διαστήματος ἀπὸ της λήψεως της προτάσεως. Προταθεῖσα ἰσοτιμία δέν θά ἰσχύῃ διὰ τοὺς σκοποὺς της παρούσης Συμφωνίας ἐὰν τὸ Ταμείον ἀντιτίθεται εἰς ταύτην, τὸ δὲ μέλος θά ὑπόκειται εἰς τὸ ανωτέρω. Τὸ Ταμείον δέν θά ἀντιτίθεται λόγῳ τοῦ ἐσωτερικοῦ κοινωνικοῦ καί πολιτικοῦ συστήματος τοῦ μέλους τὸ ὅποῖον προτείνει τὴν ἰσοτιμίαν.

5. Ἐκαστον μέλος τὸ ὅποῖον ἔχει ἰσοτιμίαν τινὰ διὰ τὸ νόμισμά του ἀναλαμβάνει ὅπως ἐφαρμοζῇ κατάλληλα μέτρα συνεπῇ πρὸς τὴν παρούσαν Συμφωνίαν ὥστε νά ἐξασφαλίζεται ὅτι αἱ μέγιστα καί ἐλάχισται τιμαὶ διὰ πράξεις ἐπὶ συναλλάγματος ἀμέσῳ παραδόσεως διενεργουμένας ἐντὸς τῶν ἐδαφῶν του μεταξὺ τοῦ νομίσματος του καί τῶν νομισμάτων ἐτέρων μελῶν τηρούντων ἰσοτιμίας δέν θά διαφέρουν της ἰσοτιμίας κατὰ πλεόν τῶν τεσσάρων καί ἡμισυ τοῖς ἑκατὸν ἢ κατὰ τοιοῦτον ἕτερον περιθώριον ἢ περιθώρια τά ὅποια τὸ Ταμείον δύνανται νά υἱοθετήσῃ διὰ πλειοψηφίας ἐγδοθέντα πέντε τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων.

6. Μέλος δέν θά προτείνῃ μεταβολὴν εἰς τὴν ἰσοτιμίαν τοῦ νομίσματος του εἰ μὴ μόνον πρὸς διόρθωσιν, ἢ πρόληψιν ἐμφανίσεως θεμελιώδους ἐλλείψεως ἰσορροπίας. Μεταβολὴ τις δύναται νά γίνῃ μόνον τῇ προτάσει τοῦ μέλους καί μόνον κατόπιν συνεννοήσεως μετὰ τοῦ Ταμείου.

7. Ὅταν προτείνεται μία μεταβολή, τὸ Ταμείον θά συγκατατίθεται ἢ θά ἀντιτίθεται εἰς τὴν προταθεῖσαν ἰσοτιμίαν ἐντὸς εὐλόγου χρονικοῦ διαστήματος ἀπὸ της λήψεως της προτάσεως. Τὸ Ταμείον θά συγκατατίθεται ἐὰν βεβαιωθῇ ὅτι: ἡ μεταβολὴ εἶναι ἀναγκαία διὰ τὴν διόρθωσιν, ἢ πρόληψιν ἐμφανίσεως θεμελιώδους ἐλλείψεως ἰσορροπίας. Τὸ Ταμείον δέν θά ἀντιτίθεται λόγῳ τοῦ ἐσωτερικοῦ κοινωνικοῦ καί πολιτικοῦ συστήματος τοῦ μέλους τὸ ὅποῖον προτείνει τὴν μεταβολήν. Προταθεῖσα μεταβολὴ εἰς ἰσοτιμίαν δέν θά ἰσχύῃ διὰ τοὺς σκοποὺς της παρούσης Συμφωνίας ἐὰν τὸ Ταμείον ἀντιτίθεται εἰς αὐτήν. Ἐὰν μέλος μεταβάλῃ τὴν ἰσοτιμίαν τοῦ νομίσματος του παρὰ τὴν ἀντίθεσιν τοῦ Ταμείου, τὸ μέλος θά ὑπόκειται εἰς τὸ "Αρθρον XXVI 'Εδάφιον 2. Διατήρησις ὑπὸ μέλους ἰσοτιμίας μὴ ἀνταποκρινόμενης εἰς τὴν πραγματικότητά, θά ἀποθαρρύνεται ὑπὸ τοῦ Ταμείου.

8. Ἡ ἰσοτιμία τοῦ νομίσματος μέλους ἢ καθορισθεῖσα βάσει της παρούσης Συμφωνίας θέλει παύσει ὑφιστάμενη διὰ τοὺς σκοποὺς της παρούσης Συμφωνίας ἐὰν τὸ μέλος γνωστοποιήσῃ εἰς τὸ Ταμείον ὅτι προτίθεται νά τερματίσῃ τὴν ἰσοτιμίαν. Τὸ Ταμείον δύναται νά ἀντιτεθῇ εἰς τὴν τερματισμὸν ἰσοτιμίας τινὸς δι' ἀποφάσεως λαμβανουμένης διὰ πλειοψηφίας ἐγδοθέντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τῶν ψήφων. Ἐὰν μέλος τερματίσῃ τὴν ἰσοτιμίαν διὰ τὸ νόμισμά του παρὰ τὴν ἀντίθεσιν τοῦ Ταμείου, τὸ μέλος θά ὑπόκειται εἰς τὸ "Αρθρον XXVI 'Εδάφιον 2. Ἰσοτιμία καθορισθεῖσα βάσει της παρούσης Συμφωνίας θέλει παύσει νά ὑφίσταται διὰ τοὺς σκοποὺς της παρούσης Συμφωνίας ἐὰν τὸ μέλος τερματίσῃ τὴν ἰσοτιμίαν παρὰ τὴν ἀντίθεσιν τοῦ Ταμείου, ἢ ἐὰν τὸ Ταμείον διαπιστώσῃ ὅτι τὸ μέλος δέν τηρῇ τιμὰς διὰ σηματοποιῶν δόχων συναλλαγῶν ἐπὶ συναλλάγματος συμφώνως πρὸς τὴν 5 ανωτέρω, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι τὸ Ταμείον δέν δύναται νά προβαίῃ εἰς τοιαύτην διαπίστωσιν ἐκτὸς ἐὰν ἔχῃ συνεννοηθῇ μετὰ τοῦ μέλους καί παρέχῃν εἰς τοῦτο προεξοφλήσιν ἐξήκοντα ἡμερῶν σχετικῶς μετὰ τὴν πρόθεσιν τοῦ Ταμείου νά ἐξετάσῃ κατὰ πόσον θά προδῇ εἰς τὴν διαπίστωσιν.

9. Εάν η ιστορία του νομίσματος μέλους έχη πάψει να υφίσταται συμφώνως προς την 8 άνωτέρω, το μέλος θά συνεννοηται μετά του Ταμείου και θά διαβιβασθεί ότι αι συναλλαγματικά του ρυθμίσεις είναι συνεπείς προς τους σκοπούς του Ταμείου και είναι έπαρκείς δια την εκπλήρωσιν των υποχρεώσεων του συμφώνως προς το "Άρθρον IV, "Εδάφιον 1.

10. Μέλος δια το νόμισμα του οποίου έπαυσεν υφισταμένη η ιστιμια θάσει της 8 άνωτέρω, δύναται καθ' οίονδήποτε χρόνον να προτείνη νέαν ιστιμίαν δια το νόμισμά του.

11. Άνεξαρτήτως της 6 άνωτέρω, το Ταμείον δύναται, δια πλειψηφίας έβδομήκοντα τοίς εκατόν του συνόλου των ψήφων, να προβή εις όμοιομόρφους αναλογικάς μεταβολάς εις ύπάτας τας ιστιμίας εάν ο κοινός παρονομαστής είναι το ειδικόν τραθηκτικόν δικαίωμα και αι μεταβολαι δέν θέλουν επηρεάσει την αξίαν του ειδικού τραθηκτικού δικαιώματος. Η ιστιμια του νομίσματος μέλους εν τούτοις δέν θά μεταβάλλεται θάσει της παρούσης διατάξεως εάν εντός επτά ήμερών από της ένεργείας του Ταμείου, το μέλος γνωρίσῃ εις το Ταμείον ότι δέν επιθυμεί να μεταβληθῇ η ιστιμια του νομίσματος του δια ταιαύτης ένεργείας.

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ'.

##### ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ (COUNCIL)

1. α) Έκαστον μέλος το οποίον διορίζει Έκτελεστικόν Διευθυντήν και έκαστη ομάδα μελών η οποία διαδέτεται τας παραχωρηθείσας εις τα μέλη ψήφους ριπτομένας δια τινος αίρετου Έκτελεστικού Διευθυντού θά διορίζουν εις το Συμβούλιον ένα Σύμβουλον (COUNELLOR), ο οποίος θά είναι Διοικητής. Ύπουργός εις την κυβέρνησιν του μέλους, η πρόσωπον αναλόγου αξιώματος, και δύναται να διορίσουν ουχι περισσότερα των επτά Άντεπιστελλόντων μελών (ASSOCIATES). Το Συμβούλιον Διοικητών δύναται να μεταβάλῃ, δια πλειψηφίας όγδοήκοντα πέντε τοίς εκατόν του συνόλου των ψήφων, τόν αριθμόν των Άντεπιστελλόντων μελών τῶν οποία δύναται να διορισθούν. Σύμβουλος η Άντεπιστέλλον μέλος θά ύπηρετῇ μέχρις ότου πραγματοποιηθῇ νέος διορισμός η μέχρι της έπομένης τακτικῆς έκλογῆς Έκτελεστικῶν Διευθυντῶν, οίονδήποτε επέλθῃ ένωρίτερον.

β) Οί Έκτελεστικοί Διευθυνταί, η έν άπουσία τούτων οί Αναπληρωταί των, και τὰ Άντεπιστέλλοντα μέλη θά δικαιούνται να παρίστανται εις συνεδριάσεις του Συμβουλίου, εκτός εάν το Συμβούλιον αποφασίσῃ όπως συνέλθῃ εις συνεδρίαν με περιορισμένην συμμετοχήν. Έκαστον μέλος και έκαστη ομάδα μελών η οποία διορίζει Σύμβουλον θά διορίζουν Άναπληρωτήν, ο οποίος θά δικαιούται να παρίσταται εις συνεδρίασιν του Συμβουλίου όταν ο Σύμβουλος άπουσιάζῃ και θά έχῃ πλήρη εξουσίαν να ενεργῇ ἀντί του Συμβούλου.

2. α) Το Συμβούλιον θά έποπτεύῃ την διεύθυνσιν και έφαρμογήν του διεθνούς νομισματικού συστήματος περιλαμβανομένης της συνεχούς λειτουργίας της προσαρμοστικῆς διαδικασίας και των εξελίξεων εις την παγκόσμιον ρευστότητα, προς τούτο δέ θά πραγματοποιῇ ἀνασκόπησιν των εξελίξεων εις την μεταφορὰν πραγματικῶν πόρων προς τὰς ἀναπτυσσόμενας χώρας.

β) Το Συμβούλιον θά εξέτάζῃ προτάσεις θάσει του "Άρθρου XXVIII (α) περί τροποποιήσεως των "Άρθρων τῆς Συμφωνίας.

3. α) Το Συμβούλιον Διοικητῶν δύναται να μεταβιβάσῃ εις το Συμβούλιον ἀρμοδιότητα άσκήσεως οίονδήποτε εξουσιῶν του Συμβουλίου Διοικητῶν πλὴν των εξουσιῶν των παρασχεθεισῶν εὐθέρως δια της παρούσης Συμφωνίας εις το Συμβούλιον Διοικητῶν.

β) Έκαστος Σύμβουλος θά δικαιούται να ρίπτῃ τὸν ἀριθμὸν των ψήφων αἱ οἱαί παραχωρήθησαν θάσει του "Άρθρου XII, Έδάφιον 5, εις το μέλος η την ομάδα μελών τὰ οποία διώρσαν τούτον. Σύμβουλος διορισθείς υπό ομάδος μελών δύναται να ρίπτῃ καχωρισμένως τὰς εις έκαστον μέλος τῆς ομάδος παραχωρηθείσας ψήφους. Εάν ο αριθμός των παραχωρηθεισῶν εις τι μέλος ψήφων δέν δύναται να ριφθῇ υπό Έκτελεστικού Διευθυντού, το μέλος δύναται να προβῇ εις ρυθμίσεις μετά

τινος Συμβούλου δια την ρίψιν του αριθμοῦ των παραχωρηθεισῶν εις το μέλος ψήφων.

γ) Το Συμβούλιον δέν θά προβαίνῃ θάσει των υπό του Συμβουλίου των Διοικητῶν παρασχεθεισῶν εξουσιῶν εις οίανδήποτε ένεργειαν η οποία δέν είναι συνεπής προς οίανδήποτε ένεργειαν εις την οποίαν προέβῃ το Συμβούλιον Διοικητῶν, το δέ Έκτελεστικόν Συμβούλιον δέν θά προβαίνῃ θάσει των υπό του Συμβουλίου Διοικητῶν παρασχεθεισῶν εξουσιῶν εις οίανδήποτε ένεργειαν η οποία δέν είναι συνεπής προς οίανδήποτε ένεργειαν εις την οποίαν προέβῃ το Συμβούλιον των Διοικητῶν η το Συμβούλιον.

4. Το Συμβούλιον θά ἐπιλέξῃ Σύμβουλον τινα ὡς Πρόεδρον, θά υιοθετήσῃ κανονισμούς οἱ οἱοίτιν είναι ἀναγκαῖοι η κατάλληλοι δια την εκπλήρωσιν των λειτουργιῶν του, και θά αποφασίῃ ἐπὶ οἰονδήποτε θέματος σχετικοῦ προς την ἰδίαν αὐτοῦ διαδικασίαν. Το Συμβούλιον θά πραγματοποιῇ τὰς συνεδριάσεις τὰς προβλεπόμενας ὑπ' αὐτοῦ η συγκαλουμένας ὑπὸ τοῦ Έκτελεστικοῦ Συμβουλίου.

5. α) Το Συμβούλιον θά έχῃ εξουσίαν ἀναλόγου προς εκείνας του Έκτελεστικοῦ Συμβουλίου θάσει των ἀκολουθῶν διατάξεων: "Άρθρον XII, Έδάφιον 2 (γ), (στ), (ζ) και (ι), "Άρθρον XVIII, Έδάφιον 4 (α) και Έδάφιον 4 (γ) (ιν) "Άρθρον XXIII, Έδάφιον 1 και "Άρθρον XXVII, Έδάφιον 1 (α).

β) Δια την λήψιν ἀποφάσεων ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου ἐπὶ θεμάτων ἀφορώντων ἀποκλειστικῶς εις το Τμήμα Εἰδικῶν Τραπεηκτικῶν Δικαιωμάτων θά δικαιούνται να ψηφίσουν μόνον Σύμβουλοι διοριθέντες ὑπὸ συμμετέχοντος μέλους η ὑπὸ ομάδος μελών τῆς οἱας ἐν τοῦλάχιστον μέλος είναι συμμετέχον μέλος. Έκαστος των ἐν λόγῳ Συμβούλων θά δικαιούται να ρίπτῃ τὸν ἀριθμὸν των ψήφων των παραχωρηθεισῶν εις το διορίσαν αὐτὸν συμμετέχον μέλος η εις τὰ συμμετέχοντα μέλη τῆς ομάδος των μελών η οποία έχει διορίσει αὐτὸν και δύναται να ρίπτῃ τὰς ψήφους τὰς παραχωρηθείσας εις συμμετέχον μέλος μετά τοῦ οἱοῦ ἔχουν γίνει ρυθμίσεις θάσει τῆς τελευταίας προτάσεως τοῦ 3 (β) ἀνωτέρω.

γ) Το Συμβούλιον δύναται δια κανονισμοῦ να καθιερώσῃ διαδικασίαν δια τῆς οἱας το Έκτελεστικόν Συμβούλιον θά δύναται να λάβῃ ψήφον των Συμβούλων ἐπὶ εἰδικῷ ζητήματος ἄνευ συνεδριάσεως τοῦ Συμβουλίου όταν κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Έκτελεστικοῦ Συμβουλίου παρίσταται ἀνάγκη να προβῇ το Συμβούλιον εις ένεργειαν η οποία δέν θά πρέπει να ἀναβληθῇ μέχρι τῆς έπομένης συνεδριάσεως τοῦ Συμβουλίου και η οποία δέν δικαιολογεῖ την σύγκλησιν εἰδικῆς συνεδριάσεως.

δ) Το "Άρθρον IX, Έδάφιον 8 θέλει ἐφαρμόζεσθαι δια τοὺς Συμβούλους, τοὺς Ἀναπληρωτάς των και τὰ Ἀντεπιστέλλοντα μέλη ὡς και δι' οἰονδήποτε ἑτερον πρόσωπον δικαιούμενον να παρίσταται εις συνεδρίασιν τοῦ Συμβουλίου.

ε) Δια τοὺς σκοποὺς τοῦ (β) και 3 (β) ἀνωτέρω, συμφωνία θάσει τοῦ "Άρθρου XII, Έδάφιον 3 (δ) (ι) ὑπὸ τινος μέλους, η ὑπὸ συμμετέχοντος μέλους, θά παρέχῃ δικαίωμα εις Σύμβουλον να ψηφίῃ και να ρίπτῃ τὸν ἀριθμὸν των ψήφων των παραχωρηθεισῶν εις το μέλος.

6. Η πρώτη πρότασις τοῦ "Άρθρου XII, Έδάφιον 2 (α), θά θεωρηθῇ ὅτι περιλαμβάνει ἀναφορὰ και εις το Συμβούλιον.

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε'.

##### ΕΚΛΟΓΗ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΔΙΕΥΘΥΝΤΩΝ

1. Η έκλογη των αίρετῶν Έκτελεστικῶν Διευθυντῶν θά γίνεται δι' ψηφοφορίας των ἔχόντων δικαίωμα ψήφου Διοικητῶν.

2. Ψηφίζων δια τοὺς ἐκλεγχομένους Έκτελεστικούς Διευθυντάς, έκαστος των Διοικητῶν των δικαιουμένων να ψηφίσουν θέλει ρίψῃ ὑπὲρ ἑνὸς προσώπου ὅλας τὰς ψήφους τὰς οἱας δικαιούται κατὰ το ἄρθρον XII ἑδάφιον 5 (α). Τὰ δεκαπέντε πρόσωπα τὰ λαμβάνοντα τὸν μέγιστον ἀριθμὸν ψήφων θά καταστῶν Έκτελεστικοί Διευθυνταί, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι δέν θά θεωρητῇ ἐκλεγείς ὁ λαβὼν ὀλίγωτερον τοῦ τέσσαρα τοῖς εκατόν τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ των δυναμένων να ριφθῶν ψήφων (ELIGIBLE VOTES).

3. Εάν κατά την πρώτην ψηφοφορίαν δὲν ἐκλεγῶν δεκαπέντε πρόσωπα, θὰ διεξαχθῇ δευτέρα ψηφοφορία καθ' ἣν θὰ ψηφίσουν μόνον (α) οἱ Διοικηταὶ ἐκεῖνοι· οἱ ὅποιοι ἐψήφισαν πρόσωπον μὴ ἐκλεγέν κατά τὴν πρώτην ψηφοφορίαν καὶ (β) οἱ Διοικηταὶ ἐκεῖνοι τῶν ὑποῶν αἱ ψῆφοι ὑπὲρ ἐκλεγέντος προσώπου θὰ θεωρηθῶν συμφώνως πρὸς τὴν ἀκόλουθον παράγραφον 4 ὅτι ἤβλησαν τὰς ὑπὲρ τοῦ προσώπου τούτου ριφθεῖσας ψήφους πέραν τοῦ ἐννέα τοῖς ἑκατὸν τῶν δυναμένων νὰ ριφθῶν ψήφων. Εάν κατά τὴν δευτέραν ψηφοφορίαν ὑπάρχουν περισσότεροι ὑποψήφιοι ἀπὸ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐκλεγεσμένων Ἐκτελεστικῶν Διευθυντῶν, τὸ πρόσωπον τὸ ὅποιον ἐλαχέον τὸν μικρότερον ἀριθμὸν ψήφων κατά τὴν πρώτην ψηφοφορίαν θὰ καθίσταται μὴ ἐκλεγέμενον.

4. Διὰ νὰ καθορισθῇ ἐὰν καὶ ὑπὸ τινος Διοικητοῦ ριφθεῖσαι ψῆφοι νὰ θεωρηθῶν ὡς ἀνέχονται τὸ σύνολον ψήφων οἰουδήποτε προσώπου ἂν καὶ ἐννέα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῶν δυναμένων νὰ ριφθῶν ψήφων, τὸ ἐννέα τοῖς ἑκατὸν θὰ θεωρηθῇ ὡς συμπεριλαμβανόμενον, πρῶτον τὰς ψήφους τοῦ Διοικητοῦ τοῦ εἰσπαινομένου τὸν μέγιστον ἀριθμὸν ψήφων ὑπὲρ τοῦ ἐν λόγῳ προσώπου, ἀκολουθῶν δὲ τὰς ψήφους τοῦ Διοικητοῦ τοῦ εἰσπαινομένου τὸν ἐπόμενον μείζονα ἀριθμὸν καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς ἕως ὅτου συμπληρωθῇ τὸ ἐννέα τοῖς ἑκατὸν.

5. Πᾶς Διοικητὴς τοῦ ὁποῖου ἐν μέρος τῶν ψήφων δεῖν νὰ ὑπολογισθῇ διὰ νὰ ἀρχθῇ τὸ σύνολον οἰουδήποτε προσώπου πέραν τῶν τεσσάρων τοῖς ἑκατὸν θὰ θεωρηθῇ ὡς εἰσπαινομένη ὅλας αὐτοῦ τὰς ψήφους ὑπὲρ τοῦ προσώπου τούτου ἔστω καὶ ἐὰν αὐτὸ τὸ σύνολον τῶν ψήφων ὑπὲρ τοῦ προσώπου αὐτοῦ ὑπερβῇ τὸ ἐννέα τοῖς ἑκατὸν.

6. Εάν, μετὰ τὴν δευτέραν ψηφοφορίαν δὲν ἐκλεγῶν δεκαπέντε πρόσωπα, θὰ διεξαχθῶνται περαιτέρω ψηφοφορίαι ἐπὶ τῇ βᾶσει τῶν αὐτῶν ἀρχῶν ἕως ὅτου ἐκλεγῶν δεκαπέντε πρόσωπα, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι μετὰ τὴν ἐκλογὴν δεκατεσσάρων προσώπων, τὸ δέκατο πέμπτον δύναται νὰ ἐκλεγῇ δι' ἀπλῆς πλειοψηφίας τῶν ὑπολοίπων ψήφων καὶ θὰ θεωρηθῇ ὡς ἐκλεγέν δι' ὅλων τῶν ἐν λόγῳ ψήφων.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ'.

### ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ (DESIGNATION)

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς πρώτης βασικῆς περιόδου οἱ περὶ καθορισμοῦ κανόνες θὰ ἔχουν ὡς ἀκολουθῶν:

α) Τὰ ὑποκειμένα εἰς καθορισμὸν δυνάμει τοῦ ἄρθρου XIX, ἐδάφιον 5 (α)

ι) συμμετέχοντα μέλη ὡς αὐτὰ ὀρίζονται θὰ καθορισθῶν διὰ τοιαῦτα πιστά, ὥστε νὰ ἐπιτυγχάνηται ἐν χρόνῳ ἰσότης τῶν ἀναλογικῶν μεταξὺ τῶν παρὰ τῶν συμμετεχόντων μελῶν κατεχομένων ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων καθ' ὑπερβασιν τῶν καθαρῶν σωρευτικῶν κατανομῶν των καὶ τῶν ἐπισήμων ἀποθεμάτων αὐτῶν εἰς χρυσὸν καὶ ξένον συνάλλαγμα.

β) Ὁ τύπος, πρὸς ἐφαρμογὴν τοῦ ἀνωτέρω θὰ εἶναι τοιοῦτος ὥστε ὁ καθορισμὸς τῶν ὑποκειμένων εἰς τοῦτον συμμετεχόντων μελῶν νὰ διενεργηθῇ:

ι) κατ' ἀναλογίαν τῶν ἐπισήμων ἀποθεμάτων αὐτῶν εἰς χρυσὸν καὶ ξένον συνάλλαγμα ὅταν αἱ εἰς τὸ (α) ἀνωτέρω ἀναλογίαι εἶναι ἴσαι, καὶ

ιι) κατὰ τρόπον ὥστε νὰ μειοῦται βαθυμειῶς ἢ ἐπὶ πλείον ἢ ἢ ἐπὶ ἑλαττον ὑπερταμένη διαφορά μεταξὺ τῶν ὡς ἄνω (α) ὀριζομένων ἀναλογικῶν.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ζ'.

### ΑΝΑΣΥΣΤΑΣΙΣ

1. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς πρώτης βασικῆς περιόδου θὰ ἰσχύσουν οἱ περὶ ἀνασυστάσεως κανόνες θὰ ἔχουν ὡς ἀκολουθῶν:

α) ι) Συμμετέχον τι μέλος θὰ χρησιμοποιηθῇ καὶ θὰ ἀνασυσταῖ τὰ ἀποθεμάτα του ἐξ ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων κατὰ τρόπον ὥστε, πέντε ἔτη μετὰ τὴν πρώτην κατανομὴν καὶ κατὰ τὸ τέλος ἑκάστου ἡμερολογιακοῦ τριμήνου μετὰ ταῦτα ὁ μέγιστος ὅρος τῶν συνολικῶν ἡμερησίων ἀποθεμάτων του

ἐξ ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων κατὰ τὴν τελευταίαν πενταετίαν νὰ μὴ εἶναι μικρότερος τοῦ τριάκοντα τοῖς ἑκατὸν τοῦ μέσου ὅρου τῆς ἡμερησίας καθαρᾶς αὐτοῦ σωρευτικῆς κατανομῆς ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων κατὰ τὴν αὐτὴν περίδον.

ιι) Δύο ἔτη μετὰ τὴν πρώτην κατανομὴν καὶ εἰς τὸ τέλος ἑκάστου ἡμερολογιακοῦ μηνὸς μετὰ ταῦτα, τὸ Ταμεῖον θὰ προβαλῇ εἰς ὑπολογισμοὺς δι' ἑν ἑκάστου τῶν συμμετεχόντων μελῶν διὰ νὰ ἐπιβεβαιώσῃ ἐὰν καὶ εἰς ποῖαν ἑκτασιν τὸ συμμετέχον μέλος ἔχει ἀνάγκη νὰ ἀποκτήσῃ ἐιδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματα μεταξὺ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ ὑπολογισμοῦ καὶ τοῦ τέλους οἰαδήποτε πενταετοῦς περιόδου πρὸς τὸν σκοπὸν συμμορφώσεως πρὸς τὴν εἰς τὸ (α), (ι) ἀνωτέρω ἀπαίτησιν. Τὸ Ταμεῖον θὰ υἱοθετήσῃ κανονισμοὺς ἀφορῶντας εἰς τὰς ἐκείναις ἐπὶ τῶν ὁποίων θὰ γίνωνται οἱ ὑπολογισμοὶ αὐτοὶ καὶ εἰς τὸν χρόνον καθορισμῶν τῶν συμμετεχόντων μελῶν κατὰ τὸ ἄρθρον XIX, Ἐδάφιον 5 (α), (ιι) πρὸς τὸν σκοπὸν διευκολύνσεως των νὰ συμμορφωθῶν εἰς τὸ (α), (ι) ἀνωτέρω ἀπαίτησιν.

ιιι) Τὸ Ταμεῖον θὰ γνωστοποιῇ ἐκτάκτως εἰς συμμετέχον τι μέλος, ὅταν ἐν τῶν κατὰ τὰ ὡς ἄνω (α), (ιι) ὑπολογισμῶν συνάγεται ὅτι δὲν εἶναι πιθανόν ὅτι τὸ μέλος θὰ θυνθῇ νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὴν ἐν (α) (ι) ἀνωτέρω ἀπαίτησιν ἐκτός ἐὰν πύση νὰ χρησιμοποιοῇ ἐιδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματα διὰ τὸ ὑπόλοιπον τῆς περιόδου διὰ τὴν ὁποίαν ἐγένετο ὁ ὑπολογισμὸς κατὰ τὸ ὡς ἄνω (α) (ιι).

ιιι) Συμμετέχον τι μέλος τὸ ὅποιον πρὸς ἐκπλήρωσιν τῆς υποχρεώσεως ταύτης ἔχει ἀνάγκη ἀποκτήσεως ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων, θὰ υποχρεοῦται καὶ θὰ δικαιούται νὰ ἀποκτήσῃ ταῦτα ἐννοτι νομίσματος ἀποθεκτοῦ ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου, διὰ συναλλαγῆς μετὰ τοῦ Ταμεῖου μέσω τοῦ Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων. Εάν δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἀποκτηθῶν κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐπαρκῆ ἐιδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματα πρὸς ἐκπλήρωσιν τῆς υποχρεώσεως ταύτης, τὸ συμμετέχον μέλος θὰ υποχρεοῦται καὶ θὰ δικαιούται ὅπως ἀποκτήσῃ ταῦτα διὰ νομίσματος ἐλευθέρως χρησιμοποιήσιμου παρὰ τινος ἐτέρου συμμετέχοντος μέλους ὀρισθησομένου ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου.

6) Τὰ συμμετέχοντα μέλη θὰ λαμβάνουν ἐπίσης δεόντως ἐπ' ὅψιν τὸ ἐπιθυμητὸν τῆς ἐπιδιώξεως ἐν χρόνῳ ἰσορροπημένης σχέσεως μεταξὺ τῶν ἀποθεμάτων των εἰς ἐιδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματα καὶ τῶν λοιπῶν ἀποθεμάτων των.

2. Εάν συμμετέχον τι μέλος παραλείπῃ νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τοὺς κανόνες περὶ ἀνασυστάσεως, τὸ Ταμεῖον θέλει ἀποφασίσῃ ἐὰν δικαιολογεῖται ἐκ τῶν περιστάσεων ἢ ἐφαρμογῇ τῆς ἀναστολῆς κατὰ τὸ ἄρθρον XXIII, Ἐδάφιον 2(β).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η'.

### ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

1. Εάν μετὰ τὸν κατὰ τὸ ἄρθρον XXIV Ἐδάφιον 2(β), συμφητισμὸν παραμένη υποχρέωσις ὑπὲρ τοῦ ἀποχωροῦντος μέλους καὶ δὲν ἐπιτευχθῇ ἐντὸς ἐξαμήνου ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τερματισμοῦ τῆς συμμετοχῆς συμφωνία διακανονισμοῦ μεταξὺ τοῦ Ταμεῖου καὶ τοῦ ἀποχωροῦντος συμμετέχοντος μέλους, τὸ Ταμεῖον θὰ ἐξοφλήσῃ τὸ ὑπόλοιπον τοῦτο ἐξ ἐιδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων εἰς ἴσας ἐξαμηνιαίας δόσεις καὶ τὸ ἀργότερον ἐντὸς πέντε ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ τερματισμοῦ. Τὸ Ταμεῖον θὰ ἐξοφλήσῃ τὸ ἐν λόγῳ ὑπόλοιπον, κατὰ τὴν κρίσιν του εἴτε (α) διὰ τῆς καταβολῆς πρὸς τὸ ἀποχωροῦν μέλος τῶν ποσῶν τῶν παρεχομένων εἰς τὸ Ταμεῖον ὑπὸ τῶν παρεμεινόντων συμμετεχόντων μελῶν κατὰ τὸ ἄρθρον XXIV, Ἐδάφιον 5, ἢ (β) ἐπιτρέπον εἰς τὸ ἀποχωροῦν μέλος νὰ χρησιμοποιήσῃ τὰ ἐιδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματά του πρὸς ἀπόκτησιν τοῦ οἰκείου αὐτοῦ νομίσματος ἢ νομίσματος ἐλευθέρως χρησιμοποιήσιμου παρὰ συμμετέχοντος τινος μέλους ὀριζομένου ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου, παρὰ τοῦ Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων ἢ παρ' οἰουδήποτε ἐτέρου κατόχου.

2. Εάν μετὰ τὸν κατὰ τὸ ἄρθρον XXIV, Ἐδάφιον (2) (β), συμφητισμὸν παραμένη υποχρέωσις ὑπὲρ τοῦ Ταμεῖου καὶ δὲν ἐπιτευχθῇ ἐντὸς ἐξαμήνου ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τερματισμοῦ τῆς συμμετοχῆς συμφωνία διακανονισμοῦ, τὸ ἀποχωροῦν συμμετέχον μέλος θὰ ἐξοφλήσῃ τὴν υποχρέωσιν ταύτην εἰς

ίσως εξαμηνιαίας δόσεις εντός τριῶν ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ τεματισμοῦ, ἢ ἐντὸς μακροτέρας προθεσμίας ὀριζομένης ὑπὸ τοῦ Ταμείου. Τὸ ἀποχωροῦν συμμετέχον μέλος δὲ ἐξοφλήσῃ τὴν ὑποχρέωσιν αὐτήν ὡς θὰ ὀρίσῃ τὸ Ταμεῖον, εἴτε (α) διὰ τῆς καταβολῆς πρὸς τὸ Ταμεῖον νομίσματος ἐλευθέρου χρησιμοποίησιμου ἢ (β) δι' ἀποκλήσεως εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων, κατὰ τὸ "Ἀρθρον XXIV, Ἐδῆρον 6 παρὰ τοῦ Λογαριασμοῦ Γενικῶν Πόρων ἢ κατόπιν συμφωνίας μετὰ τινος συμμετέχοντος μέλους ὀριζομένου ὑπὸ τοῦ Ταμείου ἢ παρ' οἰουδήποτε ἐτέρου κατόχου, καὶ τοῦ συμφητισμοῦ τῶν ἐν λόγῳ εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων ἐναντι τῆς ὀφειλομένης δόσεως.

3. Αἱ κατὰ τὰ ὡς ἂνω 1 ἢ 2 δόσεις θὰ γαθίστανται ἀπαιτηταὶ ἐξ μηνῶς μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν τεματισμοῦ καὶ ἐν συνεχείᾳ ἀνά διάστημα ἐξ μηνῶν.

4. Εἰς περίπτωσιν ἐκκαθάρισεως τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων κατὰ τὸ "Ἀρθρον XXV ἐντὸς ἐξ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας κατὰ τὴν ὁποίαν συμμετέχον μέλος τεματίζει τὴν συμμετοχὴν του ὁ διακανονισμὸς μεταξὺ τοῦ Ταμείου καὶ τῆς κυβερνήσεως αὐτοῦ θέλει διενεργηθῇ κατὰ τὸ "Ἀρθρον XXV καὶ τὸ Παράρτημα Θ.

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Θ'.

#### ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ' ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΕΩΣ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΤΡΑΒΗΚΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

1. Εἰς περίπτωσιν ἐκκαθάρισεως τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων, τὰ συμμετέχοντα μέλη θὰ ἐξοφλοῦν τὰς ὑποχρεώσεις των πρὸς τὸ Ταμεῖον εἰς δέκα εξαμηνιαίας δόσεις, ἢ ἐντὸς μεγαλύτερας προθεσμίας θεωρουμένης ἀναγκαίας ὑπὸ τοῦ Ταμείου, εἰς νόμισμα ἐλευθέρως χρησιμοποίησιμον καὶ εἰς τὰ νομίσματα συμμετεχόντων μελῶν κατόχων εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων ἐξαγοραστῶν εἰς οἰανδήποτε δόσιν καὶ μέχρι τοῦ συνολικοῦ ἐξαγοραστῆς ποσοῦ, ὡς ἔθελεν ὀρίσει τὸ Ταμεῖον. Ἡ πρώτη εξαμηνιαία πληρωμὴ θὰ πραγματοποιηθῇ ἐξ μηνῶς μετὰ τὴν ἀπόφασιν περὶ ἐκκαθάρσεως τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων.

2. Ἐὰν ἐντὸς ἐξ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἀποφάσεως περὶ ἐκκαθάρσεως τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων ἀποφασισθῇ ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ Ταμείου, ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων δὲν θὰ διενεργηθῇ μέχρις ὅτου τὰ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα τὰ τηρούμενα εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων διανεμηθῶν κατὰ τὸν ἀκόλουθον κανόνα:

Μετὰ τὰς κατὰ τὸ 2(α) καὶ (β) τοῦ Παραρτήματος Κ' διανομὰς, τὸ Ταμεῖον θέλει διανεμίσαι τὰ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματά του τὰ τηρούμενα εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων μεταξὺ ὅλων τῶν συμμετεχόντων μελῶν κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὰ ποσὰ τὰ ὀφειλόμενα εἰς ἕκαστον συμμετέχον μέλος μετὰ τὴν κατὰ τὸ 2(β) διανομὴν. Διὰ τὸν καθορισμὸν τοῦ ποσοῦ τοῦ ὀφειλομένου εἰς ἕκαστον μέλος πρὸς τὸν σκοπὸν κατανομῆς τοῦ υπολοίπου τῶν εἰς ἕκαστον νόμισμα ἀποδεμάτων αὐτοῦ κατὰ τὸ 2(δ) τοῦ Παραρτήματος Κ' τὸ Ταμεῖον θὰ ἀφαιρέσῃ τὴν κατὰ τὸν κανόνα τοῦτον πραγματοποιηθεῖσαν διανομὴν εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων.

3. Διὰ τῶν ποσῶν τῶν εἰσπραττομένων κατὰ τὸ ὡς ἂνω 1, τὸ Ταμεῖον θέλει ἐξαγοράσει τὰ εἰς χεῖρας κατόχων εὑρισκόμενα εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα κατὰ τὸν ἐξῆς τρόπον καὶ σειράν:

α) Εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα εἰς χεῖρας κυβερνήσεων αἱ ὁποῖαι ἐτερομάτισαν τὴν συμμετοχὴν των εἰς χρόνον μακρό-

τερον τῶν ἐξ μηνῶν πρὸ τῆς ἡμερομηνίας κατὰ τὴν ὁποίαν τὸ Συμβούλιον Διοικητῶν ἀπεφάνισε τὴν ἐκκαθάρισιν τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραβηκτικῶν Δικαιωμάτων θὰ ἐξαγορασθῶν συμφώνως πρὸς τοὺς δρους οἰαδήποτε κατὰ τὸ "Ἀρθρον XXIV ἢ τὸ Παράρτημα Η' συμφωνίας.

β) Ἡ ἐξαγορά εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων εὐρισκομένων εἰς χεῖρας μὴ συμμετεχόντων μελῶν, θὰ προηγηθῇ ἐκείνης τῶν εἰς χεῖρας συμμετεχόντων καὶ θὰ πραγματοποιηθῇ κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὰ ὑπὸ ἐνός ἐκάστου κατεχόμενα ποσά.

γ) Τὸ Ταμεῖον θὰ καθορίσῃ τὴν ἀναλογίαν τῶν εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων εἰς χεῖρας ἐκάστου συμμετέχοντος μέλους ἐν σχέσει πρὸς τὴν καθαρὰν σωρευτικὴν κατανομήν αὐτοῦ. Τὸ Ταμεῖον θὰ ἐξαγοράσῃ πρῶτον εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα ἀπὸ τὰ συμμετέχοντα μέλη μὲ τὴν ὑψηλοτέραν ἀναλογίαν μέχρις ὅτου ἡ ἀναλογία αὕτη μειωθῇ εἰς τὸ ὕψος τῆς δευτέρας ὑψηλοτέρας κατὰ σειράν ἀναλογίας. Τὸ Ταμεῖον κατόπιν θὰ ἐξαγοράσῃ τὰ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα τὰ κατεχόμενα ὑπὸ τῶν συμμετεχόντων τούτων μελῶν συμφώνως πρὸς τὰς καθαρὰς αὐτῶν σωρευτικὰς κατανομὰς μέχρις ὅτου αἱ ἀναλογίαι μειωθῶν εἰς τὸ ὕψος τῆς τρίτης ὑψηλοτέρας κατὰ σειράν ἀναλογίας. Ἡ διαδικασία αὕτη θὰ συνεχισθῇ μέχρις ἐξαντλήσεως τοῦ πρὸς ἐξαγοράν διατιθεμένου ποσοῦ.

4. Οἰονδήποτε ποσὸν τὸ ὁποῖον συμμετέχον τι μέλος δικαιούται νὰ λάβῃ λόγω ἐξαγορᾶς κατὰ τὸ ὡς ἂνω 3 θὰ συμφηρισθῇ ἐναντι οἰουδήποτε ποσοῦ καταβληθῆσομένου βάσει τοῦ ἀνωτέρω 1.

5. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐκκαθάρσεως τὸ Ταμεῖον θὰ καταβάλλῃ τόκον ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τῶν εἰς χεῖρας κατόχων εὐρισκομένων εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων, ἕκαστον δὲ συμμετέχον μέλος θὰ καταβάλλῃ πρὸς τὸ Ταμεῖον ἐπιβαρύνσεις ἐπὶ τῆς καθαρᾶς σωρευτικῆς πρὸς αὐτὸ κατανομῆς τῶν εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων μετὶ τὸ ποσὸν οἰωνδήποτε πληρωμῶν γενομένων κατὰ τὸ ὡς ἂνω 1. Τὸ ἐπιτόκον, τὸ ποσοστὸν ἐπιβαρύνσεων καὶ ὁ χρόνος καταβολῆς θὰ ὀρισθῶν ὑπὸ τοῦ Ταμείου. Αἱ καταβολαὶ τόκων καὶ ἐπιβαρύνσεων θὰ διενεργούνται κατὰ τὸ δυνατόν εἰς εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα. Συμμετέχον τι μέλος τὸ ὁποῖον δὲν κατέχει ἐπαρκῆ εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα πρὸς ἀντιμετώπισιν οἰωνδήποτε ἐπιβαρύνσεων θὰ προβαίνει εἰς τὴν πληρωμὴν διὰ νομίσματος ὀρίζοντα ὑπὸ τοῦ Ταμείου, εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα εἰσπραχθέντα ἐξ ἐπιβαρύνσεων διὰ ποσὰ ἀναγκασιούντα διὰ διοικητικὰ ἔξοδα δὲν θὰ χρησιμοποιούνται διὰ τὴν πληρωμὴν τόκων ἀλλὰ θὰ μεταφέρονται εἰς τὸ Ταμεῖον καὶ θὰ ἐξαγοραζῶνται κατὰ προτεραιότητα καὶ διὰ νομισμάτων χρησιμοποιουμένων ὑπὸ τοῦ Ταμείου πρὸς κάλυψιν τῶν ἐξόδων του.

6. Ἐφ' ὅσον χρόνον συμμετέχον τι μέλος δὲν ἐκπληροῖ οἰανδήποτε ὑποχρέωσιν του ἐν σχέσει πρὸς οἰανδήποτε πληρωμὴν ἀπαιτουμένην κατὰ τὰ ὡς ἂνω 1 ἢ 5, οὐδὲν ποσὸν θέλει καταβληθῇ εἰς τοῦτο συμφώνως πρὸς τὰ ὡς ἂνω 3 ἢ 5.

7. Ἐὰν μετὰ τὴν πραγματοποίησιν τῶν τελικῶν πληρωμῶν πρὸς τὰ συμμετέχοντα μέλη ἕκαστον συμμετέχον μέλος ἐκπληρώσῃ τὰς ὑποχρεώσεις του δὲν κατέχει εἰδικὰ τραβηκτικὰ δικαιώματα κατὰ τὴν αὐτὴν ἀναλογίαν πρὸς τὴν καθαρὰν αὐτοῦ σωρευτικὴν κατανομήν, τὰ συμμετέχοντα εἰς τὴν ἀγοράσῃ ἐκ τῶν κατόχων οἵτινες διαθέτουν ὑψηλοτέραν ἀναλογίαν τοιαῦτα ποσά, βάσει ρυθμίσεων γενομένων ὑπὸ τοῦ Ταμείου, ὥστε νὰ καταστήσῃ τὴν ἀναλογίαν τῶν εἰς τὴν κατοχὴν των εἰδικῶν τραβηκτικῶν δικαιωμάτων ὁμοίαν. Ἐκαστον συμμετέχον μέλος μὴ ἐκπληρώσῃ τὰς ὑποχρεώσεις του θέλει καταβάλλῃ εἰς τὸ Ταμεῖον καὶ εἰς τὸ ἴδιον αὐτοῦ νόμισμα πλεόν ἴσον πρὸς τὴν μὴ ἐξοφληθεῖσαν ὀφειλὴν του.



Τὸ Ταμεῖον θέλει καταβάλῃ τὸ νόμισμα τοῦτο ὡς καὶ πᾶσαν ἑτέραν ἀπομένουσαν ἀπαίτησιν μεταξὺ τῶν συμμετεχόντων μελῶν κατ' ἀναλογία τῶν εἰς χεῖρας ἐκάστου εἰδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων καὶ τὰ τοιαῦτα εἰδικὰ τραθηκτικὰ δικαιώματα θέλουν ἀκυρωθῇ. Ἐν συνεχείᾳ τὸ Ταμεῖον θὰ κλείσῃ τὰ βιβλία τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραθηκτικῶν Δικαιωμάτων ἅπασαι δὲ αἱ ὑποχρεώσεις τοῦ Ταμείου αἱ πηγάζουσαι ἐκ κατανομῶν εἰδικῶν τραθηκτικῶν δικαιωμάτων καὶ τῆς διαχειρίσεως τοῦ Τμήματος Εἰδικῶν Τραθηκτικῶν Δικαιωμάτων θέλουν παύσει.

8. Ἐκαστον συμμετέχον μέλος τοῦ ὁποίου τὸ νόμισμα διανέμεται εἰς ἑτέρα συμμετέχοντα μέλη κατὰ τὸ παρὸν Παράρτημα, ἐγγυᾶται τὴν ἀπεριόριστον χρησιμοποίησιν τοῦ τοιούτου νομίσματος ἀνὰ πᾶσαν σιγμὴν διὰ τὴν ἀγορὰν ἐμπορευμάτων ἢ διὰ πληρωμὰς ποσῶν ὀφειλομένων εἰς αὐτὸ ἢ εἰς πρόσωπα ἐντὸς τῶν ἐδαφῶν αὐτοῦ. Ἐκαστον συμμετέχον μέλος ὑπέχον τὴν ὡς ἄνω ὑποχρέωσιν συμφωνεῖ νὰ ἀποζημιώσῃ ἑτέρα συμμετέχοντα μέλη δι' οἰανδήποτε ζημίαν προσελθοῦσαν ἐκ τῆς διαφορᾶς μεταξὺ τῆς ἀξίας εἰς τὴν ὁποίαν τὸ Ταμεῖον διένειμε τὰ νομίσματά του κατὰ τὸ παρὸν Παράρτημα καὶ τῆς ἀξίας τῆς πραγματοποιηθείσης ὑπὸ τῶν ἐν λόγω συμμετεχόντων μελῶν κατὰ τὴν διάθεσιν τοῦ νομίσματος τοῦ.

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι΄.

##### ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜῶΝ ΜΕΤ' ΑΠΟΧΩΡΟΥΝΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

1. Ὁ διακανονισμὸς τῶν λογαριασμῶν ἐν σχέσει μὲ τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων θὰ πραγματοποιηθῇ συμφώνως πρὸς τὰς παραγράφους 1 ἕως 6 τοῦ παρόντος Παραρτήματος. Τὸ Ταμεῖον θὰ ὑποχρεοῦται νὰ καταβάλῃ εἰς ἀποχωροῦν μέλος ποσὸν ἴσον πρὸς τὸ μερίδιον αὐτοῦ, πλέον παντὸς ἄλλου ποσοῦ ὀφειλομένου εἰς αὐτὸ ὑπὸ τοῦ Ταμείου, μείον παντὸς ποσοῦ ὀφειλομένου εἰς τὸ Ταμεῖον, περιλαμβανομένων καὶ ἐπιβαρύνσεων προκύπτουσιν μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἀποχωρήσεως τοῦ οὐδεμίᾳ ὁμῶς θέλει γίνεαι καταβολὴ πρὸ τῆς παρελεύσεως ἐξαμηνίας ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἀποχωρήσεως. Αἱ καταβολαὶ θὰ πραγματοποιοῦνται εἰς τὸ νόμισμα τοῦ ἀποχωροῦντος μέλους, διὰ τὸν σκοπὸν δὲ αὐτὸν τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ μεταφέρῃ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Γενικῶν Πόρων ἀποθέματα τοῦ νομίσματος τοῦ μέλους τηρούμενα εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων ἢ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων ἐπ' ἀνταλλαγῇ ἰσοδυνάμου ποσοῦ νομισμάτων ἑτέρων μελῶν ἐν τῷ Λογαριασμῷ Γενικῶν Πόρων, ἐπιλεγομένων ὑπὸ τοῦ Ταμείου τῇ συναινέσει τῶν.

2. Ἐὰν τὰ εἰς τὸ νόμισμα τοῦ ἀποχωροῦντος μέλους ἀποθέματα τοῦ Ταμείου δὲν εἶναι ἐπαρκῆ διὰ νὰ πληρωθῇ τὸ καθαρὸν ποσὸν τὸ ὀφειλόμενον ὑπὸ τοῦ Ταμείου τὸ ὑπόλοιπον θὰ καταβληθῇ εἰς ἐλευθέρως χρησιμοποιήσιμον νόμισμα ἢ καθ' οἰονδήποτε ἕτερον τρόπον ἡθέλει συμφωνηθῇ. Ἐὰν τὸ Ταμεῖον καὶ τὸ ἀποχωροῦν μέλος δὲν συμφωνήσῃ ἐντὸς ἑξ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἀποχωρήσεως, τὸ ἐν λόγω εἰς χεῖρας τοῦ Ταμείου νόμισμα θὰ καταβληθῇ ὁμέσως εἰς τὸ ἀποχωροῦν μέλος. Πᾶν ὀφειλόμενον ὑπόλοιπον θέλει καταβληθῇ εἰς δέκα ἐξαμηνιαίας δόσεις κατὰ τὰ ἐπόμενα πέντε ἔτη. Ἐκαστὴ τοιαύτη δόσις θέλει καταβάλλεσθαι, κατ' ἐκλογὴν τοῦ Ταμείου, εἴτε εἰς τὸ νόμισμα τοῦ ἀποχωροῦντος μέλους τὸ κτηθὲν μετὰ τὴν ἀποχώρησιν αὐτοῦ ἢ εἰς ἐλευθέρως χρησιμοποιήσιμον νόμισμα.

3. Ἐὰν τὸ Ταμεῖον παραλείψῃ τὴν ἐξόφλησιν οἰανδήποτε δόσεως ὀφειλομένης συμφώνως πρὸς τὰς προγεγραμμένας παραγράφους, τὸ ἀποχωροῦν μέλος θὰ δικαιούται νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τοῦ Ταμείου νὰ καταβάλῃ τὴν δόσιν εἰς οἰονδήποτε κατεχόμε-

νον ὑπὸ τοῦ Ταμείου νόμισμα ἐξαίρουμένου οἰονδήποτε νομίσματος τὸ ὁποῖον ἐκηρύχθη σπανίζον συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον VII, ἐδάφιον 3.

4. Ἐὰν τὰ εἰς τὸ νόμισμα τοῦ ἀποχωροῦντος μέλους ἀποθέματα τοῦ Ταμείου ὑπερβαίνουν τὸ ὀφειλόμενον εἰς τὸ μέλος ποσὸν καὶ ἐὰν δὲν ἐπέλθῃ συμφωνία περὶ τοῦ τρόπου διακανονισμοῦ τῶν λογαριασμῶν ἐντὸς ἑξ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἀποχωρήσεως, τὸ πρῶτον μέλος θὰ ὑποχρεοῦται νὰ ἐξαγοράσῃ τὸ ἐπὶ πλέον ποσὸν τοῦ νομίσματος τοῦ διὰ ἐλευθέρως χρησιμοποιήσιμου νομίσματος. Ἡ ἐξαγορὰ θέλει γίνεαι ἐπὶ τῇ βάσει τῶν τιμῶν εἰς τὰς ὁποίας τὸ Ταμεῖον θὰ ἐπώλῃ τὰ τοιαῦτα νομίσματα κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀποχωρήσεως ἐκ τοῦ Ταμείου. Τὸ ἀποχωροῦν μέλος θὰ ολοκληρώσῃ τὴν ἐξαγορὰν ἐντὸς πενταετίας ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἀποχωρήσεως ἢ ἐντὸς τοιαύτης μικροτέρας περιόδου ὁριζουμένης ὑπὸ τοῦ Ταμείου, ἀλλὰ δὲν θὰ ὑποχρεοῦται νὰ ἐξαγοράσῃ κατὰ οἰανδήποτε ἐξαμηνίαν πλέον τοῦ ἐνὸς δεκάτου τῶν πλεονασμάτων τοῦ Ταμείου εἰς τὸ νόμισμα αὐτοῦ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεως πλέον τῶν περαιτέρω κτηθέντων ποσῶν τοῦ νομίσματος κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐξαμηνίας ταύτης. Ἐὰν τὸ ἀποχωροῦν μέλος δὲν ἐκπληρώσῃ τὴν ὑποχρέωσιν ταύτην, τὸ Ταμεῖον δύναται κατὰ τρόπον ὁμαλὸν νὰ ρευστοποιήσῃ εἰς οἰανδήποτε ἀγορὰν τὸ ποσὸν τοῦ νομίσματος τὸ ὁποῖον εἶδε νὰ εἶχεν ἐξαγοράσῃ.

5. Πᾶν μέλος ἐπιθυμοῦν τὴν ἀπόκτησιν τοῦ νομίσματος ἀποχωρήσαντος μέλους θέλει ἀποκτήσῃ τοῦτο δι' ἀγορᾶς ἐκ τοῦ Ταμείου καθ' ὃ μέτρον τὸ τοιοῦτον μέλος ἔχει δικαίωμα χρησιμοποίησεως τῶν γενικῶν πόρων τοῦ Ταμείου καὶ τὸ τοιοῦτον νόμισμα εἶναι διαθέσιμον κατὰ τὸ ὡς ἄνω 4.

6. Τὸ ἀποχωροῦν μέλος ἐγγυᾶται τὴν ἀπεριόριστον καὶ ἐπαντὶ χρόνον χρησιμοποίησιν τοῦ διατεθέντος κατὰ τὰ ὡς ἄνω 4 καὶ 5 νομίσματος δι' ἀγορὰν ἐμπορευμάτων ἢ τὴν πληρωμὴν ποσῶν ὀφειλομένων εἰς αὐτὸ ἢ εἰς πρόσωπα ἐντὸς τῶν ἐδαφῶν τοῦ. Τοῦτο θὰ ἀποζημιώσῃ τὸ Ταμεῖον διὰ πᾶσαν ζημίαν ἀπορρέουσαν ἐκ τῆς διαφορᾶς μεταξὺ τῆς ἀξίας τοῦ νομίσματος τοῦ ἐκπεφρασμένης εἰς εἰδικὸν τραθηκτικὸν δικαίωμα κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεως καὶ τῆς ἐκπεφρασμένης ἀξίας τῆς πραγματοποιηθείσης ὑπὸ τοῦ Ταμείου κατὰ τὴν διάθεσιν συμφώνως πρὸς τὰ ὡς ἄνω 4 καὶ 5.

7. Ἐὰν τὸ ἀποχωροῦν μέλος εἶναι ὀφειλέτης τοῦ Ταμείου λόγω συναλλαγῶν διενεργηθεισῶν μέσῳ τοῦ Εἰδικοῦ Λογαριασμοῦ Ἐκταμιεύσεων συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον V, ἐδάφιον 12 (στ) (ι), ἡ ὀφειλὴ θὰ ἐξοφληθῇ συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῆς.

8. Ἐὰν τὸ Ταμεῖον τηρῇ τὸ νόμισμα τοῦ ἀποχωροῦντος μέλους εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων ἢ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων, τὸ Ταμεῖον δύναται κατὰ τρόπον ὁμαλὸν νὰ ἀνταλλάξῃ εἰς οἰανδήποτε ἀγορὰν ἐναντι τῶν νομισμάτων μελῶν τὸ ποσὸν τοῦ νομίσματος τοῦ ἀποχωροῦντος μέλους τὸ παραμένον εἰς ἕκαστον λογαριασμὸν μετὰ τὴν χρησιμοποίησιν βάσει τοῦ 1 ἀνωτέρω, τὸ δὲ προῖον ἐκ τῆς ἀνταλλαγῆς τοῦ εἰς ἕκαστον λογαριασμὸν ποσοῦ θὰ τηρῇται εἰς τὸν λογαριασμὸν αὐτόν. Ἡ παράγραφος 5 ἀνωτέρω καὶ ἡ πρώτη πρότασις τῆς παραγράφου 6 ἀνωτέρω θὰ ἰσχύουν ὡς πρὸς τὸ νόμισμα τοῦ ἀποχωροῦντος μέλους.

9. Ἐὰν τὸ Ταμεῖον κατέχῃ χρεώγραφα ἀποχωροῦντος μέλους εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων βάσει τοῦ Ἄρθρου V, ἐδάφιον 12(η), ἢ εἰς τὸν Λογαριασμὸν Ἐπενδύσεων, τὸ Ταμεῖον δύναται νὰ κρατῇ ταῦτα μέχρις ὅτου καταστῶν ληξιπρόθεσμα ἢ νὰ διαθέσῃ ταῦτα ἐνωρίτερον. Διὰ τὸ προῖον τῆς τοιαύτης ἀποπεπνδύσεως θὰ ἰσχύῃ ἡ παράγραφος 8 ἀνωτέρω.

10. Εἰς περίπτωσιν ἐκκαθαρίσεως τοῦ Ταμείου κατὰ τὸ Ἀρδρον XXVII Ἐδάφιον 3, ἐντὸς ἑξ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἀποχωρήσεως τοῦ μέλους, οἱ μεταξὺ τοῦ Ταμείου καὶ τῆς κυβερνήσεώς του λογαριασμοὶ θέλουν διακανονισθῇ συμφώνως πρὸς τὸ Ἀρδρον XXVII Ἐδάφιον 2, καὶ τὸ Παράρτημα Κ'.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Κ'.

### ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΕΩΣ

1. Εἰς περίπτωσιν ἐκκαθαρίσεως τὸ παθητικὸν τοῦ Ταμείου πλὴν τῆς τῶν συνδρομῶν θὰ ἔχη προτεραιότητα εἰς τὴν διανομὴν τῶν στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ τοῦ Ταμείου. Διὰ τὴν ἐξόφλησιν μιᾶς ἐκάστης τοιαύτης ὑποχρέωσιν τὸ Ταμεῖον θὰ χρησιμοποιοῖ τὰ ἐνεργητικὰ αὐτοῦ στοιχεῖα κατὰ τὴν ἐξῆς σειράν:

- α) τὸ νόμισμα εἰς ὃ ἡ ὑποχρέωσις εἶναι πληρωτέα
- β) χρυσὸν
- γ) ὅλα τὰ ἄλλα νομίσματα κατ' ἀναλογίαν, ἐφ' ὅσον εἶναι δυνατόν, πρὸς τὰ μερίδια τῶν μελῶν.

2. Μετὰ τὴν ἐξόφλησιν τοῦ παθητικοῦ τοῦ Ταμείου συμφώνως πρὸς τὸ ὥς ἄνω 1 τὸ ὑπόλοιπον τῶν στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ τοῦ Ταμείου θέλει διανεμηθῇ καὶ κατανεμηθῇ ὡς ἀκολούθως:

α) ι) Τὸ Ταμεῖον θὰ ὑπολογίσῃ τὴν ἀξίαν τοῦ κατὰ τὴν 31ην Αὐγούστου 1975 εἰς χεῖρας τοῦ χρυσοῦ τὸν ὅποιον ἐξακολουθεῖ νὰ ἔχῃ εἰς τὴν κατοχήν του κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποφάσεως περὶ ἐκκαθαρίσεως. Ὁ ὑπολογισμὸς θὰ γίνῃ βάσει τοῦ 9 κατωτέρω ὡς καὶ ἐπὶ τῇ βάσει ἐνὸς εἰδικοῦ τραθηκτικοῦ δικαιώματος ἀνὰ 0,888671 γραμ. καθαροῦ χρυσοῦ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐκκαθαρίσεως. Χρυσὸς ἰσοδύναμος πρὸς τὴν καθ' ὑπέρβασιν διαφορὰν μεταξὺ τῆς προηγουμένης ἀξίας καὶ τῆς τελευταίας θὰ διανεμηθῇ εἰς τὰ μέλη τὰ ὅποια ἦσαν μέλη κατὰ τὴν 31ην Αὐγούστου 1975, κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὰ μερίδιά των κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν αὐτήν.

ii) Τὸ Ταμεῖον θὰ διανεμῇ πᾶν στοιχείον ἐνεργητικοῦ τηρούμενον εἰς τὸν Εἰδικὸν Λογαριασμὸν Ἐκταμιεύσεων κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποφάσεως περὶ ἐκκαθαρίσεως εἰς τὰ μέλη ἐκεῖνα τὰ ὅποια ἦσαν μέλη τὴν 31ην Αὐγούστου 1975, κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὰ μερίδιά των κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν αὐτήν. Ἐκαστον εἶδος ἐνεργητικοῦ θὰ διανεμηθῇ εἰς τὰ μέλη κατ' ἀναλογίαν.

β) Τὸ Ταμεῖον θέλει διανεμῇ τὰ ἀπομένοντα ἀποθέματα χρυσοῦ μεταξὺ τῶν μελῶν τῶν ὁποίων τὰ νομίσματα κρατοῦνται ὑπὸ τοῦ Ταμείου εἰς ποσὰ μικρότερα τῶν μεριδίων των εἰς τὰς ἀναλογίας, ἀλλ' οὐχὶ καθ' ὑπέρβασιν, τῶν ποσῶν κατὰ τὰ ὅποια τὰ μερίδιά των υπερβαίνουν τὰ εἰς χεῖρας τοῦ Ταμείου ἀποθέματα τῶν νομισμάτων των.

γ) Τὸ Ταμεῖον θέλει διανεμῇ εἰς ἕκαστον μέλος τὸ ἡμισυ τῶν εἰς τὸ νόμισμά του ἀποθεμάτων τοῦ Ταμείου, ἀλλὰ ἡ τοιαύτη διανομὴ δὲν θὰ ὑπερβαίνει τὸ πεντήκοντα τοῖς ἑκατὸν τοῦ μεριδίου αὐτοῦ.

δ) Τὸ Ταμεῖον θέλει διανεμῇ τὸ ὑπόλοιπον τῶν ἀποθεμάτων τοῦ χρυσοῦ καὶ ἐκάστου νομίσματος.

i) μεταξὺ ὅλων τῶν μελῶν κατ' ἀναλογίαν. ἀλλ' οὐχὶ καθ' ὑπέρβασιν τῶν ποσῶν τῶν ὀφειλομένων εἰς ἕκαστον μέλος μετὰ τὰς διανομὰς βάσει τῶν (β) καὶ (γ) ἀνωτέρω, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι ἡ διανομὴ βάσει τῆς 2(α) ἀνωτέρω δὲν θὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν διὰ τὸν καθορισμὸν τῶν ὀφειλομένων ποσῶν καὶ

ii) οἰαδήποτε πλεονάζοντα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ νομίσματος μεταξὺ ὅλων τῶν μελῶν κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὰ μερίδιά των.

3. Ἐκαστον μέλος θὰ ἐξαγοράσῃ τὰ εἰς τὸ νόμισμά του ἀποθέματα τὰ κατανεμηθέντα εἰς ἄλλα μέλη κατὰ τὸ 2(δ), ἀνωτέρω καὶ θέλει συμφωνῇ μετὰ τοῦ Ταμείου ἐντὸς τριῶν μηνῶν ἀπὸ τῆς ἀποφάσεως, περὶ ἐκκαθαρίσεως διὰ μίαν ὁμαλὴν διαδικασίαν ἐξαγοράς.

4. Ἐὰν μέλος τι δὲν συμφωνῇ μετὰ τοῦ Ταμείου ἐντὸς τῆς τριμηνίας τῆς ἀναφερομένης εἰς τὴν ὡς ἄνω 3, τὸ Ταμεῖον θέλει χρησιμοποιοῖ τὰ νομίσματα ἄλλων τὰ κατανεμηθέντα εἰς τὸ μέλος αὐτό, κατὰ τὴν ὡς ἄνω 2(δ) διὰ νὰ ἐξαγοράσῃ τὸ νόμισμα τοῦ μέλους τούτου τὸ κατανεμηθὲν εἰς ἄλλα μέλη. Ἐκαστον νόμισμα κατανεμηθὲν εἰς μέλος τὸ ὅποιον δὲν συνεφώνησε θὰ χρησιμοποιεῖται, ἐφ' ὅσον εἶναι δυνατόν, διὰ τὴν ἐξαγορὰν τοῦ νομίσματος τοῦ τὸ κατανεμηθὲν εἰς τὰ μέλη τὰ συμφωνήσαντα μετὰ τοῦ Ταμείου κατὰ τὴν ὡς ἄνω 3.

5. Ἐὰν μέλος τι συνεφώνησε μετὰ τοῦ Ταμείου κατὰ τὴν ὡς ἄνω 3, τὸ Ταμεῖον θὰ χρησιμοποιοῖ τὰ νομίσματα ἄλλων μελῶν. τὰ κατανεμηθέντα εἰς τὸ μέλος τοῦτο κατὰ τὸ 2(δ) ὡς ἄνω, διὰ νὰ ἐξαγοράσῃ τὰ ὅποια συνεφώνησαν μετὰ τοῦ Ταμείου κατὰ τὴν ὡς ἄνω 3. Ἐκαστον οὕτως ἐξαγοραζόμενον ποσὸν θέλει ἐξαγορασθῇ εἰς τὸ νόμισμα τοῦ μέλους εἰς τὸ ὅποιον κατενεμήθη.

6. Μετὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἐνεργειῶν τῶν προηγουμένων παραγράφων, τὸ Ταμεῖον θέλει καταβάλλει εἰς ἕκαστον μέλος τὰ ἐναπομένοντα νομίσματα τὰ κρατούμενα διὰ λογαριασμὸν αὐτοῦ.

7. Ἐκαστον μέλος, τοῦ ὁποίου τὸ νόμισμα διανεμήθη εἰς ἄλλα μέλη κατὰ τὴν ὡς ἄνω 6 θέλει ἐξαγοράσῃ τοῦτο διὰ τοῦ νομίσματος τοῦ μέλους τοῦ ζητούντος τὴν ἐξαγορὰν ἢ κατ' ἄλλον τινὰ τρόπον ὡς ἤθελε συμφωνηθῇ μεταξὺ αὐτῶν. Ἐὰν τὰ ἐνδιαφερόμενα μέλη δὲν συμφωνήσουν ἄλλως πῶς, τὸ μέλος τὸ ὑποχρεούμενον νὰ ἐξαγοράσῃ θὰ ὀλοκληρώσῃ τὴν ἐξαγορὰν ἐντὸς πέντε ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς διανομῆς, ἀλλὰ δὲν θὰ ἀπαιτηθῇ παρ' αὐτοῦ νὰ ἐξαγοράσῃ καθ' οἷονδήποτε ἐξάμνηνον πλῆον τοῦ ἐνὸς δεκάτου τοῦ ποσοῦ τοῦ διανεμηθέντος εἰς ἕκαστον τῶν ἄλλων μελῶν. Ἐὰν τὸ μέλος δὲν ἐκπληρώσῃ τὴν ὑποχρέωσιν ταύτην, τὸ ποσὸν τοῦ νομίσματος τὸ ὅποιον ἔδει νὰ εἶχεν ἐξαγορασθῇ δύναται νὰ ἐκκαθαρισθῇ κατὰ τρόπον ὁμαλὸν εἰς οἰανδήποτε ἀγοράν.

8. Ἐκαστον μέλος τοῦ ὁποίου τὸ νόμισμα διανεμήθη εἰς ἄλλα μέλη κατὰ τὴν ὡς ἄνω 6 ἐγγυᾶται τὴν ἀπερίοριστον χρησιμοποίησιν τοῦ τοιούτου νομίσματος κατὰ πάντα χρόνον διὰ τὴν ἀγορὰν ἐμπορευμάτων ἢ διὰ τὴν πληρωμὴν ποσῶν ὀφειλομένων εἰς αὐτὸ ἢ εἰς πρόσωπα ἐντὸς τῶν ἐδαφῶν αὐτοῦ. Πᾶν μέλος οὕτως ὑποχρεούμενον συμφωνεῖ νὰ ἀποζημιώσῃ ἄλλα μέλη διὰ πᾶσαν ζημίαν ἀπορρέουσαν ἐκ τῆς δια-

φορᾶς μεταξὺ τῆς ἀξίας τοῦ νομίσματός του ἐκπεφρασμένης εἰς εἰδικὸν τραθηκτικὸν δικαίωμα κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποφάσεως περὶ ἐκκαθάρισεως τοῦ Ταμείου καὶ τῆς εἰς εἰδικὸν τραθηκτικὸν δικαίωμα ἐκπεφρασμένης ἀξίας τῆς πραγματοποιουμένης ὑπὸ τῶν μελῶν τούτων κατὰ τὴν διάθεσιν τοῦ νομίσματός του.

9. Τὸ Ταμεῖον θέλει καθορίσει τὴν ἀξίαν τοῦ χρυσοῦ συμφώνως πρὸς τὸ παρὸν Παράρτημα ἐπὶ τῇ βάσει τῶν τιμῶν τῆς ἀγορᾶς.

10. Χάριν τῶν σκοπῶν τοῦ παρόντος Παραρτήματος, τὰ μερίδια θὰ θεωρηθοῦν ὅτι ἡυξήθησαν εἰς ὅλην τὴν ἔκτασιν εἰς τὴν ὁποίαν θὰ ἠδύναντο νὰ ἔχουν αὐξηθῇ συμφώνως πρὸς τὸ Ἄρθρον III, Ἐδάφιον 2(β) τῆς παρούσης Συμφωνίας.

*Ἄρθρον δεύτερον.*

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' ἡμῶν σήμερον κυρωθεὶς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 4 Νοεμβρίου 1980

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ**

**ΚΩΝΣΤ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

**ΜΙΑΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ**

*Ἐδευορήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.*

Ἐν Ἀθήναις τῇ 5 Νοεμβρίου 1980

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ**





## Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Ἡ ἐτήσια συνδρομή τῆς Ἐφημερίδας τῆς Κυβερνήσεως, ἡ τιμὴ τῶν φύλλων τῆς ποὺ πουλιοῦνται τμηματικὰ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων στὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, καθορίσθηκαν ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1980 ὡς ἀκολουθῶς:

### Α' ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

1. Γιὰ τὸ Τεύχος Α' .....	Δραχ.	1.000
2. » » » Β' .....	»	1.500
3. » » » Γ' .....	»	700
4. » » » Δ' .....	»	1.500
5. » » » Νομικῶν Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	»	700
6. » » » Ἀν. Εἰδ. Δικαστηρίου .....	»	100
7. » » » Παράρτημα .....	»	400
8. » » » Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν κ.λπ. »	»	4.000
9. » » Δελτίο Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ἱδιοκτησίας .....	»	400
10. Γιὰ ὅλα τὰ τεύχη καὶ τὸ Δ.Ε.Β.Ι. ....	»	9.000

Οἱ Δῆμοι καὶ οἱ Κοινότητες τοῦ Κράτους καταβάλλουν τὸ 1/2 τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν.

Ὑπὲρ τοῦ Ταμεῖου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογοῦν τὰ ἑξῆς ποσά:

1. Γιὰ τὸ Τεύχος Α' .....	Δραχ.	50
2. » » » Β' .....	»	75
3. » » » Γ' .....	»	35
4. » » » Δ' .....	»	75
5. » » » Νομικῶν Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	»	35
6. » » » Ἀν. Εἰδ. Δικαστηρίου .....	»	5
7. » » » Παράρτημα .....	»	20
8. » » » Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν κ.λπ. »	»	200
9. » » Δελτίο Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἱδιοκτησίας »	»	20
10. Γιὰ ὅλα τὰ τεύχη .....	»	450

### Β'. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Ἡ τιμὴ πωλήσεως κάθε φύλλου, μέχρι 8 σελ., εἶναι 5 δρχ., ἀπὸ 9 ὡς 24 σελ. 10 δρχ., ἀπὸ 25 ὡς 48 σελ. 15 δρχ., ἀπὸ 49 ὡς 80 σελ. 30 δρχ., ἀπὸ 81 σελ. καὶ ἄνω ἡ τιμὴ πωλήσεως κάθε φύλλου προσαυξάνεται κατὰ 30 δρχ. ἀνὰ 80 σελίδες.

### Γ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

#### I. Στὸ τεύχος Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν καὶ Ἐταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης:

##### Α' Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν:

1. Τῶν καταστατικῶν .....	Δρχ.	14.000
2. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ συγχωρεύσεως ἀνωνύμων ἑταιρειῶν» .....	»	14.000
3. Τῶν κωδικοποιήσεων τῶν καταστατικῶν (ΦΕΚ 309/67, τ. Β') .....	»	7.000
4. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν .....	»	3.000
5. Τῶν ἰσολογισμῶν κάθε χρήσεως .....	»	6.000
6. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων «περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν», τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Δ.Σ. τοῦ ΕΛΤΑ, μετὰ τὶς ὁποῖες ἐγκρίνονται καὶ δημοσιεύονται οἱ κανονισμοὶ αὐτοῦ .....	»	5.000
7. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ ἑγκαταστάσεως ὑποκαταστήματος, διορισμοῦ γενικοῦ πράκτορος καὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπων ἐν Ἑλλάδι ἁλλοδαπῶν Ἐταιρειῶν» καὶ τῶν ἀποφάσεων «περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν κατὰ τὸ ἀρθρο 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70» .....	»	3.000
8. Τῶν ἀνακοινώσεων γιὰ κάθε μεταβολὴ ποὺ γίνεταί μετὰ ἀπόφαση Γ.Σ. ἢ Δ.Σ., τῶν προσκλήσεων σὲ γενικὲς συνελεύσεις, τῶν κατὰ τὸ ἀρθρο 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τῶν ἀνακοινώσεων, ποὺ προβλέπονται ἀπὸ τὸ ἀρθρο 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/1970 «περὶ Ἀλλοδαπῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν», τῶν ἀποφάσεων τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ΕΛΤΑ, ποὺ ἀναφέρονται σὲ προσωρινὰ διατάξεις καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Ὑπ. Συγκοινωνιῶν διὰ τῶν ΗΛΠΑΠ - ΗΣΑΠ - ΟΣΕ .....	»	1.500
9. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζικῶν Ἐταιρειῶν .....	»	1.500
10. Τῶν ἀποφάσεων τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου «περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ χρη-		

ματιστήριον πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/1967»

Δρχ. 1.500

11. Τῶν ἀποφάσεων τῆς ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγορᾶς «περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/67» .....

» 1.500

12. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν» .....

» 1.000

##### Β' Ἐταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης:

1. Τῶν καταστατικῶν .....	Δρχ.	1.500
2. Τῶν κωδικοποιήσεων τῶν καταστατικῶν .....	»	1.500
3. Τῶν ἰσολογισμῶν κάθε χρήσεως .....	»	1.500
4. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων .....	»	1.500
5. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν (γιὰ κάθε συμβολαιογραφικὴ πράξη) .....	»	600
6. Τῶν ἀνακοινώσεων μετὰ συμβολαιογραφικὴν πράξιν .....	»	600
7. Τῶν ἀνακοινώσεων μετὰ ἀπόφαση τῆς Γ.Σ. ...	»	400
8. Τῶν προσκλήσεων σὲ γενικὲς συνελεύσεις .....	»	400

##### Γ' Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων καὶ Φιλανθρωπικῶν Σωματείων:

1. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων «περὶ χορηγῆσεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων» .....	»	1.500
2. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν ἀνωτέρω Συνεταιρισμῶν, Ταμείων καὶ Σωματείων .....	»	1.500

Δ' Τῶν δικαστικῶν πράξεων: .....

Δρχ. 600

##### II. Στὸ Τέταρτο τεύχος:

Τῶν δικαστικῶν πράξεων γιὰ παρακατάθεση ἀποζημιώσεως .....

» 600

### Δ'. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

- Οἱ συνδρομὲς τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται στὰ Δημόσια Ταμεῖα ἔναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, τὸ ὁποῖο φροντίζει ὁ ἐνδιαφερόμενος νὰ τὸ στείλει στὴ Γενικὴ Δ/ση τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.
- Οἱ συνδρομὲς τοῦ ἐξωτερικοῦ εἶναι δυνατό νὰ στέλνονται καὶ σὲ ἀνάλογο συνάλλαγμα μετὰ ἐπιταγὴ ἐπ' ὀνόματι τοῦ Διευθυντῆ τῶν Διοικητικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Ὑποθέσεων τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.
- Τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων καταβάλλεται ὡς ἑξῆς:
  - στὴν Ἀθήνα: στὸ Ταμεῖο τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου,
  - στὶς ὑπόλοιπες πόλεις τοῦ Κράτους: στὰ Δημόσια Ταμεῖα καὶ ἀποδίδεται στὸ ΤΑΠΕΤ σύμφωνα μετὰ τὶς 192378/3639/1947 (ΡΟΝΕΟ 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 139) ἐγκύκλιες διαταγῆς τοῦ Γ.Λ.Κ.,
  - στὶς περιπτώσεις συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ: ὅταν ἡ ἀποστολὴ τοῦ γίνεται μετὰ ἐπιταγῆς μαζί μ' αὐτὲς στέλνεται καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸ.

Ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς  
ΑΘΑΝ. ΠΑΝ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ